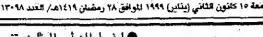


لمزيد من المعلومات الاتصال: .71.373.











 ليف اولمان أم «المثلين» تنجب رائعة جديدة لبيرغمن. • فاسبيندر نقل صور الاستغلال من المجتمع الى السينما. • رواية درد قلبي، بين المسلسل التلفزيوني والسينما. • مخرجون ومؤلفون مصريون يقومون برامج رمضان التلفزيونية. ● المخرج السوري نجدت أنزور: طموحي ان تستقل الصورة عن الكلمة.



AL HAYAT

بت الحساة عقيدة وجهساد

بازاك يقبل حلا وسطأ

ترصل زعيم حزب العمل الاسرائيلي ايهود باراك الى حل وسط مع حزيه بشأن تعيين بعض للرشحين للانتخابات وهاجم بقوة سياسات حكومة نتانياهو.



أعلن الرئيس الليبيري تشارلز تايلور موافقة المتمردين في سييراليون على وقف النار فيما أفيد أن زعيمهم افرج عنه.

محاكمة كلينتون:

لاستدعاء الشهود

تايلور ووقف النارفي فريتاون

طبعةالقاهرة

🗆 واشيطن –

رفيق خليل المعلوف

■ مخناكمة الرئيس بيل

كلينتون بدأت أمس رسمياً في

مجلس الشنيوخ للمرة الاولى في

تاريخ اميركا منذ ١٣١ عاماً عنيماً

ولجسه رئيس أخسر هو اندرو

جونسون العملية النستورية

تفسيهاء ونلك وسط اهتمام

اعلامي كنيير وشعور جامح من

جانب الرأي العام بأن ما يحدث

تاريخي وجدي ومؤلم وسيترك

اثارأ على منصب الرئاسة وعلى

العلاقات بين مضتلف سلطات

في الأولى بعت طهسر امس

افت تّح القناضي وليم رينكوست. رئيس المتكملة العليها جلسهات

المحكمة المؤلفة من ١٠٠ محلف هم

اعضاء مجلس الشيوخ، واعطى

الكلام للانكتاء العسام المسثل

بمنتوبي فيجلس النوات وعنصم

١٣ «منيزاً» يتقدمهم رئيس اللجنة القَـضَـّالْبِـةَ الثالْبِ هَنْرِي هَايِدٍ.

وخصصَّتْ ثلاثة أيام للأبعاء كي

يعرض مرافعة امام الشيوخ على

الحكومة الأميركية.

http://www.alhayat.com



مدى ٢٤ **ساعة عمل يتوقع أ**ن

تنتهي بعد ظهر غد السبت، ويفند

الإسبباب التي نفعت مجلس

النواب إلى توجيه اتهامي الكنب

تحت القسم وعبرقلة منجبري

العسدالة، وتأكسيسد أن هاتين

الجريمتين تشكلان سببا لإدانة

للمسرة الأولى منذ إدانتسه في

مجلس النواب عن اعتقاده أن

مجلس الشيوخ سيقوم بواجبه

في المحاكمة وبأنه بدوره سيقوم

بواجبياته في خنسة الشبعب

ٱلْأُميْرِكِي. ولاحظٌ في معرض تاكيدُ

براعته أن حوالي ٩٠٠ خبير في

النستور أعربوا عن اعتقابهم باز

القضية لا تستحق الاتهام والإدانة

بين أعضاء مجلس الشيوخ على

الأساس الصريي، خصوصاً بعد التشف عن اجشماعات سرية

عقدها عند من الشيبوخ

الجسه وريين ودالمنيرين، النين

تزال مجموعة مجهولة. لكنها

أصدرتُ بِيانًا قبل أيام أعلنت فيه

ملف الاغتيالات

النتمة في الصفحة (٦)

وبدأت مظاهر الانقسام تبرز

وكنان الرئيس كلينتون اعرب

الرئيس وعزله من منصب

للنشر بالعربية على الإنترنت

www.sakhr.com

## السعودية لا تشارك في اجتماع تحضره بغداد. . . وروسيا تدعم افكار فرنسا والعراق معها ولكن.

🛘 ئىويورك - راغىة ىرغام 🛘 الرياض - تركى الدخيل 🛘 واشتطن، القاهرة، باريس - دالحياة،

وتكاثرت فجاة المبادرات والافكار والاقتراحات الخاصة بموضوء العراق والحصبار المضروب عليية وتعزز السباق بين لحتمال تجديد (والبسريطانية) وبين ما يمكن أن تسفر عنه الإجتماعات المتنقلة مز نيويورك حيث يواصل مجلس الأمن حلساته، الى القاهرة التي احتضنت اجتماعاً لوزراء خارجية «مجموعة الغريقة، (اول من أمس)، الى جيدة التي استخسافت امس لقاء هو التَّالَثُ من نوعه في خلال اسبوعين، لوزراء خارجية دول مجلس التعاون

والاقتراحات غيير انهاء إيضاء تضاريت. فعلى الصعيد العربي تبدو البادرة السعوبية هي وحدها الطروحة وشرعت الافكان أنفرنسية تثير ربوداً موافقة (موسكو)، او

عَاصْية (واشتطن)، او مؤيدة بتحفظ (بغداد). وجاء الاقتراح الاميركي امـام مـجلس الأمن، امس، ليـزيد منّ خلط الأوراق. فسفي حين تدعسو الرياض الى رفع الحَظر عن المواد الانسانية للعراق، وتدعو باريس الى رفع مشروط للحصار وتغيير في هيكلية الراقية، عبرت واشتطن عنَّ تشييدها بإبداء الموافقة على رفع سقف المبيعات التقطية مع استمرار الأليات الاخرى للرقاية على السلاح والأثفاق المالي على حالها علماً ان

العسراقي صسدام حسسين انه يضع شروطاً على الإفكار الفرنسية، منها الرفع للقبوري للحبصبار والغباء منطقستي الحظر الجسوي وبفع تعويضات ورفض تحميل العراق تكاليف عمليات الأمم المتحدة، وفي حين استمر مسؤولون عراقيون في انتقاد ومهاجمة دول وانظمة عربية، تقدمت السعودية، على لسان أح



عسكري عراقي يتبضع في سوق الكاظمية في يغداد اسس (اب)

باسية، يتيح للموظفين ان يتبواوا مراكر

السفراء يلاحقون الأمين العام والصحافة لمعرفة مراكزهم

# من داخل الملاك بدل المحاصصة

□ بيروت - دالحياة،

🛎 اكنت مصادر رسمية في بيروت ان اهم ما في التعيينات الدارية والتشكيلات النيبلوماسية التي قررها مجلس الوررام، اول من امس، أن معظمها جاء من الملاك الاداري فستمت ترقية موظفين من الفشة الثانية الى الفئة الاولى بناء على الاقدمية والكفاية، لتعيينهم مديرين عامين. وهذا ما يبرهن أن الاستناد الى رأي مجلس الخدمة المنية، بدل الماصصة

🗀 القبس المحتلة – سائدة حمد

السؤولية العالية، وعدم اللحوء إلى الاستعاضة عنهم بمنيرين من خيارج الملاك كما كان يحصل في ■ قـتل أحبد أقراد الوحـدات السابق بفعل قوى الثَّفوذ السياسي في السلطة. وقالت المصابر الرسمية أن النين عينوا من خارج العسكرية الإسرائيلية الخاصة الملاك اول من امس ثلاثة فقط من أصل ١٦. وهذا ترك ارتياحاً في الاوساط السياسية عكسه فور العاملة في الإراضيّ الفلسطينية للحتلة وأصيب أخر بجروح خلال اشتباك مسلح قرب بئنة السموع التنمة في الصفحة (١) جنوب الخليل مع فلسطينيين امسيب احدهما بجروح خطرة

وتمكن الآخر من الفرار. وقسالت مسصادر عسكري الجهات الامنية في منطقة الخليل التي شهدت تزايداً في العمليات

العسكرية في الأونة الأخيرة،

في عملية لـ "حما

الامس في شبهر تشرين الشائي

اسرائيلية ان احدى دالوحدات الضَّاصَّة، في الجيش (وحدة المستعربين) أشتبكت مع فلسطينيين يعتقد انهما من محركة للقاومة الإسلامية، (حماس) عندما شعرت بصركة مشبوهة قرب مستعمرة عتنئيل في منطقة الخليل واشار ضابط اسرائيلي الى أن هدف الفلسطينيين كيان سيارة مدنية اسرائيلية، مؤكداً ان وجود افراد والوحدة الخاصة، كان في أطار الإصراءات التي تتخذها

وكان جنديان اسرائيليان صيبا بالقرب من موقع حادثة

> (نوفمبر) للاضي. وواصلت قسوات الاحسسلال الاسترائيلي عمليات التفتيش والبحث عن الفلسطيني الهارب التي بداتها قبل منتصف الليلة قبل الماضية، واعتقلت العشرات من للُواطنين في بلدة الظاهرية التي تعتقد الجهات الامنية لنه قر اليها

الأولى منذ بدءالمعركة الانتخابية

ولم يخرج منها. واقتلات مسمساير امنيسة فلعطينية ان للعلومات الاولية تشير الى وقوف حركة محماس، وراء الاستباك السلح. واشارت ر. للصائر ذاتها الى ان آحد ناشطي محماس، المطاربين في هذه المنطقة وهو جمهساد التل، كسان واحسد

وطالبت اسسرائيل السلطة الفلسطينية باعتقال الفلسطيني الهارب.

ومن ناحيته، طالب الرئيس الإسرائيلي عيررا وايزمن السلطة الفلسطنينية ببينل مسريد من الحهود ملكافحة الأرهاب،

وتعتبر هذه العملية العسكرية الاولى التي تنفنها مصاس، منذ بدَّ للَّعركَةِ الإنتخابيَّة في

استرائيل وكان هجوم مسلح على احدى الحافلات الإسرائيلية بالقرب من اريصا نفذ عشبية الانتخابات الأسرائيلية في العام ١٩٩٦ سأهم في استقاط حكومة حرب العمل وفوز حزب ليكود اليميني بزعامة بنيسامين نتسانيساهو برداسه

الحكومة. واعربت مصادر فلسطينية واسرائيلية عن خشيتها من أن يكون حادث مساء الاربعاء للاضى - وأن لم تعلن دحــــاس، مسؤوليتها عنه بعد - مقدمة غوجة من الهجمات السلحة عشية الانتخابات المقبلة في اسرائيل.

واكسنت مسصيات مطلعمة ف محماس، لم والحياة، أنّ الحركة ولّا ترى اي فرق بين سياسة الحزبين الرئيسيين، في اسرائيل، وأن وصول باراك إو نتانياهو الى سدة الحكم ولا يغير شيئا من موقف الصركة ألمبتئي ضد الأصتالل

الاسرائيليء

سياسيين في طهران على رغم الإعلان عن كشف خيوط حوايث الاغتيال الأخيرة. وتلقَّت والحَّياة، نسخة من رسالة وجهها المعارض اللعروف والوزير السابق صاحب مجلة دابران فرداء (ايران الغد) عـــرْت اللَّه ســحـــابــي الى وزير الداخلية عبدالولحد موسوي لاري، أكد فيها أن رئيس تحرير دايران فرداء السيد رضا عليجاني تلقى تهديدا بالقتل مرتين في الأمآم القليلة الماضية من جماعة مقدائيان اسلام، وقال ان مضمون التنهيبيد شبند على انه بعبد الضحية الأخيرة التي قتلت وهي الكاتب محسد بوينده سيكون دورك أنت يا عليسجاني. وأذا واصلت اجسراء مسقسابلات مع الاذاعات الاجتبية فإن القابلة المقسبلة سستكون الأخسيسرة في حياتك،

□ طهران - غسان بن جدو

لِثقفين في ايران

تأييسنها للمسسؤولين الأمنيين 🖿 عاِنتِ موجة الشهديد بالقتل تطاول مكتقيفين وناشطين المنسورطين في حسوانث القستل وهددت ب محرب مفتوحة».

وينكر ان مقدائيان اسملام، لا

على صعيد أخر أكنت مصادر سياسية ان المتورطين في عمليات اغتيال مثقفين وكثأب سيحالون على للحكمة العسكرية. ومعلوم ان السلطات الإيرانية اعتشقات أعضاء في الاستخبارات الإيرانية بِتهمة التَّوْرِط في هُذَه الاغتيَّالات. وقالت المصادر إن الرئيس سيد مُحمد خاتمي، في إطّار معالجة ملف الاغتلب لات، اقترح تعيين رئيس هذه اللحكمة حجة الإسلام علي يونسي وزيرأ للاستخبارات بدل الوزير الصالى حجة الإسلام قربانعلي دري نجف ابادي ولكن مرشد الجمهورية اية الله على حَامِنْتِي رَفْضَ هَذَا الْإِقْتَرَاحِ، عَلَما أنه كان هو نفسه اقترحه قيل مدة بين أسماء أخرى لتولي للنصب. (راجع ص٦)

الملك حسين خلال لقائه أمس مع رئيس الوزراء البريطاني بلير. (رويترز)

# سيناريوات لاستقبال اللك حسين... وقد يختار أبسطها

🗆 عمان - ياسر ابو هالله □ لنس - والصاّم،

 خضوت الشوطة إلى منول رئيس وزراء أردني سابق بعدما انطاق منه الرصاص، لكنها حسين من عيادة «مايو كلينك» في الولايات المجددة. قبل أسبوعين، بعيما امضى قرابة نصف عام

تبييت أن ذلك الرصاص «ابتهاج» بخروج لللك

خارج البلاد للاستشفاء من سرطان العدة الليمفاوية.

ويعتبر اطلاق الرصاص في الهواء الطريقة - غير

القانونية - المقملة لدى الأرتنيين في التعبير عن

أفراحهم. وسبق أن دوى الرصناص في سماء المدن والقرى الاردنية لدى عودة اللك حسين من رحلة علاجه الأولى في سنة ١٩٩٢. والحال أن ثُمة طرقاً اخرى للابتهاج، إذ اقامت

### لبنان ينافس العم سام في القاهرة. الاغاني لنوال الزغبي وعاصي الصلاني

🗖 القاهرة - أمينة خيري

■ قائمة الطعام اليوم فتوش وتبولة ومعقلوية والحلو معمول، ويمكنك ان تتناولها في مطعم وجعيطة، أو والروشة، أو غيرها من عشرات الطاعم المنتشرة في القاهرة، أو تحصل على وصفة إعدادها من برامج عطبق اليوم، وما شابه ... ويالهنا والشفا! وأثناء تناول الطعام يمكنك وأفراد أسرتك ان تشاهد التلفريون، سواء مسلسلات نرامية يشارك بالتمثيل فيها عدد من الفنائين الليتأنيين، أو مجموعة من

وجورج وسوف وغيرهم. كنلك استمتع بالك الهائل من الاعلانات ألتي تطل من خلالها فتيات إعلان لبنانيات لا حمس لهن. سكان القاهرة يشمون هذه الأيام رائحة لبنانية تَعمَّ المكانَ: طعام، طبوسات، فاكهة، مطريون وفنانون، فضائيات، رجال أعمال،

المصريين – لا سيما الشباب – إليهم، فالأغاني سريعة الايقاع، مواكبة أروح العصر، والفيديو كليب فيه كل مقومات

ونبدأ بموجة اجتياح المطريين والمطريات اللبنانيين للحياة الفنية في مصر، فهي بدأت مطلع التسعينات لكنها بلغت حالياً ذروتها، انتشروا بسرعة البرق في القاهرة، من دون أن يستقروا فيها، بل أنَّ أَدَاهُمُ أَعَانِهُم باللهجة اللبنانية كان سببأ رئيسيا لانجذاب

مسلسلات، مستولون كبار في شركات

النجاح: فتيات جميلات وفنيان وسيمون، مسساهد حب وغرام، ومظاهر رفاهية... الفضل الاكبر يعود الى الفضائيات وانتشار

الكاسيت، ما ساهم في تقريب اللهبجة اللبنانية الى للصريين بل تحبيبها اليهم. وعلى الصعيد الفني أيضاً، أفسدت السلسلات المصرية حديثاً مساحة - مفتعلة أحياناً - المحداث وشخصيات ابنانية. فعمسلسل وامرأة من زمن الحب، الذي يعرضه التلفزيون المصري في شهر رمضان، خصص جانباً منه لعائلة لينانية، واخر لقصة

الغرنسي – المسري في جنوب لبنان. نكهة لبنانية فنية أخرى تبدو في فتيات الإعلانات والعارضات اللبنانيات اللأتي فتح لهن التلفزيون المصري ومنتجو الفيديو كليب الأبواب على مصراعيها وليس أدل على ذلك من الجيش النسائي الذي استعان به المطرب عمرو دياب في كليب ونور العين»، إذ كن -شاء دياب أم أبى - عاملاً رئيسياً في نجاح

جانبية عن اختطاف صحافية فرنسية وابنها

فضائياً، أظهر اكثر استطلاع للرأي في مصر أن القناتين الفضائيتين اللبنانيتين «السنقبل، و«LBC» هما الأكثر شعبية بين

. بالصوت والصورة والمأكولات القنوات العربية لدى المشاهد المصري. والمشاهد المصري نواقة، ليس فقط في ما يشاهده ويسمعة من فن وجمال، لكن أيضاً في ما ياكل، وقد تزامنت موجة الطرب اللبناني في مصسر مع «هوجة» الماعم اللبنانية بمستوياتها المختلفة، من السيارات التي تبيع الوجبات الجاهزة في لحياء مثل المنسين والدقي، الى الماعم المتسوسطة الى ارقى المطاعم في فنائق الخمس نجوم. وحتى المطاعم غير اللبنانية، انضمت ألى الركب، وقلما تخلو قدواتم طعامها من التبولة والفتوش وتنويعة من الحلوبات اللبنانية. ولن لا يهوى ارتياد الماعم، فقد تخصص عند من السيدات المسريات وغير المسريات القيمات في مصر في إعداد اطباق لبنانية من الكبة والقطائر وغيره، وتوصيلها الى منازل الراغبين. ويتسامل البعض: هل ينجع لبنان في سحب البساط من تحت قدم العم سام بكل ما يحمله في جعبته من هامبورغر

وجينز وبطاطا محمرة

لبنان: لحود يلتقي صفيرويؤكد الحرص على إقامة دولة القانون

# الحص ينفي المحاصصة والكيدية في الإجراءات ويشيرإلى مآخذعلى جميع المشمولين بها

🗷 اكد رئيس الجـمــهــورية اللبنانية إميل لحود ورئيس الحكومسة سليم الحص أمس الحرص على إقامة دولة القانون، والإستمرار في عملية الإمىلاح بعد الإجراءات الإدارية الأخيرة ألتى التحدثها محطس الوزراء والتي ستستكمل لاحقاً.

وكسانت لافستسة امس زيارة البطريرك للاروني الكاربينال تصرالله صنفير على راس وقد من توايه العنامين للرثيس لحنود، وهي الأولى له لقصر يعبدا وتأتى رداً على زيارة رئيس الجمهوريا بكركي للتهنئة بعيد لليلاد. ولم يرشح شيء عن اللقساء الذي أستمر نصفُ ساعة، ولكنْ فهم انهُ لتهنشته، ولو متاخراً، ولدعم

واكد لحود امس امام زواره (وبينهم وفود علماء وجمعيات إسلامية في بيروت) حرصه «على إقامة دولة ألمؤسسات التي يطمح إليها جميع لللبنانيين وعلى أن تَكُونَ السُّفَاقِيةَ هِي ٱلْأَسَاسَ فِي التَّــعــاملَ، وأَعلن تمسكة دباستقلال القضاء واهمية زيادة عبد القيضياقه مطمينناً إلى والسبعي إلى تحبقيق الإنماء

المتوازن للنهوض بالوطنء أما الحص فقال دان العملية الإصلاحية مستمرة وغنوانها تفعيل الإدارة، وأفقها معين وثامل بأن ننتهي منها قريباً ، واوضح «ان على جميع النين اتخنت في حقهم قرارات في مجلس الوزراء، إن بإنهاء خدماتهم أو بوضعهم فَى التَصرف، ماحَذَ مَعْيِنَة، ولو

انها متفاوتة بين شخص واخرء. وأعلن دان اللجنة الوزارية المكلفة درس الأوضاع الإقتصائية التي

صنور مشروع قانون الموازنة. وغروب أمس، قـال الحص في إفطار جمعية متخرجي المقاصد داننا في الحُكم سنسيس بخطى واثقة نحو الإنفاذ والتغيير واعين مسؤولياتنا ومدركين واجباتناء مشيراً إلى دان همنا الأول تحرير الأرض من الإحتلال الإسرائيلي، من يون أن تثنينا عنه ألتهييدات او التصعيدات، ووصف التهديد بالإنسيحيانات الحيزئبية بانه ومناورات لن تردعنا عن المطالبة بالإنسحاب الفوري والكامل حتى الحدود غير المعترف بها دولياً، ولن تغير موقفنا الداعم للمقاومة، وأضاف داننا نعتزم تحقيق الإصلاح الإداري من خلال مؤسسات الرقّابة، ومَّام الحملة المستمرة التي تتعرض لها الإجراءات الإدارية الأضيرة أقول

حاجة إلى إصلاح سياسي، ويكون ذلك بتفعيل المسارسة الديموقراطية الصنحيحة ومن خلالها تنشيط عملية المساعلة والممأسبة التي تكاد تكون غائبة عن الحياة السّباسية في لبنان. فسقف الحياة السياسية مَا زَال عموماً متدنياً، اما نقطة الإنطلاق

على معطيات موضوعية لا علاقة

لها باي اعتبار سياسي أو

لتفعيل الإدارة والتخفيف من

الإهدار الحاصل فسها، قبلا

محاصصة ولا كيديةً. وإذا كانت

الاعتبارات السياسية لم تبخل في

حسابنا عند اتخاذ هذه القرارات

فإن الإنتماءات السياسية ليعض

اللوظفين لم تمنعنا من اتخاذ

قبرارات في حبقتهم، وهذا أمير طبيعي، فليس من المسلحة أو من

المنطق الإصسلاحي في شيء أن

يغنو الأنشماء السيباسي لأي موظف متراسأ يتحمن وراءه.

والقبرارات التى صبيرت شيملت

موظفين من ذوي الإنتساءات

السياسية المُتَلَقَّة، ثم ان من

يشعر من الموظفين النين تتأولتهم

القسرارات بالغبن فله أن يتسقدم

بمراجعة امام مجلس شورى

شخصي او فئوي، ونلك خدم

في مسيرة الإصلاح السياسي فتستكمن في وضع قسسائون للانتخابات النبابية يضمن صحة التمثيل ويضع حدأ لتأثيرات المَالُ والْعَصَبِياتُ الطائفية، وتُحن فى صند ومنع الشيروع وإعطائه حَظُه كياميلاً من النَّقْيَاشُ العيام اليئتى معبراً عن تطلعات الشبعب إلى مستقبل سياسي افضل، ان قرارات مجلس الوزراء مبنية

الإبعاء الخبس المختير

لحود مجتمعاً مع صفير. (على سلطان) شكلها مجلس الوزراء اول من امس سنتجدا السبيت المقبل اجتماعات مفتوحة لوضع خطة

وعرش الحص عودة المهجّرين والملف الإعسلامي مع الوزير أنور الخليل الذي طاآب بتسوخسيح السياسات آلتى يجب اعتمائها في برنامج العودة، متوقعاً ان بتخطى تمويلها البليون دولار والا يقفل الملف قبل ثلاث سنوات. واشسار إلى أن تعسيين اعسضساء المجلس ألوطني للإعبلام سيبتد قريباً، إلا أن تعليل قانون الإعلام وتنفيذه يتطلبان بعض الوقت، لأفتأ إلى توزيع الأقنية سابقأ طفى عليه عامل الإستنساب.

وأبلغ وفد جمعية المصارف برئاسة فريد روفايل الحص أن ثُمَّة انكمَّاشًا في الوضع الإقتصادي هذه المدة سببه عد

الدولة ضد الحكومة، وللحكومة في تلك الحال ان تتعدم من المجلس بالملفات التي تبار قراراتهاء وقال دان البلد في

الانسحاب الإسرائيلي من الحولان،

■ قال مصدر ديبلوماسي ياباني لمالحياة، أن أفكار المبادرة التي طرحها وزير الخارجية الياباني ماساهيكو كوسورا في بيروت الأسبوع الماضي وناقشِها مع المسؤولينُ المصريين والسوريين والإسرائيليين (الإثنين الماضي) في شأن إنسحاب الجيش الإسرائيلي من جنوب لبنان واستئناف مفاوضات السلام لقيت تحفظاً لبنانياً وسورياً، وقبولاً من وزير الخارجية الإسرائيلية ارييل شارون، وبالتالم ولا نعتقد بإمكان أداء دور كبير جداً من أجل احداث تقدم على هذا الصعيد، لكننا نرى أن الولايات المتحدة الأميركية وفرنسا تستطيعان التأثير في هذا المجالء.

وأيضع المسدر أن الاقتراصات الأربعة التي تضعنتها الأفكار اليابائية تنص على الاتي: ١ - انسحاب القوات الإسرائيلية من جنوب لبنان يفترض أن يتم وفقاً لقرار مجلس الأمن الدولي الرقم ٢٤٤٠ ٢ - الانســــــاب المذكور يجب أن يقود الى سالام شامل في الشرق الأوسط ٣ - الية هذا الإنسماب بجب الا تكون عائقاً وعلى الأفرقاء أن ينافشوا الخطوات العملية من دون شروط مسبقة؛ ٤ --على المجتمع الدولي أن يقدم الدعم من أجل الاستقرار في جنوب لبنان بعد الاستحاب

🗖 بيروت – وليد شقير

وأشار المصدر الياباني لعالحياة، الى أن طوكيو اسبق أن طرحت هذه الأفكار السنة الماضية، حين زار مدير شؤون الشرق الأوسط في الخارجية اليابانية المنطقة والعواصم التي جأل عليها كومورا قبل أيام، وأنه بحث فيها مع الأمين العام للخارجية اللبنانية السفير ظافر الحسسن في ذلك الحين، وتم التنسيق في طرحها مع الجانب الأميركي وتحديداً مساعدً وزير الخارجية لشؤون الشرق الأوسط مارتن انديك، قبل زيارة وزير الخارجية، مشجع على التحرك الياباني، وأقرّ بأن «الصعوية القصوى في الأفكار اليابانية تكمن في النقطة الثالثة من المبادرة التي تدعو الى مفاوضات بين الفريقين من بون شروط مسبقة، إذ لقيت اعتراضاً لبنانيأ وسوريأ ونحن نتفهم موقف لبنان عدم الدخول في مفاوضات منفردة مع اسرائيل، لأنه يخشى شروط استرائيل، في وقت تشكك سورية في النيات الإسرائيلية التعلقة بهذه

النقطة، وبالنقطة الثانية المتعلقة بالتفاوض على السلام الشامل الذي يشمل البحث في

الحياة تنشر النقاط الأربع وبينها الساعدة على اعادة اعماره

وأضاف وأبلغنا الى الجانب اللبناني أن تصقيق الاتساماب من الجنوب من دون مفاؤمنات على حصوله أمر غير ممكن، ويما أن أفكارنا للكتوية لا تتضمن تفاصيل محددة عن وسائل التطبيق، أوضحنا للبنان أن ليس ضروريا أن تتم المفاوضات بأن يجلس الجانبان اللبناني والإسرائيلي الى طاولة وجهأ الوجه، بل يمكن أن تتم بواسطة الأمم المتحدة. ولم نسبطع أن نقدم أيضاحات اضافية في انتظار أن نجمع ربود الفعل على العرض الذي قيدمناه وندرسها ...ه. لكنه أكد أن النقطة الرابعة من العرض القيت ترحيباً لبنانياً وسورياً بل من جميع الأفرقاء واسرائيل، إذ شرحنا أن الهدف منها وضع خطة للمساعدة على اعتصار جنوب لبنان بعد الأنسحاب

الإسرائيلي منهم وعن الموقف الإسرائيلي، قال المسدر أن «شسارون رحب بالمسادرة، ونشسعسر أن الإسسرائيليين يريدون الانسساب من الجنوب بسبب معاناتهم من الخسائر التي تسبيها لهم هجمات مصري الله، على جنوبهم. بل ان شارون أبلغ الينا أنهم على استعداد للنهاب الى طوك يدو من أجل البحث مع اللبنانيين والسموريين في بلورة هذه الأفكار إذًا وأفق كل

من لبنان وسورية على نلك». وأكد المصدر أن الوزير كوسورا أوضع الشارون أن طوكيو تعتقد أن تطبيق النقطة الثانية المتعلقة بالمفاوضات على الانسحاب الشامل يجب أن يتم على أسناس استثناف الفاوضات مع سورية انطلاقاً من النقطة التي انتهت اليها، لكن شارون لم يتجاوب مع التفسير الياباني، على رغم ترحيبه بالعرض عموماً»، ورأى في حال كانت ثمة صعوبة قصبوى في تطبيق ألنقطة الثالثة أن اقتراحاتنا ليست متصملة وثمة أمور ليست لدينا توضيحات حاسمة في شناتها لأننا ندرك صنعوبة وضع أفكان كهنَّه مؤضع التطبيق، ومن هذا نرى أن واشنطن وياريس تستطيعان اداء دور، نحن رمينا العرض وننتظر ردود الفعل، إذ تعتقد أن علينا، على رغم مسعوبة تركيز المجتمع الدولي على معالجة الوضع في الجنوب بفعل التركير على السيار الفلسطيني

مصدرياباني يكشف خلفيات المبادرة للإنسحابه والانهماك الإسرائيلي بالانتضابات، الإستعرار

ني طرح الموضوع. وقال المصدر الديبلوماسي الياباني أن طوكيو وتغتم كل مناسبة لذلك وأنها طلبت من وزير الخارجية الإيرانية كمال خرازي دين زارها أن تتخلى طهران عن دعمها محرب الله، من أجل وقف التوثر في الجنوب، فكان جوابه أن الحسرب ليس هو الذي يحستل أراضي أسرائيلية بل أنه يدافع عن أرض تحطها اسرائيل وهذا من حقه. وبالتالي فإن الموقف الإيرائي مثل الموقفين اللبنائي والسورىء.

وفي القابل فإن شارون برر أصرار اسرائيل على مقاوضات من أجل الانسحاب تنتهى الى ضعمانات أمنية لحدود اسرائيل، خلال الجتماعه الإثنين الماضي مع كومورا، بأن أحد قادة دحزب الله، الرئيسيين، صرح أخيراً وأن الحرب سيواصل هجماته على الأراضي الإسرائيلية بعد الانسحاب.

وشرح المصدر الياباني اسباب اهتمام طوكيو بالجنوب بالقول: ولم يعد معقولاً أنْ يستمر الرضع على ما كان عليه منذ اكثر من ٢٠ سنة، وإن تنوم طقات العنف في الجنوب سنوات أخرى، ومن خلقيات مواقفنا أننا منذ اعادة سفارتنا الى بيروت كان طاقمها خمسة اشخاص والآن بات ١٤، ونحن ندعو رجال الأعمال اليابائيين الى المجيء للاستثمار في لابنان وانطلاقاً منه، نظراً الى اعتقادنا أنه بلد مُهم في المنطقة، لكنهم لا يأتون بسبب دورة العنف القائمة في الجنوب لانهم يخشون على الدوام من توسعها ، نحن نريدهم أن يأتوا الى هناه. وكشف أن طوكيو تنتظر أن يستخدم لبنان ما تبقى من القروض اليابانية الميسرة التي منحت له قبل سنتين (نصو ١٣٠ مليون دولار لمشاريع تتعلق بالمياه والمجارير...)، إذ تنْضِر في وضِّع المساريع لها، كي تبحث في منضة قروضها جديدة لأعادة الأعمار (وهي قروض بغائدة زهيدة مع مدة سماح تسديدها يمتد بين ٢٠ و٢٥ سنة). وقال ان كومورا مجدد في لقائه رئيس الحكومة وزير الخارجية سليم الحص المطالبة بأن يتسلم اليابان اعضاء في الجيش الأحمر اليابائي محكومين بالسجن تلاث سنوات لتزويرهم وثآئق سفر، بعد انتهاء مدة العقوية السنة المقبلة، لكن الجواب اللبناني لم يكن واضعاً .....

### جوانوء نريد تقوية العلاقة مع لبنان

بيروت - والحياة - كشف السفير الفرنسي في لبنان دانيال جوان أمس أن مسؤولين كبار في وزارة الداخلية الفرنسية سيزورون بيروت في شباط (فبراير) القبل لإجراء اتصالات مع السؤولين اللبنانيين. وقال بعد لقائه رئيس الحكومة سليم الحص وورير الدلخلية ميشال المر أن بلاده «تريد تقوية العلاقة مع لبنان». وأضاف «أن البرنامج التدريبي للضباط اللبنانيين من قوى الأمن الداخلي والشرطة يتم في صورة مرضية ولدينا الإنتفاع للمضى فيه.

أمًّا الحص، فأعلن أنه بحث مع جوانو في وضع الجنوب، مشيداً وبموقف فرنساً من دعم لبنان في تنفيد القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ولم يستبعد احتمال الإعتداء الإسرائيلي في أي وقت.





38 - 38 Kensington church St.London W8 4BX Tel:. 0171 376 9187

### فانصوه وسعدوسويد وشمعون والشيوعي يرحبون بالتغيير الإداري

## الحريري ينتظر أولويات العهد وجنبلاط يصرعلي الدائرة المعغرة

■ تواصلت امس ردود الفعل على الإحراءات الحكومية الأدارية الاضيرة وتفاوتت بين معارض ومؤيد. فتجنب رئيس الحكومة لسابق النائب رفيق الحريري، في افطار أمس لشخصيات من بيروت والمناطق، الخوص في السجَّال السيناسي، قاصراً حديثه على الانماء المتوازن ومنكرا بإنجازات حكوماته لناحية مشاريع الطرق ومد شبكات الهاتف والكهرباء والميام أملاً من العهد الحالي بأن

وردأ على اتهام العهد السابق بأنه اهتم بالحجر قبل البشر، قال وهذا كلام غير نعيق، داعياً الى واكمال مسيرة الانماء والاعمار والانماء وجعل لبنان مركزا ماليأ وتجارياً واقتصابياً، ومعتبراً أن هذه دمسؤوليتنا جميعأء وقال منحن نفتظر الاولوبيات الجسيدة للحكم اذا كسائت هناك اولويات، محتبرأ ان البلد والناس يستاهلون التضحية وسنستمر يدأ بييد للوصيول بالوطن الي ما نصبو اليه جميعاً. سنستمر

وسال جنبلاط دهل في امكاننا في البقاع الغربي وحاصبيا الا نذوب بغالبية المحيط؟ فاي مرشح من أبداء هذه المناطق يستطيع الفور من دون اصوآت الطوائف

يستكمل ما لم ينجز منها بعد.

وباقون هناء

وقال النائب وليد جنبلاط في لقاء عصر امس مع رابطة العملّ الاجتماعي في بيروت، دان الحزب التقدمي الاشتراكي يدرس أي نظام انتخابي بريد، خصوصاً ان دوائر في السلطة حضرت اشروع ما قسم منه جيد، وقسم منه غير حيد، أعد لمطحة بعض النوائر المُشْسِوهة في النظام، فلماذا يراد سج للتنين؟ مطالباً وبتصحيح اوضساع المتن الجنوبي إذ هناك عُبِنْ تَبَارِيكِي فِي حَقَّ الدرونَ، فحدود الاقضية ليست مقسة ونكرر اننا نرينها بما يتناسب ويتلاءم مع الاوضاع الاقتصابية

والإنمائية والجغرافية،

الاخسرى؛ مسا نريده لفا نريده للآخرين. من هنا نطالب بتعديل الأقضية لا نريد القضاء دائرة انتخابية فحسب، في انتظار الغاء الطائفية السياسية التي تنتظر

احياء اللجنة الخاصة بهاء وسال النائب احسد كسرامي الحكومة دعلى أي أمناس صبرفت من صدرفت هم وتجاوزت من تجساورتهم؟، وقسال دادا كسانت الاسبياب انهم متحسبويون على العهد السابق ففي نلكُ تحميل الخزينة أعباء جنيدة وأذا كانت انهم فاسدون فيجب فتح ملغاتهم وكل اللفاتء

وهاجم توفيق سلطان رئيس الحكومة سليم الحص معتبرأ أنه مجاء ليوقع ما هو معدّ. فنحن في غنى عن هذا المنصب الذي سيق استعباد مكانتيه ووهجيه في السنوات الست الاخيرة).

وفي المواقف المرصيحة، قسال النائب أحمد سويد انه متفائل بحذر ولأن ثمة فاستين لا يزالون

في الإدارة خصوصاً أن صا من لحد يتمتع باي نوع من الحماية واعتبر النائب عاصم قانصوه ان والعهد عهد التغيير والإصلاح الاداري وارساء نولة المؤسسات، وأشاد النائب مصطفى سعد

بالمسرين العامين الجدد، قائلاً ان

وأنا مُلَّهُ الثَّقَّةُ بِمَقْدِرتُهُم عَلَى مواجهة الصعاب وتقول للمسشككين أن يمثل هؤلاء تبنى الدولة لا بأمثال غيرهم. ووصف رئيس حزب الوطنيين الإصرار دوري شمعون حصر التعبينات بمن هم داخل الملاك دبانه امر مشجع خصوصاً انهم يعرقون ما معنى الادارة، وانتقد الحملات على العهد والتي يشنها بعض المتضررين من الاصلاح، وطالب الحسزب الشسيسوعي اللبناني دباستكمال عمان

الاصلاح لتبلغ نهايتها النشودة لأن كل محاولة اصلاح مجتزاة وقاميرة محكوم عليها بالغشل والسقوط اسام جبروت لئال وامراء الطواثفء

#### قبرص توقف مهاجرين غير شرعيين وفدوا من لبنان 🖀 ئىقوسىيا – أ ف ب – ئەقفت وبينهم سري لانكي، لا يحملون

شرطة قبرص البونائية أمس ٢٣ مهاجرا غير شرعى وصلوا مساء أول من أمس إلى الجسريرة على متن سفينة أتية من لبنان، وتعمل للعشور على ثلاثة آخسرين مستخدمة في بحثها طائرة

وقال متحدث بأسم الشرطة في تصريح نقلته وكالة الأنساء القبرصية أن المهاجرين الموقوفين،

أوراقأ ثبوتية ولا يعرفون بعضهم بعضاً. وقد وصلت السفينة التي تقلَّهم إلى كونوس القريبة من مستة أيا ثايا الساحلية الجنوبية الشرقية، حيث اقطت الشرطة

وتشهد جزيرة قبرص تعلقا للمهاجرين غيس الشرعيين الوافعين خصوصاً من لبنان

وقائدالجيش يجول على الجنوب ■ بيروت - والحياقه القدس معه شؤون المؤسسة العسكرية. الى ذلك اعلن السفير الياباني المحتلة - افب. - عبّر مسؤول فى لبنان مساتسسوه اســرائيلي رفــيع عن قلقــه من هوريغوشي دان يلاده فكرت القيام بتنحرك لتطبيق القرار النوث اسرائيلي في جنوب لبنان لدواع الرقم ٤٢٩ بعيما وافقت اسرائيل عليه مقروناً ببعض الشروط. الجيش أللبناني العماد ميشال ودعا، يعلُّدُ لقَّالُهُ الْأُمِينَ الْعَامِ سليمان في اولَ جولة ميدانية لوزارة الخارجمة السببير ظافر يقوم بها على الجنوب، ان لبنان ويرقض أي مقاوضات أو ترتيبات الحسين الى أعدم خسيارة هذه

الجنة الراتبة تفرالشكاوى الـ11

مسؤول إسرائيلي قلق من التصعيد

الفرصة لإمكان تحقيق السلام أمنية مع العنوء. فقد نقلت صحيفة بهارتسء العبائل والشنامل، وتحن تفكر بايجاد حلَّ لهذه المنطقة، ونؤيد الاسرائيلية عن دمسؤول مدني وعسكري كبير جدأء أسرائيلي تطبيق القرار من يون قيد او شرط رفض الكشف عن اسمه قوله واذاً ووضع الجنوب الراهن يجب الا قُتل جنود غداً في لبنان، قد يميل يطول، وطالب ببعستم وضع أي عَاثُقَ امَّامِ انْسُحِابُ القَّوَاتُ السياسيون (الأسرائيليون) الى التصعيد ليسُ لاسبابُ عُسَكريةً بِل لنواع انتخابية. انا أقكر دائماً الإسرائيلية من الجنوب، مناشداً الاطراف المعنيين دان يدرسيوا في هذا الاحتمال ولا استطيع ترتبيات هذا الأنسحاب. وأعلن مندوب الصليب الاحمر احيانا النوم ليلأء وانتقد قرآر الدولي هنري فورنييه أن الحسن الحكومة الاسترائيلية الأشيس ضرب البئي التحتية في لبنان في استدعاه امس وسلمه منكرة حالُ تعرض شمالُ اسرائيلُ تتضمن اسماء عدد من المعتقلين لقصف بالصواريخ، معتبراً أن في سجن الذيام لبنل المساعي من شنأن هذا الآحت ال صب الآلزمة لساعدة عدد من المرضى الزيت على النار من خلال التسبي بينهم حالهم الصحية بقيقة. سوامة من القصف والرد يمكن ان وأعتقلت اسرائيل امس رضي

تظت سريعاً من أي سيطرة،

الجهورية العملانية للردعلي

الاعتداءات الاسترائيلية. وزار

سليمان بعد الجولة لحود وعرض

وكان العماد سليمان تفقد واقتابته الى سجن الخيام. وبعد اجتماع استمر اربعة المراكس العسكرية على جبهة ايام مُتُواصِلَة، درست خلاله ست المواجبهة مع اسرائيل في شرق صيدا واقليم التفاح، واكد عشرة شكوى، عشر منها لبنانية للضباط والعسكريين «التزام نهج وست اسرائطية، أعتبرت لحنة الرثيس أمسيل لحسود في بناء الجيش واداته، منوها بصمود للراقسيسة لوقف اطلاق النارفي جنوب لبنان المنبشقة من تفاهم العسكريين. وقال دان الشهديدات نيسسان (ابريل) ان مسعظم هذه الشكاوي وخرق للتفاهم، من دون الاسرائيلية لن تثنينا عن ممارسة ادانة اسسرائيل على رغم الشلاف حقنا المشروع في الدفاع عن الذي دار بين مندوبي لبنان وسورية من جهمة والندوب ارضناء وعن الطروحـــــ الاسرائيلية وطروحات جهات الْحُرِيّ للْأَنْسِـحَـأَبِ مِن الْجِنُوبِهِ شيد على درفض اي مفاوضات مع الاسرائيلي من جهة ثانية لادانة اسرائيل بعد اغارة طائراتها على حنتاً وحسرف منازل في ارنون العدو وأي ترتيبات أمنية يسعى اليها للتخلص من مازق احتلاله وابعاد ٢٥ مواطناً من شيعاً واستخلالها في أوضاعه وقالت مصادر رسمية لبنانية الداخليسة، وراى دان هنه لعالصياة، أن استراثيل مأرست الطروحسات تندرج في اطار ضعوطاً كثيرة عنى اللجنة وان مححاولة المنكوبين الاسيركي الالتفاف على عملية السلام، وان السلام يجب ان يكون شياميلاً والفرنسي اصدار موقف يعتبران وعادلاً، يشهمل الانسحاب من متوازنا بحاءت عمليا انحيازا جنوب لبنان والجولان، وحلٌ كل للموقف الأسرائيلي أذ اخبذاً في المسائل العالقة بما فيها حق الاعتبار الإعذار الاسرائيلية اللاجدين الفلسطينيين الشروع لجرف المنازل وتدميرها بحجة في العسودة الى وطنَّهم. واعطى اكتشاف عبوات ناسفة وصواريخ توجيهاته بوجوب المحافظة على

# ونشائر في عدد منها، وفي اطار تحرك عسكرى مشروع من دون

المنازل كان انتقامياً،

الأخذ بالموقف اللبنائي أن تدمير

حسن الطويل من بلدته كفركا

قرروا انشاء هذا المنتدى الاول من 📜 بيروت – دالحياة، – أعلن رئيس منتدى سفراء لبنان السفير نوعه في لبنان لتنمسة التبايل إنوار غرة امس، قيام المتدى. الفكري والتعاون لتسليط الاضواء وقال أن منصو ٧٠ سُفيراً سابقاً على قضايا مطروحة،

منتدى لسفراء لبنانيين سابقين

داود الشريان

■ العراق يرفض التعامل مع لجنة التفتيش، ويرى أن مبررات وجودها انتفت بعد عمليات ثعلب الصحراء، وروسيا أعلنت مراراً

أن «أونسكوم» تحولت في الآونة الأخيرة إلى شبكة تجسس أميركية

ويجب أن تُغْلَق، والإدارة الأميركية رغم تمسكها باللجنة ودفاعها

عن رئيسها بتلر، لم تستطع ان تنفى تهمة تورطها بالتجسس

لحسابها وإسرائيل من قبلها. كل هذَّه المؤشرات وغيرها تجعل

الإنسان بجزم أن لجنة التفتيش داونسكوم، تحتضر، أو أنها ماتت

وتنتظر بغنها، حتى وإن قال بتلر: «اونسكوم حية وموجودة في

لكن الذي يقرأ المقترحات والأوراق التي يُلوِّحُ بها ويتداولها

صحيح أن التفتيش قد يكون شفافاً على رأي الورقة الفرنسية،

من الواضع أننا سنواجه في المستقبل القريب مشكلة اسمها:

التفتيش والمفتشون، ومن المؤكد أن «اونسكوم» وجدت لتبقى منظمة

فاعلة ودائمة في الأمم المتحدة وقد تلعب دور مجلس الأمن، بعد تعديل اسمع إلى: ومجلس أرنسكوم للأمن»، والملامع الجديدة لبرنامج التفتيش الشفاف لا تدل على أنه مصمم لمشكلة العراق

تحديداً، وإنما لَضَعمة جميع أغراض التفتيش الدولي ولسنوات

طويلة قادمة، والأمم المتحدة قد تستغنى قريباً عن صيغة القرارات

في مجلس الأمن وتستبدلها بلجان التَّفتيش، وسيكون بتار وكيل

هذَّه اللجان في البداية بصفته صاحب الفكرة. فإذا تقدم بلد مثل

لبنان بشكوى إلى المجلس ضد الغارات الاسرائيلية على المنيين،

فإن «مجلس أونسكوم للأمن، لا ينظر في الشكوى ويصدر قرارات

لا تَنفذ كما هي العادة، بل يرسل فرق تقتيش إلى لبنان للبحث عن

أَنْكُ الدمار الشَّامل الذي نتج عن الغارات الإسرائيلية، وتعتمد

نتائج هذه اللجان على تعاون الدول المستهدفة ومستوى شفافيتها

وقدرتها على التعامل مع برامج التفتيش الشفافة. الشاهد أننا

سنواجه قريباً حملات تفتيش واسعه ومتنوعة، لهذا اقترح ان

شددعلى التزام واشنطن الساعدةفي بناء معارضة فاعلة لصدام

كوهين: ليسلدينامشروع

لضرب العراق بعدرمضان

قال وزير النفاع الاميركي وليام

كــوهـين امس إنه ليس للولايات

المتحدة مشروع لتنفيذ عمل

(عسكري) جنيد ضد العراق بعد

واوضح كسوهين في مسؤتمر

صحّافي عقّده في حُتام رَيارة الى اليابان استغرقت ثلاثة ايام ان

موقف الولايات المتحدة درهن

بالدرجسة الاولى بموقف صدام

حسين، واضاف دلا مشاريع

وحسنر كسوهين أي بلد ديفكر

بالإفادة من الوضع السائد في

محاكمة لإقالة الرئيس بيل

كلينتون أمام مجلس الشيوخ.

وقال إن مدام حسين ريما كان

يفكر بذلك، حين اعساق عسمل

المفتشين التابعين للجنة الخاصة

المكلقة نزع اسلحة الدمار الشامل

العراقية ما تسبب بضربات جوية

ضده من الولايات التسمدة

وبريطانيا في كانون الاول مع منهج منظم،

محددة لديثًا لما بعد رمضان،

انتهاء شهر رمضان.

(دیسمبر) الماضي. واضماف انه اذا کمان أي بلد

آخر يعتقد أن مطينتون لا يركن

على مهماته كقائد اعلى قد يرتكب

وقسال الوزير الأمسيسركي: دستواصل العسمل لاحستسوائه

(صدام). ولا اعتقد ان يامكاننا

ايضساح ثلك أكشر مما فبعلناء

وشيد أيضيأ على التزام واشتطن

المساعدة في بناء معارضة فاعلة

لصدام، وقال عن تشريع اقره

الكونغسرس يسسمح لحكومسة

الرئيس كلينتون بتقييم دعم

للمعارضة العراقية قيمته ٩٧

منيون دولار «نتوي الاذعان لقرار

الكونغ يرس وتعكف وزارة

الخارجية على تعيين منسق

للعمل مع جماعات المعارضة.

لكنه اوضح: «نريد ان نشأكم اننا

تفعل ثلك بطريقة منظمة وعلى

أساس خطوة خطوة والانخلق

موقفأ تكون فيه الجماعات مشتتة

غير منظمة وتتخذ لجراء لا يتسق

الى ئلك، اكد مصدر رد عي في

وزارة الداخلية أن التوجم له

بتشديد هذه الإجراءات جاء

لتطبيق لحكام مقانون مكافحة

البغاء، من قبل قضاة التحقيق

وبصورة جيدة وخلق الية كفوءة

الخطأ ذاتهء

وقد تتغير ملامحه وأساليبه كما يتوقع الروس والصينيون، لكنه في

بعض أعضاء مجلس الأمن هذه الأيام لحل مشروع العراق، يجد أن

بتلر لا يتكلم من فراغ، فهذه الاوراق تختلف مع بعضها في معظم

الأمور لكنها نتفق بالإجماع على بقاء مبدأ التفتيش.

موسى نفي ان يكون اللقاء الخماسي 'محوراً ووصاية على أحد'

# وجهات نظرمتباينة في اجتماع القاهرة حيال سبل التعاطي مع الوضع العراقي

■ كشفت مصائر بجلوماسية عربية عن بروز تباين في وجهات النظر حيال التعاطي مع العراق انعكست على احتماع القاهرة امس الم دمجموعة الغريقة، التي تضم وزراء خارجية مصر والسعوبية وسلطنة عمان وسورية. فبينما سعت السعوبية الي الحصسول على دعم عبربي لمسادرتها التي ﴿ رَفَضِها العراق طرح الوزراء تساؤلا حول موقف العراق من المساركة في اجتماع وزراء الضارجية العرب المنتظر عقده في الرابع والعشرين من الشهر الجاري وكيفية التصرف

واصطعمت الميادرة السعودية الداعية الى رفع جنزئي للحظر بالرفض العراقي ويطرح فرنسنا افكارها لتخفيف معاناة الشبعب العراقي والتشميد على ضرورة التزام القيادة العراقية بقرارات مجلس الامن الدولي. ولا يرال يراود اليمن حلم عقد قمة عربية، اذ جيد نائب رئيس الوزراء اليمني وزير الشارجية عبدالقابر باجمال دعوة بلأده الى عقد قمة لم يعارضها وزراء خارجية الغردقة لكنهم تهربوا منها بدعوى الإعداد الجيد لها وتساطوا عن

وبرغم تأكيد اعضاء مجموعة الغربقة ضرورة تخفيف معاناة الشعب العراقي والتفرقة ما بين الشعب العراقي وقبايته فانهم لم يحددوا مسلكاً معيناً يمكن اتضاده لتنفيذ هذه السياسة وسط مخاوف من استغلال واشنطن الموقف العربي في حال تضمن البيان الصادر عن اجتماع مُجِلسُ الجامعة اي شيء يمكن اتخاذه نريعة ليس فقط لشن هجمات عسكرية على العراق ولكن ايضا لتنفيذ خطط تستهدَّف اطآحة الربَّيس صدام حسين.

القوة لتقبير نظآم الحكم في اية دولة باعتبار انها ستكون سابقة في النظام العالمي الجديد. وأكد الوزراء أن اجتماع القاهرة، ومن قيله احتماع الغريقة، يهدف الى الصؤول يون حدوث شقاق في اجتماع وزراء الخارجية في الاسبوع الاخير من الشهر الجاري لكن سير المحادثات في الاجتماعين الخماسيين يشير الم استمرار المواقف العربية تجاه العراق من دون تغيير ملموس، وهو ما يؤكد استمرار صال الانقسام العربي التي برزت منذ العام ١٩٩٠. وأدى قصر الاجتماع على خمسة وزراء عرب الى تحفظات عربية من غير المشاركين فيه خُصُوصاً من دول التصاد المفاريي التي استغربت عدم دعوتها لاجتماعي القاهرة والغريقة، وتساعلت مصادر دييلوماسية عربية في تصريحات لـ (الحياة) عن مغرى استبعاد

جناح عربي كامل وقالت: داذا كنا ندعو الى المصارحة فيجب ان تشمل الجميع، واشارت المصادر الى أن المجت عين يحاولون وغسل الندهم، من ننب صرب العراق عسكرياً، خصوصاً وان أربع دول من المشاركين في اجتماعي القاهرة والغردقة هي من دول اعلان بمشق. وربت عليهم مصادر مصرية بالقول: «موقفنا لم يتغير من العراق وتعارض أي ضربة عسكرية جديدة واخطاء الرئيس العراقي صدام حسين بحق مصر لن تكون

السبب في نفض ايسناً عن الشعب العراقيء. ولوحظ أن الامين العام للجامعة النكتور عصمت عبد للجيد لم يشارك في الاجتماعين الخماسيين لكنه كان على علم كأمل بتفاصيل ما دار خُلَّالَهما، وفضل الا يحسب على قائمة والعشرين من الشهر الجاري. بعينها وان تكون مشاركته في اجتماع نهاية

والنفاق الفضه شراء كميات

أجتماعات اول من أمس.

الوزراء المصري على غيرار منا يحدث كل اسبوع، واحْتَفَى بصورة مفاجلة في اعقاب الجديدة في شرق القاهرة. أحد، وهو نوع من التشاور بين الدول الخمس لا يشكل مؤامرة على اية تولَّة ، لاقتا الى ان الاجتماعات سواء كانت خماسية او رياعية أو

ثلاثية هي عمل مشروع. شيكا بخصوص هذه الوساطةء

ورفض الوزير المصري الانتقادات التي وجهت الى اجتماع القاهرة، وقال: ولن نغير من مواقفنا، ونتائج احتماع القاهرة اول من امس كانت الحابية بحثنا خلالها الوضع في العراق بنظرة موضوعية، واضاف السنا اوصياء على العالم العربي ولا تقبل بهذه الوصايا عليناء مؤكداً حرص المجتمعين في القاهرة (مجموعة الغردقة) على عقد احتماعً وزراء الضارجية العرب في موعده في الرابع

الاجتماع وهو ما يفع الصحافيين الى تقصى لخباره التي انتهت الى تفاصيل عقد اجتماع القاهرة الذِّي جرى في دار للضيافة تابعة للقوات السلحة المصرية في ضاحية مصر ورد وزير الخارجية المصرى امس على اتهامات العراق لإجتماع القاهرة الخماسى ووصف بغداد الاجتماع بدانه محور جبيد، بقوله: «الإجتماع ليس محورا أو وصاية على

ونفی موسی ما تربد من ان نائب رئیس الوزراء وزير الخارجية اليمني عبد القادر باجمال طرح على وزراء خارجية السعوبية واليمن وسورية وسلطنة عمان القيام بوساطة مع العراق للمصالحة وقال: «باجمال لم يذكر

وقال موسى انه اجرى أتصالات امس مع وزراء الخارجية العرب ابلغهم خلالها بنتائج

يشكو فيه العراق من معاناة

شعبه فانه تقاعس عن طلب

وتوزيع الاغسنية والادوية التي

كانت ستخفف للشاكل في هذا

المجال. ورفض العراق، وفَــقــأ

لبعض التقارير، منحاً انسانية

ُمُنْ بِعُضَّ الْبِلَدَّانُّ، وهو يعترم في المُرحلة الصالية من برنامج النَّفط

مقابل الغذاء ان يطلب كميات اقل

من الاغسنية والانوية مسقتارنة

بمراحل سأبقة. كما ان كميات

ضخمة من الاوية التي طليها

العراق لم توزع رعم انقصاء

أشب هبر على وجسودها في مستودعات وزارة الصحة.

المتحدة تنوي التعاون مع الملكة

العربية السعوبية دفي شأن افكار

للتعامل مع المعاناة الانسانسة

بالتسماون مع المكومسة

ومن المقرر ان تناقش وزيرة

الضارجية صابلين اولبرايت

الاقتراح السعودي الاخير

لتخفيف معاناة العراقيين خلال

من دون ان يؤدي ذلك الى تقوية

نظام الرئيس العسراقي صدام

الجمهورية العراقي جزءأ كبير

منْ مؤثّمرَّه الصحافِّي لُسُرد مَاَّخَذُ بغداد على اللجنة الخاصة لنزع

استحة الدمار الشامل العراقبأ

(اونسكوم) والتي كنان التقرير

السلبي الذي كتبه رئيسها

ريتشارد بتلر في اساس الغارات الاميركية – البريطانية على

ونكر روبن ايضاً ان الولايات

وكان وزير الخارجية المصري السيد عمرو

## أعلنت انها تتعاون مع السعودية في افكار لتخفيف معاناة العراقيين واشنطن ترى عناصرايجابية في الاقتراح الفرنسي وتشددعلى نزع اسلحة العراق والتحكم في استخدامه المال

*□واشنطن --*حسن سندروسي

🗷 اعتبرت للولايات المتحدة ان ثمية وعناصير أيجابيية، في الاقتراح الذي قيميته فريسا الي سجلس الأمن حشول العسراق، شريطة أن تتحد أجراءات لضمان سريطه ان تتحد اجراءات لضمان من نيجول على الخرا نزع اسلحسة العسراق وفسرض استخدامه للاموال التي يحصل عليسها من اي زيادة في صنادرات النفط وشن جيمس روبن الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية أول من أمس، بعد تعقيبه على ى، ھجوما عنيفا الإقتراح الفرنس ومدده: بعد العراق لتقاعسه عن طلب

سُبَ سَفَرَاءِ سَلَّهِ اعْنَيْةَ وَالْوَيَّةَ لِأَعْرَاضَ انْسَانَيةً. وقسال روبن طبينا عسد من م المسلوب المسلوب المسلوب التي المسلوب التي المسلوب التي المسلوب التي المسلوب مرب المديد الاقتراح. بالأضافية الى نلك، عدد و المسال العسوني اقسول ان هناك بعض ــــ مر العناصر الايجابية في الاقتراح حسن عريد الفرنسي التي تتناول المهمة ووسع حدود الاساسية المتعلقة بضمان الأ سُمُو يَ وَضَا الْعُمُولُ الْعُمُولُ التَّسَلُحُ وَانْ يُنْزَعُ عبيه عديد سلاحه، واشيار الى نقطتين رُسر عمه مرحم والجابيتين، في الاقتراح، هما وسراس المسابد على ووجلود نظام وساد التفتيش والراقبة لانجاز هذ

نوبه د

ميور تشي

فتار زائمه

0

-

-

المستوريد أند

in the same of

AND DESCRIPTION OF THE PARTY.

--

ينو صدت عن

-

Cream M

-

- 5 m

ون ومن ال

يهد ويعش

و غار صوبا ته تدوسي فساري فؤرج

المستعدد المراب

سحندر سدديم

عي سندر بعيام

454

سيد دب

و عشقت سرايا

وبعد مندا

السكون حرزات

and the same of the same

حسس تتغويز عرم

المهمة، وثانياً، وحود وسيئة حول نوايا العراق، في شأن نزع للتحكم في كيفية انفاق النظام العراقي أموالة لنتمكن من ضمان الاسلحة، لكن «بعض الدول ليس ان هذه الاموال لا توجه الى برامج لديها شكوك بقسر ما لديناء في انتسقساد مسبطن الى باريس اسلحة النمار الشامل أو لإعانة واتهم روثن النظام العراقي ب

وقسال رؤبن أن واشنطن ما تزال مبصرة على دعيم تجاوز قسرارات مسجلس الأمن الدوليء وبالتالي عدم رفع العقوبات في غياب تأكيد من أن العراق قد نزع اسلصته فسعلاً، واوضنح ان

# بريطانيا ترفض رفع الحظر

الاسلحة الكيماوية والبيولوجية.

كافية من الغداء والنواء للشعب

اسامة تطبيقه وضمان اعطاء اولوية للغذاء والدواء.

العراقي عبر برنامج النفط مقابل الغذاء الذي يخضع لاشراف الامم المتحدة. وقال: «في الوقت الذي

# وترى حلقة مفقودة في الاقتراح الفرنسي

امس أن «الاقتراحات الفرنسية تمثل خطوة أيجابية إلى أمام، وكذلك مناقشتها في مجلس الامن بالاستناد الى القرارات القائمة للمجلس، لكنه أشار إلى أن هناك «حلقة مفقودة» تتمثل في أنه يتعين على العراق اولاً أن يكشف بشكل كامل عما تبقى لديه من اسلحة الدمار

■ أندن – «الحياة» - اعتبر ناطق باسم وزارة الخارجية البريطانية

وأوضح الناطق انه لن يكون هناك اي اسساس متين للمراقبة في

الشامل، نظراً لوجود شكوك واسعة تتعلق بشكل خاص ببرامج

الستقبل من دون انجار هذه الخطوة. وأكد مجدداً استعداد بريطانياً لرفع الحظر النقطى محالما يجيب العراق بشكل مرض على التساؤلات حول اسلحة الدمار الشامل التي يعلكهاء. كما اشار آلي ان بلاده تدرس اقتراحات لتصمين أداء برنَّامج والنفط مقابل الغذاءه، للجد من

للشبعب العبراقي التي لايبدي صدام حسين اكتراثاً بها (...) لنبنا يعض الإفكار والوسسائل لتحسين البرنامج، ونقوم بذلك

زيارتها المقبلة الى الملكة في وقت لاحق الشهر الجاري.

# رمضان؛ نرفضاي قرار لسنا طرفاً فيه وشرطنا الاساسي رفع الحصار بلا شروط

رئيس شعبة المسالح الفرنسية عادالي بغداد وبحث اقتراحات بلاده مع طارق عزيز

ىيېلوماسىي غربي في بغداد امس ان نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عنزيز بحث مساء الأربعاء مع رئيس شعبة المسالح الفرنسية في العراق ايف دو لاميسورْيير في الخطة الفرنسية لايجاد مخرج للأزمة العراقية وأن مصانثاتهما كانت بناءة. وعاد لاميسوزيير الى بغداد اول من امس عن طريق العاصمة الإربنية عمان بعد غياب اسبوعين عن

وكان نائب رئيس الجمهورية

ويد عمر الصوار بشان اي صيفه بل نرفض اي قرار لسنا طرفأ فيه، واي صديقة لا يكون العراق طرفأ

العربية والدولية الداعية ألى

على التمسيس بين المسادرة

العراقي السيد طه ياسين رمضان ترك الياب مفتوحاً مساء الاربعاء وسريس المرام مناقشة الإفكار الفرنسية سيست التي تنص على رفع الحظر عن مس ومس العيراق في اطار نظام جسديد وموات العيراق في اطار نظام جسديد معان عمال المواقية التسلح العراقي إذ كان وفيان عمال العيراقي الكان وصعر والموصا وسس مراجب سسط العراقي. إذ كان المحاب و العدو ولكن على صعوب الازمة، وحرص على تمييزها عن َ إِنَّ الْبَادِرَةُ السَّعَوْدِيَّةُ لِتَخْفَيِفُ و ندسي العقوبات التحسارية والتي معولات التحسارية والتي معولات العقوبات التحسارية والتي

صحافي حدده مساء الارتجاء على أن بلاده عدد عباد الايمكن أن تقبل تطبيق خطة لم تعدد عباد الايمكن في وضعها.

سيها يرفضها ولا يطبقهاء واكد ان اي حـوار مع العراق بحب ان باخذ في الاعتبار تحديداً "

العراق.

محول المسجدان التسجدانية وا محول المستها بغداد الفضا قاطعاً». الكنه المستها المستها قاطعاً». لكنه شدد في مؤتمر صحافي

العراق منذ العام ١٩٩٠. واعتبر ان هذا الحظر لم يعد مبرراً، وان العراق نفذ كل التراماته وتخلص من اسلحة الممار الشامل منذ وقال أن التحركات وللبادرات

تضغيف الحظر المغروض على العراق لا تدعو سوى الى «تبديل حصار موقت بصصار دائمه وحرص في مؤتمره الحصافي

تخفيف معاناة الشعب العراقي، تسلم مذكرة إحتجاج كويتية على تصريحات عزيز

### عبدالجيد يرحب بالأفكار الفرنسية عبدالمجيد التقى امس في مقر الجامعة مندوب

بزيطانيا.

التجارية المفروضة على العزاق،

والتى هاجمها بشدة، وبين الافكار

الفرنسية. واكد ان الأربطبين

المسادرة المسعسوبية والافكار

الفرنسية، معتبراً أن المبادرة

السعودية جاءت بايداء من

وكانت السعوبية اعلنت في

العاشر من الشهر الجاري انها

تنوي العمل على تشفيف الحظر

المفروض على العدراق من أجل

🛘 القاهرة – مصطفى أبو هارون

■ رخب الامين العام للجامعة العربية الذكتور عصمت عيدالجيد بالبادرة الفرنسية وقال دائها تتضمن افكارأ مهمة تعكس رغبة المكرمة الفرنسية في أيجاد حل للمشكلة العراقية.

وعن مدى توافقها مع المبادرة السعوبية قال: «لم اطلع على المبادرة السعودية وأسمع بها في وسيائل الأعلام، ورحب بالاجتماع المُماسى الذِّي عُقد بمشاركة كل من مصر والسعودية واليمن وسورية وسلطنة عمان، وقال «إن هذه الاجتماعات مفيدة ومطلوب الزيد منهاء

الى نلك، تسلمت الجامعة العربية أمس منكرة كريتية تتهم العراق بالتزييف والافتراء المتعمد، وتبدى احتجاجا على مقولة نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز وإن الكويت جزء من العراق.

الكويت جره من العراق. وتابع: «اذا كان العراق يعتقد أن مواقفه هذه ستنودي الى إنهاء العقوبات فسيكون أخطأ

الكويت الدائم السفير عبدالعال القناعي الذي قال

انه ابلغ عبدالجيد والاخطار الناجمة على النطقة بعد

عبودة الخطاب السياسي العراقي الى ترديد ان

وردأ على سؤال حول ما تردد من أن الكويت أن تشارك في أجتماع وزراء الخارجية العرب اذا اقتصر جُنول اعماله على العراق، اشار الى ان معناك قضايا عدة تستحق مناقشتها من وزراه الخارجية العرب ويجب التحضير لها جيداً مؤكدا أن الكويت ملتزمة بموقفها من المشاركة في هذا الاجتماع. واضاف أنه ولا يخفى على أحد أن هناك لجنة خماسية عربية تنسق للوهدول الى اتفاق حول وكان الامين العام للجامعة الدكتور عصمت الواضيع التي سيناتشها الوزراء.

سعيد النجار لحد للوقعين على منداء القاهرة، في مؤتمر صحافي امس. (ا ف ب

سياسيون مصريون

يدينون نظام صدام

ويطالبون برفع الحظرعن العراق

منتصبر عضو مجلس الشورى

ونقيب التجاريين النكتور حلمي

نمر وعميد كلية الاقتصاد النكتور

وقال النكتور سعيد النجار

رئيس جمعية النداء الجديد التي

بادرت الى اطلاق النداء في مؤتمر

منحافي عقده أمس إن والكويث

أصابتها جراح عميقة من الغزو

العسراقي لم تندمل حستى الأنّ والشعب العراقي يعاني من آثار

الحصار للفروض على بلاده

وتقسيم العراق سيؤدي الى خلل أست رأتيجي خطيس يسمح لاسرائيل بالهيمنة المطلقة على

منطقة الشيام، وينص النداء على

دادانة النظام الاستبدادي الدموي الذي اقامت صدام حسين في

العراق، ويصف غزو الكويت بانه

مجريمة شنعاء، ويعتبر انها دانت

لى تعميق تشرنم وعجر العرب

في مواجهة التحنيات، ويشيد

علَّى أن ممارسات نظام صدام

الداخلية ومغامراته الأقليمية

اتحنت تربعة للتنخل الاجنبي في

وفي المقابل شيد النداء على

وإدانة الاعتداء الوحشي الذي

ارتكبته اميركا ويريطانيا ضد

العراق في كانون الأول (ديسمبر)

الماضيء واعتبرانه دانتهاك

صارخ للشرعية النولية، وناشد

مجلس الأمن أن ديعمل على منع

كما دعا الى «إلغاء الحظر

الجوي المفروض على شمال

العسسراق وجنوبه مودان داي

محاولة لتقسيم اراضيهم وطالب

سورية - سعونية لبحث المسائل

العسالقية بين العسراق والكويت

للوصول الى تسوية مقبولة من

كل الأطراف.

ب معقد قمة ثلاثية مصرية -

تكرار مثل هذا الاعتداءه

شؤون العراقء

على الدين هلال.

🗖 القاهرة – حازم محمد

🗷 دان مثقفون مصريون من

تيارات سياسية وفكرية عدة

النظام العراقي واعتبروه مسؤولا

عن متعميق التشريم والعجز

العربيء فيما أكنوا دانضمامهم

مع الشعب العراقي وطالبوا برفع

الحصار المفروض عليه وعقد قمة

ثلاثية مصرية - سعوبية -

سورية للوصول الى تسوية

واصدرت ٣٢ شخصية عامة

من مصحّــتلف الوانّ الطبف السيياسي المسري أمس ونداء

القاهرة، حول الأرمة العراقية

ناشد وكل القسيادات الفكرية

والسياسية في مضر والعالم

العربي ومؤسسات للجنمع للننى

في العالم للطالبة بالإلغاء الفوري

للعقويات المفروضة على العراق.

ولفت الى انها وانت إلى تقوية

قصضة النظام الصدامي على

السلطة ولم تضعف منها كما كان

ووقع على النداء قسياديون

إسلاميون مثل للسنشار مامون

الهضيبي نائب المرشد العآم

لجسساعية والإخبوان المسلمينه

ووكيل مؤسسي حزب دالوسط

المسريء الهنئس أبو العسلا

مساضى، ونائب رئيس حسرب

التجمع واليساري، النكتور

اسماعيل صدري عبدالله، وثائب

رئيس حَـرَب الوقد والليبـرالي، النكتور ابراهيم النسوقي أباظة،

والقيادي البارز في وإعلان

كوينهاغن، الكاتب الصحاقي

لطفي الحولي، والقيادي الناصري

البارد النكتور حسام عيسى،

وعدد من الشخصيات المعروفة

بصلاتها القوية بالحرب الوطني

(الصاكم) مثل الصحافي صلاح

عراقية - كويتية.

مقصودأي

🔳 دعما عبي صدام حسين الصحافيين العراقيين الى أن تكون لحالمهم دفي مستوى الظرف التساريخي، الحسالي وان يكون تطوعهم ضمن تشكيلات أقدائيي صدام تاكيدا جسدا دعلى انهم جدود الرئيس صدام

جاء ثلك خلال استقبال عدي

الذي يشهفل منصب نقهب المستافيين العراقيين، لرؤساء تحرير الصحف الاسبوعية التي يملك بعضبها ويشبرف عليبهأ جميعها ائر صدور قرار رئاسي بنلك في شهر تشسرين الاول (اكتوبر) الماضى، وبعد ان تحولت بعض مقالات هذه الصحف الي دنقد لاذع، للممارسات الحكومية منها ما كان يكتبها نائب عدي في تقابة الصحافيين داود الفرحان ونتج عنها اعتقاله لغترة تقرب من شهرين. وقال عدي مخاطباً رؤساء تحرير الصحف الاسبوعية: من الضروري أن ترتقي لصلامنا في هذا الظرف التاريخي الى مستوى الفعل الجهادي لشعب الحراق

يتصديان بعزم مؤمن للعدوان الاميركي - الصهدوثي الغاشم. واضاف دائمن موقف الاسرة الصحافية العراقية التي اعلنت تطوعها في تشكيالات قدائيي صدّام بشكل طوعي ومبكر، لتؤكّد بنلك أن الصحافيين العراقيين

أشاد بـ 'تطوعهم' في تشكيلات فدائيي صدام

عدي: الصحافيون العراقيون حصة والدي

بحق حصه القائد الرمر صداء حسين كما وصفهم والدي حفظه الله، مشيراً الى أن كل من تطوع سينال دكل شيءه وموكداً دانه سيكون للصحافيين المتطوعين الاولوية في الاعتبارات الوطنية كما ستكونُ لهم الإفضلية في كل شيءه. وحنضر اللقاء مع عدى رؤساء تصرير صحف والزوراء ودالمستقبل، ودنبض الشباب، ودالمصور العبرييء ودالاتحساده ودالاعسلامه ودالوانه ودالموعسده ودالاقتصادي، ومجلة والشباب،

من جهة أخرى قالت صحيفة والمصسور العسريي، أن وزارة الداخلية أصدرت تعليمات مشددة بشسان من يحق لهم السكن في بغداد، ونقلت عن مسبير مكتب المعلومسآت المركسري في الوزارة اللواء الركن سعيس ابراهيم ان

مطاقات خاصة ستمنح لمن ولد في بغداد او من سكن فيها قبل عام ١٩٩٠، وهؤلاء يسمح لهم فقط بالسكن ضمن الصدود الادارية للعامسة

وثقلت مب الشباب، عن وزارتي الداخلية والعدل العراقيتين تشبيدهما الإجراءات التحقيقية والقضائية المعنية بملاحقة المتورطين بجرائم دالسمسرة والبغاءه بهدف الحد من دمجالات التلاعب، التي تحدث في الإجراءات التي تتبعها

ونزيهة ومخلصة وامينة، وكان مجلس قيادة الثورة العراقي (اعلى سلطة في السلاد) اصدر قانون مكافحة البغاء والسمسرة، عام ١٩٩٤ إثر تفشى الظاهرة على نطاق واسع

## المعارضة تتحدث عن مقتل ١٠ جنديا فارا خلال الغارات

■ يبي - 1 ف ب - اكد الحزب الشيوعي العراقي المعارض امس ان نحو ستين من الجنود الفارين الذين كانوا محتجزين في موقع عسكري عراقي قتلوا خلال الغارات الاميركية والبريطانية على العراق في كانون الاول (بيسمبر) للاضي.

وقال بيان للحرب تم تلقيه في دبي أن هؤلاء الفارين كانوا محتجزين في مبنى في الكوت على بعد ١٨٠ كيلومترا جنوب بغداد اصيب مباشرة في الغارات التي استهدفت العراق بين ١٦ و ١٩ الشهر الماضي، وإن هذا المبنى كأن قاعدة للحرس الجمهوري الذي استهدفت الفارات وحداته بشكل خاص. واكد أن السلطات العراقية أجلت قبل الغارات المواقع العسكرية وافرغتها من السلاح والوثائق،

# المغرب يشارك في اجتماع وزراء الخارجية العرب التشاوري

🗆 الرباط- والحناة:

من القناهرة أن الإسانة العنامية 🗷 نكرت مصادر رسمية ان الغرب سيشارك في الاجتماع التشاوري لوزراء خارجية الدول العربية المقرر عقده في الرابع والعشرين من الشهر الجاري.

ونقلت وكالة الانباء المغربية

لجنامعية النول العبريسة تلقت مرافقة المغرب اول من امس كتَّابِياً، لكنها لم تشر ان كان الدكتور عبداللطيف القيلالي وزير الذارجية سيمثل بلاده ام الوزير المنتدب المكلف بشسؤون العالمين العربي والاسلامي عبدالسلام

9 99 1340 40 0 1344

الى نلك، وجهت مجموعة العمل المغربية لمسائدة العراق نداء الى المضاربة من اجل تنظيم مهرجانات واتضاذ المسادات المعبّرة عن التضامن مع العراق في مختلف ارجاء البلاد الاحد

عيد الفطر Eid El-Fitr & Buffets Elycine فندف البستان

\*\*\*\*\*\*\* 011 \*25258;9-(03) 752000/.../9-(04) 870400/1/



نتانياهو، وتعهد بجلب السلام

وحمل باراك على سياسة

نتانياهو الاقتصابية والاحتماعية

قائلاً إنه سيخصص الأموال

التعليم قبل بناء المستوطنات،

وسيحرص على خلق قرص عمل

قبل منح النقود للمدارس

لكن باراك الذي حاول بعث

الثقة في جمهور الناخبين داخل

الحزب وخارجه تعرض لهجوم

وقالت صحيفة هارتس، العبرية

في أحد مقالاتها إن باراك اليس

اقل خطراً على إسسرائيل، من

نتانياهو. وأشار القال إلى أن

باراك قدم في العدام ١٩٨٢، أثناء

الاجتياح الإسرائيلي للبنان عندما

كان رئيساً لشعبة التخطيطة

الجيش الإسرائيلي، اقتراحاً

يقحضي بإحداث انقطاب في

ونص الاقستراح الذي قسمه

قاس في الصحف الإسرائيليا

والأمن للدولة العبرية.

هاجم استسلام حكومة نتانياهو للمتطرفين وتعهد بجلب السلام والأمن لإسرائيل

باراك يعيد الوحدة إلى صفوف حزب العمل

بعدوله عن المطالبة بتعيين مرشحين للانتخابات

موسكو تعتبر مجلس الأمن 'رهينة' لبتلر وتطالب بإقصائه

# الاستخبارات الروسية تكشف تفاصيل خطة لإطاحة صدام في إطار عملية "ثعلب الصحراء'

🗇 موسكو – جلال الماشطة

🗷 كشفت الاستخبارات الروسية تفاصيل عن خطة اميركية لإطاحة الرئيس صدام حسين في اطار عملية شعلب الصحراء، ونكرت أن بعداد واستبقت، الاحداث بإعدام عدد من الجنرالات المتعاونين مع واشنطن، فيما نكر المندوب الروسي في الأمم المتحدة سيرغي الفروف أن متجلس الأمن اصبح وهيئة، لريتشارد بتلر وطالب بإقصائه

وتقلت وكالة «انترفاكس» عن مصادر في المُحْسَابِراتُ الروسيسةُ ان الهَّـدفُ الرئيسيُّ لِلعَمْلِياتِ الاميركية - البريطانية كان يتمثل في اطلحة للنظام العبراقي. ونكرت أن خطأ اسقاطه جرى اعدادها منذ أمد طويل بالتعاون مع عدد من موظفي لجنة داونسكوم، المرتبطين بالاستخبارات الاميركية.

وبموجب المعلومات الروسسية فسان

السيناريو كان ينص على تحرك قادة احد فيالق الجيش العراقي ضد الرئيس صدام حسين على أن تنضم اليهم مجموعات تعدادها الاجمالي ٢٠ الف مسلح من مختلف المحافظات ومن المقاطعات الكردية. وكان من المقرر أن يبدأ القَصف الاميركي - البريطاني لبغداد بعد تحرك الفيلق، لكنُّ الرئيس العراقي «استبق الاحداث، وقام بتصفية الجنرالات المعارضين مما ادى الى اخفاق عملية رئعلب الصحراء، في تحقيق هدفها الاساسي، وترى المشابرات الروسية أن فاعلية الضربات الاميركية كأنت منضفضة وان من بين ١٥٥ صاروحاً اطلقت

علَّى صعيد أخر، نكر سيرغي لافروف أن كثيرين من اعضاء مجلس الامن يرون ان بقاء بِثَلْرَ فَي منصبه ممرفوض، ونكر في حديث ألى وكالة دايتار تاس، أن المجلس لا يمكن أن

ان البحث يجري حالياً عن مخرج من الطريق رن البندك يجري عالي والعدوان الأميركي -البريطاني على العراق. وفي هذا السياق اشار اللي أن الاقتراحات الفرنسية «نافعة ومهمة» لكنه قال ان قبولها يقتضي عملاً دؤوياً لتحديد التقاصيل، وشند على أن طرحها لا يعنى استبعاد داقتراحات اخرى، لم يحسما. وفي موسكو اكبد الناطق الرسمي بأسه وزارة الخارجية فلاسمير رحمانين أن الوقت حان لنقل ملفات التسلح العراقية الى نظاه الرقابة الدائمة ورفع الحظر عن تصبير النفط على العراق لم تتجاوز نسبة اصابة الاهداف

ودعا رحمانين الى تسوية شاملة في الخليج يكون من اهم عناصرها احترام سيادة وحرية اراضي دول النطقة. وقال أن موسكو تعتبر اعتشراف العسراق بوجدة اراضي الكويت وحدودها وواحداً من احجار الزاوية،

بيقى «رهينة» لرئيس «اونسكوم، حتى انتهاء

تغويضه في حريران (بونيو) المقبل. واضاف

من الحزب.

كما أقر تخصيص المقعد الثاني

نتانياهو إلى الحكم. وخصص المقعد السابع في

🛘 القيس المحتلة – الحزب رعنان كوهين. وأعلن عضو الصرب صابيم سائدة حمد

> ■ تراجع زعيم حنزب العمل الإسسرائيلي ايهسود باراك عن مطالبته بتعيين بعض المرشحين للانتخابات التشريعية بنفسه ووافق على حل وسطيخــوله تعين اسماء في قائمة الحرب بعد المصول على مواققة الصرب

وأعاد باراك بعدوله عن موقفه هذا، الوحدة إلى صفوف حرّب العمل الذي يتزعمه بعد ان هند بعض الأعضاء الدارزين فيه، ومن بينهم حاييم رامون، بالانسحاب

وأقسر المؤتمر العسام لحسرب العمل ترشيح ياراك لمنصب رئاسة الحكومة في الإنتخابات المقبلة، لرئيس الحزب السابق شمعون بيرير بناء على طلب بأراك. وكأن بيريز قد استقال من رئاسة الحرب في اعقاب الهريمة التي مني بها حَرْبِ العمل في انتخابات عام 1997 الإضيرة آلتي جلبت حنزب ليكود بزعامة بنيامين

تل أبيب مساء أول من أمس، أن يفشل بسبب الموقف المتباين بين باراك ومجموعة من أعضاء المرب من الصف الأول بسبب تمسك باراك بطلبه تحديد عدد للقاعد (اقترح مبدئياً أربعة مقاعد) التي سيخصصها

رامون أنه سيبقى في الحرب،

مجدداً دعمه لباراك الذي وصفه بـ

والشريك، مؤكداً حتمية فوزه في

الانتخابات التي من المقرر

اجراؤها في السابع عُشر من سهر

أيار (مايو) المقبل. وكناد المؤتمر

العام لحزب العمِل، الذي عقد في

الحرّب لضمها في إطار قائمة وإسرائيل ولحدة، الأنتخابية. ومن بين هذه الشخصيات زعيم حركة غيشر وزير الخارجية الستقبل من حكومة نتانياهو سفيد ليفي ووزير النفاع الحالي أس مسوريضاي أو امنون ليسبكين شاحاك الرئيس السابق لأركان الجيش زعيم حزب الوسط الجديد في إسرائيل. ولم يفقد باراك الأمل بعد في امكان انضمام موريشاي وشباحياك إلى صيفوفيه بهدف التخلص من نتانياهو.

المؤتمر لهجوم قاس من قبل اعضاء الحرب البارزين وعلى راسهم حاييم راصون نفسه وعوزي برعام ويائيل بيان فيما غابر هاغاي ميرون منقوف الحزب في وقت سابق لينضم إلى

لأن أيه ود باراك بريد فسرض

وهاجم باراك بشدة رئيس الحكومة الإسرائيلية منافسه في الانتخابات المقبلة بتانياهو خلال الخطاب الافتتاحي لاجتماع مؤتمر الحرب العام. وقيال في كلمته التي استمرت نحو نصف ساعة إن دحكومة نتانياهو فشلت لأنها استسلمت للمتطرفين على حسباب كل مواطئي الدولة من أجِلُ انْقَادُ نَفْسِها... سَأَقْيِم حَكُومَةً من اجل الجميع وليس من أجل المتطرفين مثل حكومة نشانياهو التي قسادت الدولة إلى طريق

والتحريض والمعاناةء رئيساً لأركان الجيش: «لن يعلمني أحد ما هو الكفاح ضد الأرهاب حبتى ولا مسابط الاحتباط

انشاء منطقتين عازلتين، واحدة

في غور الأرىن بين الضفة الغربية

والأربن، والأخرى داخل الضفة

الغسربيسة على طول خطوقف

اطلاق النار لصرب ١٩٤٨، فقال:

مستقع المنطقة الأمنية الأولى في

غرب غور الأردن وغرب البحر

الميت، ومن غور الأردن ستمتد

غرباً بعمق ١٧ كيلومتراً في

الصحراء التي لن يُقيم فيها أحد،

والى الجنوب ستمتد النطقة

الأمنية غرباً بعمق ما بين سبعة

وتابع الوزير الإسسرائيلي ان

كيلومترات وعشرة كيلومترات.

المنطقة الأمنية الأخرى ألتي ستشمل سنتشمل سلسلة تلال الضيفة

الغربية المشرفة على السهل

الساحلي الاسرائيلي، ستحتد من

الخط الأخضر السآبق بعمق ما

بين ثلاثة وعشرة كيلومسرات

شرقاً. وأشار الى أن القلسطينيين

النين يعيشون في المنطقة الأمنية

الشانية سيكوتوني مواطنين

تابعين للدولة الفلسطينية ولكن

امن لَلنطقسة سيكون بيد

اليهوبية في المناطق المحتلة، فقال

ان جميع المستوطنات الاسرائيليا

تقريبا ستكون داخل المناطق

المقشرحة. ولم يوضح مصير

المستسوطنات خسارج هاتين

النطقتين. وقال: «لا أرى ما يدعو

الى نقل هذه للستوطنات، مشيراً

الى ان عرباً يعيشون في مدن

ولم يتضح ما اذا كان يقصد

ان يعيش سكان المستوطئات

تحت الإدارة الفلسطينيسة أو ان

تظل المُسلِّت وطنات تَحْت الحُكمُّ الاسلسسرائيلي بما في ذلك

المستسوطنات الواقسعية خسارج

الشروط قلن يحتصلوا على منا

ىرىدومە.

وقــال: ﴿إِذَا لَمْ يَقَــبِلُوا بِهِــذَهُ

المنطقتين الإمنيتين المقترحتين.

يهونية كتل أبيب وبثر السبع.

وسئل شارون عن المستوطنات

اسرائيل

حرب شاحاك الوسطي. ووصفت النائبة بيان موقف باراك باته ممارسية بيكتاتورية

مسدود وزرعت بذور الانشقاق

باراكَ في حبينه إلى وزيرُ النفاع الإسرائيلي اربيل شارونِ إلى شن هجوم واسع ضد سورية واتثبيت التَّفُوق آلاس راثيلي بواسطة القوة، واقترح ايضاً استخدام وسائل مغير مباشرة لاحداث التطور الذي يبرر العملية،

## عن العالم العربي

#### وزير الخارجية الصيني يناقش في باريس الافكار الفرنسية بشأن العراق

 بكين - 1 ف ب - علم امس في بكين ان وزير الخارجية
 المسيني تانغ جيانكسوان سيناقش الاقتراحات الفرنسية للخروج من الازمة العراقية خلال محادثات في باريس مع المسؤولين الفرنسيين. وقال ناطق باسم وزارة الخارجية الصينية في مؤتمر صحافي ان تانغ دسيجري محادثات معمقة مع الطرف الفرنسي بشأن عَملياتُ التفتيش في العراق.

ويصل ورير الخارجية الصيني اليوم الى باريس في ريارة

ورداً على سؤال حول موقف الصين من الاقتراحات الفرنسية، اكتفى الناطق الصيني بالقول أن بكين «تلقتها».

#### ممثل أنان في بغداد يلتقي مسؤولين عراقيين

• بغداد - أ ف ب - علم من مصدر في الامم المتحدة في بغداد امس أن براكاش شاه المثل الخاص للامين العام للامم للتحدة كوفي انان في العراق سيلتقي المسؤولين العراقيين خلال الساعات المقبلة. وام يحدد المصدر الماضيع التي سبيحثها براكاش شاه، لكنه قال: «لا بد وان تتناول العلاقة بين العراق ومجلس الامن الدولي». يشار الى انه الاتصال المباشر الاول بين الدييلوماسي الهَندي والسلطات العراقية منذ الضريات الاميركية-البريطانية في كأنون

وكأن شاه عاد الى العاصمة العراقية قبل يومين في ختام عطلة

من جهة اخرى، قال المصدر نفسه أن العاملين في البرنامج الانساني ديواصلون عملهم بشكل اعتيادي في وسط وجنوب العراق فيما تواصل الوكالات التابعة للامم المتحدة في الشمال مهمتها لتوزيع الأغنية على السكان،

وحول العاملين الاميركيين والبريطانيين النين طلب العراق رسميا مغادرتهم البلاد، قال أن «معظمهم موجود حاليا في العراق وهذا الموضوع هو محط اتصالات مع المسؤولين العراقيين،

### الكويت تختبرنظامأ للانذار الجوي

● الكويت - أ ف ب - بدأت الكويت امس في اختبار نظام انذار جوي بعدما عاود المسؤولون العراقيون التشكيك في الحدود المرسمة بين البلدين واطلقوا تهديدات جديدة الى هذا البلد. ورافقت التجرية القصيرة لصفارات الانذار تعليمات موجهة الى السكان عبر الاذاعة والتلفزيون الرسميين.

#### عزيز، كان يحق للعراق الردعلي العتدين في قواعدهم

 بغداد - أ ف ب - اكد نائب رئيس الوزراء العراقي السيد المارق عزيز في مقال صحافي امس ان العراق دكان يحق له الردمعلى القواعد الاميركية والبريطانية في الكويت خلال الغارات التي شنت عليه دلكته لم يفعل.

الى نلك ، أنتقد عزيز في مقال نشرته صحيفة «الثورة» الناطقة باسم حزب البعث الحاكم الرئيس المصري حسني مبارك والامين العام لجامعة النول العربية عصمت عبد المجيد بسبب «الصمت ازاء تصرفات حكام الكويت". وقال عزيز أن محكام الكويت (...) واصلوا طيلة ثماني سنوات

علنا وسرا ويأشكال واساليب متعدة هذه الجريمة ثم شاركوا وتواطأوا في جريمة العنوان الاخير وما زالوا يواصلون التآمر على

وأضاف أن والعراق لم يكن يهدد الكويت ولكن الكويت اشتركت في العدوان (...) وكان يحق للعراق المعتدى عليه أن يرد على المعتدين في قواعدهم اي في الكويت ولكته لم يفعل، وتابع قائلا واننا نسال امين الجامعة العربية الذي غضب لأن عضوا في الجلس الوطني العراقي اثار سؤالاً مشروعا: لماذا نستمر بالالتزام بتعهداتنا تجاه الكريت في حين لا تلتزم باي تعهد تجاه

#### مقاتلات اميركية تقصف مواقع عراقية لليوم الرابع

● واشنطن، بغداد، صوفيا - رويترن، أ ف ب - قال ناطق باسم وزارة الدفاع الاميركية (البنتاغون) ان مقاتلات اميركية هاجمت انظمة عراقية للدفاع الجوي في منطقة حظر الطيران شمال العراق امس لليوم الرابع على التوالي.

واوضع الناطق أن مقاتلة دف - ١٦ ، اطلقت صاروخ دهارم، على موقع رادار عراقي وان طائرة حربية اميركية من طراز وف - ١٥٠ أسقطت صاروخا موجها على موقع عراقي يشتبه بأنه موقع صواريخ وكان نائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضان اكد أول من أمس ان مناطق الحظر الجوي قوق العراق تشكل معدواناً ، سيواصل العراق «التصدي له».

وأضاف رمضان في مؤتمر صحافي أن وعلى مجلس الأمن أن يقول أن هذا الأمر (مناطِّق الحظر الجوري) ليس له علاقة بقراراته وبالتالي هو عنوان،

وفى الإطار نفسه اعتبر وزير الدفاع البريطاني جورج روبرتسون أول من أمس في صوفيا أن الرئيس صدام حسين ويرتكب خطأ كبيراً ومميناً أذا استعر في استهداف الطائرات البريطانية والاميركية.

# أبوحمزة المصري يتوقع قتل غربيين

₩ دبي - ا ف ب - توقع «أبو حمزة، المصري، أحد زعماء حركة وأنصار الشريعة والتي يوجد مقرها في لننن، أن يُقتل غربيون في السِمن في حال اعدام زعيم خساطفي ١٦ سائداً تجسري

مصاكمته صاليا امام القضبا وقال الشبيخ المصري من لندن ردأ على سوال لقناة والجسريرة، الفضائية القطرية مساء الأربعاء داذا اعدم زين العابدين للحضبار

دون عمليات خطف يتكر أن الشبيخ المصري، هو وكسانت بدأت الاربعساء ف جنوب اليمن محاكمة خاطفي ١٦ سائحاً غربياً، قتل أربعة منهم.

من اصل مصري ومن المصاريين القدامي في افغانستان حيث فقد يديه وإحدى غينيه. وجدد التأكيد على أن لا معلاقة له، مع خاطفي الغربيين الـ ١٦.

### البريطاني بروك يعودالي بلاده بعداطلاقه في اليمن

واعرب وزير الخارجية البريطاني روين كوك عن سعادته بانتها، عملية خطف بروك الذي يعمل لصلحة شركة «هاليبورتون» الاميركية لخدمات حقول النفط وقال كوك في بيان واشكر السيد رئيس وزراء اليمن الذي طمأنني الأنتين الى انه سيسعى الى حلّ سريع وسلمي لعملية الخطف. انا سعيد ان الامر انتهى على هذا النحوه.

وفي اعقاب مقتل السياح الارمعة الشهر الماضي وجهت السلطان

محادثات بين مبعوث بريطاني ومسؤولين في طهران

# إيران تجدد رفضها استخدام القوة ضدالعراق

الى حل سلمي وسياسي للأزمة 🛘 طهران – غسان بن جدو وتطبيق قرارات منجلس الامن العولى من قبل العراق. ■ اكسنت ايران وبريطانيسا

ونكبر ان المبعوث البريطاني التصميم المشترك على تعزيز الذى يتولى ايضا الاشتراف على العلاقات بِقُوة وفي كل المَجالات، المُفَّ العِراقِي فَي وَزَارِةَ الْحَارِحِيةُ شند على اهمية ابران اقليمياً وشددتا على اهمية تبادل وجهات النظر والتشساور في قصصايا اقليمية ودولية، لكن طهران اكتت وقال أن ولنين حريصة على أن معارضتها الخيار العسكري الذي تحيط الحكومة الايرانية علم بكشيس من التطورات المتعلقة اتبيعته الولايات المتبحب بالمستالة العراقية وترغب في وبريطانيا ازاء العراق اخيراً. التشاور مع طهران حول هذا

وسلم محدير دائرة الشحرق الاوسط في وزارة الخسارجسيسة البريطانية دبريك بلملي رسالة خطيـة من الوزير روين كـوك الى النكتور كمال خرازي، وقال مصدر رسمى في ورارة الخارجية الإيرانية في طهإن له والحياة، ان الرسالة تناولت مواضيع عدة كالتطورات الايجبابيسة التي شهبتها العلاقات الثنائية وكالملف العبراقي وبعض التطورات على الساحة الأقليمية كالوضعفي افغانستان، واضاف المصدر انّ كوك اكد في رسالتهِ دأن حكومته جائبة في تطوير علاقاتها مع الجمهورية الاسلامية وشبند على اهمية التعاون بين البلدين في

ملفات اقليمية وبولية. واوضح المصدر ان الرسالة الخطبة تسلمها مساعد وزير الخارجية لشؤون اوروبا واميركا مسرتضي سسرمدي ألذي درجب بَالتَّغيرات الايْجابية، في العلاقة بين طهران ولندن، ودعا الى ان يولي المستؤولون في البلدين واهتماماً اكبر، لكيفية تطوير العلاقات دالشاملة، ونكس أن سرمدى اشار بسلبية الى موقف بريطانيا من العسراق واكد ومعارضة ايران باعتبارها رئيسة لمنظمسة المؤتمر الأسسلامي لاستخدام القوة والخب العسكري ضد العراقء وشند على إن بلاده تنعم الجهود الراسية



ب و دَفَادِي المُواقِفُ أَو المُمارِساتِ الاستِ فَعَارَانِيةِ التِي يمكن أَنِ العراق السيد محمد باقر الحكيم فجر امس الى طهران على متن طائرة اميرية كويتية خاصة في ختام زيارة استغرقت اسبوعين

# الى الكويت.

في اليمن إذا اعدم زعيم الخاطفين المحضار الملقب ابو الحسن، امام المحكمة الابتدائية في زنجيار على بعد ٥٠ كيلومتراً إلى الشرق من عدن كيرى مدن محافظة ابين. وتبنى اليـــمن في آب (اغسطس) الماضي قانوناً ينص على انزال عقوبة الإعدام بخاطفي

وتوقع الشبيخ المصري، وهو إمام مسجد فينسبوري بارك (شمال لندن)، ان «يتدهور الوضع في اليمن، في حيال صير حكم بألاعتدام بحق المصضار وتم فسنكون هناك عمليات انتقامية، ارتكاب مجازر (بحقّ الغربيين) من

ومثل ثلاثة متهمين بينهم

# زعيم الضاطفين زين العمايدين

 ■ لندن - رويترز - عاد البريطاني جون بروك الذي خطف رجال قيائل بمنبون واحتجزوه لفترة خمسة إيام الى بريطانيا امس. وخُطف بروك، الذي يعمل موظفاً في مجال النقط بعد اسبوعين من مقتل تلائة بريطانيين واسترالي اثناء محاولة انقاذ فاشلة نفنتها القوات اليمنية لاطلاق ١٦ غربيا خطفوا في اليمن.

الدمنية تهمة الخطف والقتل المتعمد لثلاثة اسلاميين متشعدين. وطالب الأدعاء بعقوبة الاعدام للمتهمين.



شارون يغمض عيناً تحت صوء كاميرات التلفزيون خلال حديث الصحافيين في باريس امس. شارون تحدث في محاضرة عن دولة فلسطينية ذات سيادة محدودة جداً

# فيدرين بعدلقائه نظيره الإسرائيلي: فرنسا تتمنى الأمن والسلام للجميع

الفلسطينيــة وأنا معثل النولة اليهونية في اليولة الإسرائيلية. 🗆 باريس – رنده تقي النين طَائرَاتُهَا فُوق هُنْم المُنْطَقَّةُ، ■ أكسدً وزير الخسارجسي واشبار شبارون الى وجبوب

الفرنسي هوبير فيدرين بعد لقاء عقده أمس مع تظيره الاسرائيلي اربيل شارون انه شرح له نلو اقف الفرنسية اللبنئية للتعلقة بمسيرة السلام والحرص القرنسي عليها. المقاوضات مع سورية. وقال فيدرين في تصريح اللي به عقب اللقاء ان فرنسا تتمنى بكل طاقتها، في ضُوءٌ علاقاتها مع الإطراف للخسلفة في للنطقة أن البحر وطاب منها عدم التوقف عن مراقبة العراق والذي يمكن ان تكون هناك مسيرة سلام حقيقية

تضمن الأمن والسلام للجميع.

اضاف انه استمع بإهتماء

كبير للعرض الغصل الذي قدمه

شارون لأقكار ومواقف الحكومة

الاسرائيلية حول كيقية تنفيذ

الإتفاقات وأن المحابثات مستمرة

أما شارون فكرر المواقف التي

كان أشار اليها في النبوة التي

عقدها في المعهد الوطني الفرنسي

للعلاقيات الدوليية، ميؤكدا أنَّ

إسرائيل لا تقبل باي ضغط عليها

الفلسطينية موكدا أن

للفلسطينيين الحق فقط في سيادة

محدودة قد يتوصلون إليها عبر

وقال إن إسرائيل ستستمر في

ما تحتاجه لضمان الأمن فيها،

وأنه ستكون لإسرائيل حرية

التنقل التامة في المجال الجوي

وزاد انبه درغم أن رئيس

الحكومة السابق شمعون بيريز

قال انَّ موقفه مماثل لموقفي، فإنني

على قناعة بأن هناك فارقأ اساسياً

سننا، إذ أنه بتكلم عن بولة

فلسطينية وانا أتكلم عن سيادة

محدودة وبيريز هو ممثل الدولة

ورقض الحسنيث عن الدولة

في هذا الشنان.

من اوروبا.

جانب واحد.

ويعقد شارون النوم الجمعة سؤتمرا صحافياً في باريس ويغاس العاصمة الفرنسية غدأ السيت.

محدودة بشدة وان تكون في كفف اسىرائيل.

وفي كلمة أمام المعهد الوطني الفرنسي للعلاقات الدولية، قدم شَارُونَ مَّا قَالَ معاوِنُومُ انَّهُ افْكَارُ مقصلة لرسم حنود صغرافية لنطقتين عازلتين يعتقد أن من الواحب اقامتهما على جانبي الضفة الغربية.

مفاوضات وليس عبر اعلان من وكان شارون أشار في مقابلة اجرتها معه صحيفة الوموند، تولى الأمن على امتداد الخدود مع الفرنسية أول من أمس الى دولة فلسطينية محتملة، ولكن «عبر هذه السنيادة المحدودة والسيطرة التفاوض ويشروطء على للوائيء والمطارات وانهسا وفى شرح مفصل لهذه الفكرة ستحرص على الاتكون داخل منطقة السيادة هذه أسلحة تفوق

أمام معهد البحوث الفرنسي وضع شسارون كسمسا هائلاً من الشيروط التي يرجح ان يرفضها العرب وأضاف وبالنسية اليناء فإن قيام بولة فلسطينية خطر حقيقي. ولهذا قإن ما يسمونه دولة سيكون في الإطار والشروط التي ينبغي ان يقعلوها اذا حصلوا على ما يسمونه بدولة السطينية، وتابع: ستكون هناك كمية محنودة من الأسلحة وحدود

وسيكون من حق اسرائيل تسيير

وعاد وكرر أنه مستعد لإستثناف المفاوضات مع سورية سياشرة وبدون أي شروط وأن اسرائيل مستعدة لاتفاق حول جنوب لبنان، منفصصل عن ونكر انه طلب من فرنسا ان تشارك في مشروع لتحلية مياه

يحصل على سلاح نوويء

وكان وزير الخارجسيسة الاسرائيلي أعرب مساء الاربعاء عن اعتقاده بأن أي دولة فلسطينية ينبغي ان تكون قدرتها العسكرية وعلأقاتها الاجنبية

للتحالفات مع الدول الأخرى

■ يمشيق - دالحياة، - وافق مجلس الشعب السوري بالإجماع على اقتراح القيادة القطرية في حِسْنِ والبِعَثِّ الحاكم ترشيح الرئيس حسافظ الأسبد الى ولاية رئاسية خامسة، وحدد الثامن من الشبهر المقبل منوعدأ لإجبراء استفتأء عام على ولاية رئاسية تبدأ في ١٣ أذار (مارس) المقبل.

الاستفتاء للأسد

في ٨ الشهر المقبل

جاء ذلك في ختام اجتماعات عقدها البرغان في الإيام الشلاثة الأخيرة تحدث خلالها النواب عن مرايا الرئيس الأسد وجهوده في دعم الاستقرار السياسي في البلاد منذ تسلمه الحكم في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ألعام ١٩٧٠. ويعبد اعبلان القبرار رفع النواب أُصُواتِهم قَائِلِينَ ۚ وَالَّي ٱلْأَبِدِ ٱلَّي الأبديا حافظ الأسد، وببالروح

بالدم تفديك با حافظه. وكان النواب ناقشوا تقرير اللحنة الخياصية التي شكلت لدراسة القرار الإجساعي الذي اتخنته القيادة القطرية بترشيخ 🛫 الأسد، في حضور رئيس الوزراء المهندس متحمود الزعبى ونائبيه سليم ياسين ورشيد اختريني.

وتجسمع آلاف الشسند والمواطنين أمام مبنى البرلمان وسط بمشق، في مسيرة تأييد للرئيس الأسد. ورفع رئيس البرلان السيد عبدالقائر قدورة الجلسات الى

التاسع من أذار (صارس) المقبل

الذي ستعقد فيه جلسة للاستماع الى نتيجة الاستفتاء. وقال قبورةً استجتمع لنسمع هدير صوت شعبنا يقول لأبنه البار نعم والف حزباسرائيلي

مساعدة الحسن الثاني ■ تل ابیب - اف ب - اعلن اســرائيلي من اصل مــغــربي ... الاربعاء انشياء حـزب للنفاع عن الح اليهود المغاربة، ووجه الدعوة الى العاهل المغربي الملك الحسن الثاني لتمويل حملته.

وقَـال آبراهام اسـولين رئيس

يضم مغاربة يطلب

الحسرب الذي اطلق عليه اسم «اليسهسود المغسارية بي عساليسا» الوجهت الى دييلوماسيين مغاربة ومساكعتب رسيالة الى العياهل المغسربي لمساعستي على تمويل حزبي بمبلغ ٢٥ الف دولار». وأضاف اسولين المفتش السابق في مصلحة الصرائب في جنوب البسلاد، خسلال موثمر صحافي عقده في تل ابيب ان حربه يريد أن يكافح «التميير» صُدُّ النَّهُودِ الْمُعَارِيَّةَ فِي مَجَالِي

#### مغربي نحو ٤٠٠ الف شخص. غور يحض على تنفيذا تفاق واي 'من دون شروط'

ويبلغ عند اليهود من اصل

السكن والتعليم في اسرآئيل.

🖪 نيويورك - رويترز - حض نائب الرئيس الاسياركي أل غور الاسسرائيليين والفلسطينيين اول من امس على تنفيد اتفاق وارَّهُ ريفر للسلام وكما وُقّع، وومن دون فرض شعروط جعيدة، ونلك في كلمة للقاها في منتدى السياسة الاسرائيلية، وهي جماعة انشئت منذ خمسة اعوام للتشجيع على

السلام في الشرق الاوسط

11:17.33

سد الم المستوريخ

See Land - and

---

Mark of Your -

بالمستدر السرسور

الاستفتاءلار

غي ١٨الشيرال

🗷 - سن 😘

الاسال سيقب سيورا

سر ساح عدده

للواد سنطواطون

بالمسار فيسافك إسور

بالسم باعبت وتدر

ومستني معشر سإير

سست - غاد سروي

سامل سارقاني

عفدف عومروي

المحرم لحيث عاليان

الما ما ما ما الماري

غه المسعور سيد

البد سنستب مشاؤم و

سار وسره

ولعد حاز كورن

اللو للديادي م

را بر مرفض (بر المنافقة (بر ال

. ساد حسب د ند

اوكال عوداسج

ب ، دم س شدن

غالبيتها اسلامية والاتحادي يحصل على ترخيص مبدئي

# الخرطوم: ٢٠ حزباً في "التوالي"

■ ارتقع عدد الاحتراب السودانية التي تسجلت بموجب قانون التوالي السيأسي الى ٧٠ حَرْبِأَ، وَانْضُم الَّيُّ القَائْمَةُ لَحَيْرًا حُرْبً دمـــوُتمر الاصـــلاح الوطئي، ودالشــعب الفيديرللي السودائي، ودالضَّلاص الوطني، والتحرير الاسلامي والجبهة الشعبية الاسلامية، وما يزال باب التسجيل مفتوحاً امام احزاب لخري.

وقال علي حموية صالح مؤسس حرب مؤتمر الاصلاح الذي تنتمي غالبيته الى قبيلا ـ المسجرية في غرب السودان، أن حربه ليس صفويا ولايمثل اقليما سودانيا وهو مفتوح امام الجميع وينهج الدعوة بالحسني والنهي عن المنكر وتحكيم الشريعية الاسلاميية الم . جانب عمله لحل قضية جنوب السودان ووقف

.. التنمور الاقتصادي. وانتقد صبالح اتفاق الخرطوم للسلام واعتبره تكريسا لانفصال الجنوب كما انتقد ارتفاع نفقات المعيشة وسيأسة التحرير الاقتصادي والخصخصة في البلاد.

وقال ريت شول جول مؤسس حزب الشعب الفينيرالي السوداني وزير الحكومات المحلية حاكم اعالي النيل سابقاً، ان حربه يسعى الى دولة فيديرالية والى تحقيق السلام من الداخل، ويطالب بالتنمية والاستقرار. واكد انه مستعد للتعامل مع كل الاحراب وعلى راسها المؤتمر الوطني (الحرب الحاكم).

واوضح حاتم جيفر مؤسس حرب التحرير الاسلامي للصحافيين ان حزيه يتبنى الاسلام ويسعى الى اقامة بولة الضلافة الراشدة، ويعتبر الدستور الحالي علمانيا ولايمت

السودان يتهم اريتريا

للاسلام بصلة. وقال أن الحزب يدرس شروط التسجيل وسيقرر لاحقأ موضوع التسجيل. الى ثلثه فتح باب الطعون والمصاسبة اما حرب الطريق الاسلامي فسجله حسب الرسول محمد احمد الشيخ والخليفة محمد احمد القلع ويمثل الطرق الصدقية ويؤيد الوقاق الوطنى والسلام وسياسة التصرير الأقسمادي ولا عسلاقة له بالمؤتمر الوطئي ويستعى الى تنظيم العمل السياشي للطرق

> وسجل عمر حسن عمر حزب الجهة الشعبية القومية، مشيراً الى ان حزبه لا صلة له بالجَّبِهِ الْإسلامية الْقُومِيَّةِ أَوْ أَيْ حَرْبِ أَحْرِ ويسعى من اجل الوحدة العربية وحل مشكلة

> وتسلم الصرب الاتصادي البيموقراطي مجموعة الهندي شهادة تسجيل مبدث ونشرت قائمة باسماء المؤسسين للحزب الذي صُمت ١١١ عنصوا ابرزهم الشريف زينً العاددين الهندي الامين العام للحزب وعثمان عمر الشريف نائب الأمين العام والدكتور احمد بلال وهاشم بامكار والبروقيسور على عثمان

> وابرز اهداف الحزب التمسك بالوحدة الوطنية والشريعة الاسلامية والعدل والمساواة والحرية للجميع وارساء قواعد حقوق الانسان واحترامها وبناء النظام السياسي الذي يخستساره المسودان ويقسوم على المشا للواسعة، والتحرر منَّ الطَّأَنُفيةُ والجهوية والعصبية والعرقية وتداول السلطة سلميأ وتأكيد النظام الانصادي في الحكم والقضاء المستقل والحرية الاقتصادية والنظام الرئاسي

العامة وعلم أن صنيق أبو صَفَيرة الاستأذُّ في جامعة الخرطوم طعن في اهلية بعض اعضاء المؤتمر الوطني، باعتتبار أنَّ الْمؤتمر حـرب اسلامي ونظام الحكم اسلامي وشملت قائمة المؤتمر الوطني اسماء مسيحيين بينهم فيللو ثاوث قرج، وقال إن في ذلك مخالفة للشرع. اعتقال إمام مسجد واطلاقه

من جهة اخرى اعلن المصامى عاري ليمان رئيس التصالف الوطنى لأسترداد السموقراطية ابرر الناشطين في مجال حقوق الانسان انه في صدد رفع دعوى قانونية ضد الإجهزة التي تورطت في اعتقال محمد عبدالكريم امام مسجد نور الدائم عمر في منطقة الشجرة قرب الخرطوم. وقال أن اعتقاله غير قانوني. وسيطالب بتعويض له.

وقال سليمان أن عبدالكريم اعتقل تحفظها في ٢٧ من الشهر للأضي وحستى الاول من الشهر الجاري من دون توجيه اي تهمة اليه ثم اخلى سبيله واعتقل مرة اخرى بعدمنا بهمت عناصَّر من الأمن للسجد في العشر الأواحر من شهر رمضان. واكد مصادرة امتعته الخاصة قبل ان يطلق في الخامس من الشهر الجاري. وتلقى تُحنيراتُ من القيام بنشاط

وقال سليمان ان التحالف الوطني لاستترداد النيموقراطية يعلن مسباندته وتضامنه مع محمد عبدالكريم ويطالب باعادة

من جـهــة اخــرى (رويتــرز)

أعلنت منظمة اطباء بلا حدود ان

الحكومة السودانية قبصفت

مستشغاها في جنوب السودان

اول من امس ودانت استهداف

مدنيين في الحرب الإهلية المندلعة

قذائف سقطت على مستشغاها في

كاجسو كاجي في اقليم غسرب

الاستوائية مساء الأربعاء ما ادى

الى تدمير مبنى التلقيح واحداث

اضرار في وحيدات الحيراحية

والعبادات الخارجية وأوضحت

أن الغارة جاءت في أعنفاب

القبصف المستنبسر لأربعية

الاستوائية على مدى شهر

ونصف شهر. واعلنت الحكومة السودانية

امس (أ ف ب) استعدادها لُتُعنيد

وقف النار في ولاية بحر الغرال

جنوب غربي السودان شرط ان

يوافق المتمردون الجنوبيون على

السودانيــة، (ســونا) عن وزير

النولة للشؤون الخارجية غيريال

روريك ان اتصالات جارية بين الجانبين لتمديد وقف النار لثلاثة

اشبهر، وأن الإتفاق في هذا الشبان

ينبخي أن يبرم وقفق شروط

رغم المحاولات النوئية والاقليمية

الأمن الإثيوبية ما زالت تلاحق

الاريتريين المشتبه بانتمائهم الى

الجبهة الشعبية الاريترية

الحاكمة في اسعرا، وتطاريهم في الإساكن العسامسة والطرقسات

لإبعادهم ونكرت الصحف نقلأ عن الإذاعة الأريترية ان عدد

المبعدين الريتريين من اثيوبيا.

منذ اندلاع الازمسة الحسودية بين

البسلمدين وصسل التي ٤٨ للف

الى نلك، كــشــفت ص اثبويية مستقلة امس ان قوات

التوسط بينهما.

وقف شامل لإطلاق النار.

ونقلت ووكسالة الان

واضافت المنظمة أن خمس

في الجنوب.

ىحشدقوات على حدوده

الى مقتل عشرة اشخاص، وتبع

نلك مقتل لحد افراد القوات

التابعة للقائد قرويج تان قائد

قسوات بفساع جنوب ولاية

الاستوائية خلال اشتباكات

طنطاوي كلمة برر فيها البيعة «لما أعطاه الله الرئيس وفي كلمته اكد هاشم تاييد اكثر من خمسة ملايين من أعضاء جمعيات الشبان المسلمين ومن مبارك من العقل الراجح والشعور بالمسؤولية ينتمون الى للركز العام مبايعة مبارك لفترة رئاسية والحرص على كل ما يعود على مصر بالخدرء وقال: وأنثأ نبايع مبارك يقلوبنا وارواحنا قيل السنتنا

مصرء مؤسسات دينية رسمية

تبايع مبارك لولاية رابعة

### مشدداً على التزامه الادبي موقف الجماعات الاسلامية الزيات ينفي مشاركته في تأسيس حزب

🗆 القاهرة – محمد صلاح

منتصر الزيات عضو هيئة الدفاع عن المنهمين في قيضاًيا العنف الديني في مصر، أن يكون شارك أشرين في العمل على تاسبيس حرب يعبر عن تنظيمي دالجماعة الإسلامية، ودالجهاد، وأصدر الزيات بياناً أمس علق فيه على انباء تربدت عن اعتزام اعضاء

ترخيص بمزاولة نشاط سياسي. وكان السيد كمال حبيب، وهو صحافي في صحيفة والشعب، التي يصدرها حسرت والعمل، المعارض نو التوجه الإسلامي،

وقضى حبيب عشر سنوات في بجن طرة تنفيذا لحكم صدر صَدَّه في ١٩٨٣ في قضية تنظيم «الجهاد» واتجه بعد نلك الى

■ نفى المحامى المصري

■ نظمت مؤسسات إسلامية رسمية مصرية

مؤتمراً مساء أول من أمس اعلنت قيه مدارعيتها

للرئيس حسني مبارك لولاية رابعة وتقنيرا لجهونه

المبنولة على ألمستوى الداخلي والعربي والإسلامي

والعالميء وحضر المؤتمن الذي عقد في المركز العام

لجمعيات الشبان السلمين شيخ الأزهر النكتور

محمد سيد طنطاوي والمفتى النكتور نصر فريد

واصل ووزير الأوقاف محمود حمدي زقزوق ورئيس

جامعة الأزهر النكتور أحمد عمر هاشم وعلماء

الازهر ومشايخ واثمة يعملون في وزارة الأوقاف

والازهر، واعضاء حمعيات الشيان السلمين. والقي

سابقين في التنظيمين تأسيس صرب والتقدم بطلب الى لجنة شنؤون الأصراب للصصول على

> أعلن أنه يأمل في الانتهاء من إعداد برنامج الحزب الجديد خلال شهر، مشيراً إلى أن دكتيراً من شبباب الحركة الاسلامية يتوجهون نحو تفكير جنيد يقوم على التخلي عن العنف.

العمل الصحافي. واستغرب الزيات الزج باسمه مستشفيات مدنية في ويية أ وياسم المهندس صلاح فاشم،

وهو أحد مؤسسي «الجساعة الإسلامية»، في قضية تشكيل هذا الحرب، وقال: وإنني ملتزم البيأ موقف والجماعات الإسلامية للعلن حتى الآن من رفض تاسيس أحزاب سياسية

وأستغرب الزيات الضجة التي أثارها تصريح حبيبه وأشار إلي ان الموضوع السيم وسيق الحسيث عنه منذ ١٩٩٧ (\_) وحقيقة الأمران شخصيات إسلامية بينهم حبيب والكاتب ألاسلامي جـــمــــال سلطان احاطوني في النصف الثاني من نلك العام علماً بعزمهم الشروع في تاسيس حـرّب سـيـاسي من خُلال مشروع إسلامي يعبر عن اطروضات الحركة الاسلامية الجسهادية فسوعدتهم بأن ادعم جهويهم معنويا بشكل شخص وابلغتهم وجهة تظري التي تقوم على أن برنامج حسربهم بحب أن يصتبوي وبشكل أسناسي على النصوص الشرعية من بون تقييم اي تنازلات لمغسارلة السلطة من أجِّل الحصول علَّى الترضيص لأننى أرى أن النتسيسية دائماً ستكون واحدة وهي أن الحكومة ستسرفض كل المسروعيات التي سيتقدم بها الاسلاميون مهمأ

كانت انتماءاتهم السابقة أو

اسماء الجماعات التي ينتمون أو

كانوا ينتصون إليهاء وأعتبر الزيات أن تزامن النسفكيسر في تاسيس الحرب المنكور مع مبادرة وقف العنف التي اطلقها في تمور (يوليو) العام ١٩٩٧ القادة التاريخيون له والجساعة

لأننا عهدنا قيه الثقة في الكلمة وحب مصر وحب من

يحب مصر والشعور بألمسؤولية» فهو درجل يُجمع

ومن جانبه قال زقزوق: إن وإجماع المؤسسات

السيئية على تجسد المبايعة لمبارك ياتي تقسراً لما قام

به من انجازات كبرى ماثلة للعيان، مشيراً الى ان

داحداً لا يستطيع أن ينكر ما تحقق على المستوى

وفّي كُلِمته دعا للفتي المصريين الى ضّرورة نشر

دعوة الإسبلام والمسلمين في كل مكان على منهج

رسالة الإسلام. وأضافه داننا نسايع الرئيس مدارك

قائد سفينة السلام والوطنية والعالمية، مؤكداً اننا

معه من أجل تحقيق السلام والأمان في كل مكان.

ولا يفرق، يصلح ولا يفسد، ويبني ولا يهدم.

المحلى في مصر والمستوى العربي والدوليء

الاسلامية، النين يقضون عقوبة السجن في قضية أغتيال الرئيس الرَّاحِلُ أنور السادات، واعطى ايداءً بأن الأصر مرتب أو متفق عليه، مؤكداً «أن موقف القادة السجناء لا بعني التخلي عن ثوابت في مبادئ الجصاعة وافكارهاء. ولفت إلى «أن سن شاركوا في تأسيس الحرب الجنبيد ممن كانت لهم صالات بالحركات الاسلامية الرابيكالية صاروا غيسر مرتبطين بهنه الحركات على الإطلاق، وغيروا توجهاتهم عقب خروجهم من السجن والتحق بعضهم بوظائف عامة. وهم يرون أن حصر النصال ثم العمل المسلح أمس لا يقيد الحركة الاستلامية، لكنهم متمسكون بحقهم في تقديم مستسروع يقسوم على النضسال السياسي من دون التغريط في الأسس الشرعية». وطالب الزيات العلماء الموثوق فيهم ضرورة «إصدار فتوى موحدة في شان

مسالة العمل الحربي الإنهاء

## اليوسفي يؤكد العمل على تكريس دولة القانون والتزام الحريات

□ الرياط - والحياقه

🗷 اكد رئيس الوزراء المغربي السيد عبدالرحمن اليوسفي التزام حكومته دعم الصربات العاملة وتكريس دولة الحقّ والقسانون، وقال اليوسفي لدى اجتماعه مع ناشطين في منظمات غير حكومية تهتم بمصارية الرشوة وتعبيل قانون الصريات العامة أن هذه الالتيز اميات تشكل ادم محياور سياسة التغيير التي تنهجها المكومة، خصوصاً على صعيد اصلاح الإدارة وتنفيلا الاحكام القضائية التي تجاوز عسما المئة الف من دون تنَّفيذً وتَيْسير مطّاهر الشفافية في التَّحاطي والشأن العام وانتقد مسؤولو المنظمات خلال الاجتماع التعارض بين قانون الحريات العامة والنستور من جهة، والمواثيق الدولية التي وافق عليها المغرب من جهة

لخرى الى نلك اعلن وزير حــقــوق الإنسان محمد اوجار أن معالجة ملف المخستسفين والمعستسقلين السياسيين في اطار المجلس الاستشاري لحقوق الانسان جسعلتسه بمناى عن المرايدات السياسية وأوضح امام مجلس النواب اول من اسس ان حسالات المحتقين كانت نشاج فترة من التوتر السياسي، في اشارة الى تزايد الصبراعات ضلال الفترة بين ١٩٦٢ و١٩٧٢. واضحاف ان مُلَّفُ المُحْدِقَةِين يعتبر من صميم انشـــغــالآت الحكومــة التي التبرُّمت حل الشباكل العبالقية في مجال حقوق الإنسان بصفة

على صعيد أخر، أعلن شالد عليوة وزير العمل الناطق ماسم الحكومة ان مشروع منونة العمل سيعرض على البرلمان قريباً. وقال لدى آجــتـمـاعـه مع مســؤولين نَعَـــانِيِينِ ان المُشـــروع يَوَازَي مـسـنـوى النمـو القــانوني والاجستمساعي في بلدان حسوض البحر المتوسّط، وترامن ذلك مع تزايد حدة الإضرابات المتواصلة

#### الخرطوم - كمال حامد واوضح أن القبيادة العسكرية انطعت اخيراً في حي الثورة في اتهم الناطق باسم الجييش مدينة جوبا عاصمة الاقليم السودانية كانت تتوقع حصول الجنوبي بين فصائل جنوبية الت الهجوم آلاريتري في كآنون الأول

من جهة اخرى انشق القائد

من مجموعة رجبهة الانقاد

السودائي الفريق عبدالرحمن سر (ىيسمېر) الماضي. الختم اريتريا بحشد قواتها على الحدود الشتركة مع السودان العسكري الجنوبي فاولينو ماتيب بهدف شن هجسات على قطاع البحر الاحمر في الايام المقبلة. وقال في تصريحات صحافية وان القوات السودانية تراقت بنقة التطورات الجارية في هذا الشان،

النيموقراطية للتحدده التي وانها على اهبة الاستعداد لصد أي هجوم وفي أي انجاه كان،

انبلعت بين قوات مشيار وقوات يقويها النكتور رياك مشارك ماتيب الذي يسيطر على ولاية وتضم عدداً من التنظيمات الوحدة وانتقلت الأشتباكات الي مبينة جويا. وكانت اشتعاكات مسلحة قرنق يتعهد في القاهرة بالحفاظ على وحدة السودان

# الجنوبية للوالية للحكومة.

🛍 القاهرة – والصياة» أ ف ب – تعهد أمس رثيس الحركة الشعبية لتصرير السودان الدكتور جون قرنق في القاهرة بالصفاظ على وحدة السودان والسعي المخلص لترسيخ وحدة وادي

وجاء هذا التعهد أثناء لقاء قرنق مع نائب رئيس الوزراء المصسري الدكستسور يوسف والي ووزير الخارجية عمرو موسى غداة وصوله الى القاهرة قائماً من ليبياً، حيث أبلغهما تتاثج مصاداته في طرابلس مع العقيد معمر القذائي لوقف الصرب الدائرة في جنوب السودان. كما التقي مساء رئيس الوزراء السابق زعيم صرب الامة الصابق المهدي وقيادين في المعارضة السودانية. وقال: «أبلغت القذافي موقَّفنا أننا نسعي إلى العيش في سودان موحد يكون فيه الجنوبي والشَّمَالي على قدم المساواة

في الحقوق والواجبات». ورفضت مصابر في الخارجية المسرية تأكيد أو نفى ما إذا كانت القاهرة ستطرح سيادرة إلتهاء الليبية وتتمنى لها النجاح».

وسخر زعيم «الحركة الشعبية» من الأنباء التي ربيتها وسائل الاعبلام في الضرطوم عن زيارته لإسرائيل. وقال: وإنهم يربدون اكانيب لمضاطبة الرأى العام الدلخلي،

الازمة السودانية وقالت: وإننا ننتظر تتائج الجهود

الحكومية السودائية أول من أمس الاربعاء عن لقاءً

لِلِّي نَلَكُ، نَفَى رَشْيِد بايكر، الناطق باسم الجيش الشعبي لتحرير السودان، ما نشرته صحيفة «الوان»

بين قرنق ووزير الخارجية السوداني مصطفى عثمان ورعيم الفصائل الجنوبية القربة من الحكومة، رياك

الكاملة من لجل التوصل الي حل

البلنين. ورأت مـ

سلمي للازمة الحدودية بين

نيبلوم اسبية في اديس ابابا ان زيارة ليك للمنطقة لن تأتي باي

جديد يمكن نزع فتيل الحرب التي

اصبحت قاب قوسين او ادنى بين

البلدين اللذين كثفا من عمليات

التسلح وحشد القوات على طول

الشريط الحنودي الفاصل بينهما.

ويتوقع مراقبون أن جهود الادارة

الامديركية التي بدأت منذ اندلاع

الأرْمَـةُ لَنْ تَنْجِعُ طَالِمًا يِتَـمَــمِكُ الطرفان بمواقفهما الثابتة على

في ظل احتمالات مواجهة اثيوبية -اريترية جديدة

# الموفد الاميركي في اديس ابابا

🗀 اىيس ابابا –

🗷 بستانف الموقد الأميركي ستشار الامن القومي السابق انطونى ليك وسياطتيه أليبوم في رابع جولة له في المنطقة الحتواء النزاع الصدودي بين اليسوبيا واريت ريا والذي بدا في ايار

رمايو) للماضي. (مايو) للماضي. وقالت الناطقة باسم الحكومة الاثبويية سولومي تأبيسي في بيسان ان ليك وصيل امس الى أنيس ابابأ ويلتقي اليوم رئيس الوزراء الاليسوبي ملس زيناوي

في سبل ايجاد حلّ سلمي للازمة واوضحت ان زيارة ليك تعتبر

الاولى بعد اجتماع واغادوغو الذي رعت منظمة الوحدة فيها قيل السابس من ايار.

الافريّة بية في ١٧ كسائون الاول (بيس مبير) الماضي، والذي طلبت فيه لجنة الوساطة الافريقية على مستوى القمة من أريتريا الانسحاب من المناطق الاثيوبية

واعادة الادارة السابقة التي كأثث واكدت الناطقة الإثيوبية أن بلانها ما زالت متمسكة بالحلول



MARSH **Bow Industrial Park** London E15 2DZ, UK Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**  ين العالم العربي -

الاميركيين واليهود والسيحيين

إس لابن: حميع الأمير كبين اعداؤنا

وقال في مقابلة بثنهًا مساء اول من أمس شبكة التلفزيون الاميركية

وسي بي اس، أُجرَيتُ مِعَهُ مِنْدُ اسْبُوعِينَ في مِكَانُ لَذٍ يُخِلِدُ مِنْ المِنْصِراء

يشار الى أن واشنطن تتهم أبن لادن بالوقوف وراء الاعتدامين على

السودان: 'حيش الأمة' يأسر ٧ جنود حكوميين

■ لندن - والحياة، - أكد مجيش الأمة للتحرير، الجناح الصبكري

وقال في بيان تلقت «الحياة» نسخة منه أن أحد فصائله قام في العاشر من الشهر الجاري «بهجرم جريّي» في العمق على مدينة الشقراب

التي تقع على بعد ١٥ كلم جنوب منينة خشم القرية على نهر عطيرة. وتم

بأسلحتهم وتم نقلهم إلى الأراضى المحررةة. وأورد البيان اسماء الأسرى

القاهرة: القبض على ١٢ من الأخوان ُ

■ القاهرة - والحياة، - قبضت الشرطة المسرية الحس على تسعة اشخاص في القاهرة وثلاثة في محافظة الفيوم يتهمة محاولة احياء

تشاط جماعة والاخوان السلمين، وتكوين تنظيمين منفصلين لـ والاخوان، في المحافظتين. وقال مصدر امني إن معلومات وصلت أجهزة الامن تفيد

(شرق العاصمة)، وقبض عليهم في منازلهم حيث عثر على أوراق تنظيمية

وفي مدينة الفيوم قبضت الشرطة على ثلاثة اشخاص بتهمة محاولة

إحياء تشاط جماعة والاخوان المسلمين، في المحافظة وغقد تدوات وتوزيع

تُونس وايطاليا تنهيان أزمة بث تَلفُزيوني

■ تونس - «الحياة» - توصل مسؤولون تونسيون وإيطاليون الى

اتفاق انهى ازمة استمرت اشهراً بسبب تباعد الموقف مِن ملف القناة

الايطالية وراي اوتو، التي كانت تبث برامجها مباشرة الى تونس. لكن

محت المحطة لمعارضين تونسيين يقيمون في الخارج بتوجّيه انتقادات

السلطات التونسية منعتها من معاودة البث الصيف الماضي بعدما

لبلادهم. ووقع رئيس مجلس ادارة دراي أونو، ورئيس هيئة الارسال الاذاعي والتليفزيوني التونسي اخيراً على اتفاق سيتعزز بموجبه بث

برامج القناة الايطالية في تونس والتي كانت تلتقط في الستينات اي قبل

بدء عمل التليفزيون التونسي واستمرت الى العام الماضي. وراى مراقبون ان التوصل الى حل هذه الشيكة يشكل تندماً مهما

توصل البلدان الى اتفاق الصَّنيفُ المَّاصَيُّ لتنسيق الجهود الامنية من

حو حل الخلافات العالقة بين الحكومتين والتي يدور اكثرها على مكافحة الهجرة غير المشروعة من السبواحل التونسية الى ايطاليا والتي

قيِّام تسعة من اعضاء الجماعة بعقد ندوات في ضاحية مدينة نصر

ومنشورات تؤكد انضمامهم التنظيم ومحاولتهم ضم عناصر جديدة.

اعتقال وأسر سبعة من أقراد النفاع الشعبي والحدمة الالزامية

لخزب الأمة السوداني المعارض أنه أسبر ٧ من القوات الحكومية في

في أفغانستان مجميع الأميركيين أعداء لنا (...) ليس فقط الذين

واضاف: وشكانًا جبهة اسلامية لمواصلة الجهاد صد اليهود

سفارتي الولايات المتحدة في نيروبي ودار السلام في السابع من أب

(اغسطس) الماضي اللذين أسفرا عن وقوع ٢٢٤ فتبلاً وخمسة الاف

والمسيحيين ونامل بأن يفتح الله الطريق امامنا لمحاربتهمه. ؟

يحاربوننا مباشرة بل النين ينفعون ضرائبهم ايضاً.

واشنطن - إ ف ب - دعا إسامة بن لابن الى الجهاد فيه

# موسكوتحذر من التأثير السلبي على العلاقات؛ القرار ذريعة للتسترعلي أغراض أخرى

اللهجـة أكدت فيه أن مـوسكو «ترفض أن

بذاطيها أحد يلغة الضغط والعقاب،

ونكرت أن الجهات المختصة كأثت أحرت

تَحقيقات (بناء على ابلاغات اميركية)

ولكن لم يظهر تورط اي من المؤسسات

للتكورة في تزويد طهرآن اسراراً ومواد

يشملها منع الانتشار الصاروخي أو

النووي. واعتبرت الخارجية صدور القرار

□ موسكو - جلال الماشطة

■ اعربت سوسكو عن استسائها وغضيها من قرار الولايات المتحدة فرض عقويات على ثلاث مؤسسات روسسة حكومية. واكد رئيس الوزراء يفغيني بريماكوف أن القرار يمكن أن يؤثر سلباً في العلاقات بين البلدين، فيما وصفه وزير النفاع ليغور سيرغييف بانه ونريعة، للتستر على أغراض غير معلية.

وكان ساندي بيرغر مستشار الرئيس الامسيركي للأمن القبومي اعلن فبرض عقويات، بينها منع التعامل التجاري وعمليات التصدير والاستبراد، على ثلاث مؤسسات روسية اتهمت بالتعاون مع ايران في المجالات الصاروخية والنووية وَٱلْمُوسِسَاتُ الثّلاثُ هي جامعة منتليّية للكيمياء والتكنولوجيا ومعهد الطيران في موسكو ومعهد التصميم والبحث العلمي لمعدات الطاقة التووية.

وكانت واشنطن فرضت عقوبات مماثلة على سبع شركات خاصة اتهمت بالتعامل مع ليبيا وكوريا وايران لكن كون المؤسسات الثلاث الأخيرة حكومية يعطى طابعاً سياسياً واضحاً للنقرار.

وأكد يريماكوف ان داساليب القوة والعقوبات ضد مؤسساتنا أمر بعود بمردود سلبي محاكسه على العلاقات الثنائية. وقال أن موسكو ستحدد موقفها بعد درس كل المعلومات المتعلقة بالقرار.

طهران: تبادل السفراء

قريبامع بريطانيا

■ طهران – أ ف ب – اكنت صحيفة

«ايران نيــور» امس أن لندن وطهــران ستتبادلان «سريعاً» السفراء ونلك طبقاً

القرار تطبيع العلاقات بينهما الذي اتخذ

في ايلول (سبتمبر) الماضي بعد التوصل

الانكليزية والقريبة من الخارجية

الايرانيسة أن نلك سيستم برفع قسائمي

الإعمال الصاليين في العاصمتين غلام

رضا انصاري في لندن ونيك براون في

بيبلوماسي ان مبير ادارة الشرق الاوسط

في الخارجية البريطانية ديريك بلامبلي

وكان وزيرا الضارجية البريطاني

روين كوك ونظيره الايراني كمال خرازي

أَعْلَنَّا فَي ٢٤ ايلُولَ (سَبِتَمْبِر) المَاضِي في

نيويورك معاودة العلاقات الديبلوماسية

وجاء هذا التطبيع بعيما اعلن خرازي

ان والحكومة الايرانية لا تعتزم ولن تقوم

باي عمل من شانه ان يهدد حياة، سلمان

رُشَّدي، الذي اصدر الأمام الشميني في

شياط (فيراير) ١٩٨٩ فتوي يهدر نمه.

بين بلنيهما على مستوى للسفراء.

بدأ امس زيارة لطهران تستغرق يومين.

من جــهـة اخــرى، صـرح

طهران الى مرتبة سفير.

واكدت الصحيفة الصادرة باللغة

اللِّي اتَّفَاقَ عَلَىٰ قَضْيَةَ سَلَمَانٌ رَسُدي.

وقال أن المعاهد التي طاولتها العقوبات ولم تكن قادرة على تصدير المعدات المذكورة لأنها لا تملكهاء ووصف القرار الامدركي بانه «نريعة تهدف الى غرض ما ينبغى أن تحدده. وفّي حديث الى وكالة «ايتار – تاس» الرسمية رفض السفير الاسيركي روبرت غَالُوسَنَّى لَلْسُؤُولِ عَنْ مَلْفَ عُدَمَ أَنْتَشَارَ الإسلحة النووية ابراد أسطة أو براهين على تعامل المؤسسات الثلاث مع أيرانً.

ومن جانبه اشار وزير الدفاع الروسي

لى وجود ورقابة صارمة، على تصديرً

التكنولوجيات الصاروخية والنووية.

لكنه قال أن واشنطن قدمت الى موسكو دحقائق ومعلوماته ونكر أن الولايات التحدة قد تصعد اساليب الضغط على روسينا وتتخلى عن عقد الإطلاق اقمار اصطناعية بصواريخ روسية. وأثار القرار غضباً شديداً في البرلان الروسي الذي قال نائب رئيسه أرتور تشيلينغاروف انه ليس من حق واشنطن

التدخل في الشوون الروسية والقيام ب معمل غير ودي، حيالها، ووصف الزعيم الشيوعي غينادي زيوغ أنوف الولايات المتحدة بانها مسرطي بريد فبرض ارائته على الدول والصاميعيات والمُحتبرات العلمية، وقال أن روسيا هي التي تحدد مع من ينبغي ان تتعامل شرطً

البقاء ضمن الالتزامات الدولدة. وأصدرت وزارة الخارجية بيانأ شديد

الأخبر تقضأ لاتفاق توصل اليه الرئيسان بوريس بلتسن وبيل كلينتون اثناء بوريس لقائهما الأخير العام للأضي في شبان التعاون الثنائي لمنع الانتشار.

ايران تنغي وفي طهـران ( أف ب ) نفت ادران امس الله هامات الأميركية لها بانها تعمل يشكل وثبق مع معاهد ابحاث روسية للحصول على مساعدة في للجال النووي وتَصَنَيْعُ الصَّوارِيخِ. وقال بيان للسَّفارة الايرانية في

موسكو تشترته دوكالة الجنميهوريا الإسلامية للانباء الإيرانية الرسمية أن دهذه الاتهامات ليست جديدة. وقد سبق للسلطات الإيرانية والروسية أن نقتهاء. واكد ان دايران لا تعرف المؤسستين المنكورتين، وليس لديها سوى بضعة طلاب في مجال الحقوق واللغات، وحقول

وكان خامنتي اقام مادية إفطار ليل أول من أمس، حضرها أركان النظام

والدولة وكيار المسؤولين. والقي خاتمي

كلمة موجزة اشار فيها بسلبية الى موقف

التلفريون الذي يَحْمَعُ لِإِسْرَاقَ مَكْتِبِ المرشد. واكدت المصادر ان خَامِنْكِي أيد

رهذا الموقف، ووجه تنبيها الى إدارة

التلفريون التي تُعرف بولالها البسين

انتقادات عنيفة خلال البومين الماضيين

خصوصاً بعدما بثت مقابلة مع الشيخص

ذاته الذي تحدث الى صحيقة مكيهان،

وقال ان السؤولين الأمنيين الوقوفين في

قضية الاغتيالات ينتمون الى تيار اليسا

الرابيكالي ويؤينون شاتمي، وأن هنفهم كان السيطرة على وزارة الاستخبارات

ويحرص خامنني في هذا الوقت على

تعزيز والتضامن، بين جناحي النظام، أو" على الأقل تطويق دائرة التباين التسعة

بينهما. ويبدو انه يسعى الى ان يتعاون

مع شاتمي في هذا الأمر، خصوصاً أنّ

لأضير لم يكشف بعد كل الحقائق

وتعرضت هذه المؤسسة الي حملة

🗖 موسكو – دالحياة)

مؤسسات روسية حكومية يأتي في سياق درسائل متباللة، بين موسكو ووالشنطن بدأت مسنذ أن ظهر فتور في العلاقات. اثر تعيين يفغيني بريماكوف رئيسا للوزراء واعلانه التشكي عن الاصلاحات

وقى ربعا لم تقسمسر موسكو على الخطابات السياسية والديبلوماسية بل اطنت زيادة نفقاتها العسكرية. وبدأ نشر صواريخ وتوبول - ٢٠ المتطورة العابرة للقارات. وكشفت وجود أحدث طائرة لديها من طراز مصيغة تضعامي والشحيح،

المتوافرة لبنيه عن ملف الاعتبالات وما

يتربد عن تورط جهات علياً في الدولة

انحسارُ الى مُسولِف حُساتِمي الداعي الى

ضسرورة أن يعلن للرأى العسام تورط

مسؤولين امنيين في الاغتيالات. وقالت أن

خامنتي، بعسما اطلع على نتائج

التحقيقات من خاتمي، استدعى رؤساء

البرلان على اكبر داطق دوري والسلطة

القضائية محمد يردي ومجمع تشخيص

مصلحة التظام أكبر هاشمي رفسنجاني

ونكرت ان الثلاثة بفعوا في اتحاء الظفة

الموضوع، وعدم كشف تنائج التحقيقات

دحفاظاً على مصاحة النظام وسمعته

وهبية الدولة، لكن خاتمي تفسك بموقفه

الذي لقي دعماً من خامنائي. ورات الصابر إن ما يؤكد هذا النحول

العلاقة بين خافنتي وخاتمي، هو تعزيز

التبشناون المستنمن بينهما في طف

الاغتيالات وحرصهما على أتخاذ

القرارات بالتوافق، خصوصاً في شان

تعيين بديل من ورير الاستخبارات

وأكس هذه المصادر ان خامنتي كان

# حلقة في رسائل شديدة اللهجة

واذا فأن توقيت القرار الاميركي كأن وترحيباً ، بالسؤول الروسي وتحنيراً من احتمال أن تتسع دائرة العقريات لتشمل قطاعات أخرى. والى ذلك يقصد من الرسالة الاخيرة

#### لاعادة الشريك الروسي الى الموقع الطلوب الا يخرج عنه. فموسكر التي تعانى ضائقة

القرآر الاميركي بمقاطعة ثلاث

وبلغت لهجة الرسائل حعة متميزة اثناء الغارات الاميركية على العراق والتي قراها الكرملين من منظور استراتيجي، فهو لم يخف جزعه من احتمال استحواد الولايات للتسخدة على القسرار الدولي وتهميش دور مجلس الامن وبالتالي تحجيم اعضائه الدائمين.

#### النولي، ويبدأ نائب رئيس الوزراء يوري ماسليوكوف مصادناته في هذا الشان في

اقتصادية تحتاج الى قروض صنوق النقد واشتطن اليوم الخميس.

منع انتشار التكنوا وجيات الروسية المتطورة، فروسها ما زالت تماك معدات قابلة للتنافس في الاسواق العالمية واهمها المحال الكهريائية العاملة بالطاقة النووية والتي تقدر قيمة للفاعل الواحد فيها بين الف والف وخمسمئة مليون دولار. وتعتى محاصرة العاهد والمؤسسات العاملة في هذا القطاع فتح الابواب امام الهيئات الامسيركسية المائلة للعمل من دون

واكن الأهم من ذلك الرغبة في أن تعرف موسكو مكانها دولا تشق عت الطاعة؛ على سيدة العالم.

الى تلك، حثر النائب الإيراني كوروش

فولادي من ان حساة خاتمي في خطر.

وقالَ في تصريحات امس، أن الأخير لا يلقى دعماً حقيقياً الإمن الشعب، ودما

حَسَنَتْ في الآونةُ الأَحْسِرة، وانطلاقاً من

للعطياتُ الآنَ قد يشَجْدُ أعداء الرئيس

لدى البعض منذ مدة، لكنها المرة الأولى

التى تعان نلك شخصية رسمية بهذا

الوضُّوخ. واشدار فولادي الى معنال

الطبيب النكتور برتوني الاسبوع للاضيء

الذي يقع منزله قرب منزل كاتمي، وجزم

بَانَ اعْتَىاله دكان رسالة ازاد منفَدُو

الحريمة أن يق ولوا أنهم قادرون على

أَغِتَمَالُ السِيدَ خَاتِمَى، وَخُتُكُمُ السَّالَبِ الإيرانِي التي ان

دالرسالة تعتبر أخطر المؤشرات الجدية،

خَصُوصِناً أَنْ خَاتِمِي مَصَمِم عَلَى استَكُمال

تحملة التطهير والإصلاح ومكاشقة الراي

العام بلا هوادة ومن دون اي تنازل أو

وعلى رغم أن هذا الهاجس موجود

لجراءات تستهنف حياته

#### الاميركي. لكن البيت الابيض يحتفظ بورقة مهمة البية اخْرى في جامعة موسكو، تافية ان تكون طهران تقيم أي علاقة اخرى مع جا

# خامنئي يوقف الحملة على خاتمي ويدعمه في ملف الاغتيالات

عضوفي البرلمان يؤكدان حياة الرئيس الإيراني مهددة

🛘 طهران – غسان بن جدو

🗷 حنر عضو في مجلس الشورى الاسلامي الايراني (البرلمان) من أن حياة

الرئيس الايراني.

الرئيس السيد محمد خاتمي في خطر. ورأى أن داعدام الرئيس الايرائي قد يقومون باعمال تهدد حياته، فيما تشير معطيمات الى أن العلاقة بين خماتم ومرشد الجعهورية الاسلامية ابة الله ومثقفين قبل اسابيع.

تهمة الوقوف وراء الاغتيالات بمؤيدي

سياسنة بتوحى بالعداء او بمعارضة، خاتمى، بعِدما أنخرطت على نحو دغير مبررة في حملة واسعة تحاول الصاق

على خامنكي تعززت بصورة ملفتة اخيراً ويلَّغ التنسيِّق والتشاور بيَّنهما دمستوى مرتفعاً جداً، وظهر تناغم شبه كامل في موقفيهما من ملف الاغتيالات التي حصدت خمسة ناشطين سياسيين وقالت مصائر موثوق بها في طهران ان خامنتي وجه تحذيراً واضحاً الى مؤسسة الأذاعة والتلفزيون للإضلاع عن

#### بيروت: ارتياح تتمة الصفحة الاولى

صدور التشكيلات رئيس المجلس النيابي نبيه بري. وكان رئيس الحكومة رفيق الحِريري اعتبر وضع ؟ منيرين في التَصرف «كينية مسياسية، معتبراً أن معظم من عينتهم الحكومة من أصحاب السمعة الطيبة دولكن لا نستطيع الاطلالة ببعضهم على القرن الوحد والعشرين، وتحدث عن محاصصة في التعيين.

ورد رئيس الحكومة الدكتور سئيّم الحصّ نافياً حصول الكيدية السياسية والمصاصصة في خطاب امس معتبراً أن القرارات الادارية ولا علاقة لها بأي اعتبار سياسي وليس من المسحة أن يغيو الانتماء السياسي متراسأ الي موظفء

أما ألْحرَب التقدمي الاشتراكي الذي يتراسه النائب وليد جنبلاط فراي ان التعيينات الديبلوماسية ،تطلق هواجس عن اعدادها بلون طائقي ولحد، مشيراً الى شبهات سياسية على البعض واختلال بالتوأزن، (راجع ص ٢) أماً في التشكيلات الديبلوماسية التي شملت ١٧ مركز سفير،

فروعيت فيها الأنظمة اذَّ ثم نقل الذين تجَّاورُوا المدة التي يُتيحها القانون لوجودهم في الخارج الى الادارة المركزية، اضافة الى الكفاية والاختصاص في توزيع من نقلوا من العواصم التي هم فيها الى عواصم احرى. وروعى ايضاً مبدأ الترقية لسبعة من رتبة مستشار الى رتبة سفير. وجاء الجميع من دلخل الملاك من دون استثناء من خارجه، وحتى المنير السابق للآمن العام ريمون روفايل الذي كان تربد أنه سيعين سفيراً لم تشمله التشكيلات لأنه من ملاك الادارة العامة وليس الخَارِجِية. وَظُل كُبار الْمُسؤولِينَ والْمُعنِيونَ فِي الخَارِجِيَّة، على تَكتَّمهم على الاسماء التي لم يعلنها مجلس الوزراء اخذاً باتفاق فيينا، القاضي بانتظار موافقة الدول التي تم اقتراح اسمائهم لرئاسة بعثات لبناث لنيبلوماسية اليها قبل كشفّها. وعلمت والحبياة، ان بعض السفراء الذين طاولتهم التشكيلات

حاولوا معرفة المراكز التي اقترحت الخارجية تسميتهم فيها من الإمين العام للوزارة السفير ظافر الحسن، من بون ان يفلحوا في ذلك، بحجة القرار بالتكتم. ولجا بعضهم إلى عند من الصحافيين لعلهم يتمكنون من الوصول الى الخبر البقين في شان مستقبل وضعهم المهني، بينما كان الاعلاميون بجهدون لنيل معلومة من هنا أو هناك فيما أثر الوزراء الصمت المطبق وكانوا يربون على اتصالات رجال الصحافة قبل ان يسالوهم: داذا كان الاتصال من أجل معرفة اسماء السفراء قلن نتكلم...، وعلمت «الحياة» ان بين النين قرر مجلس الوزراء تسميتهم سفّراء الآتية اسماؤهم: فريد عبود في واشتطن (وهو الآن عضو الوفد اللبنائي في مجموعة تَغَاهم نيسان)، جِهاد مرتضى في لندن وهو كان يمثل لينانَ فَى دروكسيل، سليم تدمري في الأمم المتحدث، ريدان الصغير في بكين، ريمون بعقليني في باريس، بطرس عساكر الذي كان قائماً بالإعمال في روماً سَفَيراً فَيْ مَوْسَكُو، سَمَيْر خَورِي فِي روماً، سَمَيْر مَبَارِك فِي مَدرِيدَ، ملحم مستو في بون، جعفر معاوي في طوكيو، حسين الموسوي في أبو طَلِي، نزار شَعَصٌ في مُسقط، عفيفَ أيوب في النوحة، جورج سيام في أتقرة، فوزي فوار في بروكسيل، عننان منصور في طهران، محمد ديب في بلغراد، نصرت الأسعد في سيوول، حكمت عواد في كوناكري، حسين رمال في فريتاون، فخريّ صاعبة في تونس، انطوان جمّعة في البونسكو في باريس، وليد نصر للمنظمات الدولية في جنيف، وليمّ حَبْيِهِ فَي قَيْيَدًا، حَيْلِيدِ رعون في البرازيل، إليّريه علم في جوهانسبورغ، وأبقي زهير حمدان في السعوبية وهشام بمشقية فيّ القاهرة وعاصم جابر في كندا.

## سيناريوات

نتمة الصفحة الارلى

وزارة الأوقاف أمس صلوات شكر عقب صلاة العصر في مساجد الملكة، ودعت الطوائف المسيحية إلى صلوات يومي السبت والأحدُّ للغاية ذاتها. وتعود فيرور بعد غياب آستمر ١٦ عامًّا عن الأردن لتشارك في حفلتين تقيمهما جامعة أهلية، غير أن قلة سيتمكنون مِن الشاركة فيهما نتلوا إلى ارتفاع سعر التذاكر التي تصل إلى ١٥٠ يولاراً. وتداعت البنوك الأرينية لإنشاء مصندوق الحسين للابداع، فرصدت

مبلغ ٥ ماليين بينار أربني (٥٠٠ مليون بولار) بهنف تشجيع الميدعين والمتقَوقين. وامتلات الصحف الأردنية باعلانات التهنئة بشفاء الملك حسين،

ولاحظت صحيفة والمجدء الناصرية أن مهنئين لختاروا صورا للملك حسين مع زوجته لللكة نور، وأختار آخرون صوراً له مع شقيقه الأمير الحسن، ملَّمحة إلى دلالات سياسية غير خافية.

منحة إلى دودت سياسية عير حامية.
وزار الملك حسين امس رئيس الوزراء البريطاني طوني يلير، يرافقه
رئيس الديوان الملكي جواد العناني والسفيد في لندن فؤاد أيوب، وتبادل
معه وجهات النظر في قضايا المنطقة العربية. وعير بلير عن تهنئته للحسين
بقوله: وكانت افكارنا وصلواتنا معكم دائماً مثل ما هي حال جميع
اصدقائكم في العالم، ولدى خروجه من اللقاء اكند العاهل الاربني للصحافيين أن صحته ممتازة، وأنه عائد الى عمان يوم النَّتاء القبل.

وسيوجه الملك حسين خطاباً للشعب الأريني مساء اليوم (الجمعة) يحدثهم فيه عن درحلة العلاج والمساعر التي اعتملت في صدره طوال لغياب، وسيعان الديوان المآكي بعد الخطاب مراسم الأحتفال بعودة

ولم يتأكد بعد إذا كان الملك حسين اختار أخد السيئاريوات التي أعدت الستقباله، كما عرضت عليه، في ضوء الاعتبارات الطبية والأمنية. إلا أن الملك حسين الذي زاد ورنه أكثر من ١٠ كيلوغرامات بعد التقصيان الحاد بفعل العلاج الكيماوي، عاد إلى التدخين مجدداً مخالفاً رأي الطب. ولا يستبعد أن يتصرف وفق مشاعره الجياشة كما فعل بعد رحلة العلاج الأولى سنة ١٩٩٢، إذ ركب فوق السيارة الصفحة محيياً ومصافحاً حشود مستقبليه مخالفاً أبسط القواعد الأمنية.

وذكرت مصادر مطلعة لـ والحياة، أن الملك حسين رفض استيراد سيارة رُجاجِية لغايات الاحتفال. وسيستخدم سيارته المتادة في الانتقال من مطار عمَّان العسكري إلى موقع الاحتفال الرسمي في معدينة الحسير للشباب، وكان مرآب القصور اللكية جهر سيارات عنة تناسب الخيارات الطروحة. ومن المتوقع أن يشارك عدد من القيادات العربية في احتفالات عودة الملك حسين، عرف منها الرئيس المصري حسني مبارك، وولى المهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز، والرئيس اليمني علي عبدالله صالح، والرئيس اليمني علي عبدالله صالح، والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، ويمضي العاهل الأربني عيد الفطر في لندن. وكان احتفل بعيد ميلاده الثالث والستين في مشفاه وكذلك عيد اعتلائه العرش وعيد زواجه.

### محاكمة كلينتون

تتمة الصفحة الاولى

بمثلون مجلس النواب، وجميعهم جمهوريون، للتداول في قضيا استدعاء الشهود إلى المساكمة ومن بينهم امكان استدعاء الرئيس كلينشون. وقد اغضب نك الديموقراطيين الذين سيق وتوصلوا مع الجمهوريين إلى اتفاق تسوية حول اصول المحاكمة. واثارت تصريحات رئيس اللجنة القضائية النائب هايد، خصوص

لجهة الدعوة للاستماع إلى شهادة الرئيس الأميركي، ردود فعل سلبية، خصوصاً من البيت الأبيض. إذ اعلن الناطق جو لوكهارت ان هذا الطلب ياتي مناخراً من هايد ويظهر مرة أخرى ان ما يحدث ليس قضية قانونية وإنَّما مسالة سياسية حربية. وأكد أن الرئيس كلينتون لن يقبل ان شهد بمحض إرادته، وينكر ان الكونغرس لا يستطيع، بموجب مبدأ الفصل بين السلطات، استدعاء الرئيس للشهادة أمامه.

واتضَّحت أمس استراتيحية كل من الانعاء والنفاع تجاه التهمتين الموجهتين إلى الرئيس كلينتون. فبالنسبة إلى تهمة الكنب تحت القسم في شهائته أمام هيثة المحلفين الكبرى، يقول الانعاء إن كليئتون اعطى رواية غير صحيحة حول طبيعة علاقاته الجنسية مع مونيكا لوينسك ورفض الاعتراف بأنه اعطى رواية غير صحيحة في شهادته الأخرى امام محامي بولا جونن وسمح لمحاميه روبرت بشيت بالادلاء بتصريحات خَاطئة وكنب على مساعديه حول علاقاته بلوينسكي. ام النقاع فيؤكد أن الرئيس أعترف بأنه أقام علاقة حميمة غير سليمة م لوينسكي وأنه لم يكتب لكنه لم يكتثف كل التفاصيل، ويأنه لم يضلل أو بكتب على مساعييه. أما التهمة الاخرى وهي عرقلة مجرى العدالة فيرتكز الأدعاء فيها على العناصر الاتية تشجيع كلينتون للوينسك على تقنيم شهادة غير صحيحة وعلى لخفاء هدأيا قدمها إليها ومحاولته ايجاد عمل لها والتاثير على سكرتيرته بتى كورى لتقدير شُّهادةً كانبةً ومحاولته التأثير على شهادات مساعبيه. اما النقاع فيؤكد ان لوينسكى نفسها نفت ان يكون الرئيس طلب منها الكنب وانها شرحت في شهائكها أن كلينتون قدم إليها الهداياء كما أقابت ومعها صديق ألرئيس فرنون جوردان بانهما لم يعقدا أي اتفاق في مقابل سعي جوردان إلى ايجاد عمل لها.

## واشنطن تفترح

المسؤولين فيها، خطوم باتجاه تاكيد رفض حضور اي لقاء عربي بشارك فيه العراق مصرة على التمييز بين «القيادة والشعب». مجلس التعلون

وفي جدة عقد ورزاء خارجية دول مجلس التعاون الخليجي امس اجتماعهم الثالث خلال اسبوعين للبحث في الازمة العراقية، في ظل دُعُومَ يَمْنَيْهُ لَعَقَدُ قُمْهُ عَرِينِهُ تَرَكَّرُ عَلَى الوصْمَعُ ٱلْعَرَاقي.

وقالت مصادر ديبلوماسية ل والحياة، أنّ وزيري خارج السعوبية الأمير شعود القيصل وعمان السبيد يوسف بن علوي بن عبدالله اطلعا بقية الوزراء على نتائج محادثاتهما في اجتماع حماس جمع وزراء شارجية مصر وسورية واليمن اول من أمس في القاهرة وأحيط بتكتم شديد. واشارت المصادر الى ان الوزراء عرضوا الإفكار الفرنسية للخروج من الازمة العراقية، لكن المصادر لم تكشف موقف دول أَلِيجِلسَ مَنْهَا، فَي وَقَتَ اكِنتَ أَنْ دُولَ الْخُلِيجِ آيِنتَ بِشَكَلَ كَبِيرِ الْمِادِرةَ السُعودية الداعيَّة الى تَحْفيف معاناة الشُّعب العراقي، بتبني قرارات في مجلس الامن ترفع الحظر عن المواد الانسانية والتعليمية، من دون المس بالحظر على المواد الاستراتيجية التي تسهم في اعادة تأهيل البُطّام العراقي. وكشُّ فت مصابر أحَّري أنَّ الانساء الَّتي تربيت عن وسناطة بمنيلة بين العراق والدول العربية لم تلق صدى في اروقة الاحتَماع، ثلك أنَّ الموقف ثابت في اعقاب التصعيد العراقي، وهذا

المُوقِفُ بِقُومِ على دعم مطلق للشعب العراقي، وتشيد صُد حكومته. وعن اللهجة العراقية التي نكر أنها حُفَقْت من تصعيبها تجاه الدول العربية، قَالُ مُصَنِّر خُلِيجِيِّ لـ ﴿ وَالْصَيَافَةِ مِينُو انْ رَعَمَاءَ العَرَاقَ بِتِيانَلُونَ آلُوار التَصعِيد وَفَعَنَمَا خَلِّتَ لَهُجَةً طَهُ بِلَسِينَ رَمَضَانَ، طالعنا طارق عزين بتواصل هجومه على الكويت والسعونية ومصر، فكيف يمكن ان نصيدق ان هذه اللهجة خفته وعلى فرض ذلك فأي جدوى من هُذَا البَّحْقَيْقِ بِعَيْمِ أَحِاءً خَطَابِ الرئيسُ العراقي الاستِّوعُ المَاضَعِ وَمِطِالِبِتَهُ بِالثِورَةِ عَلَى الحكوماتِ العربِيةِ الاقتأ الى ان المصالحة م النظام العراقي اصبحت احتمالاً بعيد التحقيق.

إِ مِنْ جِنهِهَ آجُرِي كِنْبِ مِصِيدِ سعودي مسؤول في تصريحات أ والحياقه ما وصفه بدادعاءات المسؤولين العراقيين، وقال: منتحدي أن يثيت النظام أنَّ طائرة واحدة اقلعت من الاراضي السعودية في مهمة للهجوم على العراق في عملية دفعك الصحراء، أو غيرها، وزاد: والطائرات التي تجلق من اراضينا مكلفة مراقبة منطقة الحظر الجوى فوق العراق ضِّيمَن قرّارات الامم للشحدة، وعدم اعتراف العراق بقرارات الامم المتحدة لا يعني عدم شرعيتها، مشيرا ألى ان جنسية هذه الطائرات داميركية وبريطانية وقرنسية.

الموقف الاميركي وطرحت الولايات المُتحدة في مجلس الامن الدولي امس اقتراحات الغاء السقف ألذي حدده المجلس للصادرات النقطية العراقية لتغطية الاحتياجات الانسانية. ولاقى الاقتراح ربود فعل متضاربة فاعتبره السُعضُ مُحَاوِلة لَاحِدُواءَ الْمُادرةِ القُرنسية الداعية الي رقع الحظر النقطي الكلي وامتصاصها، فيما اعتبر البعض الأخر أن المادرة الاميركية عبارة عن رفع الحظر النفطي طبقاً لشروط وقيود القرار ١٨٦ يهدف لحياط تفعيل الفقرة ٢٢ من القرار ٢٨٧.

وصرح القائم باعمال البعثة الاميركية السفير بيتر بيرلي انه قدم الى مُجِلسَ الامنُ مُقْتَرِحاتَ تَعَدَيْلُ صَبِيغَةَ وَالنَّفَطُ مَقَائِلُ الغُدَّاءُ ۗ و الدواء، عبر أجراءات «الغاء السقف، لكمية النقط السموح لبغداد بيعها وبتبسيط عملية التصديق على العقود في لجنة العقوبات، والتصديق دالاوتوماتيكي، على المواد العدائسة والنواء والنظر في مسكانسرم للاستدانة من حساب معروف بحساب ٧٧٨ لتغطية الأدتياجات الإنسانية إلى حين تمكن العراق من بيع كميات اكبر من النفط وتوسيع برامج وكالة مونيسيف، والوكالات الانسانية الاخرى في العراق... وتشجيع التبرعات الحكومية وغير الحكومية لسد الاحتياجات الإنسانية. وحمِلَ بيرلي الحكومة العراقية مسؤولية تعطيل تنفيذ مصيغة النقط مقابل الغذاءء التي وضعها القرار ١٨٦ لاهداف معائية، وقال إن الولايات المتحدة تُريد مُساعِدة الشُّعبِ العراقي، لذلك تقدمت بطروحاتها. ونفى أن تكون الطروحات عبارة عن رد الوَّلايات المتحدة على الورقة الغرنسية. وقال: «اننا مستهمرون في دراسة الورقة الفرنسية، التي تتضمن دبعض العناصر المثيرة للاهتمام، وتابع ان الولايات المتحدة لا توافق على ما جاء في الورقة القرنسية بأن عملية

زع السلاح انتهت «وهذا في راينا ليس صحيحا». وزاد أن الطروحات الاميركية منيس هنفها ان تكون البنيل عن المقترحات الفرنسية،، واشار الى انها تتعلق حصراً بالنواحي الإنسانية وليس بموضوع نزعٌ .

وتَحْوف بعض اوساط الامم المتحدة ان تقرأ الحكومة العراقية ---الطروحات الاميركية بأنها البديل الرسمي للفقرة ٢٢ التي نصت على رفع الحظر النفطي الكامل عند استكمال نزع السلاح المحظور في العراق، وإن تتخذ أحراء إحباطها من خلال الغاء قبولها يصبغة النفط مقابل الغداء والدواء التي نص عليها القرار ٩٨٦. لكن المصادر العراقية استبعبت أن تتحد بغداد هذا الأجراء، في هذا المنعطف، نلك أن هذه الصبيغة تدرعلى العراق بعائدات المبيعات النفطية التي تعالج الاحتياجات الانسانية ضمن القبرة العراقية الحالية على تصبير كميات عملياً سيما وإن الغاء السقف لا تاثير له علماً بأن العراق غير قادر علي تصدير الكمية للسموح بها، والتي تبلغ ٢,٥ بليون دولار كل ستة اشبهن بعيب حالة الإنابيب التفطية.

وقَى واشنطن اعلن البيت الإبيض امس ان تصريحات نائب الرئيس ال غُورٌ في نيويورك مساء الاربعاء الماضي بأن الولايات المتحدة تبحث عن وسَائلُ لتَحْسَين فعالية البرامج الانسانية في العراق بما في ذلك ازالة الحد الاهصى للاموال التي يمكن استخدامها لشراء الغذاء

والنواء، تنسجم مع ما تبحثه الادارة حالياً في مجلس الامن. وقال مسؤول في مجلس الامن القومي انَّ الأدارة دمستعدة لاظهار مرونة بالنسبة الى ألحد الاقصى لتصدير النفط واعتقد اننا سنبحث (في مجلس الأمن) ايضاً في وسائل اخرى لتقديم المساعدة والغذاء جُصُوصاً للمجموعة الاكثر تعرضاً أي الأطفال تحت سن الخامسة....

يذكر أن الحد الاقصى لبرنامج النفط مقابل الغذاء هو- ٣،٥ بليون بولاً، كل سنة أشهر. وأضاف المسؤول أن تصريحات نائب الرئيس غوري تعكس للوقف التقليدي الاميركي بالاستعداد لبنل كل ما هو ممكن لساعدة الشعب العراقيّ. وإن الادارة مستعدة لدعم ازالة الحد الاقصى للاموال في تصدير النُّقطُ لشراء الغذاء والدواء. واذا ظهرت ادلة بانَّ العراقيين بُحاجة الَّى مزيد من الساعدات فسنكون مستعبين للموافقة على الزيادة من عائدات النفط المصدر، وسئل المسؤول ما أذا كان ذلك يعنِّي أنْ في أستطاعية العراق بيع منا يشياء من النَّفط اذا كان المال تُصَصُّ للغداء والنواء فأجآب: «نعم اذا كانت هناك حاجة اكبر مما هو محدد الأندء.

وأعلن الناطق باسم وزارة الضارجيية جيمس روبن ان الولايات المتحدة مستعدة لتأبيد فكرة أزالة الحد الاقصى لعائدات النفط العراقي المصدر لتستعمل مداخيله فقط في شراء المواد الغذائية والادوية. وقال مر روين أن واشتطن تؤيد أيضاً اتخاذ «تدابير معقولة، لتسريع عملية موافقة الامم المتحدة على عقود الدواء والغذاء، مشيداً على أن ثلك لا يشكل درفعاً للعقوبات، التولية ضد العراق وانعا هو «توسيع للبرنامج الإنسائي المعروف بالنفط مقابل الغذاءه الموقف القرنسي

في باريس، عبّر وزير الخارجية الفرنسي هوبير فيدرين عن اعتقاده أمس بَانْهُ لَم تعد هناك ضُرورة للحظر المفروض على العراق وان هذا الحظر لم يعد يجدي نفعاً. وقال فينرين في كلمة القاها لدى أستقباله الصحافة الفرنسيَّة والأحِنْبِية لمُناسِبة السنَّة الميلانية الجديدة. إن الحظر ليس فقط غير مجد، بل أنه عزر النظام العراقي تتبحة التهريب الناجم عنه والذي استفاد منه النظام. واكد أن اليقظَّة الدولية حيال التسلح العراقي صرورية، وإنما باتت تتطلب اشكالاً جديدة وان هذا هو مغرّى الإقكار التي عرضتها فرنسا أخيراً على مجلس الأمن من أجل الانتقال إلى الرقابة الطويلة المدى والعمل على رفع الحظر. الوقف العراقي

وفي بغداد (ا ف ب)، طالب الرئيس العراقي صدام حسين امس الخميس برقع الحصار المفروض على بلاده بشكل فورى وإلغاء منطآ الحظر الجوي كحل لتسوية الإزمة، ونلك ردا على الإفكار الفرنسية. ونقلت وكالة الأنباء العراقية عن بيان صدر في ختام اجتماع عقده صدام حسين مع القادة العراقيين أن والحل الجدي والعادل بيدا برفع

فوري للحصار، المقروض على العراق منذ أكثر من ثمانية اعوام، وأَصْافَتَ الوكالة أن الاجتماع استعرض «مختلف المبادرات» المطروحة للخروج من الازمة، وطالب الاجتماع بالغاء منطقتي الحظر الجوء وكان مَانَّب الرئيس طه ياسين رمضان أعلن قبول ألمادرة الفرنسية بشروط

ابيث كريسون. (ا ف ب)

تركيا: استدعاء بْائب ووزيرسابق الى الخدمة العسكرية

سبكير استقالته امش الخميس من منصبه كتائب في البرلمان اثر استحائه وهو في البرلمان الرسيمين من العمر لاداء الخيمة العسكرية

لكنه انتقد قرار المحكمة العسكرية التي رفضت اول من امس اعفاء

التهرُّب من الخَّدمة العسكرية، ومعلوم ان سيكير نائب عن حزب والطريق

دبابات اوكرانيقلباكستان

مسؤول اوكراني أن بلاده ستسلم باكستان ٥-١ دبابات ثقيلة في ١٩٩٩

نى اطار عقد بقيمة ٧٢٦ مليون يورو (حوالي ٢٠٠ مليون دولار) آبرم في

١٩٩٦ لتزويدها ٢٢٠ دبابة من طراز «تي-٨٠-يو دي». وقال هريهوري ماليوك مدير مصنع ماليتشيف للدبابات في خاركيف

(نوفعبر) القبلين. واوضح أن الدبابات، وهي تكنولوجيا سوفياتية، تصنّع

معرض النفاع أيدكس - ٩٩ في ابو ظبي في آذار (مارس) للقبل النموذج للعنل من دبابة «تي-٧٢» المُزودة بمنفع يُستَّجِيب لمُعايير حلف شمال الاطلسي. وكانت هذه الجمهورية السوفياتية السابقة تتتج قبل الإستقلال

سحب الأدلة التعلقة بالشذوذ في محاكمة أنور ابراهيم

كوالا لامبور - 1 ف ب - قررت القاضية المكلفة محاكمة نائب

رئيس الوزراء الماليزي السابق انور ابراهيم امس الخميس سحب كل

الآيلة المتعلقة بابعاءات اللواط واقامة علاقات جنسية شاذة من ملف

الصواب أو الخطأ من هذه الادعاءات ليس له أي علاقة بالموضوع بعد

التعبيلات التي انخلت على البيان الاتهامي. وقالت دبهدف تجنبٍ أي اجحاف في حق المتهم، أمر بإزالة أي عنصر

الأطراف، ورفعت التعديلات على بيان الاتهام اول من امس مركزة على

سوء استخدام السلطة اكثر منها على اتهامات الاتحراف الجنسي. وانتقا

انور، الذي اكد دائماً أنه ضحية مؤامرة سياسية، هذا المنعطف في الاتهاء

للصحافيين: «أساءوا معاملتي منذ اسابيع. وآلآن لم يعد في امكاننا قول

اي شيه». ويتهم انور ابراهيم بإقامة دعلاقات جنسية شائمة مع مقربين

منه واستغلال نفونه لاخفاء هذه النشاطات التي تعتبر جريمة في ماليزيا

واكد انه بريء من هذه التهم للوجهة اليه والتي تعرضه لحكم بالسجن

عشرين عاماً. وعزل رئيس الوزراء للاليزي مهاتير محمد في الثاني من

ايلول (سبتمبر) للأضي أنور ابراهيم الذي كان أيضاً وزيراً للمال من منصبه نتيجة خلاف بينهما حول السياسة الاقتصادية الواجب اتباعها

كوهين في كوريا الجنوبية للبحث في الازمة مع الشمال

سيول - رويترز - وصل وزير النفاع الاميركي وليام كوهين الى
 كوريا الجنوبية امس الخميس، قائماً من اليابان لاجراء محائلات امنية

وتوجه كوهين من الطار الي معسكر على بعد مُ كيلومترا من سيول

لزيارة القوات الاميركية هناك. وسيجري الوزير الاميركي محادثات اليوم

الاسبوع بين مسؤولين اميركيين وكوريين شماليين بشأن موقع سري في

وقال مستؤول اميركي أول من أمس أن الولايات المتحدة تطلب حرية

الدخول مرات تدة الى المُوقع القريب من مفاعل نووي من العهد السوفياتم

وقالت كوريا الشمالية التي تنفي ذلك انها ستسمع بزيارة واحدة فقط

وقال كوهين بعد محادثات استغرقت ساعتين مع وزير الدفاع الياباني

سى نوروتو أن الوضع لم يصل الى درجة الازمة واكنهما أتفقاً على

وامام الادارة الاميركية مهلة حتى الأول من أيار (مايو) المقبل لتظهر

ابقاء ألضغوط على بيونغيانغ حتى تسمح بدخول مفتشين إلى الموقع.

اذا كانت احرزت تقيماً ملحوظاً في مسالة التغتيش، قبل أن يوقف

الكونغرس تمويل شراء زيت الوقود الثقيل لبيونغيانغ

شرط أن تنفع لها واشتطن ٢٠٠ مليون دولار تعويضاً لرد الاعتبار.

تَقْرَكُزُ عَلَى الشَّكُوكِ فَي طَمُوحَاتَ التسلح النَّووي فَي كُورِيا الشِّمَالية.

الجمعة مع نظيره الكوري الجنوبي تشون يونغ تيك بشأن عد من

قوامها ٣٦ الف جندي ويعقب الاجتماع محادثات في جنيف نهاية

لتحديد ما اذا كانت بيونغيانغ تقوم بنشاطات نووية مصطورة.

الشمال تشتبه واشنطن انه يحتوي اسلحة نووية.

القضايا الامنية في شبه الجزيرة الكورية حيث تتمركز قوات اميركية

ازاء الازمة الاقتصادية الأسيوية.

معتبراً أن المحكمة تحرمه بذلك من حق الدفاع عن النفس. وقال

الافادات اعتبر بليلاً في وقت سابق وعدم اخذه في الاعتبار من قبل

محاكمته بتهمة الفساد. واعلنت رئيسة المحكمة اوغوستين بول ان

معام الإسعاء الدصي بأر بوايته

المنعم الإعار المومي أأ والوقالية

ما عي وسدد صرد تغلبات

المن بعراب المانية المناسرة

بعي بحديد مع العقلة مقامر العالي

المساعد المسؤور الاصريفان سود

a Managara milanda de la constanta de la const

لا الله إلى الله إلى المستعدة الله المالي

معلا مسراء أنعساء والنواء والألا

Alfred and some

ية العبواق عمر صابب عمر تلاته

State man and a page

مر منو. ندو، ونعاد بدا

إيها العراقي

E LANGE OF الإمه وطلب البنعاق

a Carrey many

مُنْ قطع غيار أوكرانية بالكامل تقريباً (٩٩ في المنة). واضاف ماليوك ان مصنع ماليتشيف ينوي ايضاً ان يرسل الى

في ١٩٩١ حوالى ٢٠ في المنة من السلاح السوفياتي وخصوصاً الصواريخ والدبابات والطائرات الحربية.

● كبيف - أ ف ب - نقلت وكالة أنباء «أبترفاكس» أمس الحميس عن

من الخدمة العسكرية. وكانت وزارة النفاع التركية طلبت في حزيران

(يونيو) الماضى أن يجرد سيكير من ولايته النيابية لانه درور وثائق،

القويم، الذي تتزعمه رئيسة الوزراء السابقة تانسو تشيلر ووزير في

الالزامية. وقال سيكير امام الصحافيين في البرلان: «استقيل من

منصبى كنائب وانا مستعد لاداء الخدمة فوراً».

الحكومة التي رأسها نجم النين اريكان.

● انقرة - أ ف ب - اعلن النائب والوزير السابق في تركيا بهاء الدين

حول العالم

# ومعونات المنتجات الزراعية للقدمة للفلاخين التم

🗆 بروكسيل – اسماعيل زاير

■ تجاوزت المقوضية الأوروبية امس الضميس لحد اصعب ايامها عنيما اسقط التصويت في البرلمان الأوروبي اقتراحاً بمجب الثقة عن اثنين من اعضائها هما البيث كريسين ومانويل مارين. والت نتيجة التصويت على الاقتراح الذي اصر عليه السيحيون الديموقراطيون وحلقاؤهم من الليبراليين والخضر، الى سحب خصومهم الاشتراكيين اقتراحاً بحجب الثقة عن كل اعضاء المفرضية العشرين.

ويعود القضل في هذه الحصيلة الى عاملين اولهما، حصافة رئيس المفوضية جاك سانتير وصبره ووقوف بقوة ضد تمييز المفوضين بالادانة. والثاني موقف الكتلة الاشتراكية للتفهم لخطورة المبادرة اليمينية التى اقضت مضاجع الدول الأوروبية للأيام

وتعهد سأنتير أن ينفذ على الفور اقتراحه تشكيل لجنة من الخبراء القانونيين للسنقلين للتحقيق في الفساد ضمن أجهزة المقوضية وبواثرها على أن يقد أول تقرير له في الخامس عشر من آذار (مارس) القبل. وقدمت ألواجهة التاريضية بين للفوضية والبرلان عرضاً لعضلات الاخير الذي شعر بأته تم تجاهله في الماضي، ولكنه يبدو اكثر من أي وقت مضى، مقبل على تعميق دوره وتوسيع صلاحياته.

الخاسر الكبير في المولجهة الحالية هو المفوضة الغرنسية أديث كريسون التي استنفرت دوائر واسعة ضدها بسبب اللغة المتعالية التي استخدمتها اثتاء المواجهة فيما نجح شريكها مانويل مارين نائب الرئيس وللسؤول السابق عن المساعدات الاسانيا

ويعدود الفضل الرئيسي لضروج المفوضية الأوروبية من المواجهة مع البريان الأوروبي الى شخص رئيسها جاك سائتير. وهو برز ابس، ليس كمنتصر بل كديبلوماسي قدير ومحنك قاد سفينته

وسط تيارات متصارعة ومداخلات مضرة للغاية من بعض اعضاء فريقه وريعا بأت على سانتير السيحي - الديموق راطي ورنيس الفيداء السابق لدوقية اللوكسمبورغ ، أن يتخلى عن أحدى أهم خصاله كمسؤول دينيع لرؤوسيه حرية المادرة والتصرف بدلأ

وسانتير وضع اطارأ عملياً للتعاطي مع لللف من

من تقييدهم برقابته وتعليماته.

ويتصل الأمر بالدرجة الأولى بكريسون، رئيسة الوزراء القرنسية السابقة التي تعمل تحت رئاسته . كمفوضة اشرون البحث الطمي، فما من مفوض في تاريخ الاتحاد الأوروبي كسب هذا القدر من الخصوم وضر هذا القدر من الإصدقاء مثلها, كريسون دالسيدة التغطرسة، كما يطلق عليها

البعض، تخضع لتحقيقات واسعة لا تقتصر على تلاعب بعقود ويريامج ليوناريو، للبحث العلمي بل تتجاوز ذلك الى تهم شخصية بينها تنصيب طبيب استانها كموظف اتحالني ومتح صنيقها القنيم رينيه بيراؤن ايام كانت عمدة منينة مشاتيلروا، (١٩٨٢) عَقَرِداً للعملُ والتوريد في مفوضينها وأعطاء مؤرختها الشخصية اليزابين سيملا منصباً وراتياً سنوياً في المقوضية من دون عمل حقيقي وكريسون لم تتردد . رغم كل هذه الاتهامات في القول خلال الأيام الماضية أن دالسماء صافية وكل شيء على ما يرامه. والطابع الشخصي للمواجهة بين للؤسستين الاتحاديتين بيدو رمزياً لكنه لم يكن هامشياً قط فالاحتقان الذي نفسه سائتير بلباقة كان وليد عطرسة كهذه: ١٥٠ ملف فسساد في عنام واحد هو الجام ١٩٩٦، يجعل من العسين الأيشعل احد بالاستياء لنفى المسؤولين وجود

ناحية واقعية. فهو يدرك إن الغساد الجاري ليس فساد موظفين في مكاتب مغوضياته فقط، بل هو فساد يطاول البول الاعضاء وتنافسها على انتزاع موارد ومعونات ودعم ابصاد كل لطرفه ، في وقت تعاق

طاولتها اكبر عمليات التحايل، لم تكن لتجري لولا انَّ الدول المعنية رفعت القيود والمراقبة المرسومة ضمن القوانين الاتصادية. والدول المتهمة بالفساد أو تلك التي جرت المخالفات على أراضيها، إعاقت التنسيق مع لجنة مكافحة الفساد (١٣٠ موظفاً) التي ينتظرها ما بين سنة الى سبعة الاف ملف.

بلايين تبدنت

والمفوضية كانت تعكس في تريدها، ضفط الحكومات الاعضاء فيما كأثث الوثائق نتلف وتتلاشى لأن التحقيق في قضية ما، يستغرق سنواتٍ لعدم توفير موظفين بعدد كاف وسانتير يريد تحركأ متناسقاً لتلافي الخلل الذي ينتج منه تبديد نحو ٥ بلايين مولان كل عام من ميزانية الاتحاد. فيما يضغط الجناح اليم يني في البرلان الأوروبي لاحراج المفوضية بالقول أنَّ دبروكسيل، بمفوضيتها ووحدتها التقدية ومكاتبها، ليست الا موطناً للفساد والتبنير.

وكريسون ستكون موضع محاسبة امام لجنة الخبراء الخاصة التي تعهد سأنتير تشكيلها. ويعتقد أن المؤسسة الأوروبيَّة سترد الصباع لها وتنبش كل ملفاتها لتقديمها مجنداً امام البرلمان. ولكن التحقيقات لن تكون عملاً بسيطاً، بل ينتظر

المراقبون أن تهز نتائجها اليمين قبل اليسار. وسانتير، الذي لم يبق امامه الا عام واحد قبل انتخاب مفوضية جديدة، فقد فرصته من دون شك لتجديد القرشيح إرماسة ثانية وام يعد لديه وقت كاف ليلعب دوراً كبيراً في اي مواجهة مع البرلمان، خصوصاً وان الرئاسة الألمانية (الاشتراكية) تتطلع اليه لينجز مهمات اكثر جدية من مناورات اليمين واليسار كالتحضير لابضال ست بول جديدة الى الاتصاد، ومراجعة الحصص المالية للدول الاعضاء في الميزانية العامة. وهو موضوع تعتبره المانيا في صلب مهماتها

■ اعلن مصحامي المصائلة الاميركية اليزابيت وارد غرابسن ان مصلحة الضرائب بدأت تطاردها مئذ اعلنت انها اقامت علاقة جنسية عابرة مع الرئيس بيل كلينتون. وجاء نلك في وقت تجري وزارة الخزانة تحقعقات لمعرفة السبب وراء ملاحقة مصلحة الضرائب لبولا جونز وهل لهذا الاصر علاقة بادعائها

ممثلة اميركية تتعرض لضايقات بعد بولاجونز

مصلحة الضرائب تطارد اللواتي

يفضحن علاقتهن مع كلينتون

على الرئيس بيل كلينتــون

وفي وقت ثم اقناع جسونز

بالتخلّي عن دعواها في مقابل

٨٥٠ الف يولار تسلمتها اول من

امس، كشفّ الْنقاب في الصحف

الامسيسركسيسة امس عَن ان هذه

التسوية المالية بفعت بمعظمها

من منخرات الامسركسة الاولى

ويمجرد ان تم اسكات جونز،

برزتُ في المحدفُ الاميركيةُ امسُ قضية اليزابيت وارد غرايسن

نجــــــة المسلسل التلفـــرُيوْني الشـــهــيـر «ذي هايلاندر» وملكة

جمأل الولايات المتحدة السابقة

والتي أعترفت بعلاقة حنسبة

عَسابُرة مع كلينتسون في ولاية

وابدى محللون في الولايات

المتحدة مضاوفهم امس من ان

يكون تعسرض جسونز ووارد غرايسن لملاحقة مصلح

الضرائب واكثر من مجرد صدفة»،

السابق ريتشارد نيكسون لإخافة

الصبحافيين النين كانوا على

لاثحة اعدائه عند تعرضه

المثول امام ألمجلس لتقديم شهادتها.

لفضيحة ،ووترغبت،

بالتحرش بها جنسياً.

هيلاري كلينتون.

اركنساو عآم ١٩٨٣.

اليزاييت وارد غرايسن.

وكانت المثلة الاميركية افانت ان مجهولاً اتصل بها هاتفياً في منزل والنيها في ليتل روك (ولاية اركنساو) ليحذرها من ان محامي بولا جونز سيحاولون الاتصال بها واستدعائها للشهادة ضد

الوائيس. وقالت ان المتحدث «نصحها» بالتواري عن الانظار فغادرت لأس فيغاس لتغاجأ بائه تم فعلاً لرسال متَّكرة استدعاء اليها في اليوم

وتلقت المثلة الامسركسة اتصالاً جديداً ثم تحنيرها فيه من مغبة الحبيث عن بيل كلينتون ونلك بعدما أعترفت لصحيفة كندية بما حصل بينها وبين كلينتون مؤكدة اشاعات كانت

وكانت متدربة اخرى في البيت الابيض تدعى كأثلين ويللي اقامت علاقة جنسية مع الرئيس، شكت من انها تعرضت لضايقات وانه تمت سرقة سيارتها بعد اعترافها في مقابلة تلفريونية بهذه العلاقة.

. . ولوينسكي لا ترغب في تقديم شهادة ضد الرئيس

■ واشنطن - أ ف ب - جاء في بيان للجنة القضائية في مجلس

النواب الاميركي أن مونيكا لوينسكي بطلة الفضيحة التي تهز البيت

الابيض، ترفض التعاون مع «المدعين، الذين عينهم مجلس النواب في

محاكمة الرئيس الاميركي بيل كلينتون امام مجلس الشيوخ. واوضح البيان أن المحققين طلبوا عبثاً من محامي لوينسكي

السماح لهم بمقابلتها. وفسر رفضها مقابلة المحققين بعدم رغبتها في

وكانت مونيكا أقامت علاقات جنسية مع الرئيس وحصلت على

ومن جهة اخرى، بثت شبكة دسي ان ان، التلفزيونية الاميركية ان

محققين اجروا اتصالاً بكاتلين ربلي وهي متدربة سابقة اخرى في

البيت الابيض اتهمت كلينتون بالتصرش الجنسي عنهما قابلته في

المكتب البيضاوي كي تطلب منه مساعدته للحصول على عمل. ومعلوم

ان مونيكا وكاتأين ويلي من بين الشهود النين يرغب المحققون في

الحصيانة القضائية لدى ادلاتها بشهادتها أمام والهيئة الاتهامية،

بدعوة من الحقق السنقل كينيث ستار. ويتهم كلينتون بالكنب تحت

القسم وعرقلة سير القضاء من أجل أخفاء هذه العلاقة.

## تايلور يعلن من منروفيا وقف النارفي فريتاون

🗷 منروقیا، ابینجان – آف به رویترن – أعلنَ المتمردونَ في سُنِيرِ لليُونَ أمسَ الخَمْيِسَ موافقتهم على وقف اطلاق النار في المواجهات الدائرة في فسريتساون بينهم وبين قسوات دايكومنوغ التابعة الجموعة الدول الغرب افريقية. وجاء الاعلان من منروفيا على لسان الرئيس الليبيري تشارلز تايلور وتلاه تأكيد من القائد العسكري للمتمريين سام بوكاري. وعكس الإعلان من جانب تايلور رغبته في إظهار قدرته في التاثير على المتمردين وعمقً علاقته معهم خصوصاً بعدما ارفق اعلانه ان وقف النار سيدخل حير التنفيذ صباح السيت

بالقول إن بالأده «أَنْ تُوقف جهودها لايجاد حل سُلمي للتراع في سيدراليون. وفي الوقت تفسنه، قال يوكاري إنه وافق على وقف النار بعد «محادثات مطولة جداً» مع الرئيس الليبييري. وشند على أن وقف النار اجراء موقت في أنتظار أن يتم اطلاق سراح رُعْدِمه فُوداي سُنكوح المُعَثَّقُلُ في فُرِيْتَأُونَ والذي أَجْرَى معه اتصالاً هاتفياً أول من أمس

واضاف بوكاري ان موافقته على وقف



القواد، فلوالية للرئيس السبير اليوني احمد تيجان كباح في ضولحي فريتاون امس. (ا ف ب)

يتزعم والجبهة الثورية الموحدة، اشترط لوقف النار مشروطة بالإيتم الاعتداء على قواته، والا النار، اطلاق سراحه والاعتراف بجيهته. يتم تحليق طائرات هليكويتس فوق مواقع

النظمة الوحدة الأفريقية. وكان سنكوح الذي غاندا، لخنطفه المتمربون.

من جهة اخرى، انسحب ممثلو الصليب الأحمر من فريتاون بطلب من السلطات التي تتهمهم بمسايرة للتمردين، في حين أفيد أنّ

سيطرتها، مهدداً ان يرد على أي اعتداء وأن يسقط أي طائرة تتجاهل هذا التحنير. وكان مقرراً في غضون ذلك ان ينقل سنكوح إلى بوركينا فاسو التي ترأس الدورة الحالية اسقف العاصمة المونسنيور جوزيف هنري

# رتبه مبعوث الأعم المتحدة فرانسيس

مناطق شمال الاقليم وغربه.

وأشارت هذه للصادر الي أن

الوحدات الصربية لم تتسحب من

بلنية بونييقو في الشمال التي

استمر نزوح السكان الإلبان من

الوثيقة الاميركية

باسم وزارة الخارجية الاميركية

جيمس روين من الوثيقة التي

نسبتها حكومة بلغراد الى وكالة

الاستخبارات للركزية الاميركية

والتي تحدثت عن توزيع مبلغ ٢٥

مليون دولار على مسعسارضين

لاطاحة الرئيس اليوغوسلافي

واشنار الى أن الولايات المتحدة

ليست بحاجة الى تغطية تاسدها

لحرية الصحافة ومؤازرتها

المسارضية السموقيراطينة في

صربيا، وهي أمور دليست مخفية

او منطبة، وافناد للسعوث

واعتبر روبن الوثيقة مزورة

سلوبودان ميلوشيفيتش

ومن جهة لحرى سحر الناطق

قراها محوفاً من لندلاع المعارك.

## الصرب ينكثون بوعدهم إطلاق أسرى ألبان

أمسا الناطق باسم جسيش التحرير ياكوب كراسينجي الذي

الاصياركي الى منطقة البلقان روبرت غسيلسارد اثناء ريارته ووصف نائب رئيس المكومة لجمهورية الجبل الأسود افس أن البوغسوسلافسة نبكولا رما تحدث عنه وزراء في الحكومة شائينوف يتش المقايضة التي المتربية عار من المتحة وهو لا تحدث عنها كراسينجي بان الا يتعدى الاكانيب وترويج أساس لهاء. وقال في حديث الى الإشاعات تلفريون بلغراد امس: «لا يمكن ان نعترف بما يسمى جيش تحرير لكن تلقريون بلغراد أصر امس على منحة الوثيقة التي عرض كوسوفو او تقبل بابترازاته صورتها باللغة الانكليزية.

🗷 اكست بلغسراد انهسا ستقضي، على جيش تحرير كوسنوفو وثقت ما نكرته المصابر الألبانية عن تنازلات صربية في شئن الإفراج عن مجموعة من الاقليم. وعلى زغم انتسهاء ازمة المقاتلين، فيما استمر التوتر في الجنود اليوغوسلاف استمر انحاء الاقليم، وفي غضون نلكم رفض وليام ووكر رئيس للراقبين التوتر على حناله في انحساء كوسوقو امس وتحدثت للصادر الدوليين الذين اجتمعوا مع قادة الألبانية عن اغتيال أربعة البان المقاتلين الألبان الإعلان عما دار وقيام إجهزة الامن الصريسة في المقاوضات، على اساس أنها بحملة اعتقالات واسعنة في

> ترأس الوفد اللباني فقال: «إنَّ اطلاق سيرأح الجذود الدوغوسلاف مشزوط بالإفراج عن تُسعة من مقاتلي جيشُ النّحرين النين اعتقلتهم القوات الصربية عندما قتل ٣٥ البانيا قرب الحدود مع البانيا، أواضر العام الماضي، اضافة آلى عودة كنافة القوات الصربية الى المواقع التي كانت فسيسهسا قسبل اسسر الجنود البوغوسلاف، وقال في تصريح الى اذاعة دكوسوفو الحرة، امس الذعيس ان هنين الشرطين حمسلا بمؤجب ضمانات من الاتحاد الأوروبي ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والولايات المتحدة دوانه ينبغي ان ينفذا في غضون عشرة ايامه وهدد بكشف كل تفاصيل الإتفاق السري دفي

وانسحاب القوات الصربيةء

🗖 سكوييا - جميل روفائيل 🏻 ارهابية ينبغي القضاء عليهاء وينكر ان جيش التحرير سله الجنود اليوغوسلاف الثمانية مساء أول من أمس الى للراقبين الدوليين النين نقلوهم الى وصنتهم في معسكر الجيش السوغوسيلافي شميال غربي

وأسعا ونزيها ومتوارناء

وسنبقى نعتبره مجموعات

واشتطن تسخرمن أكاذيب بلغرادبشأن تمويلها معارضي ميلوشيفيتش

كأنت مسريةء لكنه وصف الاتفاق مع جييش التحرير بانه مكان

حال عدم الافراج عن مقاتليه

Granada - Dakar (GMT) Y :...

۳۰۰۰ (السعودية)

#### ديرياسين في الذاكرة

# الإقرار بالذنب قبل التسامح والمصالحة

#### مصطفى الحسيني \*

■ في الاسبوع الماضي، تلقيت رسالة بالبريد، ليس معصوداً بها شخصي المتواضع بالذات، أنما من الواضح أنها ترسل الى كثيرين بقدر مبرسلوها ان مبوضبوعيها يتبصل باهتمامهم. الرسالة صادرة عن هيئة مسجلة في الولايات المتحدة الأميركية، وتعمل في نطاق احدى جامعات ولاية

اسم الهسيسة: «نير ياسين في

الذاكرة، وما تريد أن تفعله هو أن تقيم

في فلسطين، غرب القدس قرب الموقع الذي كسانت عليسه دير ياسين قسبل تنمسرها ومحو استمها من على الخرائط نصبأ تنكاريا لشهداء المنبحة التي ارتكبت هذاك في ٩ نيسان (ابريل) ١٩٤٨، على أيدي عنمسابتي الأرغبون وستيرن، وقائماً - شخصياً - مناحيم بيغن الذي اصبح في ما بعد رئيساً لحكومة اسرائيل، ورأح ضحيتها عند غير محقق حتى الآن من سكان القرية، تتراوح تقديراته ما بين ١٠٠ و٢٥٧ قتيلاً، من سكانها للننيين العزل، رجالاً ونساء واطفالاً إذ جرت المنبصة بعد سقوط القرية تحت وطأة هجوم قوات العصابتين ويمساعدة من قبوات والبسالماخ: أي القبوات الخساصسة في «الهاغانَّاه» جيش الوكائة اليهوبيَّةُ التي كسانت حكومسة الأمسر الواقع اليهودية في فلسطين قبل اعلان الدولة. بعد سقوط القرية وقبل المنبحة، وضع الذكور من من أصبحوا بعد ساعات او اقل هم ضحايا المنبحة في شاحنات نهبت ألى القبس حيث تم استعراضهم في شوارع بعض الأحياء اليهودية، ثمُ عانت بهم الشاحنات الى مقلع للأحجار، كانت القرية تتعيش منه يقع ما بين دير ياسين ومستحمرة مغيفات شول، اليهودية، حيث اطلقت عليهم النار حستى الموت، ثم كسومت الحثث وأحرقت. قبل مضى سنة واحدة على المنبحة كانت بير باسين قد تحولت الى مستعمرة يسكنها يهود ارثوثوكس مسهاجيرون من بولندا ورومانيا وسلوفاكيا، وكانت مقبرتها سويت بالأرض، وكان اسمها محى من

هذا الموجيز لتباريخ منبحة سير ياسين، تورده مرفعقات للرسالة. والرسبالة، مع مرف قاتها، على هذا النصو، تدعو ألى التفاؤل باستيقاظ الضعيس الفربي على الماساة ولفزو اراضيهم والاستيلاء على

#### الفلسطينية، بعد أن طال استغراقه في المأساة اليهودية. خصوصاً أن من بأن اسماء المستشارين العشرين للهيشة صاحبة الرسالة ثمانية فقط من الفلسطينيين تتوزع اقامتهم ما بين فلسطين والولايات المتحدة، اما الغالسة

ومع ذلك، استوقفتني في الرسالة مواضع أربعة تجعلني اعتقد انه مع الثقة الكاملة بحسن نوايا منظمي هذه الهيئة الشجاعة ومستشاريها، فإن وجهة مدير ياسين في الذاكرة، تحدّاج الى قدر من امعان النظر بقصد

فأمسركيون، اضافة الى اسرائيلية

واحدة، معروفة بنفاعها عن محقوق

الإنسان الفلسطيني، هي المحامية ليا

- المُوضِع الأول، في صلب الرسالة الموقعة من دانييل. أ. ماكجوان مدير الهيئة، حيث يقول سيؤكد النصب التذكاري على التسامح والمسالحة، لا على اللوم وتبادل الإتهام». - الموضع الثاني: في احد مرفقات

الرسالة عنوانه دبير باسين في الذاكرة: مبرر الوجود، (المقصود وجود الهيئة)، حَـيْثُ يُقَـولُ: «اليـوم، ينغَـمس الاسرائيليون والفلسطينيون في ما سمى وعملية السلام في الشرق الأوسطه وبروح المصالحة التي هي ضرورية لنجاح تلك العملسة، فان منظمي دبير ياسين في الذاكرة، يرون من الملائم ان يتحقق الاقرار بمعاناة الفلسطينيين وأن تقام لها التنكارات.

- المُومِّع الثسالث: في تلخيم تاريخ المنبحة، نجد تركيزاً خاصاً على كون دقادة الهاغاناه، من الصهاينة الرسميون دانوا المنشقين على التيار الصهيوني الرسمي في عصابتي الأرغون وشدرن، واتهم وهم بالنبحة والسرقة والبربرية، حاتى الأبن غيوريون ارسل اعتداراً الى المك

- الموضع الرابع: في سياق تشجيع حــار للفلسطينيين على زيارة دياوقاشيم، متحف الهوكولست فر اسـرائيل، دون سبب ينكـر لهـذا التشبجيع، سوى انه من داخل هذا المتحف، اذا توجه الزائر بناظره الي الشمال فسيكون امامه الموقع الذي كانت عليه بير ياسين (١) في سياق هذا التشجيع، تحليل لعزوف الفلسطينيين عن زيارة ذلك الموقف برد فسيه: وانهم (الفلسطينيون) بعبت قدون ان الهولوكوست قد أسيء استخدامه كتبرير او تاهيل لخلقٌ دولة اسرائيل

■ تباينت الأراء حول السياسة وما استوقفني في هذه المواضع

> أولاً: أن الشركيسز على والتسامح والمصالحة، في الموضيعين الأول والثاني، يتضمن قفراً من قوق المطلوب. لأن شرط التسامح والمسالحة هو الاقرار بالننب، وإيقاع العقاب بالمنس. والشياهد - حتى الآن - ان اسرائيل -الدولة – دعنًا من الأقراد نوي الضمائر الحية والمؤرخين الجند، لا تقر بأي ننب لا عن دير ياسين ولا عن غييسرها من الجرائم التي ارتكبتها كدولة بحق أميا والنسب السرياسين بالذات،

فالذي يجب أن يستبق بناء النصب التذكاري الذي سيوكد على التسامح والصالحة هو اجراء محاكمة للمسؤولين عن المنبحة، الأحساء منهم واسماء الأموات ولعل المهمة الجليلة التي تنتظر مدير ياسين في الذاكرة، هو حمع للارمة الشاريخيية اللازمية لهذا التحقيق وتوثيقها، ووضعها تحت أعين العالم، وتقديمها الى جهة قانونية

دولية تتولى التحقيق ثم المحاكمة. تعد ذلك يستقيم الصديث عن التسامح والمسالحة.

ثانياً: أن تبني رواية «الهاغاناه» أو التاريخ الاسرائيلي الرسمي حول براءة «الصهيونية الرسمية» من المنبحة، اذا اتصل بالقسول بأن الفلسطينيين ديعتقدون ان الهولوكوست قد اسيء استخدامه... الخ، يكشف عن تعامل مع التاريخ بحيل الوقائع الى مجرد «أراء» أو واعتقادات، ولكي يصبح التسامح والمصالحة ممكنين، يلزم أولاً تاسيس الحقائق، ومن هذه الحقائق أن ديفيد بن غوريون نفسه - زعيم الصهيونية الرسمية - هو الذي وضع سياسة تفريغ الأرض من السكان، التي طبقتها الأرغون وشتيرن وعلى الأرجح بتغطية من «البالماخ». ومن هذه الصفَّائق، أن «الهواوكوست» قد استخدم فعلا لتبرير

او تأهيل اقامة الدولة اليهودية. وماً لم تتاسس هذه الصقائق باعتبارها حقائق، وليس اراء ومعتقدات ستبقى المصالحة التاريخية بعيدة المنال. ناهيك عن التسامح.

ولعل ما يلزم من تصحيح، يكون مهمة المستشارين الفلسطينيين لهذه الهبيئة الأميركية اليرياسين في الذاكسرة، التي ينعسو وجسوبها الي التفاؤل، على أي حال.

\* كاتب مصري.

### عزيز قاير الصمانجي \*

الإسبركية الجنيدة التي اعلن عنها الرئيس بيل كلينتون في ١٩١٨/١/١٥. المتضمنة مقانون تصرير العراق، ورافقتها تزايد اهتماع واشنطن ولنبن بالمعارضة العراقية ودعوتها الى العديد من اللقاءات يمسؤولي البلدين، في وقت سابق من توجيه الضربة العسكرية في كاتون الأول (ديسمير) الماضى، جرى خلالها ايضاح أبعاد السياسية الأميركية الحبيدة والتحول السياسي القاضي باطاحة مبدام وتشكيل حكومة ديموقراطية تحترم شعبها وتستطيع التعايش معدول المنطقة ويمكن للولايات المتسح ويريطانيا التعامل معها ومساعنتها في التغلب على الصعوبات.

اعريتُ خَالِّلُ تَلكُ الْأَحِتْمَاعَاتَ بِعَضْ

القوى والشخصيات السياسية العراقية عن وجهة نظرها الايجابية، مؤكدة على ضرورة مواصلة اللقاءات من اجل تحديد المطالب الاساسية للمعارضة وعرضها على الدول الكبرى. وعبر البعض الآخر عن اعتقاده بأن هناك تحولاً في السياسة الأميركية وعلى المعارضة العراقية الاستفادة منها لصالح قضية الشعب واطاحة نظام صدام في حين حسترت بعض الجهات والقوى من عدم جدية الموقف الأميركي - البريطائي، مشيرة الى ظاهرية التحول في سياسة البلدين وهي مجرد تصعيد اعلامى لتمرير الضربة العسكرية. اعتمدت كلُّ التحمليكات التي قصمت في تلك الاحتماعات واللقاءات حول ما إذا كان التحول في السياسة الأميركية ينطوي على جدية أم لا. وكان ثمة رؤية مختلفة عن كل الطروحات التي قدمت في تلك اللقاءات، تنطوي على تشخيص العناصر الاسترآئيجية في النهج السياسي الجنيد، يأتي منَّها أنَّ التغير في السيّاسة الأميركية الجنيدة، ينطوي على عناصر استراتيجية، اذ بدأت الادارة الأميركية تشعر بعدم جدوى استخدم لغة الحوار واستنزفت كل السيل السياسية كما يبنو مع تظام صحام آلى الرقض الشب لمسلسل الأزمات من قبل الرأى العام العالمي، الشعبي والحكومي، وحتى من اكثر فصائل المعارضة العراقية.

وكان سبب الرفض ومبرراته مبنى على كون العمليات العسكرية تقتصر على الضربات الجوية والصاروخية ولا تؤدي الى اسقاط النظام وانما تنمير

من أثار القصف الاميركي واضطراره الى تقديم التسهيلات البنى التحتية وتكبيد خسائر باعداد المطلوبة لانجاز اللجنة الدولية الخاصة كبيرة في المواطنين، وبالتالي يوظفها (انسكوم) اعمالها، ما يعني نلك تنفيذ النظام في محال النعاية بأنه هو قرارات مبجلس الأمن عبداً قران ١٨٨ المنتصر ضد اقوى دولتين في العالم ما الخاص بحقوق الإنسان، حتى لا يبقى يعترز مكانته في الشارع العتربي هناك حجلة لاستنميران الصصيار الاقتصادي سوى التمسك بتلابيب

العناصر الاستراتيجية في السياسة الأميركية الجديدة

وينكر أن الولايات المتحدة لا تزال تعانى من عقدة تجربة فيتنام، وكما انها والحكومة البريطانية ليس لديهما الاستعداد للتضحية بمواطنيها من أجل تحرير العراق وتسليم ادارته الى جهات لا يمكن التكهن بخياراتها السياسية، الأمر الذي لا تستوعبه السياسية الداخلية للبلدين والرأي العام. وعليه فإن النهج الاستراتيجي الجديد، يتضمن في شقه السياسي، خلق معارضة بيموقراطية نقبل التعاون والتنسيق معها منذ البداية، بل وتساهم في تشكيل قوة عسكرية مرتقبة وفق قانون تحرير العراق المعلن عنه. وهذا مسا يشكل عنص استراتيجياً في النهج الأميركي الجديد. كذلك بمكن أعتبار التصريحات المجردة واصدار قانون تحرير العراق شكلياً، في المدى القريب، بمثابة رسالة

تهسيدية للنظام لكي يعبيد النظر

بحسباباته ويتخلى عن ممارسته

سياسة حافة الحرب التي تحرج موقف

الولايات المتحدة ويريطانيا عالميأ

واقليمياً وداخلياً الى حد كبير. اما في

المدى الأبعد فهو يغرض انصياع النظام

والاسلامي.

يبدو مما سلف أن أزاحة صدام ملسين لايمكن تصورها من دون أستخدام عمليات عسكرية سواء بتبيير انقلاب عسكرى أو بعمليات عسكرية مشتركة ارضية وجوية، هذا إذا استطنا اللجوء الى اغتيال رأس النظام على اعتبار أن القائون الأميركي يمنع ذلك. وعليه يمكن اعتبار التغير في التوجه الجنيد في استراتيجية السَّماسةُ الأميركية، يتضمن تدابير اولية لمواجهة مثل هذه الاحتمالات في

القرار المثكور بوضعه تحت الفصل

السابع، ما يؤدي الى جولة جديدة من

وعلى فرض تنفيذ النظام بعض

منود القرار ٦٨٨ شكلياً أو التظاهر

بتنفينها باتباع إساليب الراوغة التي

تحييها، عنبئذ يتحتم على مجلس

الأمن رقع الصصبار عن العبراق تحت

ضغوط دول دائمة العضوية في مجلس

الأمن الأصر الذي لا شك قيه، أنَّه يثير

هاجس الولايات المتحدة ويريطانيا

وبولاً احرى من استعادة النظام عافيته

المواجهة بين النظام ومجلس الأمن.

مدى المستقبل والتحضير له منذ بداية مرحلة جديدة من السجال السياسي المرتقب مع النظام العسراقي التي لا بدّ من استخدام سبلوماسية مدعومة بالقوة يكون من عناصرها وجود قوة عسكرية برية عراقية جاهزة قوامها من ابناء العراق المعارضين للنظام. عندئذ تتجنب الولايات المتحدة وبريطانيا الخسائر بارواح مواطنيها، وتقتصر

ولآنريد أن نشبير الى اطروحات تنطوي على تكهنات مفادها قسادة المقيلة أو تعرض العراق الى التجزئة، لكن يجِبِ أن لا نسقط من حساباتنا الأحداثه ونضع نصب أعيننا وحدة او منصالح فيتوية تعرض البيلاد الي مخاطر التقسيم.

9 -- B

. . . . .

. .

---

- 1 - 27

- - --

# أسباب فشل صحيفة "اليوروبين" : أزمة تحريراًم إدارة، أم أزمة سوق أوروبية؟

■ توقفت صحيفة «اليوروبين، عن الصدور وفقد أكثر من ١٥٠ صحافياً وموظفاً عملهم بعد ثماني سنوات من التعشر حاولت فيها اثبت وجويها في ساحة الصحافة البريطانية، وحُسر فيها ناشراها الاحوان باركليز حوالي

ما هي أسباب الغثيل وما الدرس المستقاد؟ بداية تعنى هذه الارقام ان الصحيفة لم تكن تعانى ارْمة تمويل أوَّ نقص في الْجِهارْ العامل، أوْ قصر المدُّمَّ الممنوحة للوقوف على اقدامها وتحقيق أرباح تبرر

الاستثمار فيها. قبل التوقَّف مع آخر رئيس تحرير (أنبرو نيل)، وهو رئيس التحرير السابق- «الصنداي تايمز، لمدة ١١ سنَّة، تعود الى النطلق الأول للصحيفة في ايار (مايو) ١٩٩٠، هين اراد روبرت ماكسويل استشمار جدوره الاوروبية (تشيكي هاجس الى بريطانيا بعد الحرب)، وعلاقاته مع زعماء أوروبا، متنقلاً بين تناول الغداء مع مستشار المانيا هلموت كول في بون، والعشاء مع الرئيس ميخائيل غورياتشوف في موسكو، والعودة الى قاعنته اللنننية ساكسويل هاوسء مركز صحيفة دالميرور، خلف شارع الصحافة دفليت ستريت،

كَانْتُ اوروبا متنفس ماكسويل الدولي في مواجهة الميدان الدولي لغريمه روبرت مردوخ الذي اختت تمتد امبراطوريته الإعلامية من استراليا (مكان مولده)، الي اميركا ويريطانيا.

مع سقوط جدار برلين وتصدع الكتلة الشرقية، كان رجل الاعمالُ، الذي انتقل من الميدان العسكري والامني إبأن الصرب العالمية الشانية آلى لليدان الصحافي البريطاني، يرى في اورويا سوقاً اعتلامية جنبيرةً بصحيفة تحمل اسمهاء ولهذا أصدر ماكسويل واليورويين، ويوفاته ظلت معروضة للبيع الى أن اشترى الاخوان باركليز اسمها بمليون جنيه.

بعد انتقال الملكية، بدأت خلافات في التوجهات السياسية في اليوروبين وظهر تأثير الخلاف بين مؤيدي الاتحاد الاوروبي والشككين به في سياسة الصحيفة التحريرية، وهو ما اعترف به من كتبوا عنها ممن عملوا فيها. فَالصحيفة التي تحمل اسم اوروبا وتطمح لجنب القارئ الاوروبي، غير متحمسة للفكرة الأوروبية. وفي هذا تقول نيكولًا بيفيىسون: طم يكن لجيرالد سالونً شعبية كرئيس تحرير، فقد كانت نظرته الاوروبية الشككة عكس موقفنا جميعاً، وكان رأينا انه يجر التعامل مع الاوروبيين بجدية، ويزيد من اهمية هذا التوجه أن نصف مبيعات الصحيفة في أوروبا بحكم اختصاصها وعدم محليتها، مثلها مثل صحيفة والفاينشال تايمره التي يتركث نصف قرائها ايضا حارج

ومهما تعددت ميادين التركير جغرافياً، وسوء او حسن التقدير فيها، لم تكن السياسة التحريرية التي هي الإساس متوازنة بين ما يتعلق بالاقتصاد السيأسي، وصناعة القرار في أوروبا، وبين القرارات الاقتصابية المحضة. ولهذا كان النين كتبوا عنها مضطرين لتناول حواثب من سياستها التصريرية، في صود رؤاهم الشخصية، التي لو كانت متكاملة وعاملة بمنطق المحموعة التحانسة والعارفة لسوقها بشكل جيد ما فشلت الصحيفة في تحقيق مبيعات كافية لاستمرارها. وكان اكثر العلل شمولاً أزمة الهوية، ودما كان ينقص الدورودين هو الحساس بالهوية او السوق، وفق ما كتب بيتر ميلر الذي كان محرراً رئيسياً فيها.

اما مساعد رئيس التحرير بيتر تيلور فيقول: من الواضح انه ما عدا حالات استثنائية، كانت المواهب الصحافية قليلة، وكان يبدو ان كل واحد يتكلم ست



ماكسويل مؤسس صحيقة دذي يورويين،

صحافياً، وما نزآل ندعي نجلحاً معندلاً، ويُتكئ على استطلاعات موري مثلاً، التي يعتمدها سائر الصحف، التي تظهر ان معظم الناس في القارة الاوروبية ضد اوروبا اتحادية. ومع ذلك كانت هناك مجموعة حيدة من الصحافيين. واذا لم تقدم اليوروبين خلال ثماني سنوات خدمة سوى ان تكون ملجأ للصحافيين، فيجب أن تكون ممتنين للرجال الاغنياء، وما يثيرهم انهم بارونات

وما جرى في اليوروبين، يجري في صحف أخرى وسكوتلند اون صنداي، التي وصلت مبيعاتها في شهر

لغات، ولكن القليل منهم يمكن أن يكتب موضوعاً أب (اغسطس) الماضي ١٣٠ الف نسخة.

تخلط بن الاهتمامات العامة للقارئ وين ما هو شبه التساؤل بين نقاد الاعلام مثل روي غريسليد الذي جعل احتصاصى في قطاع محدد. وهذا ما لقى اعتراصًا من المدير التنقيديِّي في دار النشس دباركلير ميدياً، بيرت من ملحق الاعلام في «العاربيان، نمونجاً اقتفت أثره «التايمز» ودالانبينتنت» وهو: من تمثل الصحيفة هاردي الذي كان يسفَّه رأي رئيس التحرير بأن اليوروبين أصحابها أم رؤساء التحرير أم المحررين الرئيسيين، أم يمكن أن تنافس والإيكونومست، وفق ما تقول نائبة رئيس التحرير السابقة الشؤون للنوعات، نيكولا بيفيدسون. لذلك قاوم هاردي تصويل الصحيفة الى مجلة، وحين كانت اليورويين بحاجة الى حملة اعلانية قوية، اقنع هاردي الاخوين باركليز بدعم صحيفتهما الانجح والصنداي برئس، ومسرف المزيد من المال على حملتها الترويجية، ذلك لأنها بعد ٢٢ اسبوعاً فقط من اصدارها وصلت مبيعاتها إلى ٥٠ الف نسخة. مما لفت انظار المعلنين نشر أرقام هيئة رقابة المطبوعات ((ABC) التي اشبارت الى زيادة المبيعات بمعمل الف مُسخة استوعياً منذ ايار (مايو) الماضي، ويمعدل اعلى مما ورد في خطة الإصدار المعدة لثلاث سنوات. واستمر وضع مجلة «السكوتسمان» الجيد بفضل قيادة رئيس التحرير آلن رودوك محققاً مبيعات تزيد عن ٨٠ الك نسخة. والإفضل من نلك - الذي يعد ظاهرة - هو تحسن وضع

ومع ان هذا التحديد القططي لـ «اليورويين» بيدو معقولًا، الا انه لم يستند الى معطيات واقعية، واهمها انه لا يمكن قعلاً منافسة مطبوعات كـ «القايننشال تايمز، او دالايكونومست، في هذا الميدان، وليس بمقدور اي مطبوعة جنينة المناقسة. وهذه الصماسة للتجارةً والاعمال مفهومة بسبب اهتمامات الاخوة باركليز الذين يسعدهم رؤية صحيفتهم في صالات الاستقبال في فنانقهم ومؤسساتهم السياشية ونسيان انها نسخ مجانية ترويجية، وربدا لهذا السبب بقوا سنوات ينفقون بسخاء بانتظار رؤية الارباح تتعفق. ويلى

وهو العنصر الأهم القراء؟ تتلخص مبررات اصدار داليوروبين، سنة ١٩٩٠ ب اولاً: قلة تغطية المنحف البريطانية للشؤون الاوروبية، وكانت صحف ماوراء الاطلسى اكثر تلبية مثل دالهيرالد تربيون، ومجلات مثل «الثأيم، و«النيوزويك، وحتى «تُودَاي». ثانياً: الالتَّصاق بِالاحداث الساحْنة، وبالتالي الزهد بالتوجهات السياسية والمتغيرات وصناعة القرآر في اوروبا. ثالثاً: عدم تصَّسس النبض الأوروبي بدقة، وذروته الغليان الذي تلا سقوط جدار برلين وتصدع

الكتلة الشرقية والتحولات في دول اوروبا الشرقية. وكان من النتائج الكارثية لعدم توفر مثابعة دقيقة للتحولات الجارية صربات موجعة لكثير من المؤسسات المالية البريطانية، مثل حسارة المسارف الاوروبية في روسيا. بل أن غرو الراسمال الاوروبي ويداية اقول نجم الشرق الأقصى لم يحظ بابواق انذار واضاءات كافية،

ولم تستطع داليوروبين، سد نلك الفراغ.

بحوالى ١٣٥ الف نسخة. ولكنها دعمت بما للاخوين باركليز من قوة في الاعلام، وهم يريدون المزيد باقل كلفة، فاستقدما في مطلع سنة ٩٧ اندرو ميل لبناء امبراطورية. فاعد مجموعة اسعاف مؤلفة من رئيسة التحرير السابقة ل والصنداي اكسبرس، سو توغلاس، وجونادان ميلر المصرر السابق في دالايكونومست، وأنا، وجميعنا محررون سابقون في دالصنداي تايمز، وسمانا الجهار العامل: الفرسان الربعة، ولكن هؤلاء الفرسان لم يستطيعوا القَّاف انحَفَّاصُ المبيع من ٢٣٠ انفأ في بداية الصدور الى حوالى ٧٠ الف نسخة حين أغلقت

ومن معرفة انشطة رئيس التحرير اندرو نيل يمكن استشفاف بعض عوامل عدم نجاحه في الليوروبين، فهو مهووس بالإضواء - خصوصاً التلغزيونية - الى درجة ان رويرت مربوخ منعه عن الظهور في محطات تلفريون الم وسكاي، مع أنه كان في فريق اطلاق تلك الفضائية التي هيمنَّت علَى الصوق. وقاد الامر الى تصريحه مع مكافَّاة مليون جنيه، فانصرف الى إعداد برامج في البي بي سي الليلية السياسية وما يزال، وهي تدر عليا حُوالَى ٢٠٠ الف جنيه سنوياً، ومبلغ مماثل من الاضوة باركليسز لقاء رئاسية تحصرير داليسورويين، ثم والسكوتسمان، الآن، بعد توقف الأولى، ويتقاضى من محمد القايد صاحب محارن هاروير ٢٢٠ الف جنيه لقاء استشارات صحافية لصالح مجلة وبنشء الساخرة التي أعاد القايد إصدارها بعد توقف ستوات، ومحطة اذاعة ليبرتي. ولم يحقق أي من المشروعين نجاحاً لدى القراء

ومع ما لدى اندرو نيل من شبرة يصعب التصور ان بإمكانه الحفاظ على سمعته، ونجاح أي مطبوعة يراس تحريرها ما دام موزعاً بين هذا العبد من المسؤوليات، الطباعية والاناعية والتلفريونية معا . ومع ثلك فإن بور نيل في واليوروبين، يظل غير جنري لانه كلف بمهمة انقاد في فترة وجيرة، والعمل مع المجموعة القديمة التي تحتاج الى زمن لتغيير الية عملها، الى نلك اصافة محررين خبراء بعضهم في مستوى رئيس تحرير.

جاء الأمر بعد فوات الأوان باتضاد الناشرين قرار ايقاف الصحيفة والتركيز على الصحف الإخرى التي تصدر عن المؤسسة تقسها. فالتنافس كسباق السافات القصيرة، ويكون الفورْ بتحقيق أعلى رقم في اقصر مدة. ولو استطاعت «اليورويين، تحقيق قفزات متوالية في المبيعات منذ البداية اكثر من شقيقتيها والصنداي برنس، ووالسكوتســمــان، كــان حظهــا في زيادة المخصصات المالية لتطوير التحرير والترويج اكبر.

تشبه حكاية واليورويين قصة البيضة والدجاجة

ايهما أولاً؟ الانفاق السخى لزيادة المبيعات أم أن زيادة المبيعات تقنع بجدوى الانفاق بهدف التطوير والترويج ذلك ما يحتاج الى الوصفة السحرية في الصحافة البريطانية وهى «الافكار الجنيدة». والاصعب تحقيقه يكون في الطبوعات الاسبوعية، بدليل ان مجلة اسبوعية اخرى ذات تاريخ عريق هي شيوستينسمان، معروضة للبيع بعد سنتين من تغيير ملكيتها ومحاولة مالكها الجديد جفري روينسون انقائها. لكنه بعد استقالته من الوزارة وتفكيره التغرغ من جديد للتجارة والاعمال أصبح نور المجلة السياسي، كصوت لنخية يسار الوسط، آقل أَهْميةً له حيث كان في أوج صعوده السياسي. فهو غير مستعد لحسارة مليوني جنبه سنوياً، خصوصاً مع نحاح منافستها اليمينية سيبكنيتور، التي تبيع ضعف منو ستعتسعان، وهنا بالضبط كان مازق داليورويين، واضطرار أصحابها الى إيقاف صدورها.

\* كاتب وصحافي سوري مقيم غي بريطانيا.

الخسسائر على ابناء العراق وحدهم من الطرقين (المعارضة واتباع

البيلاد الى حيرب (هليلة في المرحلة مثل هذه الاحتمالات، اذ أن الخيارات العسكرية تنطوي عادة على مثل هذه النتائج لا سيما اذا جرت بتعضلات خارجية دولية واقليمية، وعلينا أن نكون جميعاً واعين في تعاملنا مع العراق وسلَّامة أرضه أولاً واخبراً، ولا نهرع وراء مشاريع من منطلقات دانية

\* عقيد ركن ورئيس الحركة التركمانية

ترحب والصياقه برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يصفظ حرية الرأي في أن. وتصتفظ «الصحيحاة» بحق تُنقَديع الرسحائل والمتصارفا، وتعتبُر عن عيم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء ترجيه الرسائل بواسطة الفساكس أو البسريد الى أي من

#### مكاتب والحياة والواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرآي. التنظير غير المارسة

🖿 قرأت كلمة عصام ابو جمرة في «الحياة، عدد الخميس ١٠ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ وعنوانها «الرئيس اللبناني بين الطائف وبمسشق»، وعليها

الاولى لقارىء مقال دضابطه ووزير سابق في حكومة ميشال عون، كما جاء في نيل القال، المعروف عن ابو جمرة انه عسكري بيد ان لا المناقبية العسكرية ولا الزمالة شفعا لمهادنة العهد الجديد ممثلاً بالعماد لحود في أولى خطواته.

الكتابة النقدية في اطار الواقعية والديموقراطية ضرورة لجلاء الواقع لا العمل على مسخه وتشويهه. يقول الكاتب في مطلّع كلمته: أن الوصاية عليه (بريد لبنان) لن تزول بمجيء العماد رئيساً وان استعاد لقب البنان) لن تزول بمجيء العماد رئيساً وان استقرت عليه الاوضاع في لينان بعد حروب مدمرة كانت نتيجة توافق اقليمي دولي (اتفاق الطائف) أما لقب الفخامة فليس بدعة أذا أطلق على العماد لصود شأن كل الرؤساء النين سبقوه بحكم كونه المواطن «الرمز» الاول المؤتمن على دستور البلاد وشرفها. وفي موضع أخر يقول هل قرأ الدستور (يريد العماد لحود) وما يعطيه من إ صلاحيات فعلية للتنفيذ والجواب على هذا القول نجده في خطاب القسم حين أعلن الرئيس لحود أمانته لتطبيق الدُّستور بحرفيته. والنابل على صنقه التغيير الحكومي وهو جنري في التوجه الاقتصادي والسياسي والسياسي والاجتماعي الذي أزاح أعتى قوة مالية اقتصادية حكمت لينان ست سنوات. والرئيس لحود هو الوحيد بين الرؤساء الذي ذكر الشعب في القسم (الناس بلغته) أربع مرات في خطابه القصير. أما ولاء العماد لحود لسورية فيدل على أنه قارىء تاريخ جيد فسواء كنت محب لسورية أو معاد فانك لا تستطيع نكران حقائق التاريخ على أن الشمعيين في الاصل شعب واحد ويجمعهما عوامل عديدة منها على سبيل المثال لا الحصر اللغة والجوار والصالح الشتركة. وفي موضع أخر يقول لم يأت (بريد الرئيس لمود) على نكر الغرباء في لبنان وحماية اللبناني من هجمتهم، ويرد على هذا القول بان مجموع المغتريين في الخارج يعدون بالملايين هؤلاء حسب منطق ابو جمرة غرباء في الاوطان التي يقيمون بها على رغم قدمهم ودورهم في انماء وتطوير المجتمعات التي انتقلوا اليها واسهامأتهم في تطوير الحياة الاقتصائية والسياسية والاجتماعية والثقافية في بلاد الاغتراب، أن كاتب المقال بنحى باللائمة على الرئيس لحود ولما يمضى عليه في سحة الرئاسة سوى ايام وانتقاده يندرج في خانة الأحكام المسبقة فلو انه

أمهل الرئيس الجديد لربما غير من قناعاته. الاكام عن بعد تأتي في غالب الاحيان مجافية للواقع فالتنظير غير المأرسة خصوصا اذا كان المنظر أتبع هوأه في بعده عن أرض الوطن والواقع المعاش.

Control of the second of the s

طرابلس – محمد زهري حجازي – طرابلس (عضو اتجأد الكتّاب اللبنانيين)

ALLINGAT





■ تستعد شركة «الكاتل»

الفرنسية لتنفيذ عملية توسعة

للهساتف في إمسارة أبو طبي والمناطق المجاورة تشمل إضافة ١٠٠ الف خط هاتفي نقال ضمن

صفقة تصل قيمتُها إلى ٢٧٠

مليون فرنك فرنسي (نصو ١٥

الإمارات لـ «الحياة» إن العقد

الذي أعلن أمس ليس الأخير الذي

تستعد الشركة الفرنسية لإبرامة

في دولة الإمسارات. وأضساف

ونتوقع إبرأم عقود جديدة للسنة

للقبلة في محال الهاتف

أنها تنوي رفع سعة شبكة الهاتف

النقال من ٥٠٠ الف مشترك حالياً

إلى مليون مشترك في نهاية

السَّنَّةُ الْجَـسارية. ويعنَّى تلك

تحسين أداء الشبكة التي وصفها

بيناب بانها إحدى اكثف الشبكات

الْمُوحِـــوْدةَ في العَــالم وتضـــاهي شـبكات الهاتف النقال الموجـودة

في هونغ كونغ وشانغهاي

وسنفافورة. وينص العقد المبرم

أمس على توريد قاعدة التبنيل

النقالة المحديدة (١٠٠٠ اي ١٠

وما يزيد على ٦٠٠ محطة أساسية

من توع «ايف وليبوم» منها ٣٠٠ محطة اساسية فائقة الصغر

وتملك واتصالات، ثلاثة

موردين اساسيين في مجال

الهاتف النقال حالياً. وكانت

طوسنت تكنولوجيز، الأميركية

أول مسورد دخل إلى السبوق

الإماراتية وتبعتها صوتورولاء ثم

استَأثرت والكاتل، بمنطقة أيو

ظبى ومحيطها، في حين ركزت

داریکسون، علی منطقه دبی

التركز على الإمارات الشمالية في

بهدف توسيع نطاق التغطية.

وكانت شركة واتصالات الاماراتية اعلنت العام الماضي

وقال بيار ببناب مصر برنامج الهاتف النقال لذي والكائل، في

مليون دولار).

الخليويه



الشبكة تغطى الصحراء و٥٠٠ كلم داخل البحر

"الكاتل" تضيف ١٠٠ ألف خط نقال

إلى شبكة "اتصالات" في ابوظبي



ادنى مستوى منذركود الثلاثينات. . . وزيادة في الواردات العراقية والسعودية

# سعرالخام الاميركي تراجع الى ٨ دولارات الشهر الماضي

🛘 واشنطن – بنسي لاون المعلوف

■ تراجع انتاج النفط في الولايات المتحدة العام الماضي بنسبة ٣ في المئة ويلغ أعتماد الولايات المتحدة على الضام المستورد اقصى حدوده مع تراجع استعار النفط الى اننى حد منذ الركود الاقتصادي العميق الذي شهدته البلاد في

وارتفعت نسبة واردات النفط الاسيركية من الشرق الاوسط العام الماضي من ١٩,٩ في الملة عام ١٩,٧ الله عام ١٩٩٧ الله عربة زيادة الواردات من العراق بنصو ٢٠٠ الف برميل يوميا ومن السعودية بنحو ١٠٠ ألف برميل يومياً. ونكرت مؤسسة البترول الإميركية ان الواردات ارتفعت الى 3, ١٠ مليُون برميل يومياً كمتوسط العام الماضي. وتقدر مؤسسة البترول الإميركية ان سعر الخام

الاميركي تراجع الى متوسط ثمانية دولارات للبرميل في كانون الأول (بمسمير) الماضي، أي الى نصو ٤٧ في المئة الني مما كان عليه منذ عام تقربياً. واذا أحدد عام ١٩٩٨ كله في الاعتشب اليكون

متوسط سعر البرميل نصو ١٠,٣٧ بولار اي ابني

بنسبة ٣٧ في المئة عما كان عليه طيلة عام ١٩٩٧. وقال محللون بشوون الطاقة الناشطون ف المؤسسة الاميركية، التي تتخذ من واشتطن مقراً لها، أن الآثار الكاملة التي يُخلُفها أي تراجع في اسعار النفط الخام لا تظهر عادة الا بعد سنوات لكنَّ بالنسبة الى التراجع الراهن فان من هذه الآثار التي ظَهُرتُ حَتَّى الأنَّ دأنَّ انتَّاجَ النَّفَظ الإميركي تَراجعً على نحو لا يستهان به خصوصاً من الآبار التي يكلف استخراج النفط منها مبالغ كبيرة والتي لآ تنتج الكثير من النفط

وَّفَى تَقْتَير مؤسسة البترول الاميركية ان الانتاج في الولايات الثماني والأربعين التي لا تنتج عادة كُنْسِراً من النفط تراجع نصو اربعة في المُلة في كانون الاول (بيسمبر) الماضي. وفي تقدير المؤسسة الاميركية ايضاً أن التراجع

الذيّ بِلَّغْت نَسْبِتُه ثلاثة فيّ اللَّهَ تَقْسِراً هو إكبِنَ بكثير او بما لا يستهان به من النسبة التي كاثت وزارة الطاقة الاميركية تكهُّنت بها في أخر تقاريرها الحَاضَة بالستقبل المنظور أو القريب اللدي.

وكانت الوزارة تكهنت بأن نسبة التراجع العام المَاضِي لن تَتْجَاوْز، مُتَى ثُمَّ الْكَثَنْفُ الرَّسْمِي عَنْهَا، 1,4 في المُثَة. وكانت الوزارة تكهنت ايضاً بان نسبة تراجع الانتاج الاميركي ستكون ١,٤ في للثة ايضاً السُّنَّةُ الجَارِيَّةِ لَكُنَّهَا سَتَكُونَ اربِعَـةٌ فِي اللَّهَ في

وبالنظر الى ان منتجي النفط يحصلون فقط على النفى اسعار منذ اكثر من نصف قرن، والى ان المستقبل القريب لا يبشر بعودة الروح الى الاسعار، بات من البديهي أن يستعد قطاع النفط الأميركي

ويقارن المحللون الناشطون في مؤسسة البترول الاميركية بين الوضع الراهن وبين التراجع المتواصل الحاد في أسعار النَّقط الذي شَهْدُه عام ١٩٨٦، عندما تراجع متوسط اسعار البرميل من الانتاج الاميركي بنسبة ٥٠ في المئة تقريباً، تراجع الانتاج كنلك ما ادى الى اردياد كبير في مستوردات الولايات للتحدة

■ أصدر الرئيس اليمني علي

عبدائله صالح مساء أول من أمص

قدرارا جسهوريا بخصوص

الترويج السياحي. وقال وكيل

وزارة السياحة مطهر أحمد تقي

ل والحسياة، امس أن القانون

ينص على انشكاء مسجلس

للترويج السنياحي وصندوق

لتنميلة موارد الدعأية وجنب



## انتعاش محدود في البورصات الدولية والدولار يلقى دعمامن ارقام التضخم

البرازيلي غوستافو فراتكو.

وارتفع النولار مقابل الين في التعاملات الصباحية في اوروباً

في الشبهر الماضي بعد ارتَّفاعه بنسبة ٢,٠ في الْلُهُ في الشهر ابق. وعلى رغم أن الاقتصاديين يتوقعون ارتفاع التضخم أأي الولايات المتحدة بنسبة أكبر السنة الصارية، نتيجة انتعاش الاسواق الاسبوية التي كانت العام الماضي احد العوامل الرثيسية وراء تراجع

# 'برنت' يرتفع مجدداً

الإيرانية والقطاع الشاص فضلأ

عن الساعدات الخارجية من

الاتحاد الأوروبي. وأوضح تقي أن اليمن يتجه الى منح القطاع الخسساص

والوكالات السياحية دورأ متميزاً

في تنشيط الحركة السياحية

واظهرت المؤشرات الأولية

لإحصاءات السياحة عام ١٩٩٨

ريادة نسبتها ١٨ في للشة على

حُلَّال الفترة المقبلة.

■ لندن – «الحياة» – عانت استقار خام القياس وبرنت الى الارتفاع مجدداً امس وحقق البرميل ١١,٣٠ بولار في العقود الأجلة التي جرت في بورصة لندن النوأية امس الخميس وفي تصحيح فثن الخسائر الفادحة التي مُنيت بها في اليومين السابقين. وارتفع وقال متعامل: وأن عقود شباط (فبراير) انتهت أمس ومن للرجح تلمس بعض التعديل في الاسعار

### من الواردات الاميركية تراجعت من ٥٥ في المئة غام ١٩٩٧ التي ٣,٢٥ في المئة عام ١٩٩٨.

من الاستهالاك المحلى، قدما شكلت ٤٧ في المنَّة من

الولايات المتحدة من الخام ومشتقاته اردادت ٢,٦ في

اللَّهُ الى ٤٠,٤ مليون يرميل يومياً عام ١٩٩٨ يسيب النمو المتواضع في الطلب، والتراجع الذي لا يستهان

لكُنْ نُسْبُةَ الارتقَاعِ في المُستورِد من الضام كانت ملحوظة (٢,٢ فيّ المُنّة) أو نحو ٣٥٠ الف برميل الى ٨,٦ مليون برميل يوفيا ما شكل رقماً قياسياً جديداً.

وتراجع الستورد من الشتقات اكثر من اربعة في

وبلغت نسبة الواردات الى الاستهلاك للحلى قمة

جِنبِيْدَة عام ١٩٩٨، أي ٧,٥٥ في المُثَلَة بعدما كَانَت

٦, ١٥ في النَّهُ عام ١٩٩٧. وتلفَّت مؤسسة البترول

الإمبركية ايضاً الى ان تبدلاً لا يستهان به حصل في

مصابر النفط الإمبركي الستورد. وجاء في تقرير

احتصائي نشرته المؤسسة: وأن مصافر النفط

الاميركي السنورد تتبيل منذ فترة باتجاه القارة

الأميركية لكن هذا الاتجاه انعكس عام ١٩٩٨

بالاستناد ألى احصاءات جرى جمعها حتى اخر

تُشْرِينَ الأول (اكتوبِر) المَاضَيّ. وَازْتِفَعَتْ نُسَبِةَ النَّفَطُّ المُستَورِد مِن الشَّرِقَ الأوسطَ مِن ١٩٫٩ في المُثَّة مِنْ

النفط المستورد كله، عام ١٩٩٧، الى ٢٣,٤ في المئة

عام ١٩٩٨. وكان من اهم أسياب هذا التحول أرتفاع

الستورد من العراق بنُحو ٢٠٠ الف نرميل بومياً

للنفط ومنها فنزويلا والمكسيك وكنداء زانت

صابراتها الى الولايات المتحدة قليلاً عام ١٩٩٨ الى

٥, ٤ مليون برميل في اليوم. الا أن حصة هذه الدول

ونكرت المؤسسة ان الدول الاسيركية المصدرة

ومن السعودية بنحو ١٠٠ الف برميل في اليوم.

للئة أو نحو ٨٠ ألف برميل في اليوم.

وتقدر مؤسسة البترول الإسبركبة ان واردات

هذا الاستهلاك عام ١٩٩٠.

به في الانتاج المحلّم

دبرنت، تحو ٢٤ سنتاً في عقود أذار (مارس) للقبل.

مبب صفقات تغطية مراكز مدينة، وقال مطلون فنيون أن سعر وبرنت، لا يحظى بدعم على رغم ارتفاعه في وقت سابق وقد يتعرض

لزيد من الحسائر. ويساعد فشل داويك، في أحراز تقدم في انها، الخلاف على كيفية قياس خفض انتاج النفط الايراني في تقويض جهود دعم الاسعار التي ارتفعت في وقت سابق من الاسبوع الى ما يزيد قليلًا على ١٢ تولاراً

يساعد في تنفيذ السياسات

الترويجية بصورة افضل

ويأتي إصدار قانون الترويج بعد استوعين من مصرع اربعة

سياح غربيين في اليمن عقب

اختطافهم في مُحافظة ابين الذي يُتوقع ان يؤثر على حركة قنوم

السياح الأوروبيين الى البالد

وقال وكيل وزارة السياحة ان

ومستوى أكثر فاعلية

لأشهر عدة.



الاميركي) الى رفع اسعار القائدة.

ويشار الى ان الجلس خفض

الفائدة ثلاث مرات في الضريف

المأضي ليبلغ سعر فائدة الخصم

الاسواق الأسيوية بارتفاع الاسهم

اليابانية بنسبة ٧,٥ في المئة على

اساس مؤشر «نيكايء وعلى رغم

ان سوق هونغ كونغ سجلت

تراجعاً، الا أن الخَسسارة لم

تتبجاوز واحداً في المنة، على

اساس مؤشر دهائغ سنغه مقابل

اكتسر من اربعة في المسة يوم

الاوروبية امس ضئيلة بالمقارنة

مع الخسسائر يوم الاول من امس،

ولم تتحاور واحداً في الله في

لندن وفرانكفورت وبأريس بعد

ظهر أمس. وبدأ التعامل في

بورصة لننن بتراجع سؤش

وفاينتشال تايمز ١٠٠، تحو ٢٩

تقطة خبلال السباعية الاولى من

التعامل، لكن المؤشر عكس اتجاهه

٧٨ نقطة بعد الظهر، وفقد الجزء

الاكسيس من الريادة في الفستسرة

التساليسة. وتجساورت الزيادة في

مؤشن دداكسء للأسهم الإلبانية

اثنين في المئة صباح أمس، لكن

المؤشس فقد نحبو نصف هذه

بتراجع مؤشر دداو جونز، للاسهم

الاميركية الرئيسية نحو ٣٠ نقطة

فور افتتاح السوق. وكان المؤشر

حُسر نصو ١٢٥ نقطة في نهاية

أعطت نفسها فترة استرلحة أمس

لتلتقط انفاسها بعد الانهيار

وقسال مسحللون ان الاسسواق

التعامل يوم الاول من أمس.

وبدأ التعامل في نيويورك

الزيادة بعد الظهر.

وكِانْت الزّيادات في البورصات

ويدا انتعاش البورصات في

حاليا ٧٠,٤ في لللة.

🗖 لندن – والحياة،

■ استعادت اسواق الاسهم النولية أمس جزءاً من الحسائر التي تكبيتها يوم الاربعاء عقب خفض قسمة عسلة البرازيل واستقالة رئيس البنك المركزي

وعند افتتاح سوق نيويورك لكنه لم يسجل الستويات للرتفعة التي بلغها في الاسواق الأسيوية. وسجل الدولار في لندن وتيويورك ١١٤,٣ مقابل ١١٣,٦٥٥ ين في اوروبا و٥٠,١١٤ ين في نيويورك في نهاية التعامل يوم الاول من امس وسجل الدولار زيادة طفيفة مقابل اليورو، اذ بلغ اليورو 1,174 دولار مقنابل ١,١٧٠٤ بولار. وتحسن سعر البولار في الساعات التالية من التعامل أمس بعسد أن أعلنت وزارة العسمل الإميركية أن معدلُ التضمُّم أرتفع بنسبة ١,٦ في المئة العمام المَاضَيّ، في ما يعتّبِر الني معللُ ارْتَفَاعُ سَنُوي مَنْدُ نُحُو ٣٤ عاماً، مقابل ٧,١ في المئة عام ١٩٩٧. وارتفع مكؤشك الاستعار الاستهلاكية بنسبة ١,٠ في المئة.

التَضَحَّمُ في الْولايات الْمُتَحدَّة، الْأ ان الزيادة المتوقعة لا يتعقد انها ستنفع مجلس الأحتي

#### الشريع اول من امس. القيد درالي (الصرف الركري منعم؛ الأرجنتين لن تخفض قيمة عملتها

🖿 بوينس أيرس – رويترر – قال الرئيس الارجنتيني كارلوس منعم أمس إن حكومته أن تخفض فيمة عملتها البيزو على رغم الخفض الفعلي الذي أُعلَنته البرازيل في قيمة عملتها (الريال) والذي قد يؤثر على صادرات الارجنتين. وقال منعم في حديث مشترك لصحيفتي «كلارين» و«لاناسيون» الارجنتينيتين في واشنطن: «لن نخفص قيمة العملة. لحتياطيات البنك للركزي أكثر من كافية لحل أي مشكلة طارئة، وكانت الارجنتين ربطت في

الف خط ثقال، وتم التفاهم معها على الشاركة في عملية التوسعة الجبيدة الحالية والمستقبلية في طُل سبعي شركة واتصالات، إلى تشرر خبمة الهاتف النقال بمستويات عالية تصل إلى حدود ٦٠ في المئة من السكان.

البسلاد داخل المدن والمباني وفي الصحراء. وليس هناك فجوأت في التعظية. وهذاك حلول جنيدة وتجهيزات خاصة ستركز في البحر لتامين وصول الشبكة إلى ٥٠ كلم من الشياطئ لا سيما في محيط الجرر النفطية».

للهاثف النقال يستعمل خيم الهاتف اربع صرات اكتر من المستحدم الأوروبي. إنهم يتصلون كشيراً والنقال أداة لا غنى عنها ورفض اعطاء تفاصيل إضافية عن عند المستخدم ونسب توزيعهم دلانها معلومات

ترفض اتصالات الكشف عنهاء. وأشسار إلى أنه تم تسلي جميع التجهيزات التي يشملها العقد بعد شحنها وإلى أن هناك ١٠٠ فني من «الكاتل، يتعاونون

التوسعة الجديدة. ونكر دهناك قرابة ١٥٠ فنيأ وركبت «الكاتل، حتى الأن ٢٠٠ من شركة «اتصالات، يقومون

المقر الرئيسي لـ والكاتل، في تولوز. (ا ف ب) بأعمال تمديدات ونصب الشبكة. والشركة الإماراتية مشفل ناضج ولديها خبرة كبيرة تضاهى كبرى

التي تستخدم فيها مواد بناء

عازلة كثيفة. وأشار إلى أن لدى

الشركتين مخبرة يمكن أستخدامها

للتوسعة الجديدة. وقالت إن العقد

مع «اريكسون، ابرم قبل ايام، وانه

سيتم الإعلان عنه قبريباً مع

الشَّركَاتُ الدُوليَّة، وهي تَملُكُ خبرة كبيرة في وضع الخيمة الهاتفية وتوزيعها وتشغيلهاء وقــال بيناب إن «الكاتل» وقَّالُ بِينَابِ: «تَغَطَّى السَّيكة وداتصالات، طورتا حلولاً هنسية مناسبة لتخطى العوازل الطبيعية والمساكل الناجسة عن كشافة الاستعمال في المجمعات التجارية

واعتمانها في بقية أنحاء منطقة الخليج، وسنبق أن جسرى استخدام التجهيزات الجديدة وأضافه دالمستخدم الإماراتي خلال القمة السنوية التأسعة عشرة لمجلس التعاون الخليجي التي عقبت في أبو طبي في كانونَ الأول (بيسمبر) الماضي. واكنت مصادر في واتصالات، تحدثت إليها والحياة واشترطت عدم نكر أسمها، وجود خطط

تفاصيلُ التوسعة في إمارة ببي خلال الأسابيع المقبلة عن العقد المبرم مع موتورولا، والتوسعة

## الإمارات تسعى لإلغاء تجميد أرصدة المصرف في الولانيات المتحدة تراجع أرباح العربي للاستثمار والتجارة الخارجية

🗷 تراجع صد والمصرف ألعربي للاست والتجارة الخارجيَّة، «أربيف، عام ۱۹۹۸ الی ۱۵۳ ملی قن درهم (۱۹۸۸ ملیسون دولار) من ۱۲۹ مليسون درهم عام ١٩٩٧ (٨ في

ولم ينكر مجلس ادارة داريين، في تقرير قدمه الى الصمعية العمومية امس اسباب تراجع قرارا باعتبار المصرف مؤسسة ليبية الجنسية. الأرباح العبام الماضي، لكنه كشف ا عن تراجع الموازنة العمومية بشكل بسيط وبمقدار ٢٠ مليون درهم فقط من ٢٠٠٥٠ بليـون درهم الى ٧٧٥,٥ بليـون

ودائع وأرصدة مجمدة مجموعها ٨٢٤ مليون درهم (منها ٢٧٥ مليون برهم) لدى مصارف في الولايات المتحدة الاسيسركية وفروع لهذه المصارف في الخارج التي لا يسمح بالتصرف بها إلا بموافقة من مكتب مراقبة الأصول الإجنبيية في وزارة الخيرانة الاميركية نظراً لإصداره بتاريخ ١٢ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٢

وتساهم في ملكية المسرف في المئة لكل منهما و١٦ في المئة

هم. اجسمالي رأس المال المصدر به وكشف المصدرف عن وجدود وقدره ٢٦٠ مليون درهم والمنفوع ٥٧٠ مليون درهم. الإمارات.

دولة الامارات وليبيا بنسبة ٢٢

وتتخذ داربين، من ابو ظبي مقرأ وتتوزع فروعه في أبو ظبي ودبي والعين المدن الرئيسسية في وتبذل دولة الاصارات وإدارة المصدرف متحباولات مع الولايات المتحدة الاميركية للافراج عن الأرصدة المجمدة باعتبار ان

الاماراتية. وطرحت الإمبارات قبضية «أربيف» في أطار الحـــ الخُلَيْجِي - أَلْإميركي لكسب تأييدٌ يول الخليج لهــــا في هــــذه



الباباني

777,7

الباباني

(1999/1997)

\* سعر التلبيت للذهب في سوق الندن الساعة ٣ بعد الظهر

1/A | 1/11 | 1/17 | 1/17 |

\* تسليم شناط إغير أير ١٩٩٩ أ

ابنی مستوی ۹۹/۹۳

4A/11/11 : 4,3+

,5000

1,1.01

31.71.0

1,7105

Y.E.TAP

147

144.YT-

\*\*\* V,VEVO

14.00

TA, 70.

1,7410

التاريخ

177,77.

.20 . .

31.71.0

4.7105

T. 2 . TAO

143

177, YY.

\$4,50

1.7400

تسليم ٣ اشهر

127. | 1277 | 1EAL | 1EYY | 1ETY,0

£0Y. 27V. ££T. ££T.

اعلى مستوى ٩٩/٩٣

17/1-/17 | 75,10

\* A. YY

التاريخ

94/1/1

التعار صرف عملات متفرقة \*

السويسري

F.OTT

T.719

T. 057

LATAA

السويسري

71,0 . 77,0

حؤشرات أسواق اللال واسطار السلح

اسعار صرف بعض العملات العربية

اسعار صرف النوكز و الجنية الاستركيني تتنبز الي عيمة كل منهما في مقابل العملة للعربية المصندة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاسنبية الاخرى

اسعار الغائدة على العملات العربية

اسعار النائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

العادن الثمينة (دولار اونصة) \*

0,77

المعادن بالطن

النفط دولار برميل \*

18

اليمن ليبيا

ونس لجزائر

وريتانيا

سودان

مونغ كونغ

1/11

1-.7. 11.0. 11.7.

11,70 17,10 11,40

ريال سعودي

0,71 2,70 7,A1 7,07 7,TY 7,TY

0,T1 1,V0 1,17 1,TV V 1,V0 0,00 £,A1 7,77 7,77 V,17 7,AV

, ro14

1,740

YIYY,

APTS,

2.727

T, 477

.AYT.

الإعيركي

,4-17

7,777

PFVT,

PAAY,

7,771

10.4

Y : 2 ×0

, V. A.

Hicke

الإميركي

7, FY 7, AY 7, TY

£,44 £,A7 £,40 £,A0

T, 14 T, 1A T, 10 T, YY T, 1Y

1/14

YAS A.

١٩٩٩ (تسليم فوري)

1/14

17,0. 17,10 17,00 17,2.

١٠١ سنوات

17, ... YK. 1.1

تسليم شهر

آذار

أذار

£77. 200. [17]. £70.

1/11 1/17 1/18 1/15

نجاس (دولار) ۱۲۲۱ (۲۵۱۰ ۱۲۲۱ ۱۲۹۱

الومنيوم (بولار) ١٢٢٥ | ١٢٣١ | ١٢٥٤ | ٥,٥٣١

1/11

1.,4. 1.,40

11,10 11,70

الفائدة بين المارف البريطانية ببريس

الع سنوات

44,74

السلع بالطن - سوق السلع الندنية

1/14 السابق

744.0 You,1

4.71

17A1 - 17V-

414

الستار الكويتي

الريال السعودي

النبئار البحريني

الريال العمائي

الرمال القطري

الليرة اللنتائنة

الحبيه الصري

النبتار الاربني

العملة

الخنبه الاسترليني

اليورو الغربك السويسري

الدولار الامدركي

الين الباباني

الإجل

لشبهر ولحد

لـ٣ اشهر

لـ ٦ اشهر لـ ١٢ شهرا

1/12

07,047

0,12

404,00

نهب فضة

بلاتين

نيكل (دولار)

الساعة ١١ صباحاً

1.7, 14

السلعة

سکر (دولار)

ین (دولار)

قمح (چنیه)

نرهم الإمارات

الاسترليني

, ERAY

7.140

7,.77

, 1704

7,-11

YEQ.

277,9

,0170

الإستزليني

AIOT.

IAA.

Y . 777

درهم الامارات

04.3 17.0

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

استبعاد العودة الى الاقتراض الخارجي

# الكويت تمول عجزالموازنة من عائدات الاستثمارات الخارجية

🗆 لندن - نديم كعوش

₩ يُتوقع ان تلجا الكويت ثانية الي تمويل العجر في موازنتها للسنة المالية الجارية عبر اللجو الى عائدات الاستثمارات الخارجية بعدما ابدى مجلس الامة (البرلمان) رفضه العودة الي الاقتراض من الاسواق النولية.

وقال الاقتصادي الكويتي جاسم السعدون دان الحكومية لم تفكر بالاستدانة من الضارج على رغم الانخفاض الحاد في استعبار النَّفطُ وتوقع عجز مرتفع للسنة المالية الجارية التي بدأت في اول تموز (يوليسو)

وتكر في اتصبال مع «الحياة» ان التقارير التي اثيرت اخيراً في شأن قرار الحكومية السبعي الى الحيضيول على قرض دولي طم تكن صحيحة لإنها (الحكومة) لم تفكر في هذه الخطوة ولم يكن هشاك اي شيء رسيمي في هذا

وقال: داعتقد أن الخيار المتاح الان هو تعويل العسجسز من عسائدات الاستثمارات الخارجية المقدرة بنحو ١٥ بليون دولار اضافة الى خفض

الانفاق..ويمكن اللجوء الى الاقتراض الداخلي في حسال عسم كــقــاية هذه واشار السعدون، الذي يشغل منصب

مستشار اللجنة المالية في مجلس الامة الكويتي الى أن الحكومة وتسعى جاهدة والنشات النقطية خصوصاً. الى تحنب العودة الى الاستدانة من الخارج بعد ان سيدت النفعة الاخدرة من القرض الدولي العملاق البالغ ه, ه بليون دولار في كانون الاول (بيسمبر) ضعيفة لستوات عدة.

وافترضت الكويت العجز في موازنة السنة المالسة ١٩٩٨ - ١٩٩٩ عند ٢٠١٢ بليون دينار (٧,١ بليون دولار) على رغم قرار خفض الانفاق من ١٦ بليون دولار الى ١٤,٣ بليسون دولار بعسد ان عسلت تقديراتها لاسعار النفط من ١٢ يولارا للبرميل الى عشرة دولارات.

وبرجت الكويت، وهي عضو رئيس في منظمة «اوبك» على استخد ايرادات استثماراتها الشارجية لتغطية العجر في الموارّنة اذ تدر عليها اكثر من الثلثة بالأبين دولار سنوياً، في مقابل نصو عشرة بلايين دولار سنويا قبل الغزو العراقي عام ١٩٩٠، عنيما كانت

وتتنضمن المسابرات نحو ٩٠٠ الف

بليون دولار وتركزت في الدول الغربية على شكل ودائع محسرفسة وسندات وعسقسارات. واضطرت الكويت الى الاقتراض من الخارج وبيع اكثر من نصف اصولها الخارجية لتمويل نققات حبرب الخليج واعبانة اعتميار السلاد

وقال: «قد تجد الحكومة نفسها امام

كبير خصوصا النفقات الدفاعدة.

وقالت مصادر مصرفية وأن بخل الكويت انشغض الى نصو ٥,٧ بليون دولار العام للاضي من ١٢,٥ بليون دولار عام ۱۹۹۷ نتیجه تدهور اسعار النقط باكثر من سنة دولارات للبرميل. ويُشار الى ان الكويت تنتج نحو ١,٩٨ مليون برميل يوميا من النقط

🗆 بيروب – دائيال الضاهر

والصياة، أن والبنك اللبناني - القرنسي سيصنر شهادات ادداع G.D.R يقيمة مثلة مليون دولار في بورصة لندن، وأشار الى أن دبنك أي. بي، أن أمرو، التسويق والاصدار، متوقعاً ان تتشارك مؤسسات

وينكر ان المحموعة المصرفية اكريدي اغريكول اندوسوير، تملك نسبة ١٥ في المئة من أسهم «البدك اللبنانيُّ الْفُسَرِنْسِيءُ الذِّي بِرَاسِسَهُ الْوِرْبِرِ اللَّبِنَانَم السابق قريد روفايل، رئيس جمعية مصارف لبنان، قيما يملك متمولون لبنائيون النسبة المتبقية، أي ٤٩

مليون دولار. وقد حقَّق أرباصاً في ١٩٩٨ بلغت ٧٧ بليون ليرة لبنائية، ما يعادل ٤٨ مليون دولار. ويشار الى ان مفيدوس، كانت وقعت اتفاقأ مع والشركة العامة اللبنانية الاوروبية، (مسوسيتيه جنرال،) اشترى هذا المصرف بموجبه نسبة ٥١ في

وقال عون له والصياة، ان والهدف من بيع تلك الاسهم التوسع في مجال عملنا في الاسواق وزيادة

## 'اللبناني -الفرنسي' يصدر قريباً شهادات ايداع بمئة مليون دولار

🗷 أعلن رئيس مجلس ادارة مؤسسة وفيدوس: (FIDUS) للوساطة المالية نبيل عون في تصريح لـ الهولندي ومؤسسة مفيدوس سيشرقان على عملية

عالمي بشراء أسهم في مؤسسّة وسُأطة ماليـة

وتقدر قيمة المصرف بين ٧٠٠ مليون دولار و٠٠٠

واشار انها دائرة الاولى التي يقوم بها مصرف

وجاء في الرتبة الثالثة قطاع

الشدمات بتداول ٥٢٦ الف سهم

تمثل ١٢ في المثنة من اجتمالي

ملايين دولار تعادل ٢,٤٣ في المثة

ونلك من خالال ٧٠٥ معفقة.

وتصدر سهم الرياض للتعمين

اسمهم القطاع بتحاول ١٦٠ الف

سهم استقر سعر السهم خلالها

يتداول ۲۰۲ ألف سهم تعادل ستة

في المُلَّة من اجمالي السوق.

وتصدر سهم «اسمئت اليمامة»

أسهم القطاع بتداول ٨٨ الف سهم

وارتفع سعر السهم ثلاثة ريالأت

الي ٨٥٨ريالاً للسنهم. وتراجع

سهم «اسمنت ينبع» ريالاً واحداً

وحل رابعا قطاع الاسمنت

عند ٢٥ ريالاً للسهم.

الى ٢٦ريالاً للسهم.

البورصة الكويتية خسرت ٧ اغي المئة

الاسمهم الكويتية عن مستوى ١٦٠٠ نقطة في

تعاملاتُ الاسبوع وفقد ١,٧ في المئة كان حققها

في قفزة أوائل تعاملات الاسبوع الماضي.

📰 الكويت - رويترز - تراجع مؤشر بورصة

وانتفض المؤسر ٣,٣ نقطة ليفلق على

١٥٩٣,١ نقطة بعد أن كان قفر ١,٧ في للنة أي

٢٧, أقطة السبت الماضي، ويعد انخفاض بلغ - ٤

في المئة عام ١٩٩٨ بدأت بورصة الاسهم الكويتية

سنة ١٩٩٩ بزيادة متواضعة بلغت ١٣٠٧ تقطة

لتغلق على ١٥٩٦,٤ نقطة في الاسبوع الاول من

السنة. وارتفع حجم التعاملات الاسبوع الماضي

وان كان يُقل كَثيراً عن متوسط التعاملات اليومية

وتم تداول اسمم قيمتها ٣٢,٢١ مليون دينار

(٧,٢٧ مليون دولار) الاسبوع الماضي بمتوسط

يومى قدره ٤٤ ، ٦ مليون دينار بالقارنة مع متوسط

يومى قدره ٤,٩ مليون دينار الاسبوع الماضي.

وكان متوسط حجم التعاملات اليومي

الماضي يقل عليلا عن ١٤ مليون بينار بالمقارنة مع

٤٠ مليون في العام الاسبق عندما ارتفعت السوق

ولم يحدث تغير ينكر في أسعار غالبية الإسهم

المسجلة في البورصة البالغ عدها ٨١ سهماً لكن

سهم وشركة الاتصالات التنقلة، ارتقع ٨٠ فلسأ

ليغلق على ١,١٨ بينار مرتفعاً ٤٠ فلساً على

السوق وبلغت قيمتها خمه

ومصارف احرى في عملية الإشراف.

المئة من اسهم المؤسسة المالية.

# وحذر السعدون من أن الاستثمارات مستتاكل اذا ما بقيت اسعار النفط

وارتفع سهم سبك الاستثماره

ستة ريالات الى ١٦٩ريالاً للسهم

وتراجع سيهم دبنك الرياض، ريالين آلى ١٤٨ ريالاً للسهم.

وتراجع سهم دالراجحيء أربعة

وحل قطاع الصناعسة أ

المرتبة الثانية بتداول ٨٣٧ ألف

سهم تمثل ١٨,٣ في اللهة من

الجمالي التعامل. وتصدر سهم

والتصنيع الوطنية، أسهم القطاع

بتداول ٧٤٠ الف سيهم ارتفع

السعر خلالها ريالاً واحداً الى ١٤

ريالاً للسهم. وتبعه سهم دالشركة

السعونية للصناعات الأساسية،

(سيانك) بقياول ١٨٧ الف سيهم

تراجع سعر السهم خلالها ريالأ

واحد الى ١٤٧ريالاً.

وارتفع سعر أسهم اشركة الجرافات

عن ٦٥٠ إلى ٧٠٠ درهم. وتراوح سعر

اسهم «شركة الفنادق، ما بين ١٩٠ إلى

١٩٥ نرهماً. كما ارتفع سعر اسهم

مشركة إعمار العقارية، من ٢٩ برهماً في

بداية الأسبوع إلى ٢١ نرهماً وأسبهم

اسهم والظفرة للتأمين، من ١٠٠٠ إلى ٨٢٠

درهما وسعر دشركة الإمارات للتامين،

ريالات الى ٤٢٣ ريالاً للسهم.

خَـيارين، اما الاقتراض الداخلي او تسييل جرَّء من الاستثمارات الخارجية لتمويل العجر ... واعتقد أن الحل الأمثل هو خفض العجر من خلال تقليص النَّفَقَاتَ لِانْهَا لا تَرْالُ مَتَضَخَّمَةَ الى حَد

#### برميل يومياً من المواد المكررة. الاستثمارات الخارجية تزيد على ١٠٠ سوق الاسهم السعودية سجلت تراجعاً طفيفاً الاسبوع الماضي

من أجمالي التعامل في السوق،

وبلغت قيمتها نحو ١٦٦،٢١مليون

دولار تعسادل ٨٢ في المئسة من

الأجمالي، وذلك من حالال ٣٣٤٤ منفقة تمثل ٢٠قي المشة من

وتصدر سهم والبتك السعودي

الإمدركي، التعامل في السوق

إجمالي عدد الصفقات ألمنفذة.

🗆 الرياض - والحياة:

🗷 شــهــنت ســوق الاســهم السعونية تراجعاً طفيعاً في نهاية الاسبوع المنتهي يوم الاربعاء أذ تراجع ألمؤشسر العسام الي ٣١, ١٤٥, ١٤٥ نقطة من ١٤٥,١٣٥ نقطة في نهاية التعامل يوم الخميس من الاسبوع السابق، بتراجع قسدره ٧٧,٠ نقطة وينسب ٥٣ ، في المئة.

وبدأت سيصوق الاسي السعوسية عطلة عيد الفطر المبارك ٢٣ كانون الثاني (يناير).

أمس وتعاود العمل يوم السبت وعاد في بداية الإسب الماضى التسداول باسسهم والبعك السعودي الاميركي، ودالبنك

عليها بعيد الاعيلان عن يمج المصرفين وبلغ عدد الشركات التي تم التداول بأسهمها ٥٨ شركة، سجلت أسهم ٢٠ شركة منها ارتفاعاً في استعارها في حين تراجيعت أسيهم ١٨ شيرك واستقرت أسهم ٢٠ شيركة عند المعدلات السعرية السابقة تفسها. وبلغ حجم التداول الاسبوع الماضي ٥٠,٤ مليون سهم، ويلغت

مؤسسة النقد العربي السعودي

(سساما) تداولها يوم آلاربعاء من

الاسبوع السابق لمنع المضاربة

٧٩٧٥ صفقة.

الاسبوع ألماضي بتداول ٧٢٩ الف سهم بلغت قيمتها ٢٠مليون دولار تعادل ٣٠ في المشة من اجمالي القيمة وتراجع سعر السهم خسلالهسا ١٩ريالاً الى ٣٠٢ ريال

> وقاد قطاع المصارف فعاليات التداول بنصو بلغ ٢,٨ مليون سهم شكلت نسبة قر ٦١ في المئة

للسنهم الواحد، وتبيعته سنهم قيمة الاسهم المتداولة ٢٠٢ مليون دالسعودي المتحد، بتداول ١٦٥ دولار وبلغ عند الصفقات المتقدة الف سهم بلغت قيمتها ١٨مليون دولار تعادل تسعة في الملة من الأجمالي وتراجع سعر السهم خلالها تسعة ريالات الى ١٣١ريالا

### السعودي المتحده بعد أن اوقفت مؤشر الإمارات ارتفع ٣٥ ٥ في المئة

🗆 أبو ظبي - شفيق الأسدي

■ تجاوز مؤشر «بنك أبو ظبي لوطني، لقياس اداء سوق الأسهم في دولة الإمارات حاجر أريعة الاف نقطة بعد ان ارتفع على مدى الأسبوع الماضي ٢٠٤.٥٩ تقطة، بزيادة نسبتها ٢٠٤.٥٩ في المئة على الأسبوع السابق، ليوكد استمرار انتعاش السوق بعد أزمة أيلول (سبتمبر) للاضي التي فقد فيها المؤشر نحو الفي نقطة.

وقالت مصادر استثمارية إن السوق واصلت انتعاشها للأسبوع الثاني على التوالي. وسجل ٢٧ سهما ارتفاعاً متفاوتاً وتحولت أسعار باقي الأسهم من عرض إلى طلب ولم يتراجع سعر أي من الأسهم بنهاية الأسبوع بالمقارنة مع الأسبوع

وقال زهير الكسواني خبير الأسهم في الإمارات أن المدوق بدأت تسير في اتجاه واحد كمانتها مصعوداً، بعد أنَّ سأرت باتجاه الهبوط منذ أيلول وحتى منتصف كانون الأول (بيسمبر) الماضي. وأخساف ان أسعار الأسهم عادت لتستقر عند مستويات تتلامم والوضع

الاقتصادي والمالي لكل شركة ومع وضع السوق بشكل عمام من زاوية المؤثرات الشمولية مثل تأثير القنوات الاستثمارية الأخرى كالفوائد على الودائع أو مقدار

ولفت الكسسواني إلى أن مسعظم الزيادات السعرية نعبت للأسهم القديمة وثلك بسبب الأخبار الأولية عن نتائجها لعام ١٩٩٨ . وقال زياد النباس مدير دائرة الأسهم في دبنك أبو ظبي الوطني، إن حصيلة الأسبوع الماضي كانت ارتفاع مــــؤشـــر البنك ٥٩. ٢٠٤ نقطة من ٩- , ١٨ ٢٨ إلى ١٨ , ١٨ - ٤ نقطة.

وأضاف أن السوق شهدت في بداية

مشركة الواحة العالمية التلجير، من ٢٣ إلى ٢٥ درهماً. وراوح سعر أسهم مشركة طيران أبو ظبى، ما يين ٦٥٠ إلى ٧٠٠ درهم خلال الأسيوع. وارتفع سعر أسهم وشركة أبو ظبي الوطنية للتشمين، من ١١٥ إلى ١٢٠ درهما وسعر اسهم وشركة العين الأملية للتلمين، من ١١٥ إلى ١٢٠ درهما وسعر

الاسبوع أرتفاعاً في الاسعار نتيجة ارتفاع حجم الطاب، بينما تراجعت أسعار أسهم بعض الشركات في نهاية الأسبوع مع زيادة عروض البيع مع توقعات أن وارتقع سنهم دمنوسسية الإمارات

سعر سبهم بينك أبو ظبي الوطني، من ٧٣٠ إلى ٢٦٠ درهماً، وقبنك أبو طبي التجاري، من ١٦٠ إلى ١٤٠ درهماً. تتأثر السوق بلضبار أدآء الشركات والبنوك المتداولة اسهمها عن عام ١٩٩٨. واستقر سعر اسهم دينك الخليج الأول، للاتمسالات، من ١٦٥٠ درهما في بداية

الأسبوع إلى ١٨٠٠ درهم في منتَّصفَ الأسبوع، ثم تراجع سعر السهم إلى

عند مستوى ٥٠٠ نرهم وشركة والوثية للتامين، عند مستوى ٥٠٥ درهم ودمصرف أبو ظبي الإسلامي، عند سعر

# من ٨٠٠ إلى ٨٤٠ درهماً، بينما ارتفع

١٧٤٠ نرهما في نهاية الأسبوع.

#### ذكرى سنوية تصلاف اليوم الذكرى السنوية الثالثة لوفاة المريى السورى الكبير المرحوم

### الاعتور/محمد عدنان العائدي الذي تقى وجه ريه راضيا مرضياً يوم ١٥ / ١ / ١٩٩٦

يرجى من كل من عرفه فأحبه وعز عليه فراقه قراءة الفاتحة على روحه الطاهرة

#### نعى سيدة خاصّلة

ينعى آل فتاح باشا واقرباؤهم وانسباؤهم

الرحومة الحاجة

## مديحة نوري فتاح باشا (أم منذر)

والدة كل من منذر وفاروق وموفق وخالد وفيصل وابتسام عن شيخوخة صالحة قضتها بأعمال البر والتقوى. وقد شيع جثمانها الطاهر صباح الخميس ٢٧ رمضان ١٤١٩ هجربة، للوافق ١٤ كانون الثاني ١٩٩٩ من منزلها وصلى عليها في مسجد السيدة أم يحيى بام أنينه، وقد ووري حِثْمَانها الثري بمتواها الأخير في مقبرة وادي السير العليا.

تقبل التعازي ابتداء من يوم الخميس ولدة ٣ ايام في منزلها مقابل فندق عمرة صباحاً للنساء ومساء بعد الإنطار للرجال.

وإنا لله وإنا إليه راجعون،

تلفون: ٩٦٢٦ ٥٥١٢١٨٩

فاكس: ۱۹۱۹۰ه ۲۲۲۹

## المؤسسات المالية تتوقع انكماش الاقتصاد الياباني في ١٩٩٩ /٠٠٠٠

■ طوكيو - رويترز - أظهر الفعلي ينسبة ٢٠,١ في المئة خلال المح توقع انكماش الاقتصاد السنة المالية التي تبدأ من نيسان سبح توقع انكماش الاقتصاد الباباني للعام الثالث على التوالي غير أن المطلين انقسموا فيما بينهم حول ما اذا كان الانتعاش سيحدث السنة التي تليها أم أن هذه السنة المالية ستكون مقدمة لسنة سيئة إخرى

وشسمل المسح الذي احسرته درويترزه ٣٨ مؤسسة مالية واجري في الفقرة من الشامس حستى الشأمن من كانون الشائي (يناير) الجاري. وقدرت التوقعات تراجع الناتج المحلى الاجسسالي

■ لندن - رويتسرز - اظهسر

مسح أجرته درويترز، لاستطلاع

اراء اقتصادين ان محلس

الاحتياط الغيديرالي (البنك

الركوري الاستسركي) مستظل في

صدارة البنوك المركزية العالمية في

أوقسات الأزمسات على رغم ظهمور

وإنسال اكستسر من نصف ٤٧

اقتصابيا شملهم السح أن البنك

الركري الاوروبي لن يكون بدفس

قوة نظيره الاميركي خلال خمس

الى عشر سنوات مقبلة وريما

واجاب ٤٢ بالنقي على سؤال

منطقة اليورو القوية.

يستمر كنلك.

(ابريل) بعد انكماش متوقع المالية الحالية.

ذهب بهم التشاؤم الى توقع سنة

بنسبة ٢,٢ في اللثة في السنة ويتقع ١٦ ممن شملهم السح ان يصل معدل النَّمو الاقتصادي الى £, + في المئة في السنة المالية ٢٠٠١/٢٠٠٠ غير انْ ستة آخرين

اخرى من الانكماش. وتوقع اقتصابيون استمرار اتصاه الهبوط مع استعمرار انشفاض حجم الاستشمارات وارتضاع معدل البطالة وتراجع

البنك الركزي الاميركي أفضل من نظيره الاوروبي في الأزمات؟

عما اذا كانوا يتوقعون ان يصبح

البتك الاوروبي بنقس فعالية

الأميركي في التَّجَاوِب مع الازمات المالية العالمية، وقال حُمسة دريما

بمرور الوقت، بينما قال ١٨ دنعم،

ولم يعط حمسة ممن شملهم

واسفر تراجع البرازيل عن

تعهدها السابق بعدم تخفيض

قيمة عملتها عن تهديد الاستقرار

المالي الحالي، وتركزت الإغبواء

مرةً أحْرى على كبار صانعي

مجلس الاحتياط القيديرالي على

وفي العسام الماضي حسميل

السياسة الاقتصانية في العالم.

الإستطلاع لجابة قاطعة.

بنسبة ٤٠ في المنة.

الوزراء على سلسلة من الخطوات

الأجور، عما سيؤثر في معنويات المستهلكين وتفاوتت تقديرات الاقتصابيين حول مدى فعالية التدابير الحكومية لعلاج اقتصاد ويراهن كيرو أوبوتشي رئيس

تت ضمن تد صيص عشرة تريليونات ين (٤,٨٨ بليون دولار) للانفساق في الموارنة الماليسة الحييدة وتخفيض الضرائب باكثر من سنة تريليونات بن لدعم النمو الاقتصادي فضلاً عن تخفيض استعار الفائدة على قروض الإسكان.

اشادة واسعة النطاق لتحركه

النكى في انقساد صندوق طونغ

تيرم كابيتال مانجمنت، للتغطية

الاستثمارية ومقره الولايات

التحدث بعيما تخوفت الاسواق

من أن يؤدي انهيار الصندوق الى

انهيار مالي عالمي. كسما نجح البنك المركسري الاميركي أيضاً في اعادة الهدوء

الى الاسواق بعد الأرمة الروسية

من خلال تخفيض أسعار الفائدة.

البنك للركري الاوروبي ليس

مطلوبا منه العمل على عملاج

الزمات المالية.

وقال اقتصابيون أخرون أن

صویاً (نولار) ۱۳٤,٦ بطاطاً (چنیه) ۳۰۳ ● الجداول التقلية مقتمةً من بنك الكويث المتحد في لندن: ليبس لندن سندات الغزية الاميركية إسعار مسرف العملات الدولية اسعار الفائدة الاوروبية اسعار سرف العملات العربية، لسعار الفائدة على العملات العربية والمادن الثمينة.. ● ● جدول اسعار صرف عدلان متفرقة من مِنك الخليج الدولي (الندن). عدد اسعار النفط من شركة مبتروابوم إكونوميكس، والندن).

	7-7		
يلاند	بات	M, M	TV . + 1
لتحاد الاوروبي	البورو	,4011	ASST
يونان	ابراخما	AP, AVY	YY TY
سبانيا	بيزيتا		
فرنك الإفريقي	-		
جبريا	ندرة رسمي	Y1,AA	T1, M
عراليون	ليون	177.0.	175.00
ابون	فرنك	PTY, A1.	0.Y,A1.
عتراليا	1 ولار	1,0VVT	1,0444
13	ادولار	1,014	1,0740
قوق السحب	وحدة	, Y - 4E	YIEV.

Y.1. A 1,9910 قيمة ظعملة في مقابل الدولار

## المارالموت براما بيرات 14/1/11

1	لذر ثثبيت	المتداولة	المعروضة	ل.ل.		السابق ﴿	100
	1999-1-11	YAA	1774404	10472	10	10.0	سولينير فئة داء - التلبيت الأول
	1444-+1-17	1570	TASATT	10757	177	1 - 17	سولينير فئة ميه - التثبيت الأول
- 1	15441-17	177	1017017	10ATE	10.0	177	سوليدير فتة واء - التثبيت الثاني
1	1441-17	711	TAT:AT	17000	13	74.AV	سوليدير فئة ميء -التثبيت الثاني
-	11141-11	1	TYAY	TYIES	-	M	البيثة اللبناني للتجارة مجه
	1444-+1-15	0:1.	. Y21.	iroti	YA.AY	YA.AY	ابنات عودة دها
-	1999-1-17	Yo.	011-	11017	Y.7A	V.7A	ينك بيروت بچه
- 1	14441-15	NTTAA	: 1411.	ETT	YA.Y	7	بنك بيبلوس
	14441-17	17473	. 75175	11-1	7.10	4.40	ابنک بیدو
1	1444-11-4		TEVVI	24-1	-	T.Yo	شركة رساعني يونس
1	1995-11-17	_		425	-	+.TY	إشركة الترابة اللبنانية
- {	1994-179	:		¥274	-	1.40	الدركة الإسمنت الأبيض (إسمى)
i	14445-17		T-T-	1759	-	1.70	شركة الإسعنت الأبيض (لحامله)
-	15551-V	_	_	ASO	*	+.04	شركة أترنيت
i	19991-15	70		. 1414	1.57	1.17	يونيسيراميك (احامله)
			,			1	de la

.









AL HAYAT FRIDAY 15 JANUARY, 1999 ISSUE NO 13098

لجمعة ١٥ كانون الثاني (يتاير) ١٩٩٩ الموافق ٢٨ رمضانِ ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٩٨

□ سيبنى - جاد الحاج

■ بدأ لخيراً عرض فيلم «اعترافات خاصة، المنخوذ عن ثلاثية السينمائي السويدي الكبير انغمار بيرغمن، كانت نيويورك السبّاقة الى عرضه، ثم تبعتها سيدي، الا ان الشريط الرائع لن يتاخر في الوصول الى شاشات اوروبا وربما العالم العربي خلال الشهور القليلة القبلة.

وليس غُريباً أنَّ يلقى «اعترافات خاصة وحماسة مميزة من الجمهور والنقاد، على السواء، لانه يُرد إلى الشاشية الثَّنَائِي التَّارِيثِي بيرغمن - اولن، ولكن هذه اللَّهِ الأبوار مختلِّفة: ولَّيْفُ أَولُنَ، في السِّدِينَ مَنْ عمرها، لخرجت السيناريو الذي وضعه بيرغمن انطلاقاً من سيرته الرواكية التي صُنْرَت في ثُلَائة مجلّدات كان أجْرِها العام المأضي. منذ ثلاثين عاماً مثلت أولن تورها الشهير في رأتعة بيرغمن وبيرسوناء وكان نلك بداية شراكة بينهما المرت

الَّى جانب تُسْم روائع تاريخية، لبنة تدعى لين. كانت اولن في الخامسة والعشرين وبيرغمن تخطى الأربعين، لكنهما وقعا في حب عاصف خلال تصوير «بيرسونا» وانتهى كل منهما ألى الطلاق من رَوجِه وللعيشُّ معاً خمس سنوات متواصلة. وتقول اولمن انها ندمت فيما 🖣 بعد، وعادت الى النروج لكنه تبعها وأعادها. وفي ثلك الفترة حملت، ومع نلك تركته مرة اخرى ومرة ثانية تبعها الى النروج واعادها قائلاً انه يريدها لتصوير فيلم بطلته امراة حامل مساعة النثب، في هذا الوقت انتقلت اولن للعيش مع بيرغمن في جزيرته النائية دفارو، وبعد ولادة

ابنتهما صوراً فيلمين أهوى أناء ودالعاري وتعود أولن بالذاكرة الى دبيرسونا، حين لعبت دور المثلة اليزابيث فوغلر: دكان دوري صامتاً، لحسن الحظه فانا نروجية وكان الحوار سويدياً، وفي ذلك الحين مهما حاولت لم أكن سانجح. لكنني الركت منذ البداية أن فوغلر

هي الإنا العاكسة ليدرعمن نقسه. في قوتها القادرة علَّم تُلْبُس صادق للشخصيات. كانت ضعيفة امام حقيقة الواقع وانكسرت منسحبة الى الصمت رافضة التواصل مع العالم، أما ممرضتها ألما (بيبي اندرسن) قرلدت دروي لها قصة حياتها في النفاع حيوي يقرب من الثرثرة ولعل اللقطة الإثيرة في دبيرسونا، عندما تتماهى فوغلر مع ممرضتها لتصبحا واحدأ في اكثر الشاهد الرمزية تعبيراً عبر تاريخ السينما المعاصرة.

مَنْذُ الْعَامِ ١٩٨٤ مَوْعَدُ الْعَرِضُ الصَّاعِقِّ لَقِيلُمَهُ الْأَكَثَرِ شعبية طائي والكسنس تبين بوضوح ان بيرغمن مزمع على الغوص أعمق فأعمق في أضطرابات طَفُولِتَه. والله المفس اللوثري القاسي ووالدته الباردة ذات الكلب المساف تركا في نفسة كدمات شددت لديه النزوع الى العزلة. وكان نلك منْ أبِرِزُ الأسبابِ التي بقعت بأولَّنْ أَلَى تَرْكُهُ، تَقُولُ اولمن: «هو يريد الاعتزال في فارو وأنا أريد رؤية العالم،

وهذا ما حصل بالفعل. فبعدما قرر بيرغمن الانصراف عن الاخسراج السبينهائي الى ادارة المسرح الوطني في ستوكهولم ثم تقاعد بعد ها سنة في فارق منصرفا الكتابة، ابْطَلْقَتُ اوِيْنَ فِي مَهِنَّةَ الْأَخْرَاجُ كَانَّهَا تَكُمَلُ طِرِيقًا كان رسمها بيرغمن منذ قرابة نصف ِقرن، ولكن بيص السُّحْصية ورؤياها الخاصة. عام ١٩٩١ اخرجَّتُ قيلماً في عنوان رصوفي، يروي قصة زواج تلجح وزواج أحر قاشل ثم جاء الشريط الذي عرف باسم وتيتانيك النروج، تدور حوادثه في القرون الوسطى ويروي حيياة بطلة روائيا مؤلفتها سيغريد أوتنسيت من الأسماء للكرسة في التروج. وتقول اولن ان الدرس الجوهري الذي تعلُّ بيرغمن إن تكون مديرة ممثلين. إن تمنَّحهم الثقة والحربة وأنْ تحرك فيهم قدرات العطاء الى ابعد الجدود الا أم خُيدة للْمَمْثُلُينُ الرِّحَهُم يَعِيشُونَ نُمُوهُم وَلا ٱريَّهُمُ الْ يَقَلَّدُونَيُّ.

والإست قالال العاطفي، يَبْتُورُ في

أفلامه موضوع الاستغلال سواء بين

أشخاص يجطمون بعضهم في

علاقات عاطفية، أو أستعلال النولة

للشعور الوطني. قوة أقلام هذا المشرج سواء كانت

عائلية: والحوف يأكل الروح، أو أفلام

عن النساء: سيترافون كونت، ويزواج

ماريا برون، هي في الشركيير على الاتجساء العساطفي الصليي عبد

الإشخاص الخيانة الثقة الإمال

الخائبة الشك المطم للنقس



برغمان وليف اولمان في احدث صورة لهما

### لندن تنظم مهرجانا خاصاً بأفلامه على مدى شهرين

# فاسبيندر نقل صور الاستغلال من المحتمع إلى السينما

🗆 لغدن - الطيب زاك

🖿 تعسرفت إلى افسلام رينيسر فاسبيتنز للمرة الأولى في باريس عندمنا شناهدت «الخنوف بنهش الروحه عن مهاجر مغربي معرول يرتبط بعلاقة حب مع امرأة المانية. وسيعرض الفيلم مع مجموعة كبيرة من أفلام فاسبيندر في المعهد الوطني للاقلام الذي ينظم مهرجانا يعرض فيه أعمال هذا المضرج على عدى شهرين. ابتداء من نهاية كانون

الثاني (يناير) الجاري. وغلى رغم حسيسأته العس القصيرة، انتج فأسبينس (١٩٤٥ -١٩٨٢) ما يزيد عن أربعين فيلمأ، يُباقية إلى عمله في النسرح، وأدائه أداراً في أفلام مُحَرَّجِين احْرَين.

مذا النشاط المتواصل كان نتيجة اعتباده بأن القن يحمي النفس من شرورالحاضر. وأنه بوأسطة العمل الغنِّي بكنه النَّقَاوِمةَ وَالنَّصِاءَ. هذا الاعشُّفُور يتكرر أيضناً، في صورة عامة، فركتاب مقاسبينس: حياته وأعماله أريستيان تومسون.

في كستابه السينمائي تومسون في كستابه السرجم حسينا إلى الانكليزية الصائص التي تميزت بها أفلام فاسبدن المستمدة اساسا من حياته الشمسية، مستنتجاً انه على رغم أن تلم الإفيلام تضف استغلال العواطة بلغة سوداوية، إلا أنها توحي بعالم مفائل. النهاية والسعياة، نادرة في افلام

هذا المخرج فقاركان يرى ان الناس قادرون على استتار ذلك بانقسهم من دون حاجة إلى تمس تصف لهم تلك النتيجة. تدرب فاسبيند عنى الاخراج في

المسرح عام ١٩٩٦ ولفضته اكاليمية يرلين السينمائية، مل انه حصل على جائزة في الدراما على مسرحية بمن أجل قطعة خبر فقط عن مخيمات الاعتقال. وحول السرحية إلى سيناريو قدمه إلى الكانيمية مع طلب البخول. لكن فشل المحاولة لم يمنعه من أخراج فبلطين قصيرين قَيْمَهُمَا إِلَى الْمُعَهِدِ فَي أَلْعَامِ التَّالِّيُ. ورفضته الاكانيمية للمرة الثاني قائلة إنه لا يملك مستقيلاً في السيتمار

إلى جانب خمس مسرحيات واربعة أفلام طويلة أشرجها في عام الرئيسي في فيلم سعل، المقتبس عن مسرحية بريخت. ويتضح من مقاربات عدة أنّ نوع الّحياة التي عاشها فاسبيندر في نُلُك الوقت كانتُ مستوحاة من شخصية الغيلم شاعر لا يرتاح وسط المجتمع، فيظل وحيداً يجول في الطبيعة والمقاهي، ومع نلك ينجأنب إليه الناس، بعض

عشيقاته انتجرن. يحبه الأصبقاء ويعاملونه كنانه طفل. إلا انه يقتل وأحداً منهم يسبب الغيرة. المنتلة جين منورو غنت في آخر أعمال فاسببينس «كواريل» «كل إنسان يقتل الشيء الذي يحب، أول أفلامه الروائية الطويلة ويحمل:

عنوان دائجب أبرد من للوت». الغة فاسبينس السينمائية تطورت من اسلوب طلائعي إلى منحى شعبي، مع بقائها ضمن الشكل الدراميُّ القصصي، كما شجد في افلام بونويل وبيرغمان. التأثير القوي عليه جاء من افلام

والحب الذي لا يلقى صدى... في فيلم والشوف ينهش الروح، نرى وايميء المنطقة تلشقي بمهاجر



من سِيلَسَه. ` (ناشيوبَالَ قيلم ثياتر) .. . .

الذّي التقن به في سويسرا، وكانت تتيجة الزيارة فيلم «تاجر الفضول الأربعة، الذي يرؤي قصة حدثت في عائلة فاستيندر، إذ يصور رجلاً يدعى هائس، تعاملهُ النَّسَاءَ بِسُـوِّعِ، أصه لا تَنْظَر إلنيه جِنَّادة، وتَتَركَنه عشيقته وتتزوج رجلا اخر لاعتبارات اجتماعية، أما احْته التي تتَفهم أوضاعه فلا تحد الفرصة للقائه. يقَّضِي أوقاته في الحانات يشربُ همومه حتى الموت.

· البع الخرج في القيلم اسلوب الواقعية الإحتماعية، وحعل لكل مشبهد طويل اقصوصة، في نَهاية الفيلم يزرع بذور التغيين لكنه يترك البادرة للجمهور. 🔻

. اختار فاسبينس أن يتبع النموذج الأميركي في افلام والغائضين، وسيلة للتركير على الحدة العاطفية التي كأن لها دور كيسر في اعماله كانُ ايضا يقود عملية الانتاج على طريقة هوليسووي، في حين اعتصد على مجموعة خاصة من الساعدين كما في المسرح. ويعكن القول إن الأسلوب السرحي قال يُطِعَى على اعماله حتى في فترة الأفلام والبورجوارية، التي توسع فيها إلى السينما العالمة.

يظل الحرك لقنراته ما سماه

المستشفى الفيلم مأخود عن قصة شرتها صحيفة الأنبة. اللمكن التَّقَلَبُ عَلَى الْلساة فيها-

كانت الظروف.

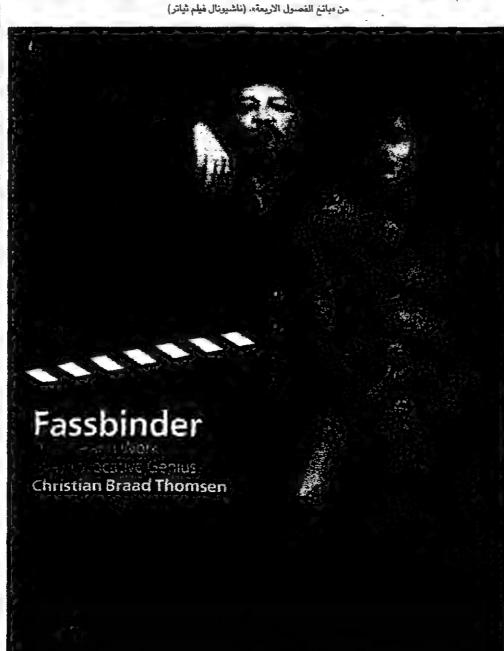
مغربي يدغي دعليه عزلتهما تؤدي يهما إلى العيش معا ثم الزواج، لكن ابناء الراة واصدقاعها لا يحضرون الُحفِلة ويرفِضُونَ لقاء علي، وتُتبِّدلُ نظرتهم إلى الرُوجِينَ شيئًا فَشَيِئًا عندما تميخ لبيهم مصالح خاصة، ُ سَكُلُ صَلَّحِـــة الْجَسِيــران إِلَى ايمي لحضانة الأطفال اثناء غياب أباثهم.

وعلى رغم ان تلك القصية انتهت

ليس في ألفيلم اسلوب رفيع، ولكنه نروي القصة بطريقة مباشرة بسهل الاندماج فيها منذ اللقطات الأولى وإلى جانب الحدة العاطفية ركز فِأَسِيْدِيدِر فِي القيلم كعانته، على الاتصبال بالهوية والابتسعاد عنها وعلى مقدرة الإنسان على تحمل مملؤولياته مهما كانت الصعوبات وتغيير حياته مهما

لكن هذا الانقتاح باتي متأخراً، إذ يصاب على بقرحة شديدة بسبب المُ سَفِعًا والعسرلة وينقل إلى

> بمقتل الهاجن فقد غير فاسبيس الثهاية، فُتَقَدَم القصية في عدورة شِعَالَةً بِشَيْقِرُ مُعهَا لَلْتَقُرُّجِ أَنْ مَنْ



غلاف كتاب فاسبيتس

## صناعة النجوم: الدعاية لعت هنيدي

🗆 سعاد جروس

■ كانت مفاجاتي كبيرة عندما شاهدت «صعيدي الجامعة الأميركية» في صالة «الشام» في نمشق. فالفيلم كان أنني بكثير مما سوق عنه في الإعلام، ولا يتلامم مع حجم الضجيج المثار حوله وصول نجمه البراق محمد هنيدي الذي سوقه الإعلام الدعائي كلنه فتح كوميدي يحسب السينما المصرية. تابعت أحاليثه في أكثر من مطبوعة عربية لكنني فشلت في معرفة سس

بِدا من خَلال ما كتب عنه وما قاله ممثلاً عامياً جداً، تنقصه الرؤية الفكرية للعمل، وفي حديثٍه الى جريدة والحياة، برهن على أن الصدقة لعبت دوراً مهماً في رسمه تُجمأُ سينمائياً وظلمه النقاد في مصر، عندما قارنوه بعمالقة الكوميديا كعادل والم

> ما يثير التساؤل عن هذا القسيلم هو الاقبال غير الحدود الجمهور، وكيف امستحث كلسة معارضة ومحاكمة ومنع مغرية الى هذا الحدد. عل يمكن أن يكون مسرد ذلك الى تاريخ القمع الطويل وللتضييق على الفكر؟

الرقابة أصبحت وبشكل غير مباشر مانشيتا دعائيا يسوق حتى اسوأ الاعجال لتصبح الاكثر مبيعا ورواجاً، فالجمهور صار يقبل بكثافة على كل ما هو ممنوع. فيلم مصعيني في الجامعة الأميركية، لم يقدم جنيداً ليكتسح مسالات العرض عدا ان الجامعة الأميركية في مصر تدمته الى الماكمة لانه استغل اسمها في الترويج له.

تناول الفيلم مفارقة الفلاح الصعيدي في الجامعة الأميركية، لكن نلك الفلاح لم يكن بسيطا كما أراد الفيلم أن يقول لنا. ولا كان سائحًا، لأن البطل علم في دور المثقف المالع على مئات الكتب، سذاحته كانت مفتعلة وغير مقنعة. كما اعتمد الفيلم على الموار بشكل اساسي لتوصيل رسالته وهذا ما شكل خللاً كبيراً في اللغة السيمائية إلتي من للفترض انها تعتمد

على اللقطة البصرية تحديداً، مع هامش للحوار. ومن الشبغرات الملاحظة التي اثرت على تماسك الغيلم نلك المشهد الذي أحرق فيه ألطالب محمد هنيدي العلم الاسرائيلي في يأحة الجامعة، وبلحظة عفوية الى درجة البلامة كان العداء لاسرائيل جاء صدفة وليس عن وعي تثيجة القتل الذي مارسته ضد العرب طوال عشرات السنين من مشروعها التدميري. كما أن نلك الصعيدي الذي قدم لنا باعتباره مثقفاً ظل طوال الفيلم مشغُّولًا بحبُّ منتيقة لا تُحبِه، ويشحرك ببلامة وفعاجة، حسب الروحية الأميركية السائدة في أروقة الجامعة، وكان بعيداً عن السياسة الى حد التفوّر. لكن المفاجئ، والغريب، وغير المتوقع، أنه في نهاية الغيلم يصعد الى منصة التخرج باعتباره الأول في العلوم السياسية ويتعتع بوعي سياسي كبير، حتى أنه يوجه رسالة الى أميركاً... فعن أين له هذا؟

فوق ثلك فإن فكرة الفيلم مكررة الى برجية الأبتذال، فقد شاهدناها بصورة الفلاح الذي وفد الي المبيدة وضاع فيها، أو وقع في الفارقات المضحكة، وما كان من فيلم صعيدي في الجامعة الا أن استبيل اللينة التي عرفناها بالجامعة الاميركية ومن ثم نسج على المتوالُّ نفسه...

مى سوى أن هجم الاحباط الذي خرجت به من الفيلم كان اكبر بكثير من حجم الإعاية واللفط الذي دار حوله. احسست بنفسي حقاً، ولحدة من الاف المستايا الأخرين من الجمهور، الذين تخيلوه مغفلاً بلا عقل.

# «رد قلبي» أحدث جدلاً وانقسامات بين الجيل القديم والجديد

🗷 أثار عرض مسلسل درد قلبيء الذي لعبت دور البطولة فيه نرمين الفقى ومحمد رياض ودينا واحمد السقا، واحْرجه احمد توفيق، جدلاً واسعاً في شأن مستواه الفني، واحدث مقارنة بينه وبين الفيلم -كلاهما عن رواية حملت الاسم نفسه للاديب الراحل يوسف السباعي - انتج قبل ٤٠ عاماً ولعب بطولته شكري سرحان وحسين رياض ومريم فخرالدين وهند رستم وقردوس محمد ولحمد مظهر وأخرجه عزالدين نو الفقار. هنا مواجهة بين وانجي، الخمسينات مريم فخرالدين ووانجي، التسعينات نرمين

# نرمين الفقى: لا تظلموا جيلنا... فالمقارنة باطلة

🗆 القاهرة - خالد رُعفان

🗷 ربما يكون إسم دلِنجِيء غسيس مسعسروف في الخمسينات بين العائلات المصرية. لكن الوضع تغيرً تماميا يعيمياً ٱستطاعت الفنانة مريم فخرالتين ان ترسم صورة جميلة لإنجي بنت النوآت على الشاشة القضية من خلال درد قلبيء وثال ابطال الفيلم العديد من الجوائرُ. وبعد ما يزيد على ٤٠ عاماً تصاول الغنانة ترمين

الفَقْيُ تَنْكِيرُنَّا بِصِيورة إنْجِي الجِمْلِلة مِنْ خَالال السلسل التلفزيوني درد قلبي. وتقول: طم يكن يخطر ببالي يوماً انني ساقدم دور انجي الذي قدمته الفنانة القدرة مريم فخرالدين

في واحد من أجمل الإقلام الرومانسية في تاريخ السينما المصرية، ولكنني فوجئت باتصال هاتَّفي منْ المخرج لحمد توفيق

> مريم فخرالتين ف مسرحلة، تبدا من الطفسولة، كسمسا ان تستمر طويلاً، بل ابدها الأميرء ● الم تضث

- بالعكس فمثل هذه الشخصية كما كتبها المؤلف-مصطفى محرم تعطيك فرصة اكبر لاظهار مواهبك في الإداء والتغير من حال الي أخرى ومن شعور الي شُعُورِ أَخْرُ وَمِنْ مَرَحَلَةً إِلَى أَخْرَى. وَهَذَا الْدُورِ نَادِرٍ،

من ناحية أخرى، فإن هذا المسلسل ضحم الانتاج تعامل معه التلفريون كما تعاملت الراجلة السيئما مع الغيلم. لم يبخل عليه بشيء سواء من ناحية الأمكاناتُ الفنيّة من بيكورُ واضْاءَ، أو من ناحية توفير كل الوسائل لمخرجة وابطاله حتى بخرج المسلسل في أبهى صوره لأنه يجسد مرحلة حية من تاريخ مصر المديث وهي بوادر ظهور ثورة تموز

• أنت تعلمين تماماً مدى تعلق الجمهور بشخصية انجي من خلال مريم فخر الدين...

وفضت اعمالاً كثيرة عرضت على من اجل هذه الشخصية وحاولت إنّ أقدمها، حسبٌ رؤية المخرج وهو فنان قدير وله بصمته في المسلسل التلفزيوني، ثم حسب رؤيتي - انا - لإنجي كما شعرت بها. وعن هٰنا حــاولت أنَّ آخَـٰذ الجِـمـهـوَّر واجِـدْبـه إلى وجِـهـة اخرى بعيدة تماماً عن التي شُعر بها في الغيلم. وحرصت على ان اظهر بشكلي الطبيعي بلون عيني وشعري البني. كما أنني التزمَّت تماماً بنوع الملابس التي حُسما المُحرج، وكُنْتُ طبيعية حِداً، لم احْش مسالة التطوير في الشخصية الزّائدة عن الفيلم، ولكننى شعرت ان هذه الإضافة هي التي تميزني

● لكتك وأسعت في مقارنة مع الفنانة مريم

فحرالدين؟ - في هذا العمل لا توجيد منساحية للمقارنة، لانني انتمي إلى جبل يختلف تماماً عن الأجيال السابقة سواء في طريقة الأداء أو الإحساس بالعمل ومدى التفاعل معه، ثم ان النجوم الكبار النين لعبسوا بطولة القيلم الذي قيم في الخمسينات هم رموز في تاريخنا الفني ولم يستطع احد أن يكون صريم فيخسراليين أو

سعاد حسني او فاتن حمامة اخرى. وأتا بطبيعة الحال لم اقلد أحـــداً في حياتي، ولكنني قبلت العور لانه جـ وجميل ويضيف إلي ولن يحسب ضدي.

🕏 هل کُنت تترقعین · هذا الهجوم من الفنائين الذين يرفضون إعادة هذا العمل مرة

- لن التفت إلى مثل هذا الهجوم بل انا منحازة تماماً إلى هذا السلسل. ولكن الجمهور يقول كلمته. فهو وحده سيد الموقف، واندهشت كثيراً من الهجوم ضدي منذ بداية السلسل، بل وحتى قبل تصويره على رَعْم انتي لم اكن اطهر في الحلقات الثلاث الاولى. لكنتي كنت شعوفة أن أرى نفسي في عيون التضرين واتابع أراحهم يوما بعد يوم وحلقة بعد حلقة، وحتى الآن أنا راضية عن رأي الجمهور الذي اكد لي لنني مجديدة، هذه المرة.

فخراليين فرصة عرض مسلسل «رد قلبي، وما ولجهه من نقد وهجوم وبدات في شرح الاخطاء التي وقع قيها، ويبدو انها لم تكن الوحيدة الَّذِي فُنْجَتْ الْدَارُ عَلَىٰ السلسل وابطاله بل شاركتها الحملة هند رستم التي سبق ان

مريم فخرالدين: «رد قلبي» مليء بالأخطاء

ولا أعرف ما السر في الإفراط في

الشناهد الرومانسيية التي اشتعر

انهنا مقتصمة، ولا تضيف الي

الأحداث جَندِداً، قماً قدمه الأسلسل

في ١٥ حلَّقــّة قــدمــه الفـــيلـم في

ثقة، لا توجد حاليا من ممثلات

هذا الجيل من تستطيع لعب هذا

الدور، فيهو محتساج الى ممثلة

بمواصفاتي ومن دون غرور، قرآت

الرواية اكثر من مرة، وكنت قارئة

حسدة للفترات الثي تناولتها

القصنة، ومنا كائث غليه مصن

والدول الاجتبية. فالقصبة تدور

احداثها بعد سنة ٢٨ والقبعات

منع استيرانها من اوروبا، بعد

هٰذًا العسآم ولم تكنّ تصنع في

مصس ووالنتي كانت ترتدي هذه

وتتساعل فخر النين هل يمكن

معقبارية اي معتل ممن في هذا

السلسل بشكري سرحان او احمد

مظهر ولا يمكن أن يصل أي مشهد

من مشاهده الى حرفية عرالنين

دِّيَّ الفقار، وللعلم عزاليين نو

الفِّقار احْسّارتي لدور انجي بعد

فترة طويلة من البحث عن فثانة

تصلح لهذا الدور، وكان متروجاً

من فأتن حمامة ولم يسند اليها الدور لانه كسان في حساجة الي

وتؤكد انها ليست ضد

المسلسل لكنها ضد أي محاولة

لتشويه الاعمال القنية خصوصا

الكلاسبكيات التي يحقظها

. محاولات آخرى لتقليدها، وهي

اشبه - على حد قولها - بالاثار

الفرعونية ومن الصعب ان يقوم

اي نُحاتُ بِنُحتَ تَعاثِيلُ شَبِيهِـهُ

ممتلة بمواصفات تملوكيةم

القبعات لانها اجتبية!.

اماً دور إنْجِي فَأَنَّا اقْولْهَا، بكل

التقلئق العشر الاولى فقطا.

ولن يرقى الى مستوى الفيلم

جسنت نور الراقصة كريمة في القبيلم. واستحرض بعضيهم القارنات بين نرمين الفقي بطلة المعلسل الثي تلعب نور انجي ومريم فخرالدين التي قدمت الدور تُفسهُ، وبين أسلوبُ عزالدين ذي الفقار في تناوله قصة بوسف السيساعي في فيلمه درد قلبي، واحمد توفيق والسيناريست مصطفى محرم. كل المقارنات كانت لصلحة

القيلم والصلحة مريم فخرالنين وعرُالُدين ذي الفقار. والمثير أن مريم فخرائتين كانت تضع يدها على أخطاء السلسل وتأخذ رأي هند رستم فيهاء أهم الأخطاء التي تكشيفها مريم فخرالدين: دالبرانيطه التي

تضُّعها نرمين الفقي (انجي)، وزيزي البدراوي على رأسيهما، تقول ان هذه الفترة لم يكن فيها ديراتيطه والسبيب هو أن هذه القبعات كانت تستورد من باريس والمانيسا وبعض دول أوروبا الاخرى، وفي هذه الفترة بالذات كانت كل دول اوروبا تعيش أزمة الحبرب العبالمينة ومنع ارتداء القبعات، وتصنيرها أو تصنيعها لانشسغيال هذه الدول يتث الأسلحية، ولم تعبد الأرباء أو الاسسوارات تشبغل بال أحدًا.

وتضيف مريم فحرالين ما فسألدة التطويل والسرد ف تَفَاصِيلَ ليست من صميم. القَصَةُ،

التماهي الكامل

بين الخرج وبطل افلامه الكتاب: وودي الن - سيرة ذاتية المؤلف حون باكستر النَّاشِر: هَارِير كُولِينِرْ - لَتَدَنَّ

🗷 حسب مذا الكتباب، ترجد نسختان من المُشرج والمنثل وودي الن. فهو من جهة، بينو شخصاً بسيطاً، مختلفاً عن الأخرين، دائم الارتباك، ما يجعلنا كعشافدين، تضبحك منه وتتماهى معه في

ومن جهة اخرى، لدينا شخص اكثر برودة، اكثر صعوبة واقل توبدأ إلى الآخرين. الشخصية الثانية هي التي اعتمد عليها المؤلف لتشكيل مادة هذا الكتاب. وحسب خبرة جون باكستر - مؤلف كتب عدة عن مشاهير السينما كستيفن سبيلبيرغ وستائلي كيبريك - غان وودي الن، المثقف اليهودي

المتهكم عُير ودود على الإطلاق. متأك الكثير مما يقال عن اكثر الشخصيات السينمائية التي قام نجاحها على الانطباع العام ومن الصعب أنْ تجد تجوماً آخرين، يشبهون في حياتهم الخاصة يطل إعمالهم مثلما هو إلى، الذي قنم شخصية محبرية. ان تفاصيل حياة عذا المخرج في الكتاب، تبدُّو ماألونة للقارئ، فقد شاهدها فّي أفلام وودي ألن، كتفاصيل حياة

ول الله في العام ١٩٣٥، لعائلة يهودية متزمتة، واسمه الحقيقي الن ستيوارت كونغزييرغ. كان طفلأ منعزلاء ويبدو عليه التوعك الصحي بشكل دائم. يقرأ للجلات الصورة، يستمع الى الراديو كثيراً، ولديه مشاكل في التعامل مع الفتيات. عندما كان في الثانوية العامة، بدأ يكتب مقرات كومينية سريعة للاذاعة، ولم يكن والداه سعيدان بميوله هذه، أذ كبقية الآباء اليهود، كانوا يعضلون له أن يكون طبيباً او محامياً.

الا أنه منذ مراهقته المبكرة، لفت الانظار اليه كمزهبة كرمينية متميزة، اشاد بها مشاهير مثل السيناريست تيل سايمون والمخرج ميل بروك، حتى وَهُم يَطْلَقُونَ عَلِيهِ صَمَعَاتُ سَأَخُرَةٌ مَثَلَ: الْفَأَرِ ثُورُ الشعز الأحمرة

يتحدث الكتاب بالتفصيل عن انجاز كل فيلم من افلام وودي ألن الخمسة والثلاثين، بدءاً من دما الجنيد يا بوسي كاته.. في العام ١٩٥٩، حتى فيلمه داعادة صنياغة هاري، عام ١٩٩٧، وهي تفاصيل مفيدة للقارئ. كان شعاره «ألطريقة المتليُّ لعمل اي فيلم هي ان تتحكم به تماماً ١٠. ومضى ينجز افلامه باسلوب غير مسبوق، ككاتب ومخرج وممثل، في هذا الصدد، اشار للراف الى التاثيرات المهمة على سيتما وودي الن، من قبل كبار مخرجي السينما الاوروبيَّة، أمثال رينوار، بيرغمان

وعلى رغم أن جون باكستر، معروف عنه أنه لا يستلطف ويدي الن كثيراً، الا انه نجح في ان يكون موضوعياً وفائناً في تعامله مع تفاصيل حياته الخاصة. فهو يرى مثلاً، أن آلن لم يكن يعاني صعوبة في أقامة علاقة مع الفتيات، كما يحاول مو ان يروج عن نفسه. عام ١٩٦١، ارتبط بابنة الجيران



ذات السبعة عشر عاماً، في زواج لم يدم طويلاً. رفى عام ١٩٦٩، انتهى زولجه الثاني من ممثلة محبطة ومحدودة القدرات، بعد ثلاث سنوات فقط واعقب ثلك علاقات عاطفية عدة فجدت طريقها الى افلامه للشهورة بالتركيز على العلاقة بين الرجل

في عام ١٩٨٠، نخلت حياته المعلَّة ميا فارو، عندما ارسلت اليه ملصوظة اعجاب، ومنذ بداية علاقتهما، كان واضحاً أن وودي ألن لا يمكن أن يكون أبأ ورب عائلة يعسم عليه، ولم يهستم بالاطفال على الاطلاق. الا أن فارو، لم تكن تلك البريئة السانجة حسب ما تحاول هي أن توحى به. فقد بخلت في علاقات عاطفية، أضافة الى علاقتى زواج، كانت واحدة منهما مع فراتك

اثناء سنوات زواجهما، عاش ألن وفارو منفصلين. وهو لم يبت ليلة واحدة في بيتها الذي تعيش فيه مع اولادها الثمانية - اربعة منهم بالتبني وولحد منه - وتاسراً ما تناول وجبة طعام في بيت زوجته، وأن فعل، فانه كان يحمل صحونه واطباقه الورقية، خوفاً من أي أصابة محتملة، بسبب حيوانات البيت الكثيرة.

من جهة اخرى، لا يصاول المؤلف أن يجعل علاقة وودي ألن بابنته المتبناة سويني، ذات اثر سلبي كبير على بقية العائلة. بل على العكس، يظهرها أقل بشاعة في سياق اسلوب حياته مع زوجته. أن ميا فأرو تظهر في هذا الكتاب، امرأة فضرائية وشديدة الغيرة، عصابية ومتحكمة في من حولها. هكذا انن، كانت صورة الثنائي اللطيف، شيء ما بين الواقع والفانتازيا.

أن قراءة هذا الكتاب تحد من متعة مشاهدة افسلام وودي الن القادمة. لكن هذه العبقرية مینما، ریما غیر مطلوب منه از يكون قديساً في الوقت نفسه، يقول مؤلف الكتاب: أن تقويم وودي آلن، يجب أن يكون من منطق تعليق شهير له هو نفسه، اذ قال مرة: ان اربت ان تقدم خدمة حقيقية للبشرية، إرو لها نكات طريفة.

# «القرموطي» وراء شهرته:

🛘 القاهرة - سيد سلام

وعلى رغم اكتشافه الكثير من «اللزمات،

ِ القِرِمُوَطِي شَنْدُهُمْ عِنْ غَجِرُ عَالِية جققت نُجَاحًا مُلحوظاً عنْتما قُتمَهَا فَي

 ما الحواتب التي تم التركيز عليها؟ - في مسلسل أسسر الأرض، لم يكن

- قد يِعَانَ بِعَضْهُم أَنْنَا نَقَدَم عُمَالاً كومينياً فحسب ولكن هناك أهذافا من أجلها وافقت على تقبيم القرموطي وأهمها التسيب الذي يعيشه بعضهم واللامبالاة وعدم التفكير في مستقبلنا معد بضول القرن الواحد والعشرين، كل هذا تستعرضه من ضَّالل مواقف صَّفيفة معتمدين على جملة شهيرة للقرموطي هي مصعلهش إحثا بنتكلم، ثؤكد بها «القهلوة؛ وعصر الشجاح بالضبغة، والحظ

جديد، وإجتهاد من يون اعتساد على • سبيق لك أن طرحت هذا للقيهسوم في سرحية دقي ما يبتو سرقوا عبدمه هل هذا عنَّ

انتهى، قلا بد من مخول العصر المقبل بفكر

- أنَّا قَبَارِئُ جِنِيدُ للشَّارِيخُ المُصدِي والعربي ومنزك أن لمصن فسترات ازدهار على مر آلتاريخ، وإن هناك فترات انتكاسة بعدها دائما تحدث شهضة، ولذلك أقول إنه لا بد من الشروج من أزماتنا، ونشول منعبارك مع النفس لتنصقبيق أصلامنا ومواجهة التقدم العالميا

🔹 مل من أحلامك تحقيق نجومية الشباك في السينما؟ - أنا دائماً أهتم يموهبني ويالغن الذي يضيف الي ولا أنظر الى نجومية الشباك حالياً، ولا اتعجل شيئاً فيكفيني ما حُدُمُلُتُ عَلِيهِ مِنْ نُجِدًاحِ ثُلُهُ رُيُونِي فِي السنوات المأشية، وهذا العام من خلال

«القرموطي»، وفي المسرح حققت بعض ما كنت أحلم به ● مسرحيتك الجديدة محوده كرامة؟ - هي اللقاء الثالث مع المُدرج جِلال الشرقاوي ويشاركني بطولتها صلاح عبدالله ومحمد شرف واتفقنا عليها كفكرة منذ ٣ سنوات بعد عرض مسرحية معطية الارهابيية، وهي مقاجاة اتمني أن تصل كرسالة للجمهور، تقول فيها إن الهيمنة الأميركية خطر، وأن كرامة المواطن العربي اهم من اي شيء ويتم مناق شية كلّ

المتغيرات التي طرآت على الساحة شلال السنوات العشر الماضية من خيال شياب مكافح احترع جهازأ للتشويش على الألمار الإصطناعية خوفاً من بجسس أميركا على زوجته ولكن المختصين رفضوا الاعتراف بهم ومن خلال هذا المفهوم نطرح أهمية الحقاظ على كرامتناء وكيف نواجه الغزو القضائي العالي.

🗷 بيساطة، ومن دون افتعال اكتشف أحنُّمُد أنم إنَّه قائر على توصيل السعادة الى قلوبُ الثاس – ولم يضع نفسهُ في احْتبارات، بل ترك نَفْسَه للَّقْنان محمدٌ صبيحي الذي ساعده على معرفة لغة الضحك الراقية. ولكن كانت تنقصه بصمة، أو طرمة،

ودالأقيهات، التي ريدها الجمهور، إلا أنه لم يرض عن نفسسه. طل ثلاث سنوات بيحث ويفتش عن شخصية كاريكاتورية يُنطلق بها في التلفريون، والسينما وكان والقرموطي، هو البداية الذي فيجر بها قنيلته الرمضائية والحياة، الثقنة وسالته عن سر نجاح والقرموطي، هذا العام

الحلقات الزراعية مبنى الأرضء ولكن هذأ النجاح لم يرضني لانه نصاح محدود، وفي إطار زراعي، وكنت أعلم حسيداً أنه عَنْدُ تَقْدِيمِ هَذَهُ الشَّحْصَيْةُ فَيْ فَيِلَم سينماثي سيحقق مفاجاة لكن للأسف عنسا اعتبنا السيتاريو فوجئنا بانه يحتوي على ١٩٠ مشهداً، أي يحتاج الى فيلم مَنْتُهُ سَتُ سَاعِاتُ أَوْ أَكَثُرُ فَقَّمْنًا بوضع خطة عمل لضغط ألشاهد حتى تستطيع تقبديم القرموطي للسيثماء وللأسفُّ شُـعُـرت أنْني دَبِّتَـرت، روح الشخصية فاصبت بحالة يأس حتى عرض على الخرج أحمد بدر الدين فكرة تقديم القرم وطي قي مسلسل كوم يدي رمضائي، عندها والقت وإذا اللح واشعر بالنجاح المسبق لأن للقرموطي إنسان طيب داين بلده ولكنه مبالغ مثل بعض

باستطاعتنا تقنيم الجوائب الإنسانية او ألقاء الضوء على حياته الضاص ومسلسل دالقرموطي في مهمة سرية، يُعتمد في الأساس عَلَى تَقْنيم الجواتَب الإنسانية، ويلقي الضوء على حياته الخاصة وأسلوب تفكيره وكيف يخطط الحلامة بشكل خاطئ من دون وعي، لكنه في النهاية إنسان طيب (..) في المُلقات التصيدة قدمنا اقراح، وأحزان القرموطي وليس مجرد استعراض للعضلات ورص دافیهات، دونکات،

# رقابة التلفزيون في مصر

اثار منع برنامج دنجم فوق صفيح ساخن، الذي كان مقرواً عرضه في رمضان على شاشة التلفزيون للصدي ويتتاول مسيرة عادل امآم الفنية ومواقفه السياسية وعلاقاته بعدد من الرؤساء العرب ودوره الشعبي، تساؤلات في الاوساط الفنية والتقافية حول اسباب هَذا المنع الذي لا يستند الى مبررات تساوي قيمة الحيث التلفزيوني نفسه. واعتبر كثيرون أن منع البرنامج أو تلجيله الي به اجازة العيد لا يليق باسم وقيمة عادل امام، خصوصا

رفض جميع الاحابيث التلفزيونية التي عرضت بك

عُشرات الألف من الجنيهات، وفضل أن يظهر ملي الشاشة المصرية، ولهذا كانت صدمته اكبر ممن فاجنوا بقرار المنع، وتأكد له أن سبعيه الى استعاد الجمهد طوال ثماني سهرات كوميدية وثقافية لا يمكن له أن يَخْفي ظل المحافظ الرقابي الموجود في التلفزيون الذي تتهل مهمته في المحافظ الذي المائط المحافظ ا وكان البرنامج الذي شاركت فيه ٤٥ شخصية فنية وسياسية واسلامية وضع على قائمة برلج التلفزيون الاسبوع الثاني من رمضان، الا أن الجمل فوجئ بمنعه

من بون الاعلان عن هذا المنع في الجهاز الاعلامي، وكأن شيئاً لم يكن وتتاسوا ما نشر عن البرنالج وما عرض في التلفزيون نفسه من أعلانات. ووصل الامر الى أن المعلومات عن هذا المنع والتشدد التلفريوني خرجت من بعض المصابر الني شاركت فيه وقالوا أن ألرقابة اعترضت على مناظرة الفنان عادل امام والتيار الديني، ممثلا في دفاع التلمين في قضايا العنف، منتصر الزيات ومضتار في، ووجود الشيخ

يوسف البدري الذي يلقب بشيخ الخُسبة، وتناولت قضاياً التطرف والارهاب والابداع ورائي التبار الديني في افلام عادل أمام والاقلام التي ناهضيه التعرف. ويالفعل حذفت الرقابة من هذه الحلقة مساحات كبيرة من الكلام الذي ورد على لهأن المعامي منتصد الزيات، ومن بين منه المجمل «أن الأسلاميين لا يرغضون الفن وانما يرون ان ما قدم جول ظاهرة العنف دون المستوى

فكرياً ولا يعبر عن الوافخ والاسباب الحقيقية. وبين الطقات التل أثارت الرفساء التفزيونيين الم تناولت التطبيع معانسرائيل وما أثاره عابل أسام قبل عامين في معرض القاهرة النولى للكتاب حول قضية التطبيع وبعوت للاستفادة الاقتصادية من السلام وشمارك في هذه الحلقة الكاتبسان لطفي الضولي وعيدالعظيم (مضان من جهة، والكاتب وحيد حامد والشاعر احمد فؤاد نجم من جهة لخرى، وأرجعت للمادر ل الاعتراض جاء على وجود الشاعر نجم لكون احد المغضوب عليهم تلفريونيا، وكأن الاجهزة الاعلامية

ملك تفرّاد لا دولة. بتسر التلفزيون المسري خسارة كبيرة هذا العام رَهُضَه او تاجيله برنامج منجم فوق صفيح ساخن، لان بهثأا الجهاز الاعلامي واتارته كانا سيكسبأن جولة مهمة فِي سماع الرأي الآخَر في ما يحدث من اشكالات تشغل عَنُّولَ المُتَّقَفِينَ مَيِّ هَذَا الوطَّنَ.





مخرجون ومؤلفون مصريون أكبرا أن الدراما «باهتة» والكوميديا «سخيفة»:

# مسلسل «امرأة من زمن الحب» وبرنامج «كان زمان» نالا استحسان جمهو

🗆 القاهرة - سعيد ياسين

■ انصرف عدد كبير من الجمهور عن متابعة الأعمال النرامية والبرامج التي عرضت علىّ شأشَّة التلفُّرْيونَّ الصر خلال رمضان على رغم كثرت وتنوعها، إذ يتم عرض اكثر عشرة مسلسلات منها والفيلة وليلة، ودامسراة من زمن المدي ودرد قلبىء، ودابن حـــــ ودالسيرة الهلالية، على أشله القناة الأولى، ودهوانم علاارين سيتيه وبرياح الشرق وبزمن الشبقياء والحبء ودالقة يخطئ أحياناً، على شأشة القرة الثانية، ومساسيلات والضيهالشياردم ودالسداوية، ودغالة الشمس ولم يظهر القمر، عداشاشة قذاة النيل الدولية. إلى أنب عشرات البرامج الكومية الشفيفة وبرامج المنوعات وقد يكون مأجع نلك تواكب

شهر رمضان مامتحانات بصف العمام وما يرتب عليها من ضغوط نفسيالي جانب الزحام الشيديد على أشياشية، وهو منا جعل المسؤول عن القناة الأولى، على سبيل الله الا يجدون وقتاً اعرض سرة او فيلم تلفريوني حبيد، كماسيق الإعلان عن ذلك قبل رمان إلى جانب خلو الأعمال الرامية من المضامين التي اعاد الجمهور أن يراها في الأعبوا الأضية، إضافة إلى اشتراً أَكْر من نجم في أكثر من عمل ما أحدث تداخيلاً وخلطاً كبيراً أفع المشاهد الى تجنب بالأبعا عن الشاهدة.

دراماضعيفة ولى المؤلف مجدي صابر ان الدرآآة التي تدفل بها خريطة رميكان جاحت باهتة في حين حِبُ البرامج سخيفة، وهذا يُحِدُّ للعَامُ الثَّاني على التوالي، وَبِأُنَ: إِنْ «ثلك يعوُّد الى سببينُّه آلُ: كَشُرة ورْحَام الْأَعَمَالَ، ننثرة تشتت الانتباه ويعد فترة لم الانصسراف، والثماني، أنه لم وحد العمل المبيس وتقرب

الأعمال من بعضها، ولم يوجدُ

العمل الجيد الذي اجتنبت

الدراما الخَّاصَّة به الجمهور لأنها

درامًا باهنة وضعيفة،

مشهد من مسلسل دشهرزاده. (الحياة) دعمًال على بطال، وهي أصبحت

الشندويلي الذي عبرض له للعام واكسد صسابر أن المسلسل للمنسري بدأ يتسبحب ويقسبخ الرابع على التسوالي برنامج للجال للمسلسل السوري وهذا والكَامُيْرِ) الْحَقْيَةِ، أَنْ الْإِبْتَكَارِ فَي مرجعه أن الدراما للصرية تدور توعية البرامج أعلى من الإعوام الماضية، ويضيف دلسنا مطالبين في قلك ولحد وداخل بلاتوهات وشدقق مخلقة، في حين تلجسا السورية الى التاريخ الذي توجد بتقييم عببرة في براميتا الكوميدية، وتأول لن يهاجموننا: فيه غناصر التشويق الي جانب اتركونا نقدم الضحك فقط لانه للمثل الجديد والصورة الجديدة هدف عظيم ومهمة صعبة، وتوجد برامج حيدة ومنها دالقرموطي في في الأصاكن الطبيعية الرائعة مهمة سرية، لأحمد أدم ودماذاً لو، والجدابة إصافة الى أن يعض المحطات العربية بدأت في الإنتاج لأحصد بدير وبرئامج دعرب شوه ونلك بغض النظر عن تقويمي لها لنفسها ومنها درابيو وتلفريون العرب، (A.R.T). أما بالنسبة إلى ويعجبني من الدراميا مُسلَّسلُ البرامج والفوازير، فيؤكد صابر «امرأة من زّمن الحب، لأن القيمة مقدمة فيه بنكاء وشكل درامي أنها استخفت بعقلية المتفرج لأنها تعاملت بمنطق كاريكاتوري والكومسينيا ليس معناها تقني معهد لقياس الرأي العام السخافة والخروج عن المنطق

ويعجبني من البرامج الكوميدية

وبنرى المؤلف شب

واستنكر المؤلف اسامة أنور عكاشة الهجوم الذي تعرضت له برامج وصضائ منذ اليوم الأول،

الشُّسِناك أم نَعَلقه؟م فإذا فُسْح لم يعجب وإذا اغلق لم يعجب، وهذا ينبهنا إلى امر في غاية الإهمية وهو ضرورة وجود معهد متخصص لقياس الرأي العام في مصر يرصد نسب الشاهدة وليس أحد رأي اثنين من الشارع أو من على مقهى ما. فالمسالة لا يد أن وأشيار عكاشية الى أنه يتفق

عادة سنوية مثلها تمامأ مثل

الياميش والكنافة وغيرها، واكد

أنه لا يدافع عن التلفريون لأنه في

العام الماضي هوجمت مسلسلات

والطرابيش وهوجمت مسلسلات

العام الحالي أيضاً على رغم

تنوعها، وأصبح حال للسؤولين

في رمضان مذَّل حادثة ونُفتح

مع المهاجمين في أن البرامج تأفّهة والإعلانات اكتر من اللازم، وثلاثة أرباع البرامج لازم كانت وقال: «إن أعمال رمضان تهاجم

تتشال لأن كلها إساف وضحك على عقول الناس اتجار بالفن كسا لوكانت أضع لخدمة الإعلانات،

وأكسد أن السرنامج الذي استوقفه وحرص على متابعته هو برنامج «كان اسان» من إعداد التاقد السينملي على أبو شادي، رئيس الرقية، على المصنفات الغنية وتقدم سمير صبري لأنه برنامج متز وشيق ونموذج جيد على حدقه إلى جانب مسلسل والف لطة أبيلة عن تاليف عبد المن وبطولة بوسى ومساحم للصسري وإخسراج ربان

والذي عُسرض له طوال شهسر رمضان برنامج رمسافة وعلامة، ويكى المخسرج يوسف ابو من تقديم مسيرفت سسلامة أن سيفيَّن ما يحدث على الشاشة ما هو \نتاج مناخ ثقافي موجود دالاعمال الرمضانية لم تكن على وساند حالياً. وقال والأعمال المستسوى القبوي وكسانت تشسبه الوأمية التي قدمت في رمضان الأمطار الغريرة على مساحة يلق طرحها عشرات المرات اما كبيرة مما يصعب معه الهرب الى

أى مكان للاحتماء منها إلا بغلق جهاز التلفريون، وقسال إن مستوى البرامج ليس فيه تجديد سواء في الشكل أو المصمون، وأضافة وأن نسبة البرامج التسجيلية زانت بشكل ملحوظ خَـلال رمـضـان، كل من هب وبب وبيشتُ على في المسالة من دون ضوابط، وأعرب عن استيانه من أن التلفريون لم يؤثر على وجدان الجمهور لأن الشاشة مباعة وأصبحت المسالة تجارية بحثة.

البرامج التي تمت بشكل ارتجالي

فتتبرج تحت اسم الاستخفاف

بالجمهور والاستسهال الشديد

جداً، والمشكلة انهم عضاهمين، أن

الكونيديا وعبطه وكل ممثل باتي

بحركات ووافيهات، لا علاقة لها

بالكوميديا، وتساعل ابو سيف

أيرُ مِنْ يَرِأُقِبِ هَذَهِ البِرامِحِ، وأكد

أن الجمهور بدأ يتجه الى البرامج

المادة والمحترمة التي تقدم على

شأشة القنوات الفضائية العربية

واعلن الموسيقار حلمي امين

نقيب الموسيقيين عن استيانه من

مسلسلات وبرامج التلفريون في

رمضان التي جاعت دون المستوى

على حد قوله، وأكد أن «الفوارير

لم تقدم أي جديد يفيد المشاهد

موسيقياً أو فنياً، ويبدو أن قطاع

الإنتاج عزف عن تقديم الجديد،

وضرب مشالأ بمسلسل مهواتم

غاردن سيتى، وقال ،الإسلام

والأضلاق برفضيان منا يحدث في

هذا العمل من عُرى، وتمني الوّ

تغيرت حلقات مسلسل والف ليلة

وليلة، إلى «الف نيلة ونيلة، دلالة

عبدالقوي إنصراف الجمهور عن

الأعمال والبرامج الرمضانية إلى

أنه لا يملك المزاج للمشناهدة، وقال

ولا بخل هذا العام للمادة المقدمة،

ولكن لأحزان المشأهد العربي الني

أصبح غير مهيأ للفرجة ولتلقى

أي قُندرمن المتبعنة لأنه منشبع

إنْفُعالماً بَما بِلَاحِقْنَا مِنْ مِهَائِةً،

وبالتالي أصبحت المتع الأضرى

(الفرجة) صوراً لا معنى لها لانها

فًى النَّهاية خَيَالية وغير واقعية،

واكد انه كان لا بد ان تقدم اعمال

تنبع من الواقع العربي وتشرحه

وتستنفر وجبوبنا وكساننا

وأضاف واعتقد أن هناك تقصيراً

ويري المخرج عبد المولى سعيد

في مسالة التخطيط.

احزان المشاهد العربي

وأرجع المؤلف مست

على سوء المستوى.

والاحتسه.

خليطغيرمتجانس ويقول المضرج محمد كامل القليوبي إن الجمهور انصرف عن متابعة أعمال وبرامج رمضان لأنهبا وملسشة بخليط غيب متجانس، فهو لا يستطيع التفرقة بين مُرسين الفقي في مسلسل ورد قُلْبِي، أو دالسداوية،، وهكذا مع باقي النجسوم وفي وسطهده الرحمة فإن الجمهور ينتقل من قناة الى أخرى ليبحث عن شيء ما يجنبه، من دون جدوى، ويؤتد على تفوق القنوات الفضائية العربية والإجنبية على التلفزيون المصري الذي لم يعد بجست

المشاهد المصري والعربي كما كان

في السابق. ويضيف القليوبي: «تفاوتت النصوص الدرامية بين الركاكة الشبديدة وبعض القبول، واعلن إعجابه ببرنامج اكان زمانه وقال دهدا البسرنامة فسيسه نوع من التوصيف آلشعبي الظريف وعلي أبو شادي قدم مادة علمية حيدة. وعن الهجوم الذي تعرضت له المنيعة سامية الأتربي التي قدمت أربعة برامج في قناة واحدة وهي «عَنزيزُ عَيني اللهخرج رضًا شوقي، ودحانوت انتيكا، لسيد حسسانين، ودالمسحسراتي وبر مسمسري قسالت إن بعض هذه السرامج تم تكليسه بها في اللُحظاتُ الأخسِرة من رئيس القناة، ومنها برنامج دبر مصر، الذي ديستنزف جهداً كبيراً منى ويجعلني افطر يوميا بعيدا عن

أسرتى وكنت أتوقع أن بقال لي: کتر خیرك، الكم وليس الكيث ويشير المؤلف محمد صفاء

عامس إلى أن والكارثة تكمن في

عدم وجود ضسوابط مست الاختيار الأعمال ما يجعل التلفيزيون يقع دومساً في هذا المازق، وأكد أنَّ اتصاد الإذَّاعية والتلفريون يتجه الى الكم على حساب الكيفء وأصبح اهتمامه الأكسس هو الكسب اللادي وهذا تحول خطير. وقال: وليست مسالة مثيرة للفرح أن يعرض التلفزيون عشىرة مسلسيلات في رمـضــان وإنما المهم ماذا يعرض؛ وإذا كنا نتحدث عن الريادة الإعلامية، فإنها لا تكون بالكم ولكن بالكيف ويكفي أن سورية تنتج مسلسلين أو ثلاثة في العام، وتحصد عنها حِـوادْرْ عَـدْة، ونلك لاهتـمـامـهـا بالكيف الذي كان يحدث عندنا منذ سنوات عندما كنا ننتج اعمالأما رَالْتُ محفورة في عقل ووجدان الشناهد، مثل «ليالي الصلمية»،

والشسهد والدمسوعة وتنثاب الحيلء وغيرها. وأضباف مبشاء عبامير دمنذ رمنضنان الماضني وطوال للعبام لم يعرض مسلسل أثر في الشاهدم وطالب بإعادة النظر في مسالة المنتجين المنقنين النين لا هم لهم سوى تعبينة الشرائط، وليس من قبل الفخران ننتج سنوياً ما يقرب من مئة مسلسل، وقال: «إن الْرَقَابَةَ سَيِفَ مسلط يِدِمرَ أَي تَقْدُم في التلفريون المصري دراميا

وبرامجياً ومنوعات. وترى الناقنة ماجدة موريس أن مُعظم البرامج الرمسضانية جناعت دون المستنوى. والغريب أنها لا تعاني من تقص مادي لأنْ الإعلانات تمولها، وقالت: «إن عنداً من البرامج أجمع المشاهدون في الأعسوام الماضسيسة على سخَّافتها، ومُع نلك فهيَّ مستمرةً علامات استفهام كثيرة على اسباب استمرأرها، وأبرزها برنامج دسر التفوق، من تقبيم ممدوح مسوسىء، وأضسافت أنُ البرامج فيها كثير من اللغو ومواقع القوة ليست بارزة، وهذا مرجعة إلى سوء التنظيم وأكدت انها تتوقف أمام برنامج «إبحار الى الغداء لمفيد فوري لأنه فكرة عكسية، ولكنه كان يعرض اثناء إذاعــة مـسلسل دامـراة من زمن

# حتى تكون منتجا للمعلىمات عليك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب الحرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٥،١٩٩٤ (١٩٩٧،١٩٩

# Al NAYAT on CD ROM

والأفريقية ودول أميركا للاتينية.

■ تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحیاة»:

O أخبار: الأخبار العربية والدولية

O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصالية ○ رياضة : الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية

O سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والقالات

الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر

والإنترنت وتقنية المعلومات ○ عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات

● نظام إسترجاع يتلح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين وهُتَاب والتاريخين الميلادي والهجري وارقام

● تصنيف جغرافي أوتوأتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية

وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الاسيوية

● نظام الاسترج يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها مالشكل أجديد في الملف الذي تحتاره.

● سهل الإستدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أ\ضمن حقول البحث وضمن النص.

1991 199V أرشيف الحياة الالكتروني Al Hayat Electronic Archive

# السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

### مستلزمات التشغيل:

قضايا وأفكار وتراث.

- كومينوتر أبل ماكتتوش مع سواقة اقراص ليزر (ODROM DRIVE) [RAM] الاميغابايت رام (RAM) ☐ تظام تشعيل ( , ٧ وما فَقِق مع عدة اللغة العربية

اً عَمْ مَيْعَالِياتِ عَلَى الْقَرِصِ الصَّلْبِ (Hand Disk)

AL HAYAT PUBLISHING CO الزيال العلومات الاتصال بد 66 HAMMERSMITH ROAD. **LONDON W148YF** 

Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

ALHAYAT

ناكرة بصرية . ● دعنا نغود الى مصادر تشكيل كرتك البمدرية و... فيلم وتحت سماء

دشقء الصيامت الذي أنجيزه والنك أساعيل انزور في الثلاثينات. وما تأثيره

الولأ، عرفت السينما منذ وقت

امان قيلم والديء ققد كمان

تاثيره فركبيراً، وريما كان الأساس

في رسم نصهاتي. لقد جاء هذا الغُّيلُم فَي ثَلاثيناتٌ ليوصل قضية،

وعلى مدىباغة وتصف الساعة تستطيع انشاهد - بلا اي كلمة -

صورأ تحتشيرالجماليات التي ليس

من السهل الورول اليها حتى الأن

كان عليه انحمل المسورة كل

المعسائي والأقار... بمسساعستة للوسيقي وحواالصور الصامت.

من هنا، بدأت أتلس خطاي، وجئت

بمخزون بصري هاذ وكان اول عمل

ونزهة على الرمسال بعست على

الصورة، فلم يجرق عم ائتاجه سوى

أنا والمركز العربي فيهمان. وحصد

جائزة النخلة الْبُرُوبْزِيْفِي مَهْرِجِان بغداد العالمي للأعمال الفريونية.

وفي المهرجان نفيه حيصد

والمناهل حاثزة التسطرير على

اغنيتين قيمت أنا بتحدد لرهما.

لاحظت اهمية الصورا...أبيدات

التسرك بيسن عليسهاء ثمبداء ادخل

تصبوير الإستونيو... وكن لأد من

مشروع افرغ طاقتي فيه..وهم الآن

- ابدأ. هناك تجاوب كع

الجمهور، منذ البداية، أتح لي

الطريق. صار المنتج بالحقاويَّ وعَ

لك مَا تريد. أنا الآنَ المُضرِجَ إَعْلَى

سعراً، والأعلى في موازنات أثاج.

ونجاح اعمالي هو السبب. عمايتم

تسويقه قبل أن اصور فيه اي ملَّهِ

وهذا لا يصنت حتى في الأعسار

ولكن، هل تحصل على الموازنة التي

- لو حصل هذا فسوف نتخطَّى

الصاجئ العبربى ونصنع اعتمالاً

موجهة للعالم. ولكن على مستوى

🔘 أي الله تعمل تحت سنقف ظروف

- طبيعًا، ولو اعطيت امكانات

اكسر، لُقَدمت مَّا هُو ارْقي. وبهذه

الامكانات المتاحة لا استطبع مخاطبة

العالم. لأن هناك اختلافاً بين العالم

العربي والغربي من حيث الرؤية

• واخسيسرا، انا انكسر انك بدأت

سينمائياً، من خلال فيلم محكاية شرقية....

فأين صار مشروعك السينمائي... ومتى

- ساعود قريباً جداً. الآن، اعتبر

اننى مهدت الطريق لهذه العودة، من

خلال الانجازات على صعيد الصورة

والتشكيل والخروج بالكاميرا في

طروف مختلفة. واجد لدي ما اضيفه

الي السينما العربية. لدِّيُّ مشاريع

عدة ابرزها: عمل عن جبران خليل

جبرانُ يُتَّنَّاولِ مقطعاً من حياته في

الاغتراب. وعمل عن دالياطر، لحناً

مينه. وعمل ثالث من تاليف الروائي

زياد قياسم هو وصباح الخسيس

بيموقراطية، يعالج هموماً وقضاياً

عسربيسة باسلوب سساخس ورؤية

-2

+ 130

العالم العربي نقدم الأفضل.

والتفكير والثقافة البصرية.

ستعود الى السينما؟

تتيح لك العمل بارتياح وبالمستوى الأعلى

الترامية المصرية.

الانتاج العربي؟

القنصوير الضارجي علي حا

٠ الم تولجه عقبات؟

كما ترى

الى العمل التلفن بني محت

مبكركنت انهب يوسيأ الشاهدة الأقلاء كانت السيئما هي تسليتنا

الوحيدتقريداً.



الجمعة ١٥ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ الموافق ٢٨ رمضان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٩٨



## مؤسسة النجوم» في مصر

🗍 القاهرة – محمد حربي

🗷 على طريقة هوليود، قرر المنتج السينمائي محمد العبل أن يؤسس شركة أطلق عليها ومؤسساً النصومة ومهمة هذه الشركة الإعتناء بشؤون السَينَمَانُيينَ المُسْتَركينَ فيهاً. تَضَمَ الشَرِكَةَ لَجَّنَّةً لقراءة السيناريوهات السينمائية الثى تعرض على النَّجِوم، وهَنْهُ ٱللَّجِنَّةُ مَكُونَةً مِّن ثَلَاثُةً مِنْ كُنَّابٍ السيناريو ولجنة فأنونية مهمتها إبرام العقود والاتفاق عليها، بالإضافة الى ان الشركة مسؤولة عَن النَجِّم ، إعْلامْسِاء وتقديمُه في وسَائِل الإعلام بشكل لاثق، ومن النجسوم الشستسركين في هذه المؤسسة محمد هنيدي ومنى زكي واحمد السقا

وشريف مدير ويسرا وعلاء ولي الدين. والحياة، سألت الدكتور محمد العدل عن حقيقة والمؤسسة، وعن حقيقة رعقود الاحتكاري فأجأت طيسٌ هناك لَحتكار لأَي فنان مشترك في دمؤسسة لنُجِومِ، وعمل المؤسسَّة الأساسيِّ ان تُجعلُ النجم متفرغاً لغنه فقط فمثلا كان النجم يقرأ السيناريق بنفسه، ويجانل من أجل أجره، ومُشَاكل قَانُونُيَّةُ واحيانا مشاكل إعلامية، الآن هناك من يقرأ له السيتاريو، ويحدد له بشكل علمي وسيتمائي، هل هذا الدور صَالح له أم لا؛، وهناكُ من يَسْفَقُ علي الأجر، وهذاك متصامون مستؤولون عن الصبيغة القَانُونْيَةَ للعقود، وعنّ أي مشكّلةٌ قَانُونْيَة تَصاَّنهُه، وكل هذا مقابل ٥ فَي المئلة من قيمة العقد الذي يَوقعه النجم من خلَّال «مؤسَّسة النجوم» واناًّ حريص بشكل شخصي على النجوم المستركين في دمؤسَّسة النجوم؛ لانهم قبل نلك اصدقاء لي، وأؤكدُ مرةً أخرى انه لَيْست هُناك عقود احتكار مع أحد، فمحمد هنيدي يعمل مع آخرين، وكنلك السقا ومني رُكي، وقالُ أَحْمُد السُّقا: ﴿إِنَّ هَذُهِ الْمُؤْسِسِةَ تُقَدِّمُ خُذِّمة جيدة للنجوم الشباب فأنا الآن لا أشغلُ تفكيري بَأيّ مشكلة قَانُونية أوْ «أجري كام»!، هناك مسوُّولٌ عَنَّ دَلكِ، وإنا متَّفرَّغ لقَّني فَقَطَّ، وليس هناك اي عقود احتكار بيني ودمؤسسة النجومة ريعا لأن الدَّكِتُورُ محمد الْعُنْلُ يُطُّهِرُ مَعَنَا كَثِيرًا تُخْفِلُ النَّاسَ ان هذا احكتار، وهذا مفهوم ضيق <del>لمنى الصداقة</del>

## «مهرجان تطوان» السينمائي في الثاني من نيسان

تطوان، شُنْمال المغرب، «مهرجان تطوان الدولي، العاشر لسينما البحر الأبيض المتوسطفي الثاني من نيسان (ابريل) المقبل على مدى سبعة ايام. ويشمل برنامج هذا للهرجان آلذي ينظمه اصدقاء السينما في تطوان برنامجا متنوعاً يركز على تكريم السينما السورية واليونانية والأندلسية، حمًّا سيكرم المهرجان الغنان المغربي المعروف محمد مفتاح والراحل عبدالصادق شقارة والمثل المصري نور الشُّريُّف، اضَّافَة الى برتراند تافرنيني منَّ فرنسا وكأرلوس ساورا من أسبانيا. ويشمل برنامج الْمُهرِجِانَ ايضًا ندوة نولية تبحث فَيَ واقع والسينما والتلقريون، تنظمها جمعية اصدقاء السينما في تطوان ومجموعة البحث في السينما لكلية الآداب

# وحي ان تستقل الصورة في كيان خاص بها بعيداً عن الكلمة

منذ سنوات اخذت تصعد في سماء الدراماً/العربية ظاهرة جديدة تجسدت في الخرج السوري نجدة اسماعيل انزور... ظاهرة قوامها الاساسي الاشتغال ضعن الحد الاعلى الذي يسمح للصورة أن تحتل موقعاً متقدماً في المشهد الدرامي، ولو على حساب عناصر احرى.

كانَّ نجدة يعمل في رسم اللقطة كما يرسم الرسلم لوحته، فيقدم الى المشاهد لقطة نظيفة، غنية بالألوان والحركة. ظل يندفع متوعلاً في هذا الاشتغال، اميناً ارؤيته وارغبته في التجديد وفي تكسير الأطر التقليلية التي تملأ فضاء الدراما التلفزيونية العربية. خاص الكثير من العارك الصغيرة هنا وهناك، لكنه ظل أميناً لأعماله ولطاقته الابداعية، ولم يلتفت كثيراً إلى الاتهامات الجارحة التي انهالت، ولإ تزال تنهال عليه، بأسم عدم الواقعية حيناً، وعدم الالتزام بالقضايا الوطنية حيناً

وكان ربّه الأساسي في تقديم المزيد من الأعمال الني تكرس رؤيته وترسخ نهجه الذي اصبح يشكل تياراً لا ينكر احد تأثيره في جل من المضرجين العرب. ومهما اختلف بعضهم مع هذا النهج فان الغالبية تعترفله بمشروعية المحاولة والاجتهاد من أجل التغيير والتجديد، حتى وإن شابت مشروعه تُغرة هنا وخلُّل

وبديب عن بين مسيد والمسيد والمسيد والمسيد على والمسيد على المسيد على المسيد المسيد والمسيد المسيد والمسيد المسيد والمسيد المسيد والمسيد المسيد والمسيد والمسي الى عَمَق لَلْشَروع الذِّي يشكل هاجس وطعوح المخرج المغامر احالم بتورة على كل التقاليد، وتعرفنا إلى العناصر الأصاسية في مشروعه الماور والراحل والعلاقات التي يقوم عليها، وتشكل رؤيته، وتلقي الضوء على مسرته. هنا نص الحوار الذي يظل في حاجة الى الغوص اعمق عبر عارات أخرى:

> ● يرتكز عملك - للي حد كبير - على تأكيد دور الصورة وحضورها الطاغي على دور ويمضور الكلمة. وفي زمن يزدهم بالقضايا والهموم، ويحتاج العربي الى من يُولُغُ وعيه على القَصَايا الأساسية.. كيف تبرر هذا الاهتمام بالصورة على حساب

- الصورة ستحتل، في الستقبل، المركز الأول، وسيكون لها شنأن كبير. اقول ذلك وإنا أرى الصورة الآن تلقى كل هذا الاهتمام الواسع والتنابعة التقيقة، وكذلك القدرة الهائلة على التوصيل. انظر الأن الى نشرات الإشبار، ولاحظ صحم الدور المعطى للصورة، ستجد أن الصورة تحتل حيراً كبيراً، وتجد ان صورة واحدة تغنى عن كمية كبيرة من الكلمات، بتطيع الشباهد ان يستنوعب الرَّسِالةُ الَّتِي تَصِمُلهِا. وَفِي عَالَم الاتصالات اليوم تستطيع مالاحظة دور المسورة. لم يعد ثمَّة مجال للخطابات والشعارات الجمهور لم يعد يرضى بَدْلك.

🍨 هل تعتقد انه سيئتي يوم ينتهي فيه دور الكلمة وضرورتها؟ – لآشيء ينتهي. ستظل هناك حاجة الى الكلمة المثقة العميقة. سيتقلص بورها الصلحة اتساع

هذا الشروع، وكيف؟ - احاقل نلك من خلال اختيار مسلحة الصبورة، وسيكون من وانتقاء للواضيع التي تلائم رؤيتي. الواجب احترال الكلام وتخليصه من الزوائد ليكون نقسياً وواضح الموضوع الذي يعتمد - كلياً - على الحوار لا يلائم مشروعي. ومقتضباً، وبتعابير ذات تركير عال. انتوقف عند تعييتك لهذا المشروع، لا داعي للحوارات الطويلة. الجمهور يدوأ من اختيار النص والمثل حتى تعب من هذا النمط من الأعمال.

> جماليات الكادر ثمة من يرى انك تفصل في عملك

والحسّ الجنمالي عندي جسرَّء من ` العملية الفنية، ولا تاتي على حساب المضمون. والكادر جفيلٌ لانه يجب انْ يكون جَمِيلاً، سواء أكان منسجِماً مع الْمُوضَوْع أم لم يكن في البداية كنت المتم بالجماليات كإضافة الى العمل، اما الآن فسقد صارت التشكيلات الجمالية جزءاً من العمل. لا استطيع ان اصنع لقطة غير جميلة أو غير مرسومة بنقية. السبالة ترتبط

بالأسلوب. 🛎 كيف يمكن توظيف الجعاليات هذه في خدمة العمل، وكيف ترسم العلاقة

# العبدراء (٩/٢٢ – ٩/٢٢): القشل ينتظرك في منا

₩ العقرب (١٠/٢٣ - ١٠/٢١): الايتسعاد قليسلا عن

- بدءاً، لم اضع هذا المشنروع في نقاط ولم اطرحه على أحد. مَا زُلتُ اعمل ضمن رؤية سكتاتورية الى الشكل عن المضمون، وتستخدم الجماليات عملي. لا استطيع أن اطلع عليب من دون میرر؟ وأشرك فيه الا من لديه أضافة حقيقنية – ليس صحيحاً... فالتشكيل

الاسلوب هو ما تراه من قليد

المشاهدين لهذه الأعمال. فإذا ظلُّ

الجمهور معي... اعني مع أعمالي،

فساظل أتخطى الحواجز والعقبات

والمتاعب لتقتيم الأفضل ولتطوير

🖷 في اي اتجاه تسمى الآن لتطوير

جنينة في النراما؟

الليه. انني في مرحلة البات الوجود، وهناك عنّاصّر ضرورية للعمل. من العناصب الفنة والمؤثرة في هذا. المسروع احبمه معللاً (مهنس الديكور)، فهو أستطاع أن يدرك ابعاد بحثي، وراح يعمل في الإنجاد نفسه، فاستطاع أن يجسد رؤيتي من خلال تصبيم النيكور الملائم للمبوقع، خصوصاً في تصميم بيوت ذات هوية مميزة تلائم المكان - الطبيعة

والقبيلة... وهنا أود الأشارة الى اننا

سنترك هذه البيوت في الموقع الذي

سيجمل اسم الكواسر، وليصبح

اسم دالَّــوارح، على المنطقــة التَّــ الذي يعيش كنم داخل كل منا.

حين يأتي ناس الشاهدة هذه

• أهذا هو البعد الوبي المشروع؟ في اعمالي، وعملي هويُوحيد ــ بين الأعمال النرامية - الذينية مكان. مكان غير محدد، لزم غير معين؟ - بالضبط لأنه يعني لوطن كله،

التلفونية. وقد بدأ الاهتمام بهذا الاصرين اطلقت محافظة اللانقية جرى تدوير السلسل فيها. كما تحول مرقع تصسوير دنهاية رجل شجاع، الْ مُوقع سياحي ايضاً.. أين تجد موقع عروفا بأنه موقع تصوير مسسلسل عبي، وغاذا اعتمالي أثا؟ السبب هغي ارتباط اعصالي بالبيئة، ولتسييدها الواقع الجمثيل

والمسال المسرة للأعسمسال

خلال هذه الصورة الناكية

وطننا كلنا. وكنلك الرَّمارُ في ال حين

المواقع، سيحبورالكان اكثر. سيرون اعادة بناء - خارجلايديولوجيا -لتمسك الاحيال الجدة بالأرض من

كم في جميلة بالزا. لهذا المشروع -كما ترى - بعد ولي يقوم بتعميق حس الانتماء الى الض والوطن. انه - نعم. وهَذَا يؤكد بُض ور الْكان

اشتخل على زمن مفتره فاننى



قبيلة شقيف في والكواسر». (الحياة)

البصرية) والتلقي. وأنت تعلم انه

عندما يعرض ليّ مسطسل فنانه

يفرض ما يشبه حقّر التجول، لماذا؟

لأنني أقدم أفضل ما لدي ضُمن حدود

الممكن والظروف، وحستى اطل على

اتصال مع الجمهور كي نصعد السلم

• كيف ترى الى ما انجزته حتى الآن؟

- بصراحة، لم اكن اعتقد انني

يمكن ان انجـز هذا الانجــاز في هنمّ

الفترة القصيرة. فخلال سنوات قليلة

صارت لدي أساسات متينة. وما

ساعدني في الأساس هو تقبل النّاس لأعمالي. لنلك لم اعد احشى المنتج او

المطة فثمة جمهور ينتظر العمل

ويحيه. ولو اختنا دالكواسر، الذي

جاء بعد والجوارح، باربع سنوات...

والمستقيل.

انن، بل القيم...؟

معاً، برجة برجة. `

دالجوارحه تاريخية محددة، بل كقيم يمكن استقاطها على للاضي والصاضر

- الجديد هو في المزيد من احترام

• هذا على صعيد التقنيات والشكل، - تقريباً. الموضوع الأساء

● ما الجديد فيه؟ ليس الزمان ولا للكان ما يشغلك

عقل الشاهد. لقد بدأت أعطي اهتماماً اكبر لعمليات المونتاج، وفيّ رايي ان هذه العمليات أهم منا في العثمل. والمضرج الذي ليست لنية موهبة التوليف، أو لا يملك هذه الموهبة في اثناء التصوير، لا يستطيع تقنيم جدید. یمکتك تصویر مخرج یصور مُشَاهِدُ ولا يستطيع توليفها. لذا، اعتقد أن توليفة «الكواسر» هي الارقى. ثـم انْـنْـي بـدات – هـنــا ـُــ اتخلص من عناصر الابهـار الشكلي كالألوان الصارخة واستبدلت بها الألوانَ الشبقيقة، والطبيعة هُنا

اما للوضوع، فهل هو نفسه؟ عندي هو الانسان، والعات الانسانية... والدرامية طبعاً. ثمة تركير على بساطة الخطاب الموجه الى الدَّاس وكشافيت. العثمل الذَّي يعتمد الصعوبة والتنظير... عمل تُحْبِهُ لا يصل الى الناس، ولا يعيش طويلاً. منا يعنيش هو منا يتبسّنه

#### مهم أن تعمل داخل الزمان والمكان فمن يعمل خارجها لايكون مُـوحِـوداً أو فَاعِيلاً. أَمَّا أُسْعَى أَلَى تقييم قصية تهم الناس، ورفع مستوى ذائقة المشاهدة (الذائقة

صارت جزءاً من المناخ والمشهد.

المشاهد، من دون حياجية الى ادامية

التفكير.

۱- من للطيب - مقبل ۲- من الأثبياء - صرخات

#### فتجد - حتى في راي الناس - ان اعمل على احسانه ليس لَهِ سَرةً موقعا سياحيا مفتوحا امام الناس، دالكواسس، افتضل ومستطور عن ه د د د و ع رة س ب ۱ ي ي ع ع ن و ي ه د د رة و رخ س م د الكليد المالعة المالا ر وحشق قرع س امن تق

وأعية	لريقة المل: اشطي الكلسات ن
وسبم	ورتعيث عليها من الاحرف بالنعا
وشيجة	مورة في الشبكة، اضفينا أو تعيل
وصك	وبها او وتريا، يمينا أو يسارا، شجيب
وصيف	موذا او هېوطا، قي ان تبقي ښې
وضوء	ه في النهاية الإمراف الكونة الرمين
وطيسة	مة أو الصِملة المُسانِعة، مع يزيه
وعوث	تباه الى أن الامرف التثورة لا نصب
وفرة	رك في الكثر من كلمة ولحدة.
is.	لمِنة المُساكِعية من ١٠ هجر
يآبسة	وقد فيلم لعادل إماد محمد
يرج	ă Lia

• توقيت القاهرة

छ उ छ छ । उन व व्याप ط ا ي م ر م ع ذا ي ع و ع اللمد ص م س ع م ع د ا ي ع و ع الم من للنبهات ص م س ع م ع د ا ي ر اف س ي و المي ٩ ٩ و ض و ١ ي ع أو ٩ ٥ ١٥ حل العدد السابق؛ من غير لده عمونياً.

٢- يلائم - تتبع ٤- من ضلع لدم ە– ئلج<u>ۇ</u>م – توقير ٦- متشابهة - فيد عتبق ٧- ځد دميم ٨ - الاثنت - من القوارض ٩- مُلْعَلَت ولسعة - إحسان افقیاً: ١- الفریقة ٢- رَشَرْف - من ٢- ٣ شمام - پنجو ٤- محل - آرجاه ٥- و و و -تم - پن ٦- طریق - پین ٧- خطوب ٨ - ٧ مرسیان - ما ۹- یکرر - بصیر عمودیا: ۱- الشعوطی ۲- معود - صل ۲- غزال - یخبر ۶- رخم - تلطیر ۵- در ۹ - ثم - وا أم قفير سيني ٧- بميب ٨ -مجاني - من ٩- ينوه - تجار.

فانتازية.

الابراج تسعى إليه إِذَا تراخيت ولَمْ تحسم آمرك. الليزان (١٠/٣٣ - ١٠/٣٣): أخرج من سجن التعاطي مع أشخاص قليلين كما دابت طوال حياتك ووسع المع عادة عليات عما دابت طوال حياتك ووسع ، سنتاكد قريباً من صحة شكوكك في شخص بخاله الجميع عسلاً. أمرك بالنسبة إلى عرض عمل تلقيقه اخيراً فالتريد يضر بك 2 على أكثر من صعيد. الجسوزاء (٢١/٥ - ٢/٧٠): يمكنك الوصيول إلى كل ما تريد إذا أحسنت خوض اللعبة حسب

دائرة غلاقاتك الاسخاص الذين تراهم كل يوم مقيد لك ولهم. " الاسخاص الذين تراهم كل يوم مقيد لك ولهم. " القوس (١١/٢٢ - كن مقتنعاً بما عندك وإلا فَقَدَتْ كُلُّ شَيْء في دوامة السَّعي إلى امتلاك كلُّ الصولها. المحب عن الحل في للكان المحب عن الحل في للكان المحب المحب عن الحل في للكان المحب حذرأ ومتحفظا حيال شخص

\_عل (٤/١٩ - ٢/٢١) نـ

خدع كثيرين سواك وُاوقعهم في ■ الأسد (٧/٣٧ - ٧/٣٧): القرار العماطقي يجب أن يكون سريعاً لأن القلب لم يعد يتحمل.

■ البلو (۱/۲۰ – ۲/۱۸): ما كل يتمناه القلب يدركه...

ولكن لا تَفْنَطُ فَالسَعَادَةُ قَد تَعَلَجِدْكُ في أي وقْتِ، ■ الحوت (٢/١٩ – ٣/٣): ليس مستبعدا أن يتقدم منك شخص بالكاد تعرفه بطلب غريب عجيب،

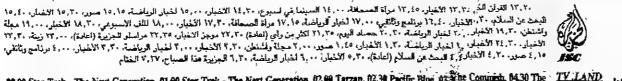
٥٤.٨ للذان الكريم- ومره في رحاب الانسلام- في الرقين الريسالان، وع الا الدين الله الى الاسلام وع و المسلسل للانفاق مسلتعو التاريخ ١٠٠٠ برنامج اطفال ١١،٣٠ كيلية من خاص السنسان، ٢٠ كيلينا والتيفائية ، ١١ مسلمان عن يقتل رجل ١٤ ١٤ برنامج عزب ١٤,٢٠ الاتبار، ١٤,٤٠ مسلاة للعرب ١٠،٥٠ طرالف و التسامات ١٠,٠٠ عواني مداورة في مياتورية من مياتورية من الأسلمان الأمامي والاستكانية وعليه ١٤,٠٠ صالة التوليس من ١٩ نشرة الاخيار و ١٩,٠٠ يرنامي خارج منطلة التغليات و ١٠,٠٠ صالة التوريد و ١٠,٠٠ عام من و ١٩,٠٠ عام من و ١٠,٠٠ لا له الا

- و به تصباح النفير يا مصورة كا وما فيسلسني للإلطائل في المي الموالية المسلسل العربيء اللس يضع لحياناه - كذا الم ايتهالات مينية وصلاة الجمعة - ١٠ مر المساح الغير بالمسرو ١٠ وه يسلسان الإطلاق و من الحالا العبير موروز بسسان معربي مساوسي مساوسي و ١٠ و الماد الغرب ماد و الماد الغرب الغ التعدال المستخد المستخد على المستخد ا

. أنتشيراً البكتور سليمان عبد المانية المعادلة المعادية عند من المانية المعادية المنات المنات المنات ما يعرفوش يكنوا (سعيد التنقيراً البكتية المانية المنات المانية المانية المانية عملية المنات عملية المانية المانية عملية المانية المانية المانية عملية المانية ا من المستورة والمستورة المستورة المستور ١٠ للقران الكريم. ١٠.٠ أمسلسان عربي سطاة لكليرة ١٦,٠٠ الميوم على التتوليز العربية. ١٠٠٠ قصمي الانبياء ٢٠,٠٠ رشة على ١٠٠٠ مسلسل عربي وطائر في العقوم

المنظم المؤلون ، ١٠ ١٤ التصار والتيم من المنظم على المؤلون عرب ١٠ ١٠ علم المنظم على مناز والمنظم على المنظم المنظ مسلسل عربي ستايع جاري (إدادة)، ٢٠ ٦ القرآن الكرية والعثام

مررة على العنباج. وكره ويلقمة مرول عرفيتي وكالمرافق والمرافق ويري منعلك وعالم لالماناء ومراه عليها الخضائع وورا فيلم عربي مبت ١٢٠٠ مسلسل عربي عمر بن عبد العزيزة ٢٠ ، ١٤ الاطار : - ، ١٠ تبكت عليه وفيزا عليه م ١٠ الذه الحكم د ، ١٧ مسلسل عربي والود القادم الي الشرق، ٣٠ ١١ جمعة المبعدية ٢٠ ١٦ شيك الساعة ٢٠ ١٦ معلسل عربي والود الكامم الن الشرق، ٢٠ ١٤ مسلسل عربي الليشيل والناء ٢٠ ١ المترة ديسية.



80.00 Star Trek - The Next Generation, 01.00 Star Trek - The Next Generation, 02.00 Tarzan, 02.30 Pacific Blue, 02.50 he Comment, 84.30 The TV LAND

CHANNEL G

CANAL+

day Mega Moviel New: Star Kid, 24.30 The cating Grand, 22.30 Desperado.

Dark Skies, 19.30 Walker Texas Ranger, 20.30 Premier League Preview, 21 ht V Movie, 23.00 Night Men.

-. ٧ برنامج نيد وسمتك للله (الشيخ الا مرينامج تمون ويومبا (الشباب)، ٢٠ ٧ سلسلة كانتمرد، ٢٠ ٨ برنامج بلني (الشباب)، ١٠ ٩ وثانتي سالي نيولو، نهمة مدعشة، ع. ١٠ فيلم نعب أبي (يبتر فويدا ويأديم يكيلوسنون)، ١٠ ١٠ وزيامج للجلة الانفري (بالواضع)، ١٠ ١٥ سلسلة بلبل ١٠ ، ١٠ ٢ برنامج مفتور هذا السنت إطاراضح)، ١٠ ١٥ سلسلة بلبل ١٠ ، ١٠ ١٠ برنامج مفتور هذا السنت إطاراضح)، ١٠ ١٠ من مكتوبالدار، ١٠ من مكتوبالدار، ١٠ من منامج المناصب مشر (مناصب المناسب المناسبة المنا (كتنباب من به وريم معرسيس بهيره ويسع عن معد وبدوسمج)، ١٠,٠٠٠ مبعي بحد سعدي ومعتبرين - بطار/ دولتسوت - اليوم الخامس عشر (مختصر لرحله الرم/ بكارلفسج)، ١٠٠٠ كيام رحلة الفضاء على الرمان الفضاء الفضاء على المسبوع (بالراضع)، ١٠٠٠ كيام حمل الفضاء الفضاء الفضاء على المسبوع (بالراضع)، ١٠٠٠ كيام حمل المفاس والمشرون - الطار/ تولكشون - المار/ تولكشون عشر (مختصر لرحلة اللهم) الفلسوء المسبوء على الاعتباط المسبوء على الاعتباط الماركية ا المجانسوسة المساهرة (ميشال تراشلتبهدخ ودوناي المال).

٧٠٠٠ كيف در ١٣٠٨ نهاركم سعيد، ١٦٠٠ الغاتر فن وتوق، ١٠٠٠ الشبان ١٤٠٥ فيلم عربي دالمسيدة، ١٤٠٥ بانع الامثال، ١٤٠٥ هسلاة الغرب، ١٠٠٥ وقف تعلل، ١٠٠٠ شروة من تعبير من المثل العبار، ١٤٠٥ كين المثل المبار، ١٠٠٥ كين المبار، ١٠٠٠ كين الفعار، ١٠٠٥ كين الفعار، ١٠٠٠ كين الفعار، ١٠٠٥ كين الفعار، ١٠٠٥ كين الفعار، ١٠٠٥ كين الفعار، ١٠٠٥ كين الفعار، ١٠٥٥ كين الفعار، ١٠٥٠ كين الفعار، ١٠٥ كين الفعار، ١٩٠٤ كين الفعار، ١٠٥ كين الفعار، ١٠٥ كين الفعار، ١٩٠٤ كين الفعار،

Premier Match, 96.30 Tarzan, 97.90 Pacific Bine, 98.90 Walker Teros Ranger, 99.90 Night Man, 10.50 Born Free, 11.50 \* Commish, 12.00 Pacific Blue, 13.00 Early Edition, 14.00 Walker Texas Ranger, 15.00 Fast Track, 16.50 Premier League Preview, 16.38 Night as, 17.30 Born Free, 18.00

80.30 Papertrail, 02.00 Love Field, 04.00 Quicksilver, 06.00 The Cain Mutiny, 08.00 New: The Next Karate Kid, 10.00 on't Tell Mom The Babysit-

ter's Dead, 12.00 Inside Hollywood, 12.30 Guests Of The Emperor, 14.30 Food Play, 16.30 City Slickers D: The Levil Of Curiy's Gold, 18.30 Fri-

. . . . القران الكريم ٢٠٠٠ بريق مينية ٢٠٠٠ أيقد الزان ١٠٠٠ اكانيد حواد ٢٠٨٠٠ يوماً في السبون ٢٠٠٠ مجرة الرسول ١٢،١٥ فزورة - إعادة، ١٠٠٥ هـ ١٢٠ فرورة - إعادة، ١٠٠٥ هـ ١٢٠ فرورة - إعادة، ١٠٠٥ هـ ١٢٠٥ في المسبون ١٠٠٠ مجرة الرسول ١٢٠٠٠ فرورة - إعادة، ١٠٠٥ هـ ١٢٠٥ في المسبون ١٠٠٠ مجرة الرسول ١٢٠٠٠ فرورة - إعادة، ١٠٠٥ مجرة الرسول ١٢٠٠٠ فرورة - إعادة، ١٢٠٥ فرورة - إعادة، ١٠٠٥ فرورة - إعادة، ١٢٠٥ فرورة - إعادة، ١٠٠٥ فرورة - إعادة، ١٢٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٠ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة الرسول ١٤٠٥ فرورة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة الرسول ١٤٠٥ فرورة - إعادة الرسول ١٤٠٥ فرورة الرسول ١٤٠ فرورة الرسول يعار مسون طريق على الغرب على المنطق التوليد ١٠٠٠ كانتها على المنطقة على المسون من من المسولة ١٠٠٥ فزورة - إعارة ١٠٠٥ فزورة - إعارة ١٠٠٥ فزورة - إعارة ١٠٠٥ فزورة - إعارة العربة ١٠٠٠ العضاء على المنطق المنطقة المنطق

• توقيت غرينيتش

التوقعات في شأن المستقبل تراوح بين التشاؤم و. . . التشاؤم الشديد

# ٢٤ في المئة من الروس يعيشون تحت خط الفقر والهجرة الى الغرب حلم يراودا

الكسني مالاخوفسك

**■** قالت فيرا، البالغة ٥٤ عاماً من العمر، وهي تشعل لفافتها باضطراب بعدما استوقفتها والحياة، خارج مخرن للمواد الغشد النية في موسكو: «وضع الكثير من الخطط اكنها أصبحت وفيرا عالمة جيولوجية، لكنها

م تستفد من علمها في الاعوام الخمسة الماضية، أي أنها في صنفوف العاطلين عن العمل. وتروى فسرا: وحياولت العيمل سكرتيرة في شركات عدة بما فيها تلك التي يملكها «الروس الجدده لكنني لم أصبابك إلا المشاعس السلبية والراتب القليل جداً. ثم بدأت أبيع الصبحف والمجلات في كوخ مخصص لهذا الأسي، وكان هذا أفحضل من العصمل في الشركات. كنا نفكر أنا وابنتي فيّ شراء سيارة مستحملة السنة الجارية، لَكُنْنِي لم أعد اعمل ولم اعد أملك مالاً ولا أعمل في مجال اختصاصي، وأبيع ما يتيسرني بيعه في أيَّام الأحَّاد في السوقَّ. أمل أن تُسْمِكِنَ أَبِنَتِي مِنَّ السِّعِرِفَ على شباب ميسور... ويحضُ أصدقائي الموجودون حالياً في بوسطن على النهاب الي تلك

المدينة وانا المكر في الأمر.....

مع بدایة عسام ۱۹۹۸ کسانت السلطات الروسيلة والمواطنون يشعرون بالتَّفاقُل الَّى حد مًّا، فَّالْإسْعَارَ كَانْتَ فَي تَحْسَنُ وَسَادٍ اعتقاد بأن التضخم صار ملجوماً وبان ما تاخر دفعه من الاحور سيُنفع، وخطط الروس العانيون والصاكمون معأ للعام الماضي على أمل أن تكون نسببة نمو احتمالي الناتج المطيع ، • في المنه كما قال بثقة وصلف كبيرين أحد كبار الناشطين في مصال التخصيص الروسي اناتولي تشوبايس بنهاية عام ١٩٩٧. لكن الصورة تبدئت تمامأ بنهاية عام ١٩٩٨. فيعدما شهدت روسيا ثلاث ازمات حكومية متتالية واضرابات متعددة لعمال المناجم واحتجاجات نظمتها المعلمون والشبباب وانهيار النظام للصبرفي ووقبوف الدولة على شعفيس الإفلاس، بات التكهن بالمستقبل المنظور حستى بين الرسميين يراوح بين التشاؤم...

التي تُنعبو الَّيْ النَّـشباؤمُ في المجتمع الروسي منذ بداية العام الماضي، من بينها وفي مقدمها تراجع النخلُ. وتشسيس لجنة احسساءات الدولة الى ان بخل الفرد الروسي بين كانون الثاني (يناير) وتشرينُ ٱلثاني (نُوقمبر) الْمَاضَسِينِ تراجع ١٠٥١ في المئلة عمًا كأنَّ عليه في تشرين الثاني

وكان متوسط الاجور تثبت على اساس ان يكون ١١١٣ رويلاً (نحسو ٥٥ دولاراً) لكن هذا المتسوسط تراجع ٤, ٣٥ في المسة عما كان عليه في الفترة تُفسها من العسام الاستبق. ويعني اي تراجع اضافي في النخل الفعلي ان ثلث الروس يعيش الأن تحت خط الفقر الرسمي. وفي الأشهس الد ١١ الأولى

من العَلْم الماضني كان ١، ٣٥ مليون روسى، أي مــا يعــادلُ ٣٣.٩ في المُشَة من الروس يعـيشــون قحت خط الفقر، في مقابل ٢١,١ في المُنّة في الفترة نفسها من العام

وفي نهاية تأسرين الشاني الماضي كنان عند العاطلين عن العبمل ٥,٨ مليبون نسيمية، أي ١١,٧ في للنة من مسجمل القوى العاملة، في مقابلٌ ثمانية ملايين نسمة أوأخر الربيع المأضى ما يدل على أرتضاع البطالة بوتيرة وقالت نتاليا فلاسوفاء نائبة

رئيس دائرة البطالة في وزارة العمل لم والصيماقة «تشميس أبحاثنا، لسبوء الحظ، الى أنْ مشكلة البطالة ستتفاقم ونتوقع ان يتبجياون عبد العياطلين عن العمل عشرة ملايين نسمة بحلول ستة ۲۰۰۱، وان يرداد عسنسمم بمقدار نصف مليون نسمة السنة الجاريةء

ومن المحتمل أن يفاقم وضع البطالة عاملان، هما الصبعوبات التي تولجهها موازنة النولة وازنياد عبدد القبوى العاملة لأسبأب بيموغرافية، ولا تستطيع وزارة العمل الا

College Parts Edition 18 to Man

Silvertal Complete Park of

ان تقدم معوية متواضعة حداً الي المسجلين عساطلين عن العسمل، يسبيب تراجع عبائدات الدولة وربياد البطالة وتقلص البرامج الإجتماعية ويحمل للسجلون، النين لم يعملوا قطفي حياتهم على معونة شهرية تعابل الحد الادني من الاحر الشهري، أي ٨٤. رويلاً حسب ما ينص عليه القَّانُون الروسي، أي ما يعالل اربعية دولارات أمنا المسجلون

عناطلين عن العصل والنين كناتوا يعملون سابقاً فيحصلون على ٧٥ في الملية من ستبوسط منا كانوا. يتلقونه من أحور لمدة ثلاثة اشهر ثم على ١٠ في المئسسة من هذا المتموسط لأربعة اشهراثم غلى ه؛ في السئسة فسقط من هذا المتسوسط في الأشبهن الخسمسة التالية، وهذا ما يجعل «معارض العمل، التي تقام بين حين واحر في عدد من المن الروسية، تعج

بالعاطلين عن العمل أو بالخائفين

ينكر ان الشيباب اكثر مرونة من الكبار وهم على استسعداد لاكتساب تاهيل في أكثر من حقل واحد ويحصلون تبعاً لنلك على قرص اكشر للعمل لكن الشكلة تكمن في ان الشركات الروسية لا تُعلَمُ دُائرة البطائة في وزارة العمل بما يتواقر من شواغر، وتقول فَلاسوفا: رفي اعتقابنا

اننا تحصل على احتصاءات ومعلومات عن ٥٠ في المثلة فقط من الوطائف للتوافرة. وريما هذا عائد الى تمسك الشركات بميدا السرية، أو يمكن أن يفسر بانعدام المسلطات في السلطات الغيديراليةء

والجدير نكره ان الشباب اقل تصفَّظاً من الكبار ويصتَّـمْل ان يتحركوا أكثر منهم من مكان الى آخر داخل روسيا ومن روسيا الى

وفي استطلاع للرأي اجبرته صحيقة دموسكو نيوز، ونشرته بعيد أزمة ١٧ أب (أغسطس) الماضي، تبين أن ١٨ في المشه من النين شَــاركـوا في الأسـتطلاع أبدوا رغبة في مغادرة روسيا فُوراً بسبب الأزمة لكن هذه التسبية كانت ٣٠ في المشة بين الشبياب النين قالوا أيضاً انهم يريدون مغادرة البلاد سعيأ وراء حياة اقضل.

وتؤكد المعلومات التي يوربها بعض الديبلوماسيين العاملين في روسيا على تعاظم الاتجاه نحو الهجرة. ففي مقابلة أجرتها وكالة انبياء وانتثر فاكس مع القنصل الأسباني في موسكو مليتون كناردونا، قيال ان عند الروس الراغبين في المجرة الى اسبانيا وتقول بولينا (٢١ عاماً) التي

تتوقع الصصول على اجازتها الجامعية في الصحافة في الربيع للقبل: «مَن اللَّؤكد انني أسعى الى وطيقة في الولايات التُحدة. ولدى صبيقة تعمل في وكالة تشغيل وســـــــُتحصل لي على وظيـــــَــة ربماً في كاليفورنيا. وانا لا اشند على انَّ تَكُونُ الْوَظْيِفَةَ فِي الصِحَافَةِ فأي وظيفة ترضيني. سئمت جداً الركود الاقتصادي والانقباض النفسي في روسيا. وتقول والنثي ان على الألتريد في النهاب الي كاليفورنيا. ستتزوج صنيقتي أميركياً وريما كان هذا عماد احمق الأنهما تعرفا على بعضهما مند شَهُ رِينَ فَقَطْ، لَكُنَّ وَالْعَتْهَا تبارك الزواج. اذ ان احداً لا يعرف ما للذي سيحصل هنا في روسيا وإنا لا أرغب في العيش تحت حكم

هُوُلاءِ السَّبوعيانِ». وتُظهــــر الدراء السوسيولوجية تعاظم استماء الروس من مستنوى العبيش الراهن. وببيئت براسة قامت بها مؤسسة الإيصات الاجتماعية السياسية التابعة لكاسمية العلوم الاستراتيجية الروسية، في كانون الأول (ديسمبر) للاممي، الله المنين الله المنافقة عن النبين المنافقة عن النبين شاركوا في الدراسة كانوا راضين محياتهم الروجية، فيما قال £, £ في للئة أن في وسعمهم شراء جهار تلفريون أو براد ولكن ليس في وسعهم شراء سيارة، فيما قال ٢٢ في للثلة منهم انهم يحتصلون على مسا يكفي من المال تشسراء

الغذاء واللباس الضروري. وقسال ١٨، ٣٦ في المته من المساركين في النراسسة أنهم يحصلون فَقَط عُلَى ما يكفي لشراءُ الغذاء فيما قال ٢٥٫٩ في الثبة انهم يفتقرون الى ما يكفي حتى لشراء الغذاء.

ويقنول الدكتيور فيكتور ليقاشُوفُ، مدير مرَّكزُ التَّحَلِيل في المُؤسسة الاحِتماعية السياسية الاستراتيجيك والجياة عن البحيهي أن عسد الروس غيير التمتعين باية حماية اجتماعية يميل اللي الارتفساع، ويعسرب ليقاشوف عن اعتقاده بأن الافتقار. الى الحماية الاحتماعية مع الافتقار إلى العمل والصعوبات الاستنصابية، تجبعل غنداً من الشيباب خصوصأ وغير الشياب يفكر في مغادرة روسيا سعياً ألى

· ولا بد من القول ان سيخة أعوام من الاصلاح الاقتصنادي آلذي سبب صعوبات لعند كبير من الروس. وتقمة وحسسات حسعات ١٨ في المنسة من الدين شَارِكُ وَا فَيَ بِرَّاسِةً كَانَوْنَ الْأُولَ الماضي، التي لجرتها مؤَّسُسةٌ الأبحاث الاجتماعية والسياسية

اعتقادهم بأن الاصلاحات الاقتصابية زابت ثروة المسورين، قعما أعرب ٦٠ في الله عن اعتقادهم بأن السلطات الروسية لا تهتم بالروسي العادي، وقال ١٣ في المُنَّة منهم أنَّ العملُّ المُخلِّص التؤوب يؤدي الى النجاح في المُجتمع الروسي. واعرب اثنان في الله فقط عن اعتقادهم بان السلطات الروسية

لكُنْ ليفَاشُوفَ يقول، من جهة احسرى إن الروس يعسريون عن تفاؤل دئر حيال تعيين يفغيني التفاؤل يرداد باطراد.

فیکتور تشیرنومیردین.

اضطرابات اجتماعية كبيرة بريماكوف رئيساً للوزراء وان هذا السنة المقبلة. وأبدى ٢٢,٤ في المسلة من الروس تأييداً له، في الإيام المسلة الأولى من توليه رشأسة الورراء وهي نسبة تزيد كثيراً على نسبة المؤيدين لرئيس الوزراء السبابق

ويقول ليفاشوف ميعني هذا ان بريماكوف لا يزال يحظى بثقة كبيرة من جيزة من الشعب الروسي. وعلينا أن نتسنكسر أنّ وموسكو على مدى يومين وان المعجزة الاقتصابية الأولى حبثت صبر الروس قد ينفد اذا ما أصبح

تهتم بمصالح الروس العاسين

هنا في روسيا بنهاية العشرينات ومطلع الثلاثيثات ويعيد حرب أهليسة طاحنة. ولم يسسعف الإقتصاد الروسي وقتها الاتبني بعض عناصر اقتصباد السوق والفريق الذي يترأسه بريماكوف مُجِبِر على أنقاذ الإهتصاد من الانحدار الى القوضى، وإذا نجح هذا الفسريق في اتمام عسمليسة الانقاد بحلول ألصيف المقبل ستتمكن روسيا من سحب نقسها بالتدريج من بئر الأزمة العميقة، ويعتقد الباحثون الاكاسميون في روسيا بأن بلادهم لن تشبهد

ويقول المتخص الأبحسات السبوسيبولوجي السماسمة الأستراتيجية ك والحياقه أن في أعشقادهم أن المجتمع الروسي يتمتع بمخرون من التلاحم الاجتماعي يحول دون حدوث ما يحدث في أندونيسيا لكن على المرء ان يتنكر أن فتيل تورة ١٩١٧ اشعله غياب الخبر عن السوق في بطرستيتورغ

الملايين منهم غيير قادرين على استعادة أموالهم التي جنوها بعرق جباههم من الشركات التي تملكها الدولة، واذا التقطع التيار

مواطن روسى امام لوحة لرئيش الوزراء تعرض اسعار مقتنيات منزلية للبيع. (١ ب )

الكهربائي عن مناطق شاسعة من وبشاء على هذا كله على أقصى شرق روسيا ومن اقصى السلطات الروسية الصالية ان شمالها، وهي المناطق التي تكاد تنهار امدادات الطاقة الكهربائية

مستحيلة، وعلى رئيس الفريق

NHHONEYM

KOBPONNH

КПФЕПЬ

ОФИСНЫЕ

والفريق أن يكونا بارعين جدا في الإدارة لكي يتفاديا تحطم ساعنة

**TPOTPAMMA** 



الدعم الشعبي والغللة السورية بحميان المهذمن القاجات



الدعم الشعبى والظلة السورية يحميان العهد من الفاجآت لبنان: ترميم الدولة وتفكيك «دولة» الحريري

الدكتور عبدالجيد مزيان رئيس المجلس الاسلامي الأعلى في الجزائر لـ الوسط ع هذه هي حقيقة فتوانا بإجهاض المعتصبات

ايران: الصراع بين خاتمي والاستخبارات يبلغ حد الاغتيال

اجماع أقصى اليمين وأقصى اليسار ضد نتانياهو الحملة الانتخابية الأكثر «وساخة» في اسرائيل! الشيخ أحمد ياسين: لا حوار بيني وبين أبو عمار

تقلصت العمليات وانخفض عدد الضحايا

مصر تسلمت ٢٢ متطرفاً وحاكمت ٢٠٤

حسين أحمد أمين: السياسة الخارجية الروسية ... أين هي؟

ماروشكا ديتمرس: أترك كل شيء في سبيل الحب أغنية «الراي» الجزائرية: الغيتار لا الكلاشينكوف

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



■ سميرة أحمد ..

«امَرأة في زمن الحب»!

■ جالا فهمي ... العود أحمد..

■ ثلاث جنسیات

لابنة حميد الشاعري

میرفت أمین تواجه

ĴŪ.

\*

AL HAYAT FRIDAY 15 JANUARY, 1999 ISSUE NO 13098 . . . الجمعة ١٥ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ الموافق ٢٨ رمضان ١٤١٩هـ/ العند ١٣٠٩٨ ALHAYAT الاردن السعودية STATS & ARAB STOCK MARKETS Y10, ... YIV ... YIV ... YIO ... 1.74. ألبنك العربي 1£V A3F البنوك A3/ قنتوك MY 11A.77 بنك الرياض The state of the s 4,+1-1,05 1,01 1,05 1,04 ¥ ... , \* AV طبنال أأأعلي 10 20 77 40 بنك الحريرة TA.A.T .,1.-7,10 T, Ye Y.Ya 7,40 40. بنات الإستثمار بنك القاهرة عمان 1TA 174 111 111 7Y.1A\$ .,.. 1.77 1,77 1,77 1.44 بنك الأرس 170 البعك الهولندي 1, •1 منك الشرق الأوسط بيك الاثتمان البولي. مصر lff 144 1£V 110 البنك الغربسي 77,12 ...-1, 11 1,55 1,55 1,44 10. البنك البريطاني بناد الإنماء الصناعي YOY 171 . 14,41 ٣1٠ ٠,٧٨-TOA Y. 171 74,7-74,T4 10,17 البنك الأهلى سوستيه جنرال .,.. T,VE Y.YE 7,74 7,77 11.40+ البناك العربي منك الإسكان 17. 11. 13. بنك التعويل المصري السعودي 104 Y. 414 17,0-٠,٠١ 1,17 1,78 17.15 1,71. 7.100 البنك الأربني الكويتي ٦ 117 T-1 7-0 117 الدنك الإمريكي -,-4-14,-4 14.44 البنك الوطني للتنمية 177,410 17,11 -4+5 . Y. شركة الراجدي بنك الأرائن والخليج 7773 1773 277 AY, 77 YF, 17 البنك النجاري الدولي . مصر 17-٠,٣٨-31,378 57,00 T+, A+ 1VA. 300 7,1 السعودي للقحد بتك مصر الدولي ، بِنْكُ الإستثمار العربي 11. 171 171 ٠,٤٣-1 AYA 17.271 YA;A# VA, ST ¥4,++ YA, ... 77 74T 4,44 1,37 1,14 قبنك الإسلامي الاربني 1,11 1,33 A. ... 187 187 الصناعة b 124 سابك ٠,٧٥ 154 1-.4-1 \$+ ,TV £1,17 | £1,00 11. .. 14.47% البنك الوطني للصري 1,1 ألبنك المصري الامريكي سان الإلماد 1 110 117 £1.£14 111 - .¥£-07,75 P1, \*\* | 01, YE #£,00 Y,711 110 ٠,٠٣-1,17 1,12 1,77 1,78 907 للصالي العربية الارىئى للاستثمار 107 10,04 | 0.44. .,01-14,44 10.77 13,44 بنك الهنس . . 17 A الغزاب . ,V£--شركة مطاحن شرق الدلثا 50,40 17,71 70.00 Y1,18 TY AYE 4,00 بنك للؤمنسة العربية 1-777 YYo YYe 7,-17 صناقولا -,11-\$7,00 \$7,97 | \$7,00 وصناعات مطلحن ومخابر شمال القاهرة 777 27,00 1. . 450 4,05 4 , e £ .,01 4. . . . التمشع الوطنية بنك فيلابلقيا غذائية الاخرام للعشروبات 1ŧ٣ £Υ ٤٣. -,77 T14.TE 21 T+ . A90 ¥17.--Y17. .. 512,00 1.000 7.44 مطلحن مصبر للوسطى للتلمين الإرشة \$ · ٧٤ ٧e ٧ø التو اثنة \* . • Y-القامين 37 V. T92 1.11 1. , . 4 1-,40 10,00 1.77. القبس للتامين للغاز PΛ ٠,١٣ 15,00 1 مطلحن جنوب القاهرة والجيزة 15.51 11,01 | 11,90 - . 39 TAT Y. V. .,24 Y,Y. 7,7. 1,7. 7. \*\*\* الزبنية الفرنسية 141 مطاحن وسطوغرب الدلتا الجبس ۰,٤٠-41.44 T-,A0 27,25 37. ... 80,00 1. 7 الزاضي للقنعية المصرية لصناعة فلنغنا والجلوكور 4-7.1 7.7 7.2 77 EEA الغزائية · ,21 11,A7 20.7. 10,00 £7,73 4.1.. ٠,٠٢ 1,74 1,7-1,77 1,74 14.44. العامة للصوامع والتخزين للكهرياء الأرنتية 1-74 Y'A الكاملات ۹,•\$-0-,11 £4,.V 0.,70 £4.40 1. 41. TA 77 7-7.Y 11.1 1,7. 1,71 1,71 1,41 1.. \$7,40 مطلحن مصر العليا الصناعات للنطورة 1,4%-27.75 14.4-5 كهرماء أريد 42 17.70 11.Vo 10,50 17.10 الفنادق والسياحة \*\* \*,17 77.77 W.to 37.4. 1.700 النَصر لتَجفيف المُنتجات الرّراعية 17 27 111 7,177 ٤,٤١ وية مصر للزيوت والصابون الحمة للعننية الاحساء للتنمية 77, FF 44,40 87.04 1 70,47 11. 11 .43 1ţα 12 11. 2,44 وصناعات الزيوت المستخلصة ومنتجاتها النولية للقنانق 10. زجاج . . . . T-.TY | T-.TY 14,01 79.01 كيماوية البويات والصناعات الكيماوية باكين TA, TA OT, IA VA, EV الخطوط البحرية 44 1,74 ¥4,\*\* ( . V4 . . . V4. .W. للحفظة الوطنية 145, -- ' 31 710 \*,\*\* 1,44 44. 1,14 | 14,34 | 14, ... | المرية للمناعات الدوائية 17 TT اللجين 11 TT 2... 1.1. YY,0. YY,TO YY,0. TT.TO عقاركو ź١ نعياء ٠,١٥.. الصناعات الكيماوية الصرية ، كيما الاسمنت العربية 77 44 77 +,1+-10,20 10,70 10,20 2 10,70 1 YYO تلجيركو 77 4,41 \* , YY \* , \*% 4,44 +, 17 10-للركز الأربني أسمئت اليمامة ٠,٠٣ £, . A 2,70 2,00 ممتر لمتناعة الكيماويات 171 Y1. APY 707 TE. 079 .4-العربية للأدوية 7,74 الاسمئت للسعودية 4.474 الساتور 1-STA 1177 AYE 177 4,440 ٠,٤٠ 74, AT 11,77 Tr,40 PV,V4 1,10 أسمئت القصيم للنيل للأدوية V1.0A | V1.0A | V. ... | V. ... 90 الكوموبور Y. ivi 145 172 111 0.EYV 1,11 1,48 3.48 1.48 1,98 \*\*\* اسمنت الجنوبية 0,00-115, · · 1 · A, £0 | 11 · , - · | 1 · A, T · الاستعفرية اللاموية فتولية للتعليم 111 117 117 111 Y . . . . ..4. ٠,٩٠ اسمنت بنبع ممغيس للأدوية 0,95 1.40 4.1. YY الزرقام للتعليم 41,57 41,57 40.00 77 77 11 33 TY. VAL .,\*\* 40,00 ۰,۰۳ 1,18 1,14 1,17 للقاهرة للأدوية 1,10 1.4. النتال البري +,11-10,71 | 17,71 | YA,72 £4.00 [ 171 اسمنت الشرقية سناعة الاسكتبرية للغزل والنسيج \* . . Y .,VY- | TO,4Y | TO,Y+ | TO,Y+ تطوير الإراغس 41 41 47 41 9,446 استمنت تبوك للعربية وللتحنة للغزل والتسيج 1,17 18,18 11,04 11,74 التنغ والسجائر الصيناعة 75 القتانق 4 , 0V-11,0% #4 A++ النساجون الشرقيون التنالب 4,00 1,10 1.1: 14.844 Y . . 4-A1, .T VA,4V V4,.. VA, .Y 0.27. 117 119 115 العقارمة 111 Y, V. . التقل البحري \*, \*A-**7,77** 7,74 T,TT 7,79 OA,AÉ النصر للملابس وللنسوجات عابو الأسمنت 1 71 7"7 44 T 4. 84+ . العامة لصناعة الورق راكتا للنقل الجماعي 4,44 1,44 1,65 1,41 Y1, 20. 0,43 3,00 3,70 1,41 القوميفات 19 £Α £A. A3 -,-4 8,00 0, . . . الشرقية إيسترن كومباني 4,1% T. TE 7.2. ٣,٤٠ 4,15 YY. TAY ظبوتاس العربية \*,17 AP, FA YF, FA 3A, GA A0, ... 11 144 14 18 -11 ¥.54\* المطارات 11 3 . ,00 10,00 -۲۲, ٤ 07,11 EV, YE EA, A. E1, ... للشروعات الصناعية والهندسية مصفاة الأربن جويترول Υø 44 77 Yo A7.1.. فلواشي للكيرش الاسكندرية للحديد والصلب ۰۳, ۵ عَدْ لِي عَا تهامة للاعلان 3,00 104,75 104,75 107.00 107,04 7. ٤٧ 17 41 £Y T,V7 7.00 T,00 | T,00 1. 170 الحديد والصلب للصرية 1,70 ٠.١٨-للمشاعات الصوفية 38,775 XX AY XX. \*A.\* f.VP الصناعات الهنسية وللعمارية ـ ليكون 1, A . | طبعة للاستثمار 4,44 1, 18 1,14 1.00 1.100 الإنتاع ٣٠\_ ¥1\_ 71 1. 16,700 الكابلات للكهربائية للصرية 0,7% 2.4% .,4".-3,43 0,71 3... مكة للإنشاء · . TV-£7,70 £7,7A £7,00 £7,17 Y44 الأجواخ الارتنية TYY TTY TYY YYT ₹.9£+ -۲٤,۰ 10,10 10,17 V.18+ العربية للراديو والترانزستور ، تليمصر ٠,٠٧ YIAS 4,44 4,44 Y,44 1.04 44.414 العربية للأنوية 11 74 7"9 115 7.7.5 هبرد عقارات المتحدة للإسكان وقتعمير 11,5 1.11 الخزف الأربنية الناحة -7. 11 14 19 11. القاهرة للإسكان والتعمير الصادرات \* . \*V-Y,1A Y,11 Y,Y5 V,14 1-,100 Y,50 الألبان الأربثية £Υ للتعمير 240 التعمير والإستشارات الهنسية •,71-19,95 19,55 19,00 14,15 3,18 الإناس الربنية 70 Ye 40 45 £1,Y7Y الشمس للإسكان والتعمير 1,01 1,10 1,01 ٦,٦٠ 4,48-1,9. للورق والكرتون YA. كمار مبينة نصر للإسكان والتعمير T, A- 110, TT | 117, TO | 110, TT | 111, ... T. 70, 70. 1,40 كهرباء الوسطى AY AY 77.000 تعبينكو 1-AA A٩ الكهرباء 197,71 100,00 A.YYP مصر الجديدة للإسكان والتعمير .,60 147,17 137, 4 ٠, ٥٣ « ,aw ۰,۳ . . . . . 1,000 شركة راقعا للصناعية ۲-A'L A٦ ΑT 4,\*\*\* كهرباء الفربية AA النيل للكبريت والمساكن الجاهزة كهرباء الشرقية 15,77 | 15,00 | 15,70 | 7,740 Af, \* 0/10 دار قدواء 11 \$\$ ££ \$.Y\Y ££ . القومية للإسمئت 12,01 15,77 10,00 15,05 1 475 Af. \* 1.40 4,44 1,40 1,40 1.40 0.700 اللومنيوم أرال 111 كهرباء الجنوبية السويس للاسمئت -39,1 AG,00 | 37,70 | AG,00 ₽**Y**, 8 + -,14 11,000 بابك للواشي والدواجن - 40 الازراعة اسعنت بورتلاند حلوان -14, > 01, V0 37, 70 01, V0 00.71 71. . 0 . القصيم الزراعية تمشع الورق + , V3 18 ١٣ 14 11 1.000 7.17 04,70 7.00 04,00 11.404 اسمنت العامرية + , £A 174 74 74 ٣4 حاثل الزراعية اسمئت طرة للصرية -,#1-V+, TV | V+, 17 | V1, ++" 74,10 £A.+Y+ كميثاعات الوطئية تبوك الزراعية 1.70 ££ الاسكنبرية لاسمنت بورتلاند 27,47 02,47 20, ... 97,44 0,3 \*\* \* , 77 \*, "" 1,17 · . 3"Y 70. البتروكيعاويات yet الأسماك النوبارية للهندسة الزراعية 14. . . 47.4 المنوف للصخري 341 11 ١í ٠,٨٨٠ الشرقية الزراعية 51 القاهرة للنولجن 1.4. Y1.11 TO, TI TO, TI TO, TI 4.000 الجوف الزراعية 1 1.05 العائية الكيماوية 17 77 22 27 Y. 4 . . 40, V4 AY, 04 90 كفر كلزيات للعبيدات والكيماويات 4,44 A0, Y5 AY, . . - ,37 2,37 بيشة الزراعية ٠,٦٤ · 44. -3-3 أبو قير للأسعدة والصناعات الكيماوية 71,47 71,77 77,70 11.00 1.174 + ,Yo-7. جازان الزراعية 4 ,۳۸ .TA 27 Į0 ۸۲, ۰ - 0.4 ž0 žσ .,.. 47° السلفوكيماويات 1,17 AY, f. 1.14 1,17 --YA.Y. فاركز العربي دوائي .,40 .,70 1,20 1,50 70. الزيوت للنباتية عمان الكويت . . 27 \*, \*\* | \*, \$\$ | ., ٤٩ 03,0 2.70. للوارد المتناعية الكاملات الحديثة 4,38 77. الري لصناعة الإلبسة -44- 1 5,0% | 5,000 | 5,0Ve | 5,000 لبنوى البثك الوطنى العماني 1.17 Dec. | 17. ... \*,-1 1,71 1,77 1,77 1,77 1.4.4 المنجائر النولية 01. 41. 41. البنك الوطني الخليجية لخنعات الإستثمار 4,55 -,92 1,38 إنحاد الزيوت 11. 17. . . . \* \* \* \* \* \* Y. A. Y.45. Y . AP. 11, £TY 34. البنك اللجاري العمانية الوطنية للاستثمار القابضة 1,70. 1,70. 1,77. \*\*P,7A .... 1,700 النبك الإغلي 107 1:57+. \*\* العمانية المتحية القابضة البحرين ... 1,74. 1.80 1,77 1,74. 374 الكويت والشرق الاوسط المحفظة العمانية للاوراق للالية .... .,41. .,47. ..44. 4.4 2.400 البيك العقاري ٤-AYA 171 \V£ 148 110.000 بنك عمان الدولى 07, · W Y, 17\* Y,1A+ 7,77 منك البحرين الوطنى فبنوك .,277 . . 277 .... 144 144 141 A+ . \* \* \* بنك برقان 1. 1 A ... Y . Ea. 7,774 17.17 4.945 \*,TV+ ظفار البولية للتنمية والاستثمار ۸۲۲,۰ \*, TYA بنك البحرين والكويت YA+ YA+ YA+ VA+. 170,000 بيت التمويل الكويتي ·,\*\*\* : \*,4Y\* .44. 1, 1100 -.47. F 77.7 عمان والإمارات للاستثمار (ع)٥٠٪ 7.47 البتك الأهلي التجاري \*\*\*\*\*\* .,... 14. الكويت الاستثمارية عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪ 7,70. +,+17-.,43+ · . Y 5 5 بنك البحرين الإسلامي £4. 17-27. 'tr-£4.444 التسهيلات التجارية البتك البحريني السعودي -,104 ۳,۷۲۰ عبر الخليج للاستثمار الصناعي .,104 .... 1+1 1-5 1-1 1-1 \*\*\*\* الستثمارات للالية المؤسسة العربية للصرفية (\$) استثمان Y . . . ¥, \* \* 4,44. الشلمان للاوراق المالية الاستثمارات للوطنية 1 - -.. 177 بنك الخليج المتحد .,... العمانية للتحدة للتأمين 0,400 1-4.6 47 44 44 1.076.400 مشاريع للكويت بنك البحرين النولي .,134 .,... 4,125 14. الإهلية لاستثمار 7,47 ظفار للتأمين 1,17 بىگە ئىقمىتكورپ (\$) £,17 أ التامين الإهلية 178 السلحل للتنمية 7,000 التامين بنك البحرين والشرق الأوسط .,175 الستثمر الدولي مسقط للتامين 1.00 74. 1... .44. 4.4¥4 ٠,٩٧٠ شركة البحرين للتسهيلات التجارية \* , \* \* \* . YOS . T#1 4.0 7.0 البيت اوراق مالية 7.0 4--71. . . . . 7,10-7,7\*\* 7,15. A.V++ اسمئت عمان 7,100 الشركة الخليجية للتحدة التصنيع ., 177 ٠,٤٣١ .... 141 الاستثمارات الصناعية الغاز الوطنية £,000 1,11 بنك طيب (\$) 4.55 1,11 37A 18-م . الأوراق للالية الصناعة اعلاف ظفار 1,100- 7,500 7,700 7.7\*\* ۲,۳۰۰ 1,10  $Y_{+}A$ Y, +A مصوف فيصل الإسلامي (\$) النولية للمرابحة 11. الكروم العمانية ع٪ 4. | 4.924 .,0.0 شركة البحرين للتامي .,0.0 . . . . . 44 47 . 44 47 Y . . . . . . الركز المالي للطلحن للعمانية الشركة البحرينية الكويتية للتامين . . . . . . .,... 1 ... الكومث للتأمن ريسوت للاسمنت 4,000 1,... · , TV -شركة للتأمين الإملية . . . . . T . . . . T, \*\*\* \* , \* \* 4 4.A.4 الخلمج للتأمين مسقط للغازات للمساعية المجموعة العربية للتامين (\$) .... T.YA. Y,74. 7,72. 1,15-. 90 -,41 الإهلية للتامئ ٤٧٠ ا صناعة قرطاسية الكومبيوتر شركة لتحاد الخليج للتامين 7,17 ٠,١٠٣ 100 وريه التامين الشركة الوطنية للتامين صناعة الكلبلات للعمانية \* ,¥4+ 7,5.0 .,... 4,354 141 141 1.41 1A1 عقارت الكويت شركة للبحرين لتصليح السغن والهنسية . . 474 الخدمات T.3\*\* ... ريم للبطاريات .... 4,1.. Y, 144 .,... ₹-117 111 171 175 3,750,000 العقارات للثحدة .... شركة البحرين للسينما ٠,٦٧٠ .,37. 1.11 7.000 الأسماك العمانية 1,000 10. 10. 10. MAL 70:000 الوطنية العقارية 1,5--1,770 1,774 الشركة الوطنية للإستيراد والتصيير 1,750 الصالحية العقارية العمائية لخدمات الطيران .,370 £Ya 7. . 7 . 7,.0. \*, \* £ \* - \* \*, 1 \*\* ₹,₹\*\* -,104 الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية +,TAA فخيمات أمؤسسة خيمات اللوانيء .... Y4 V. 77 Ve 1,070,000 لؤلؤة الكويت العقارية 7,14 شركة البحرين للملاحة واللجارة الدولية -,070 للتعديث العقارية . , 910 .,... 101 124 T+. \*\*\* الكهرباء الوطئية العمانية T, . V. شركة البحرين للإلصالات (بتلكو) .... المزراع الحديثة للدولجن 1,111 105 التولية م . ا ົ າ,໗∻ شركة للبحوين لمواقف للسيارات · 11. .,... 1.151 118 للتحبة للطاقة 7.17. Y,3 ... Y. ... T.17\* T,100 شركة البحرين لطاحن النقيق لصناعة 1,140 + . 1Ye 14.... العشاعات الوطئية Ti-740 190 79. النهضة القابضة 1. . & . 1.070 1,080 \$, . . . شركة البحرين للصناعات الخفيفة 4,481 صناعة الإثابيب للعيثية + , + Y1 .... 144 الباطنة للتنمية والاستثمار (٥٠٪) ٠,٨٧٠ ٠,٨٥٠ 11.Y\*\* .... \* VA. \* شركة باون للدواجن \* .A4 \* +,14+ .... إسعثت الكويت البتك الصناعي العماني , . . . . . +,40+ • .53"• 1,971 +,41+ 1. . 74 شركة فنادق البحرين الفنادق +, 4.4 صئاعات التبريد .... **EAY** 6A7 SAF QAY. T+.\*\*\* الدوفية للاستثمارات للالية ξæ 1,77. شركة للفنادق الوطنية 1,77 1,77 .,... 1.77. + ,1 - Y . . 3 . 7 176. 176. 175. 175. 7.0.. الخلبح للكاملات الشرقية للاستثمارات القابضة شركة البحرين للسياحة لسوق 1, ... . 17A اصلاح السفن .,... 150 العمانية العالمية القابضة الوازية ,.44 الشركة البحرينية للترابيه العائلي 1.4.. الخسات البحرية 4,555 ., . 44 14. للتحدة للتمويل +,44. الامارات 174-اسمنت بورتلاند 144 الشعبية للصناعات الورقية للوارد للاوراق لثالية (٥٠٪) 1,-1 Y£. TTT TTY YTT Y .... بنك التضامن للاسكان الكويت لتجميع المعاين 1,-1-17.7 X1A , 17:- : 1, eas 1,-17-1,-7 بتك عمان التجاري بنك أبو قلبي الوطني ٧٢. سكب . ك ሃጊ። ٠٠٣٠ -1,10-1,47. 1,85. 1,44. 70.70 \_-\_\_ بنك أبو ظبي التجاري بتك ظفار العمائي القرنسي 710 110 خرسانة 110 7.11. 41. بعث دبي للوطئي 44. ص. متحدة ΑY ΑY AY AV 180,000 بنك مسلط الدولي 17.7\*\* 7,77 ,---٣,٨٠٠ \*\*\*\*\*\*\* T. A0. بندنبي التجاري 115 111 السينما الكويتية خدمات 110 حساب أوريكس للاستثمار للشترك .,... ٠,٨٦٠ \* ,AY ۰,۸۰۰ + ,A0+ منك الاتحاد الوطني 20 للخازن العمومية 171 XYX 11.5 11,7--.--10,7 ... حساب مجان للاستثمار للشترك .,00. . ,01-بنك الشارقة الوطني •,•\*• .... . . 07. 7. 11 مجمعات الإسواق 171 معتوق مؤشر مسقط لحساب الإستثمار بندراس الخبعة الوطنى ٠٠٨,٠ TT 11 TW. ... الإنصالات للنظة 114. 11A+ بنك الفجيرة الوطني صندوق مسلط الدولي المضمون (١) 700 .,47. 700 الحاسبات الالكثرونية 1-3 1-1 1.7 3-7 37. ... بيك أم للقوين الوطني العمانية لخدمات التمويل To. 1,4.. الخيمات التعليمية ۱۷-14-\*\*.\*\*\* W-1-14. بلك الشرق - ا 17.. · 4 ,0Y . صندوق مزون الاول للجموعة البتروابة Toe 700 780 To. V1 . . . . ألبنك العربي المتحد الخليجية لمنتجات البولي بروبلين 4.. 2 \* \* الوطنية للتنظيف ٠,٧٦٠ ٦٨-17-140,\*\*\* 1. 7¥-₩. بتك الاستثمار ٤. المغلفات الصناعية المرنة م . سلطان ·,··· } },-/, 1. . . . . 1.181 1,141 1-1 1-1 1.1 13-,---1-7 معك دمي الاسلامي 17 . . 44. الوطنية لتكرير المبكر الاغتبة . . . . نقل وتحارة المواشي .,07. بنك المارات الدولي .70. . . 07. 14 44 الاسماك للكويتية · ,AY. عمان كلورين لبو ظبي للمواد الغذائية 14. . . . . المخاعة 1 A0 J.A. A7. Á٦ 27 27 لللجية للدولجن مطاحن صلالة شركة للعبن الإغلبة للتأمين تامين 1£A 1.04. 170. الكويت للاغنية شنركة الطغرة للتامين العمانية الاوربية للصناعات الغذلئية ٠,٨٨٠ \*\*\* بنك البحرين الوطئي شركة الإمارات للتامين 371 £4. . . . . . شركات 371 35.5 182 ۲-العمانية للالياف البصرية AY-1,89. A¥ • أبوطيي الوطئية للفنايق الخصات 122 Y-.---شعاع غير 107 337 **^**-T-0 ٧,٠٠٠ ٧.... a AVY شل العمانية للتسويق 4-4 ·,··· V,··· المبالات اسمئت الشارقة كويتية 1-1 توباز للطاقة والملاحة 1. 044 To-14.. , T+= | 1,+A+ 1,460 1,-7-3, . 7. شركة الجرافات الوطنية اسمئت الخليج 1et 307 101 VTO YE, OAV 770 صلالة لخنمات المواثيء ·, ·# · . } Y, 10 · Y,3\*\* Y,12. 4.1.. اسمئت لم القبوين شركة طيران أبو ظبي ۲-1-2 1-4 | 1-4 1-7 Y .... V - -كلية العلوم الدارية 3,43+ -اسمنت الفجيرة 14A 1-A 1-A مكتب شروق للأسهد

FE K

**~**¹

	: 10 كانون الثاني (يناير) 1999 الموافق ٢٨ رمضان 1619هـ/ العدد ٨ 130 L HAYAT FRIDAY 15 JANUARY, 1999 ISSUE NO المحدد ٨		ENATIONAL STOCK MARKET
مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية	VEW B'   263   5   324.67   214.74     VIAG   459   2   702.77   452.49     VICTORIA VERS.   945   0   1275.67   945     VOLKSWAGEN   67.2   -1.5   100.62   48.92     VOLKSWAGEN PREF.   40.7   -1   71.07   31.29     WYAN BITTELLGUNG   47   3.2   47   18.74	MITSUBISHI TST.A. BKG 775 20 1580 480 MITSUB & COMPANY 585 15 869 521 MITSUI CHEMICALS 404 -3 445 185 MITSUI FUDOSAN 809 40 1450 652 MITSUI MAR.AFIRE INS 595 20 776 515 MITSUI MOR.B. SMITSUI MOR.B. SMI	RESORTS WORLD   5.35   0.1   9.55   2.85     RID CAPITAL   2.34   0.02   3.5   0.8     ROTHMANS OF PALL MAL   23.3   0   35   13.5     SIME DARBY   4.48   0   5.45   1.6     TANDONG FLC   6.7   0   9.25   2.73     TELEKOM MALAYSIA   9.2   0.05   13.1   4.34
البورصة للمؤشر ١/١٤ ١/١٢ ١/١١ المام ١٩٩٥ ١٩٩٩ ١٩٩٩ البورصة للمؤشر الدني مستوى الدني مستوى	WUEKTT.VERS.BBT. 1390 0 1482.75 1227.1	MURATA MANUFACTURING 4970 -300 5270 3330 NAGOYA RABROAD 417 5 463 390 NANKAI BLECRY. 567 6 600 530	TENAGA NASIONAL 7.3 -0.05 9.85 2.08 UNITED ENUMEERS (MA 2.9 -0.02 5 0.73 YTL CORP. 5.2 0 7 2.1
اليابان نيكاي داو (٢٨,٠١٦ ١٣٢٠ / ١٢٤٠٠ ١٢٢٠٠ / ١٢٢٠٠ / ١٢٢٠٠ ١٢٢٠٠ / ١٢٢٠٠ اليابان نيكاي داو جونزه (١٥,٠٢٦ ١٥٠٠ ١٤٢٠ / ١٢٩٤٠ ١٠٠٠ ١٢٩٤٠ المابات (١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٢٩٤٠ ١٠٠٠ ١٢٩٤٠ ١٠٠٠ ١٢٠٠ ١٠٠٠ ١٢٠٠ ١٠٠٠ ١٢٠٠ ١٢٠٠ ١٠٠٠ ١٢٠٠ ١٠٠٠ ١٢٠٠ ١٠٠٠ ١٢٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٢٠٠٠ ١٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠ ١	SWITZERLAND  AARE-TESSIN R (ATEL) 848 37 998 765 ABB AG B 1528 -52 2575 1230	NEC 1167 15 1550 772 NGK INSULATORS 1410 19 1457 1104 NGK SPARK PLUG 1141 21 1307 710 NICHIDO FIREAMARJINS 578 -2 835 551 NICHIEI 19900 380 13909.02 7700 NIDEC 12800 140 40050 3350	AUSTRALIA
الماقيا داكس (۳۰ سهما) ۱۹۰۷,۲۰۰ م. ۱۳۰۱ م. ۱٬۰۰۰ م. ۱۷۰۰ م. ۱۷۲۰ م. ۱۷۲۰ م. ۱۷۲۱ م. ۱۷۲۲ م. ۱۲۲۲ م. ۱۲۲۲ م. ۱۷۲۲ م. ۱۲۲۲ م. ۱۲۲ م. ۱۲ م. ۱۲ م. ۱۲۲ م. ۱۲۲ م. ۱۲۲ م. ۱۲ م. ۱۲ م. ۱۲ م. ۱۲ م. ۱۲ م. ۱۲	ABB AG R 310 -4 523 250  ADECCO B 599 0 792 353.5  ALUSUISSE R 1486 -42 2011 1104  ARES-SERONO B 2225 30 2480 1735  BALOISE R 1275 -15 1550 725	NIDEC         12800         140         14050         3330           NIKKO SECURITIES         310         -3         667         273           NIKON         1345         52         1509         795           NINTENDO         9810         -160         14200         9200           NIPPON CREDIT BANK D         158         0         186         112	AMFOR 6.91 0.01 7.58 5.72 AMP 19.06 -0.55 23 18.46 AUS ANZ BANKING GRO 10.22 -0.21 11.88 8.45 BRAMBLES DOS. 41.29 0.41 43.54 28.5
هُونَةُ كُونَةُ هَانَةُ سَنَّةُ الْأَرْكِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِيْنِ الْمُرْدِيْنِ لِلْمُ لِلْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ الْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِيلِيْنِ الْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُونِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمُرْدِيْنِ لِلْمِيْنِ لِلْمِيْنِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْل	BARRY CALLEBAUT 300 0 347 270 BCV 'B' 450 4.5 740 380 BK VISION 'B' LIMITE 244 9 453 148 CIBA SPECIALTY CHEMS 114 -0.75 214 002.75	NIPPON ELECGLASS 1473 10 1900 1185 NIPPON EXPRESS 599 1 836 546 NIPPON MEAT PACKERS 1755 -6 1908 1512 NIPPON OIL 564 3 516 346	BROKEN HILL PTY. 12.23 -0.57 16 10.86 CABLOPTUS 3.71 -0.05 3.83 2.59 CMYLBROFAUS. 22.15 -0.22 23.7 17.4 COL-COLA AMAYEL 6.45 0 9 3.9 COLES MYER 8.45 -0.2 8.95 5.97
الما المادة الما	CLARIANT 675 2 104Q 590 CREDIT SUISSE R 213.5 -6 382 149.5 DANZAS R 583 -2 585 283 ELEXTROWATT B' 510 0 615 501 EMS-CHEMIE B' 7990 -20 9100 6600	NIPPON PAPER INDS.         445         -1         677         389           NIPPON STEEL         204         6         299         150           NIPPON TELNETWORK         32400         1000         44950         31030           NIPPON YUSEN KK         340         4         496         336           NISSAN MOTOR         397         -1         610         301	COLONIAL LIMITED 5.72 -0.06 6 4.02 FOSTERS BREWING GP. 4.54 -0.04 4.89 2.95 LEND LEASE CORP. 21.84 0.39 23.94 15.3 NATAUS BANK 25.35 0.16 26.52 19.02
STAGECOACH HDG.     227     2     292.5     155.5       STAKIS     101     -4     143     79.5       STD.CHARTERED     720     -15     1039     37.5       SUN LIFE & PROVINCIA     521     16     64.1     482	GBORG PISCHER R 441 -7 662 344 GOTTHARD BANK B' 1293 -27 1400 820 HELVETIA PATRIA R 1221 11 2120 960 HOLDERBANK B' 1538 -42 2149 1134	NESSHIN FLOUR MILLIN 929 -5 1099 792 NESSHIN FOOD PRIDS. 2695 10 2245 2000 NITTO DENKO 1769 25 2320 1375 NKK 73 3 161 64	NAT.MUT.HOLDINGS 2.89 +0.01 4.03 2.5 NEWS CORP. 10.17 0.25 13.21 8.64 NEWS CORP. 9.4 0.16 11.81 7.48 RIO TINTO 19.5 -0.2 22.3 16.59 ST.GEORGE BANK 10.3 0.05 10.96 8.46
UNITED KINGDOM  TARMAC 113 -1 130 77  TATE & LYLE 360 -6 580 288  TELEWIST COMMS. 218 15.5 218  TESCO 186.5 6 202 157  THAMES WATER 1045 5 1206 856.68	HOLDERBANK R 337 7 436 226  JULIUS BAER B 4700 -125 5475 2550  KUONI REISEN R 5425 145 8770 3700  LIBCHT.GLB.TST.PC. 1687 8 1893 900  LIB B 980 602	NFN_FIRE & MARINE IN 425 1 600 376 NFN_FIRE & TEL 871000 6000 1270000 836000 NSK 422 24 645 295 NTT DATA 564000 14000 700999.88 430999.94	TELSTRA CORPORATION 7.56 -0.94 7.82 4.15 WESTFIELD HDG. 8.8 -0.01 9 5.7 WESTFIELD TRUST 3.59 0.02 3.67 3 WESTFIAC BANK 10.9 -0.15 11.68 8.54
ADMIRAL 1252.5 5 1482.5 657.5 THOMSON TRAVEL GP. 146.5 0 199 106.5 AEGIS GROUP 101.75 0.75 112 64.25 TI GROUP 310 0 619.5 306 AGGREGATE INDUSTRIES 70.5 2.5 75.75 49.5 TOMKINS 205 0.5 378.75 204.5 AIRTOURS 374 0.5 541 282.5 UNIGATE 425.5 -2 738 425.5 ALLIANCE & LEKCESTER 851 8 964 774 UNILEVER (UK) 618 -10.5 707 460	NESTLE R   2720 -1 3498 2174     NOVARTIS B   2776 26 2890 1945     NOVARTIS R   2781 11 2895 1948     OERLIKON-BUEHRLE R   178 -1.5 310 149     PARGESA B   2200 -10 2725 1712	NTT MOBLCOMMS.NET. 4590000 50000 4890000 4200000 CBAYASHI . 528 21 745 388 CDAKYU FLECTRIC RY. 407 14 611 373 CJI PAPER CO. 587 29 704 420 CLYMPUS OPTICAL 1237 - 38 1589 915 OMBON 1354 -236 2250 1074	WMC \$5.15 4-0.22 5.68 4-28 WOODSIDE PTL 7.510.02 10.34 6.8 WOOLWORTHS 5.53 0.01 6.1 4.91
ALLIANCE UNICHEM 559.3 -2.5 602.5 375 UNITED ASSURANCE GRO 546.5 -2 647.5 494 ALLIED DOMECQ 493 -2 634 389.5 UNITED BISCUTTS 195 -1.5 289.3 194 ALLIED ZURICH 895 -34 1022 476 UNITED BISCUTTS 788 8 95.7 767.5 AMVISSCAP 495.3 -23 743 263 UTD.NEWS & MEDIA 481 -12 905.35 477.5 ANGLIAN WATER 788 8 960.95 780 VIRIDIAN GROUP 743 0.5 743 523.5	PHARMA VISION B' (L 975 5 1074 837 PHRELLI DYTL, R' 320 -5 385.5 227 RICHEMONT B' A' 2302 -33 2480 1420 RIETER HOLDING R 786 -4 1175 633 ROCHE HOLDING B' 23000 0 27000 21200	ONO PHARM. 4160 140 4160 2450 ONWARD KASHIYAMA 1301 29 1959 1301 ORIENTAL LAND 5050 0 6790 4350 ORIX 7850 -190 10600 7710	3COM 45.44 0.13 48.63 23.69 ABBOTTLABS. 48.06 1.5 49.75 34.59 ARTOUCH COMMUNICATI 77.25 -2.25 82 42.69
ARIO WIGGINS APL 111 0 254 93.5 VODAFONE GP. 1052 22 1110.5 449 ARRIVA 384 14.5 512.5 332 WHITBREAD 799 17 1130 695 ASDA GROUP 153.25 -5.75 218.75 143.5 WILLIAMS 290 -11 496.03 290 ASSD.BRIT.FORTS 279.5 5 387.5 245.5 WOOLWICH 324.75 -2.75 395.25 315	ROCHE HOLDING GSH. 17335 65 17975 13500 SARGROUP R 315 0 517 251 5 SCHINDLER R 2200 51 2695 1540 5 STELLHALTER VIS. 340 -5 486 275 SULZER MEDICA 247 -6.5 430 214	OSAKA GAS         38S         5         400         271           PIQNEER ELECTRONIC         1900         65         2895         1738           PROMISE         5990         0         7850         4840           RECOH         1041         21         1620         977           ROHIM         10040         0         16000         9010	ALBERTSONS 63 0.5 66.75 45.19 ALCOA 83.88 -1.38 85.19 59.31 ALLIED SIGNAL 41.75 -1.06 47.13 33 ALLISTATE CORP. 38.25 -1.38 51.5 37.31
AVIS EUROPE 248.5 2.5 292.5 172 WPP GROUP 395 -12.5 467 202 BAAA 727 9.5 731.5 451 YORKSHIRE WATER 510 -0.5 579 438.5 BANK OF SCOTLAND 742 6 793 459 BARCLAYS 131.5 -2 1949 838 BASS 786 12 1175 636	SLEZER   782 - 18 1286 565	SAKURA BANK         268         -2         558         180           SANKYO (15T)         2983         -40         3700         2440           SANWA BANK         1000         33         1530         632           SANYO ELECTRIC         331         -5         425         900           SECOM         9400         360         9570         7520	ALLTEL 62 1.56 63.5 39.25 AMAZON 148 -15.38 184.63 9.5 AMER,EXPRESS 98.69 3.69 117.88 69.5 AMER,GENERAL 68.38 -2.13 78.56 54.19 AMER,HOME PROS. 56.25 2.75 58.31 40.34
BASS B SHS. 94.5 0 98 77 FRANCE  BBA GROUP 337.5 -12.5 535 255.5 BG 408.5 29.5 429.5 295.5 BILLITON 119.75 0 186.5 98.75 BLUE CIRCLE INDS. 300 10 400 240 AGF-ASR-GL_DE FRN. 49.55 -0.16 59.44 42.46	THE SWATCH GROUP 8' 750 -6 1300 647 THE SWATCH GROUP R 186 0.5 272 169.5 UBS R 414 -15 653 270 VONTOBEL 8' 2340 -20 2790 1170 ZURICH ALLIED R 1019 -1 1187 555	SBGA ENTERPRISES         2365         5         2980         2070           SEIBU RALLWAY         3300         50         5730         3250           SEXISUI CHEMICAL         713         13         910         460           SEXISUI HOUSE         1164         33         1287         839           SEVEN-ELEVEN JAPAN         8590         30         9460         7810	AMERINTLIGP. 101.5 1.13 107.19 66.56 AMERICA ONLINE DEL. 145.75 -7.88 165.13 22.83 AMERITECH 62.56 1.06 64.75 40.25 AMCEN 109 2 110.81 47.13 AMOCO DEAD - MERGER 59.88 0 61 39.59
BOC GROUP         \$21         -14         1035         698         AIR FRANCE LIBITED D         16.7         -0.68         30.93         13.96           BODYCOTE INTL.         690         -12.5         128.25         577.5         AIR LOQUIDE         190.2         -5.8         164.7         16.57           BOOTS         942         -57.5         1070         802         ALCATEL         106.6         0.8         215.11         68.14           BOWTHORPE         366.5         -3.5         603.5         306.5         ALSTOM         21         -1.2         31.25         166.2           BP AMOCO         877         -7         998.5         737         ALTRAN TECH.         229         -1.9         237.5         74.89	JAPAN	SEVENTY SEVEN BANK   11:53 - 16   12:30   947     SHARP   10:90   45   11:27   787     SHIKOKU ELBCTRIC POW   1912   2   20:90   18:10     SHIMANO   27:15   0   3670   24:00     SUMIZU   400   4   56:2   29:2	ANHEUSER-BUSCH 66.94 1.75 68.25 44 APPLIED MATS. 54.88 1.44 55.5 22.38 ASCEND COMMS. 80.31 5.38 80.31 28 ASSOCIATES PIRST CAP 41.31 -0.38 44.44 24 AT&T CORP. 84.75 0.5 85.38 50.13
BPB         183.5         -4.5         440         183.5         ATOS         185         5         250.02         108.24           BRIT.ARROSPACE         491         -2.5         545         312         AXA         120.3         0.3         134.6         65.9           BRIT.SKY BCAST.         412         0         539         342         BIC         44.8         2.1         77.75         42.53           BRITANNIC         1247         27         1336.5         1030         BNP         65.7         -2.4         87.33         40.11	ACOM 6610 10 7980 5410  ADVANTEST 8300 60 9560 4960  AIFUL 6650 50 10100 5080  AISIN SEIKI 1140 31 1430 1109  AIROCHGOTO 1220 5 1450 1630	SHIN-ETSU CHEMICAL         2790         85         3000         1990           SHEONOGI         856         11         920         615           SHISEIDO         1253         -47         1810         1070           SHIZLIOKA BANK         1449         19         1900         1076           SHOHKOH FUND & CO.         3900         -200         46300         23560	ATLANTEC RICHFIELD 63.06 -1.19 82.25 58 AUTOMATEC DATA PROC. 39.5 0.25 41.81 29.59 BANK OF NEW YORK 36.25 0.69 40.25 24.5 BANK ONE 54.75 0.88 64.88 37.63 BANKAMERICA NEW 65.44 -1.5 87.94 43.06
BRITISH ALRWAYS 402 2 703 308.25 BOUYGUES 200 -9.7 215 116.78 BRITISH ENERGY 694 8.5 694 412 CANAL+ 206.6 3 296.6 155.5 BRITISH LAND 476 -11 803 441.5 CAP GEMINI 133.7 1.6 161 78.51 BRITISH TIELL 103.5 2.5 172 87.5 CARREPOUR 600 -19 682 438.75 BRITISH TIELCOM. 900 -3 1011.5 526 CASRO GUICHARD-P 87.5 1.5 93.4 51.04	ALL NIPPON AIRWAYS 370 2 762 366 ALPS ELECTRIC 1995 17 2125 1010 ASAHI BANK 445 7 740 323 ASAHI BREWERIES 1585 30 1960 1554 ASAHI CHEMICAL IND. 516 2 610 405	SHOWA SHELL SEKTYU 659 40 935 558	BAXTER INTL   64.44   -0.88   66.81   50.13
BTP 352.5 -1.5 578 316.5 CASTORAMA DUBOIS 190 10.3 213.2 118 BTR 106.75 -6.25 223.31 95 CCF 67.95 -3.05 87.66 45.72 BUNZL 245.5 1 343.5 199 CGIP 44 -0.8 \$1.07 29.73 BURMAH CASTROL 780 -42.5 1330 770 CHRISTIAN DIOR 110 0.3 130.8 61.39 CABLE & WRELESS 830 22 888.5 495 CC 'A' 75.5 1 101.75 66.52	ASAHI GLASS 710 5 850 515 BANK OF FUKUOKA 450 1 540 419 BANK OF TOKYO-MITSUB 1220 24 1940 811 BANK OF YOKOHAMA 251 2 460 227 BANYU PHARMS. 1950 40 2200 1460	SUMITOMO BANK   1230   20   1790   894   SUMITOMO BANK   1230   20   1790   894   SUMITOMO CHENICAL   425   15   460   256   SUMITOMO ELECTRIC IN   1210   -17   1940   1175   SUMITOMO MARA-EIRRI   718   18   859   607	BRISTOL MYERS SQUIBB 125.81 2.81 133.81 92 BURLINGTON NTHNSANT 33.31 -0.6 35.58 27.38 CAMPBELL SOUP 45.56 0.69 60.11 44.88 CARNIVAL 43.5 -1.06 48 21.69 CATERPILAR 48.06 -2.56 60.69 40.25
CABLE & WIRELESS COM 673 8 716.5 266 CIMENTS FRANCAIS 48.6 41.2 59.76 38.42 CABLERY SCHWEPTES 956 3 104.2 692 CNP_ASSURANCES 25.8 0.55 28.97 22.71 CAP_SHOP_CENTS. 346.5 -8 459 320.5 COMPT. MODERNES 540 12 564.06 388.05 CAPITA GROUP 522.5 6 626 331 DANONE 228 3.7 280.2 162.97 CARLTON COMMIS. 551.5 -6.5 585 353.25 DASSAULT SYSTEMES 33.1 0.11 49.85 23.4	BEPLESSE         6600         0         6830         3210           BRIDGESTONE         2430         160         3540         2080           CANON         2990         100         3360         2025           CANON SALES         1568         -15         1982         1430	SUMITOMO METAL INDS.         116         2         238         109           SUMITOMO TRUST & BAN         275         -3         973         247           SUZUIZI MOTOR         1327         1         1440         1075           TAISHO PHARM.         3150         -30         3430         2460           TAKASHIMAYA         975         -4         1150         646	CBS . 35.13 -0.75 36.19 20.5 CENDANT 19.06 -0.06 41.38 7.5 CHASE MANHATTAN 71.63 -2.25 77.06 40.25 CHEVRON 81.31 -0.75 88.94 74 CKGP4 83.38 -1.5 84.98 56.52
CATTLES 663 -2 680 414.5 DEXIA FRANCE 124.7 -0.3 142 101.68 CENTRICA 119 3 125.75 83 ELF AQUITAINE 95.75 -6.05 135.68 87.05 COU 861.5 -24.5 1280 736 ERIDANIA BECHIN SAY 134.4 -1.4 209.62 134.4 CMG 1750 0 2245 833.75 ESSILOR INTL 338 10 408.96 259.47 COBHAM 731 -4 1244 565 EURAPRANCE 539.5 -8 595 351.37	□ اسعار الاسهم مقدمة من شركة	TAKEDA CHEMICAL INDS 4090 50 4590 3150 TAKERUH 7850 40 8940 5990 TDK 9470 260 11200 7000 TELIN 404 15 443 242 TERUN6O 2350 -90 2390 1720	CINCO SYSTEMS   95.88 -2.25   106.69   37.75   CTICSCOUP   52.19 -3.56   73   31.75   CLEAR CHELODMAS.   56.75 -1.13   61.75   36.13   COCA COLA   65.19   -0.25   87.94   56.19   COLGATE-PALM.   78.38   -6.13   96.94   65.56
COCA COLA BEVERAGES 110.5 4.5 191 104 EURO DISNEY SCA 1.14 0 1.96 1.04 COLT TELECOM 1030 21 1124.5 178.13 FINAXA 93 2.5 109.76 55.64 COMPANS GROUP 726 28 760 391.5 FRANCE TELECOM 73.5 3 76.2 30.98 COMPUTACENTER 517.5 4 783 362.5 HERMES INTL. 72.3 4.7 80 46.19 COOMSON GROUP 122,5 0 278.5 96.5 L'ORBAL 611.5 28.5 691 336.3	دیتاستریم انترناشونال (Datastream International)	TOBU RAILWAY 348 7 475 323 TOHO 15600 120 16300 13000 TOHOKU ELECTRIC PWR. 1919 -11 2190 1800 TOKAL BANK 511 -1 970 462 TOKOL MARAEFIRE INS. 1337 22 1510 1130	COLT TELECOM CP.SPN. 66.75 0.25 76.25 11.75
DAILY MAIL'A' 2915 110 3170 1950 LAFARGE 77.25 -0.95 100.16 53.85 DEBERHAMS 335.5 3.5 426.5 276.5 LAGARGE GROUPE 37 0.5 44.5 22.11 DIACREO 669.5 7.5 778.5 480.5 LAGARDERE GROUPE 37 0.5 44.5 22.11 LEGRAND 214.4 6.4 266.63 169.98 DIXONS GP, 1052 97 1052 472.5 LVMH 198.7 5.7 212.3 110.53 110.53 110.53 95.43	بموجب اتفاق خاص. □ الصفحة من اعداد وتصميم	TOKYO ELECTRIC POWER         2680         0         2970         2290           TOKYO ELECTRON         5450         210         5459         2245           TOKYO GAS         289         3         312         271           TOKYU         235         3         578         281           TONEN         650         35         990         572	COSTCO COMPANIES 79 0.69 75.63 42.13 COX COMMUNICATIONS 70.63 -0.44 71.13 35.38 CVS 50.44 0.81 55.69 32.19 DAYTON-HUDSON 54.06 0.94 56.19 33.75 DELL COMPUTER 79.31 -1.13 82 22.91
EMAP     1080     0     1247.88     807.56     MICHELIN     32.1     -0.22     62.34     28.83       EMI GROUP     381.5     1.5     607.5     312     MOULINEX     11     -0.15     29.58     11       ENERGIS     1410     30     1552.5     312     PARIBAS (EX-BQ.PARIB     76     1     104.12     41.47       ENTERPRISE OIL     275     -5     604     275     PATHE     238.6     -1.4     245.2     144.83       EUROTUNNEL UNITS     75     -1     81.5     45.5     PECHINEY 'A'     28.51     -0.08     46.42     23.96	دالحياة».   اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق	TOPPAN PRINTING         1260         5         1660         1110           TORAY INDS.         520         2         731         505           TOSHIBA         705         5         713         437           TOSTEM CORPORATION         2145         65         2255         1129           TOTO         909         10         1000         740	DISNEY (WALT)   36.13   -1.88   42.37   23.5
FIRST CROUP         406         0.5         503.5         235         PERNOD-RICARD         52.3         0.3         69.75         50.17           FKI         135.5         -1.5         227         102.5         PBUGEOT SA         133.6         2.6         214.95         105.04           FLEXTECH         677         465         677         465         PRAULT PRINTEMPS         163.2         -5.2         175         102.81           GALLANER GROUP         418         16         460         306.75         POLIET SUSP - 5/1/99         83         0         83.85         73.18           GENERAL ELEC.         545         -6         573         359.46         PROMODES         615         5         678.5         371.37	السوق امس بالعملة المحلية باستثناء السوقين الفرنسي	TOYO SEIKAN 2035 75 2390 1480 TOYO TRUST & BANKING 261 -3 952 246 TOYODA AUTOLOOM WES 2025 10 2460 1896 TOYOTA MOTOR 2700 25 3810 2645 UNICHARM 5410 -400 5670 4100	ELECTRONIC DATA SYST   49.19   -0.27   50.69   31.25
GKN 727 -14 925 535 RENAULT 39.3 1.7 59.91 26.53 GLAXO WELLCOME 2127 -8 2288 1513 REXEL 77.1 -0.9 107.55 64.33 GRANADA GROUP 1070 -28.5 1208 683.5 RHODIA 12 0.05 27.9 9.91 GREENALLS GP. 290 -1.5 538 284.5 RHONE POLLENC'A' 43.7 0.5 52.88 30.2 177.PORTLAND EST. 196 0.5 295 186.5 SAGEM 499 4.5 731.6 433.54	والالماني فهما مسعران باليورو. واسعار السوق الاميركية هي	UNY 2015 -60 2445 1700 WEST JAPAN RAILWAY 495000 -3000 565800 381000 YAMAHA 1230 66 1820 1011 YAMANOUCHI PHARMS, 3480 -30 3900 2790 YAMANOTO TRANSPORT 1629 13 1670 1228	EXCON 70.5 -0.25 76.56 59.06 FANNES MAE 70.5 1.13 75.94 56.31 RIFTH THURD BANCORP. 69.63 -0.88 73.44 48.5 PERST DATA 35.56 0 35.94 20.69 RRST UNION 62.44 -0.06 65.69 44.69
CT UNVLSTORES         608         23         911         549         SAINT GOBAIN         115.9         -0.1         180.8         99.7           GUARDIAN RYLEX.         335         0.25         474.34         230         SANOFI         157.3         0.8         169.7         92.99           HALIFAX         806         22         977         678         SCHNEIDER         49.73         -0.47         79.73         40.54           HAMMERSON         384.5         3         537.5         331.5         SCOR         53.35         2.25         66.32         44.82           HANSON         467         -1.5         488.25         250         SEITA         52.7         -0.7         59.15         33.54	اسعار اغلاق اول من امس.	YAMAZAKI BAKING IS48 8 1990 1112 YASUDA FIREEMARINS, 5S0 1 763 475 YOSHITOMI PHARM, IND 1262 -3 1339 515	FIRSTAR WL 84.44 0.5 93 54.44 FLEET PINLGP 44.31 -0.06 46.75 31.69 FORD MOTIOR 61.38 -1.5 65 31.91 FREIDDIE MAC 58.06 0.44 65.13 39.5 GAINNETT 65.19 -2.19 74.69 48.94
HAYS 580 23 609.75 354 SIDEL 72.8 1.8 76.45 49.55 HSBC HOLDINGS 1625 -10 2025 982 STTA 207 -9 240.87 170.29 HSBC HOLDINGS (ISE) 1520 -5 1913 967 SOCIETE GENERALE 134.9 -6.9 228.22 81.71 HYDER 799.5 4.5 1048.5 748 SODEWHO ALLIANCE 162.2 -9.8 197.73 117.2 IMI 201.5 -4 532 201.5 SUEZ LYONNAISE DES E 176.5 4.3 187 103.67	CENTRAL JAPAN RAILWA 598000 0 602000 386000 CHIBA BANK 460 12 564 392 CHUBU ELEC.POWER 2250 5 2360 1970 CHUGAI PHARM. 1200 -26 1285 599 CHUGAI PHARM. 1589 24 1883 1560	HONG KONG  AMOY PROPERTIES 5.65 -0.15 6.55 3.13 BANK OF BAST ASIA 12.15 -0.05 16.3 7.25	GAP         58,94         0.75         63,13         25,42           GENELEC.         96,56         -1.19         104,69         71,56           GENRE DEAD - MGRGER         200,22         0         299,69         195,25           GENERAL MOTORS         81,69         -1.31         86,06         50,25           GILLETTE         52,25         -2,75         62,56         36,25
IMP_CHM_INDS. 488 -7.5 1244 446 SYNTHELABO 199.1 -0.9 212.1 116.47 IMPERIAL TOBACCO GP. 657 17 679 401.5 TFI (TV_FSE.1) 170.1 -4.9 186 98.02 INCHCAPE 125 2 233.5 91 THOMSON-CSF 31.95 -2.05 39.3 22.12 IARVIS 592.5 -7 787.5 379 TOTAL 90.7 -4.3 121.96 83.08 JOHNSON MATTHEY 383 -0.5 640.5 265 USINOR 93.4 -0.09 16.48 8.48	CHUGOKU ELEC.POWER 1975 5 2253 1810  CREDIT SAISON 2525 45 3350 2340  DAI NIPPON PRINTING 1529 -18 2550 1529  DAI-CHI KANGYO BK. 635 9 1100 505  DAI-CHI PHARM. 1953 25 2070 1440	CATHAY PACIFIC 8.6 0.15 9.2 5 CHERNO KONG HDG. 57 -1 61.5 28.85 CHEDNG KONG INFR. 15.7 -0.35 24.35 11.05 CHINA RES.ENTREP. 10.35 0.35 16.95 4.57 CHINA TELECOM 14.4 -0.2 16.25 8.9	GTE 64.69 1.63 70.81 47.81 GUIDANT CORP. 107 -5.13 117.94 56.13 HALLIBURTON 30.81 -2.44 57 26.19 HBO & CO. 30.75 0 37.5 21.25 HEINZ HJ 52.81 0 61.25 50.44
KINGPISHER 644 19 694 425 VALEO 69 0 102.45 57.63 KWIK-FIT HDD. 422 -14 581 365.5 VIVENDI (EX-GENERALE 240.5 6 246 122.87 LADBROKE GROUP 277.25 -0.75 360 195.5 WORMS ET CIE R 54.9 0 65.6 31.4	DAIKIN INDUSTRIES 1150 -11 1170 520  DAIKIN INDUSTRIES 1150 -11 1170 520  DAINIPPON INKACHEMIC 295 -1 453 248  DAIWA BANK 171 -2 406 146  DAIWA HOUSE INDUSTRY 1153 25 1455 782  DAIWA SECURITIES 372 -12 674 286	CTRC PACIFIC 17.05 -0.45 30 9.35 CLP HOLDINGS LTD 37.7 -0.6 44 29.25 DAO HEWG BANK CP. 21.65 -2.5 26.3 6.8 HANG LUNG DEV. 8.2 -0.5 11.9 3.45 HANG SENG BANK 72.75 -0.75 76.5 36.7	HEWLETT-PACKARD 71.5 1.06 81.63 48.56 BOME DEPOT 54.03 -0.22 61.56 29.41 HOUSEHOLD RYIL 42.75 -0.5 32.44 26.75 ILLINOIS TOOL WKS. 62.75 -0.63 71.84 25.38 RYIFEL 139 3.44 139.75 65.94
LASMO 100 -2 297.5 87.5  LEGAL & GENERAL 77.5 2 829 522  LIBERTY INTL 453.5 -5.5 618.5 434.5  LLOYDS TSB GP. 800.5 -15.5 107.5 975.5 ADIDAS-SALOMON 85.5 4.5 167.96 81.55  LOGICA 596.5 34.5 602.5 24.2 ALLIANZ 319 2.5 360.5 217.81	DDI 434000 10000 520000 287000 DENSO 20700 128 2770 1841 EAST JAPAN RAILWAY 625000 10000 743008 352006 EBARA 1050 70 1520 824 EISAI 2180 -15 2225 1580	HENDERSON INV. 45 -0.02 6.55 3.32 HENDERSON LD.DEV. 39.1 -0.2 42.7 20.3 HK.A.S. CHUNA GAS 9.63 -0.1 12.12 7.5 HICLTELBOOM. 13.35 -0.2 17.3 12.55 HONG KONG ELECTRIC 23.3 -0.25 30.5 20.6	INTLBUS.MACH. 185.5 0.44 .190.19 96.13 JOHNSON & JOHNSON 78.69 -1.13 89 65.69 KELLOGG 37.81 -1 49.44 29.56 KEYCORP 31.38 -0.19 43.13 24.94 KIMBERLY-CLARK 51.63 0.06 58.94 37.38
LONRHO         322.75         5.73         355.76         222         ALLIANZ LEBENS.         S85         15         907.18         485.73           LUCASVARITY         213.75         -3.75         284.25         170.5         ALTANA         59         1.5         79.71         46.53           MANG GROUPHING.)         1512.5         -8.5         1930         965         AMB AACHAMUNCH BET.R         120         2         1503.2         99.29           MANKE D. R. FORP.         317.5         -8.5         371.5         232.5         AXA COLONIA KONZERN         95         3         143.16         75.67           MARKS & SPENCER         340         -8.2         519.5         340         BANKGESELL SCHAPT BER         13.25         0.23         25.04         13.02	FAMILYMART 3340 60 6090 4360 FANUC 3690 140 5150 3370 FUI BANK 433 -3 1110 259 FUI HEAVY INDS, 539 -6 865 367 -8 FUI PHOTO FILM 3980 260 5500 5500 3690	HSBC HDG. 201 2.5 247 132 HUTCHISON WHAMP. 52.5 -1.5 66 29.75 HYSAN DEV. 11.1 -0.3 16.15 4.72 FOHNSON ELECTRIC HDG 18.6 -0.1 20.2 10.5 NATJMUTUAL ASIA 3.6 -0.05 8 2.25	KROGER 57.25 0 60.5 35.33 LELLY ELI 80.69 4.19 90.88 58.25 LOCKHEED MARTIN CORP 40 0.10 58.5 39.81 LOWES COS. 51.69 -1.5 54.69 22.63 LUCENT TECHNOLOGIES 104.25 -3.63 117.19 37.53
MEPC         410         -20         604.28         373         BASF         31.3         -0.4         47.75         29.A           MIRROR GP.         173         2.5         248.5         137         BAYER         32.52         -0.98         49.08         29.81           MISYS         454.5         -16.5         7.99.2         318         BAYER.HYPO-UND-VBK,         63.7         2         9.08         55.48           MORGAN CRUCIBLE         186.5         3         500.5         183.5         BEIERSDORP         57         -1.5         64.42         39.11           MORRISON WMISPMKTS.         316         2         316         234         BHF-BANK         34         0.7         44.33         22.21	FUJI TELEVISION NETW 498000 ISO00 601000 426000 FUJIKURA 690 32 986 480 FUJIKAWA PHARM. IS33 -68 1657 1130 FUJITSU 1466 12 1602 1086 FUJIKAWA ELECTRIC 437 3 647 339	NEW WORLD DEV. 18.05 -0.3 28.55 7.95 SHANGRI-LA ASIA 6.6 -0.2 7.8 3.27 SINO LAND 4.07 -0.1 4.55 1.91 SMARTONE TELECOM 22.15 -0.45 28 15	MARSH & MCLERNAN 59.25 0.06 64 44.5 MBNA CORP. 24.63 -0.63 26 13.75 MCDONALDS 77 1.69 80.5 46.81 MCI WORLDCOM 73.94 1.44 78.38 30.69 MEDUAONE GP. 50.5 0.28 51 26.14
NAT.WSTblBank         1056         -2         1239         702         Bhtw Holding         13.5         -0.2         17.13         12.22           NATIONAL EXPRESS         1066.5         18         1121.5         691.5         BMW         613         -20         1012.36         465.28           NATIONAL GRID         500.5         5         510         274         COMMERZBANK         25.25         -0.45         38.6         20.5           NATIONAL POWER         506.5         -2.5         694         482.5         CONTIGAS         56.5         0.2         56.5         30.78           NEXT         337         -3         835         332         CONTINENTAL         22.3         -0.9         31.93         16.36	GUNMA BANK 875 -14 1050 855 HACHITUNI BANK 973 8 1170 900 HANKYU 508 0 619 460 HIROSE ELECTRIC 7890 -10 8400 5720 HIROSHIMA BANK 430 6 434 307	SUN HUNG KAI PROPS. 55.5 -1 60 21.6 SWIRE PACIFIC W 38.2 -0.4 47 20 SWIRE PACIFIC B' 36.5 -0.2 8.3 3.25 TSIM SHA TSUI PROPS. 9.5 -0.4 14.6 8.1 WHARF HDG. 10.8 -0.35 16.9 6.2	MEDITIONIC 69 -0.63 76.69 45.63 MELLON BANK 68.38 -0.19 78 49 MERCK 147.38 -0.56 158.88 108.69 MERILL LYNCH 69.44 -3.56 107.94 37.75 MGST.DN.WITTER & CO 82.31 -0.13 96.88 38.44
NFC 106 -0.5 174.25 90.5 DAIMLER-CHRYSLER 87.7 1.6 92.5 64.42 NORTHERN FOODS 113.5 -8 226 113.5 DEGUSSA 41 -1.4 61.46 32.72 NORTHERN ROCK 571.5 -6.5 668.5 485 DEPFA-BANK 80.5 0.4 85 33.17 NORWICH UNION 460 -3.75 523 393 DEUTSCHE BANK 46.3 -3.6 82.93 41.62 NYCOMED AMERSHAM 411.25 6.25 489.36 332 DEUTSCHE HYPBK-FF.HA 27 -1 32.21 19.33	HITACHI CREDIT 795 40 1070 533 · HITACHI CREDIT 2120 25 2500 1900 · HOKKAIDO ELECPOWER 1820 · 15 2045 1800 · HOKURIKU ELECPOWER 1887 -4 2105 1800 · HONDA MOTOR 5900 130 5500 2900	SINGAPORE SINGAPORE	MICRON TECH. 71.38 1.13 71.38 20.13 MICROSOFT 143.81 1.63 151.25 66.16 MINNESOTA MING. MINPG 75.25 2.5 97.44 68.06 MOBIL (NYS) 85.31 -0.44 90.63 62.94 MORISANTO 44.5 2.56 62.63 34
OCEAN GROUP         775         -1,5         824         476.6         DEUTSCHE TELEKOM         33         1.8         34.3         15,93           ORANGE         900         25         945         261.5         DEUESCHES FELEKOM         33         1.8         34.3         15,93           PEARSON         1245         -4         1295         761         DRESDNER BANK         51         -1         35.06         22.63           PENNON GROUP         118.5         -3         1169         864.5         EM TV & MERCHANDESIN         605.5         81.5         905.5         14.7           PENNON GROUP         118.5         -3         1169         864.5         ENERGIE BADEN WUERT.         35.99         -0.01         40.09         27.1	HOYA 5180 80 5580 3350 INDUSTRIAL BKJAPAN 539 -I 1160 440 ISETAN 1150 10 1301 549 ISHIKAWAJIMA-HARIMA 189 8 330 181 ITO EN 5570 -S0 5980 3090	CTY DEVELOPMENTS 7.4 0.1 9 2.6 CREATIVE TECHNOLOGY 26 -0.2 41.5 14.1 CYCLE & CARRIAGE 6.53 -0.15 7.9 2.15 DBS LAND 2.54 -0.07 2.96 0.96	MORGAN IP 106.56 -5.25 148.69 74.5 MOTOROLA 70.88 3.38 70.88 38.56 NAT.CITY 73.06 -0.38 77.5 58.44 ORACLE CORP. 45.75 -0.19 47.19 18.94 PEPSICO 40.25 0.25 44.69 27.88
PERFETUAL         3355         -37.5         4537.5         2222.5         ERGO VERSICHERUNG         125         -4.5         194.29         101.24           PILKINGTON         56         -0.5         148         53.5         FORD-WERKE         414.15         0         470.39         396.81           POWERGEN         82.1         34         893         73.1         FPB HOLDING         167         -5         172         150.83           PROVIDENT FINL         934.5         9.5         1060         700         FRESEN MEDICAL CARE         57.5         -0.7         73.01         30.68           PRUDENTIAL CORP.         874         -18         961.5         638         FRESENTUS PREF.         161         3         223.43         111.97	TO YOKADO	DEV_BANK OF SING. 8.25 -0.05 9.45 3.56 FRASER & NRAVE 6.15 -0.4 7.6 2.85 KEPPEL_CORPORATION 4.4 -0.12 5.1 1.35 KEPPEL_LAND 1.86 -0.07 2.45" 0.48 KEPPEL_TATLEE BANK 2.85 -0.06 3.02 0.9	PFIZER         116.69         3         126.31         75.81           PHARMACIA UPSOHN         \$5.06         2.13         58.56         35           PHARMACIA UPSOHN         \$5.06         2.13         58.56         35           PHILEP MORRIS         \$4.19         -0.13         58.25         35.19           PITHEY-BOWES         63.81         -0.19         66.91         43.19           PNC BANK         51.69         -0.31         64.88         40.25
RACAL ELECTRONIC     362.5     12.5     427     247     FRLKRUPP-HOESCH KRU     111     -7     189.69     95.1       RAILTRACK GP.     1456     24     1768     851     GEHE     58.3     0.3     63.66     46.32       RANK GROUP     199.25     -6.25     410     199.25     HEIDELB.DRUCKMASCHIN     55     -1     71.58     41.59       RECKITT & COLMAN     736     -2     1300     720     HEIDELB.ZEMENT     70     1.5     91.52     54.2       REED INTL     479.5     -0.5     716     428.25     HENKEL     62.5     -2.3     \$1.55     48.57		NATSTEEL ELECTRONECS 4.5 0.06 4.66 1.94 OVERSEAS CHINESE BIKO 8.3 0.25 8.45 3.18 OVERSEAS UNION BANK 498 -0.02 5.35 1.69 PARKWAY HOLDONGS 2.99 -0.03 3.78 1.39 ROTHMANS INDUSTRIES 10.8 -0.2 11 6.6	PROCTER & GAMBLE 88 -0.44 94 66.81  PUBLIC STORAGE PF.SE 27.38 0.16 25 26.38  QWEST COMMISINIT. 53.5 -1.44 56.81 25  SAFEWAY 55.56 -1.88 61.06 31.81  SARA LEE CORP. 25.94 -0.06 31.59 22.69
RENTOKIL INITIAL 444 2 462 280 HENKEL PREF. 66.1 -2.4 93.52 55.73 REUTERS GP. 786 14 786 418.5 HEW 22.2 0 26.84 20.85 REXAM 168.5 -4.5 305.18 154 HOCHTIEF 31.25 -1.45 46.27 20.45 RIO TINTO (REG) 710.5 -6.5 893 566.5 HOECHST 31.1 -2.1 49.21 29.55 RING GROUP 629 -13 1400 616 ISAR-AMPERWERKE 481 0 485.73 291.95	KAO 2540 15 2570 1630 KAWASAKI HEAVY IND. 236 13 354 223 KAWASAKI STEEL 169 2 286 152	SEMBCORP IND. 2.11 0.02 2.13 1.19 SINGAPORE AIRLINE 20 7.55 0 9.4 4.84 SINGAPORE AIRLINES 7.2 -0.2 9.4 4.84 SINGAPORE LAND 3.7 -0.24 5.4 2.07 SINGAPORE PRESS HDG. 18.6 -0.6 20.29 11.46	SRC COMMUNICATIONS 54.25 0.5 57.69 36.97 SCHERING-PLOUGH 51.13 -0.13 57.5 33.94 SCHLIJMBERGER 49 -2 85.56 41.25 SCHWAB (CHARLES) 56.5 -4.13 63.63 19.75
ROLLS-ROYCE     240     -1.5     304.5     186     KARSTADT     397     0     504.13     298.59       ROYAL & SUN ALLIN.     460     -17     308     451     KOELNRUCKGESELL R     1165     0     1224.25     856.41       RYL BK.OF SCTL     1027     -2     1127     561     LAHMEYER     41     1.99     51.13     35.02       SAFEWAY (UK)     281.25     -5.75     396     263     LEIFHEIT     30.5     1.5     34     25.87	KEYENCE 13560 -190 20000 10600   KINDEN 1700 -20 1800 1370   KINKI NIPPON RAILWAY 643 9 728 591   KIRIN BREWERY 1460 25 1467 984	SINGAPORE TELECOM 2.45 -0.04 3.48 2.12 SINGAPORE TELECOM 10 2.46 0 3.48 2.13 SINGAPORE TELECOM 10 2.47 0 3.48 2.13 ST ENGINEERING 1.55 -0.01 1.8 L1	SOUTHERN         21.69         0.56         31.38         24.06           SPRINT         76.75         -1         85.06         52.07           SUN MICROSYSTEMS         96.81         3.44         96.81         37.78           SENAMERICA DEAD - ME         82         0         85.75         37.62
SANSBURY (I) 448 -12 580 447 LUPTHANSA 18 -0.8 28.27 14.29 SCHRODERS 1069 -33 198.66 860 MAN 227 2 395.23 224.2 SCOT & SOUTHERN ENE 610.5 6.5 724.5 517 MANNESMANN 109 0.2 119.3 48.18 SCOT & NEWCASTLE 693 13 945 656 METALLGESPLISCHAFT 12.5 0.1 21.88 10.99	KOKUSAI SECURITIES         991         48         1615         830           KOMATSU         554         24         725         513           KUBOTA         333         3         416         240           KURARAY         1204         -4         1301         1040           KYOCERA         5890         -70         7380         4810	UNITED OVERSEAS BANK 7.15 -0.13 7.9 2.99 VENTURE MANUFACTUREN 7 0.15 7 3.2  MALAYSIA	### SUNTRUST BANKS 76.25 -0.94 87.44 54.94
SCOTTISH POWER         603         -4         675         485         METRO         66-5         1.8         77.05         30.49           SECURICOR         566         14         620         326.5         MOBILCOM NM         335         21.5         334         31.99           SEDGWKCK GROUP DEAD         225         0         225.5         125         MUNCH.RUCK.REGD.         425         5         493.6         316.45           SELECT APPT-HDG.         700         10         1669         353         NECKARWERE STUTTGAR         286.32         0         317         247.98           SEMA GROUP         607         -25         825         376         NESTLE DEUTSCHLAND         250         0         255.65         227.52	KYOWA HAKKO KOGYO 619 45 680 485 KYUSHU ELEC POWER 1993 2 2345 1830 MABUCHI MOTOR 7570 -240 10660 5700 MARUBENI 174 0 376 160 MARUT 2070 40 2300 1890	BERIAYA SPORTS TOTO 5.65 -0.1 11.4 2.22 COMMERCE ASSET-HDG. 3.06 -0.04 3.31 0.85 GENTING 9.55 0.06 14 6.4	TEXAS INSTS. 93.5 1.25 95 45.19 TIME WARNER 60.5 0.69 63.38 29.75 TYCO INTL. 71.75 -0.31 76.44 43.39 UNITED TECHNOLOGIES 110.88 -0.38 114.69 70.88 US BANCORP DEL. 34.31 -0.63 47.06 31
SERCO GROUP         1215         7.5         1447.5         782.5         PREUSSAG         442         34         445         260.76           SETON SCHOLL HLTHCR.         903.5         0         903.5         501.5         RWE         40.7         -2.6         56.5         39.65           SEVERN TRENT         942         2         1142         880         RWE PREF.         26.5         -1.6         43.87         26.5           SHELL TRANSPORT & TR         342.5         -2         463.75         316.25         RWE-DEA         218.4         1.4         263.32         217           SIEBE         199         -9.5         383.75         180         SAP         297         5         623.26         275.84	MATSUSH.KOTOBUKI ELT 2420 45 3870 2190 MATSUSHITA CLOCKINS. IN 5130 30 5520 3370 MATSUSHITA ELECLINDL 1992 27 2355 1640 MATSUSHITA ELECLINS. 1154 14 1310 965	GOLDEN HOPE PLIN. 332 L02 4,94 1.95 KUALA LUMPUR KEPONG 65 0 9.95 3.28 KUMPULAN GUTHRIE 2.6 0,01 3.2 1.65 MAGNUM CORPORATION 2 -0.03 3,26 0.76	US.WEST NEW 63.5 0.38 65.63 46.25 VIACOM B* 75.81 2.56 76.31 41.06 WACHOVIA CORP. 89.44 0.81 95.75 73.31 WAL MARK STORES / 80.63 0.25 84.13 38.69
SLOUGH ESTATES 285 -5.5 414 259.5 SAP PREF. 337 4 672.35 297.83 SMITH & NEPHEW 170 -10 187 132.5 SCHERING 108.5 -3 116.01 81.93 SMITHWHICKOUP 591 54 591 427.96 SIEMENS 57.9 -1.1 70.87 40.65 SMITHWLINE BHM. 817.5 -17.5 928.5 571 SPRINGER (AXEL) R 770 0 828.29 465.28	MINEBEA 1253 2 1564 982 MITSUBISHI 619 18 1120 581 MITSUBISHI CHEMICAL 231 6 284 144 MITSUBISHI ELECTRIC 384 16 433 195	MALAYAN BANKING 7.25 0.1 7.8 2.77  MALAYSTA INTL. SHIPP 6.7 0.2 6.7 3.54  NESTLE (MALAYSTA) 15.1 0.1 21.4 12.1  PETRONAS GAS 9.2 0.1 10.3 3.68	WARNER LANGERT 69.69 -0.06 83.13 42.41 41.88 -0.63 50.92 28.5 43.18 44.81 57.75 34.75 44.91 44.98 -0.19 7.88 2.59
SMITHS INDS. 877.5 57.5 997 624 TRUEGA 337 -1 342.57 228.23 SOMERFIELD 433.5 3 481 237.5 THYSSEN 146 -11.5 251.04 126.8 SOUTHERN ELEC. 679.5 0 719 502 VEBA 46.3 0.1 67.18 41.36	MITSUBISHI HEAVY IND 410 -6 614 407	PROTON (PERUSAHAAN O 3.45 -0.15 7.05, 1.92 PUBLIC BANK 2.1 0 2.16 0.35 RENONG 1.09 -0.04 1.13 0.27	WELLS FARGO 36.63 -0.56 43.44 29.75 XEROX 114.25 -3.38 122.94 70.44 YAHOO 368 -34 415.63 29.03

الجنيدة بصورة خاصة للسوق المصرية في الربع الأول

منْ ١٩٩٩ لدعم انتباج سيبارة دبي المُنبليو، الفشاة

الضَّامسة الذِّي بدا في المُصنَّع الْوَاقعُ عَلَى مُقرية من القاهرة في حربيران (يونيو) الماضي. وَخلالَ زيارتَه الى

الإمارات اشاد رأيتر بموزعي سيارات دبي.ام دبليو، في

اسُواق الخليج والشرق الأوسط كما نوه بالمُشروع الذيّ تنوي الشركة القيام به في السوق المصرية ويعكس التزام شركة مبي امدبليو، تجاه المنطقة.

للتسويق والمبيعات في شركة معجلان واخوانه، أن الشركة استغرقت زهاء عامين في درس المنتجين الجديدين من حيث المواد الخام، وفكرة التصميم للميز مع خطوط الجاكارد. اغسافية الى دراسة تطور النوق الصديث لدى مجتمع

المستهلكين الأشباع رغباتهم في التميز والفخامة. واوضع ان الشركة المتمت بتنق التفاصيل من خيث التعبئة والتخزين

وخطة التوزيع على أكثر من ٨٠٠٠ ألاف منجر ومؤسسة

اطلاق سيارة أوبل أسترا ١٩٩٩ في الرياض

1

أعلنت شركتا والجميع للمسارات، ووجثرال موتورن،

طرح طراز ١٩٩٩ من سيارة وأويل استرا في أسواق الملكة العربية السعوبية. واقيعت للمناسبة مأنبة عَشَاء في فندق

وشيراتون الرياض، حضرها اكثر مِن ١٣٠ مدعواً شاهدواً

الظهور الأول للتجمة الجديدة في تشكيلة أويل. وكان بين الصغاور وكان بين الصغاور جمع من كبار الشخصيات ورجال الاعمال ورجال الصحافة ومعتلي الشركات العميلة، أضافة الي عبد من الزيائن للجتملين، كما حضر الحفل كبار

المسؤولين في للكتب الاقليمي لم وجنرال موتورزه وفي

والعمليات في وشركة الجميح، ودايفيد متى مدير وأويل، في

الشركة بتقليم الآن يرانلي، مبير مبيعات وجنرال موتورز،

عودة براقة لفندق فينيسيا في بيروت

وشركة الجميع للسيارات.

تورع منتجات الشركة في الملكة.

المكان

لمزيد من المعلومات

الرياض - ١٠٤١٤٥٩ - ١

عجمان - ٤٣٧٧٠ - ٦

الشارقة - ١٨٨٨ ٥٥٥

 $Y = 8918 \dots = \frac{1}{2}$  نیریتایی

الرياض - ١٠٤١٤٤٨ - ١

\*\*\*\*\*

للنامة - ۲۲٬۰۹۴

هکویت - ۲۸۷۱ م

بيوت ~ ٢/١٢ /٢/١١ = ١

APPLIES LAND

TOWN 4

نيي - ۲۷۱۰۹۱ - ٤

A - ALAMA + PARTY

عُمان ~ ١٦٤٢٦٨

MAY!

الكريث – ۲۸۷۹۰۰

E - Freith - wife

ىيى - 19197- - 3

Truste - Spaint

الكويت - ١٠٤٠٠٠ ا

TOTTTAL - AN

مار - ۱۹۲۳۵ه

T-257370 - - 11732-T

يمي AYEVTV ۽ ۽

بني - ۲.6،۲ س ل

الشارقة همماءه،

شر - ۱۱۲۷۲۲

السلمة - ١٠٠٠

الوياس - ١ - ٤٥٤١٤٤٨ - ١

الرباض – ۱۹۶۱۱۱۸ – ۲

شطر - ١٤٣٦٥٥

الكريت

فهري

بحرين

الكويت

كالكويث

-

تجي

الشارمة

الرياص

بيروت

اهم المعارض والمؤتسرات العربية والدولية

التاريخ

اسم المعرض أو المؤتمر

معرش الامن التجاري الدولي النترميك

المؤتمر الدولي لهندسة الترسيات الكلسية

معرش العطور وأدوات التجعيل

معرض للربيع التهاري للدولي

معرش عيد الأم

معرض ومؤتمر العظيجي للاستئمار والغيمان للاليه

معرش الشرق الارسط الدولي للترميه ممايله

نويقهم لأزاث للكارم وأفكا

عرص تهليكوم الشرق الاوسط ٦٩

W. Carlotte and the second sec

**11/T/17~**1

\$\$/T/1Y-1Y

ላ**ት**፣ሃይፈጓይ

55/T/W-13

11/2/1-0

25/1/A-27

99/8/12-1

MAZIEN

19/1/10-17

WHAT!X

11/1/17-18

11-11/17-IT

45/1/17-14

HAMPH

11/1/11-14

14/1/15-14

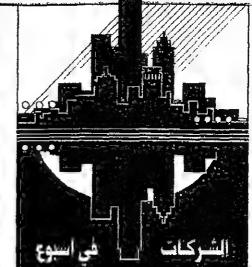
11/1/11-11

1V1/17-7.

35/1/YE-T3

ALTERTATES.

44*/1/*7# Y1



اسافكوا تطرح عينات الحمص في محلات السوبر ماركت الكبرى في السعودية



● بعدما انظت «الشركة السعودية لمنتجات الألبان والأغنية (سدافكو) أول خط تصنيع من نوعه في مصنعها بالمنطقة الشرقية، تقوم الشركة الآن بحملة ترويجية كبيرة لطرح عينات الحمص في جميع أنحاه الملكة العربية السعودية الستطلاع أراة المستهلكين حول الحمص وهو

يعتبر الحمص اكلة نباتية صحية وتعتبر مصدراً غنياً بالبروتين. ويلقى الحمص إقبالاً كبيراً في جميع أنحاء منطق الخليج باعتباره طبقاً صحياً ومغذياً حيث يقدم على المائدة كطبق مشهى أو ضمن الرجبة الرئيسية في أي وقت

من اليوم. ونظراً للإقبال المتزايد على الحمص في منطقة الشرق ونظراً للإقبال المتزايد على الحمص في منطقة الشرق الأوسط، تقدر الكمية المستهلكة منه في الملكة العربية السعودية باكثر من ٥٠ الف طن سنوياً، فيما تستهلك السعودية باكثر من ٥٠ الف طن سنوياً، فيما تستهلك منطقة الخُليج بكاملها كمية تزيد على ١٨٠ الف طن سنوياً.

#### البريدالإلكتروني العربي نظام قوي ونعال من 'صخر'

● طرحت مسخس، حالاً متكامالاً لإدارة البريد الالكتروني للمؤسسات الحكومية والخاصة صمم خصيصاً لتلبية الحاجات كافة في تبادل المراسلات الداخلية والخارجية للمؤسسات العربية وقامت مصخره بتكثيف أحدث أنظمة الاتصالات الالكترونية وهو نظام ونتسكيبه اجبت الطفة المتصادمة المتصورية وسو للم المتصورة وعن المتصورة التي تمكن النظام من العمل المتحددة والاتكليزية ويُبني النظام الى حد كبير على معطيات مفصلة بأساليب الادارة الداخلية والشيمات التي تتوقع الادارات الحكومية أو الشركات العربية الكبرى تانيَّتها مَنَّ-

وجود نظام لحقوق الاطلاع يضمن سرية الراسلات في قار ١٠٠ متسابق بكريونات من اسوني، تبلغ قيمة كل الالكترونية الداخلية بحيث لا يُطلع موظفو فئة معينة إلا على عنه بكويون ٥٠٠ ريال. مراسلات محددة ولا يمكنهم التخاطب بالرسائل الإلكترونية مل من وقال السيد زامل عبدالسلام، المدير العام التنفيذي في

كما تتطلب اعداد كبيرة من للؤسسات قيام الكومبيوتر أوتوماتيكياً بعرض نافذة على الشاشة مع تتبيه صوبي مسموع عند وصول أي رسالة جديدة بينما تطلب بعض الادارات الحكومية (مثل وزارات الخارجية مثلا) ايجاد سبيل للتأكد ليس فقط أن الرسالة وصلت بل أن المرسل اليه فتحها بالفعل (وقد تكون هذه رسالة عاجلة في غاية الاهمية من الوزارة الى سفير أو دبيلوماسي رفيع).

وبطبيعة الحال تتوقع المؤسسات وجود وسائل لتشفير الرسائل الالكترونية بحيث لا يمكن اعتراضها أو التجسس عليها بصورة غير شرعية من أي كان خارج النظام. وهذه الوسَّائل موجودة أساساً في نظام ونتسكيب كوميونيكيتر» الذي يشكل العمود الفقري أنظام البريد الالكتروني العربي

### اسكادا سيورت



 افتتحت مجموعة عبدالله سعيد السيد التجارية، قسم الأزياء في معرضها الجديد واسكادا سبورت الواقع على شارع الأمير محمد بن عبدالمزيز (شارع التحلية)

ويقدم المعرض أحدث وأفضم ما توصلت اليه خطوط اسكادا سبورت الإلمانية، وأصبح بإمكان المستهلكين في المملكة العربية السعودية المصصول على أهم الملابس الرياضية الفخمة في العالم بعد افتتاح المعرض. وكانت شركة «اسكاد» تأسست عام ١٩٧٦ على يد الزوجين: رواف غانغ وزوجته مارغر تيابي واطاقاً على الشركة اسم واسكاده نسبة الى حصان سبأق انكليرى كان رولف يتفامل به.

### أنظمة سلامة جديدة للسيارات من سوني أ

 حرصاً منها على مراكبة التقدم التكنولجي في شتى المجالات قامت «سوني، بعرض منتجين جديدين قي معرض السيارات الذي اقيم في مركز الحارثي للمعارض في جدة. التلفزيون المتنقل ATL-610F اللون الذي يمتاز بشاشته الصغيرة LCD مقاس ٦ بوصة مع جهاز السلكي التحكم عن بعد، كما يحتري على هوائي الختيار أقوى إشارة. وتتمير ذاكرة هذا التلفريون بعقدرتها على تحرين ١٢ محطة. النتج الثاني هو جهاز مشغل الاسطوانات الممجة الجديد CDX-۷6 الذي يمكن استخدامه للاستماع الى اسطوانات الليزر الموسيقية أو استخدامه مع الشَّاشَّة لشاهدة الفيدين CD.

ورسوني، التي تدرك تماماً أهمية السلامة على الطريق، عرضت أيضاً نظامين التحكم في جميع العمليات الاساسية من دون ان يرفع السائق بصدره عن الطريق. أحد مده



## عضومجلس ادارة 'بي. أم. دبيلو' يزور الامارات

■ زار عصصو بارز من مصحلس ادارة شسركسة دبي ام دَبُليسو. المُجْنِيِّ الشَّسرِكَةُ الأَلْمَانِيَّةَ الْصَبْعَةَ للسَّمِارَاتَ الفَاخْرةَ دولةَ الإمارات واجتمع مع موزّعي وكانت مصر المحطة الأولى لربارة ولفغانغ رايتر الي

دبي.أُم دبليو، في نبي لهي اطار حولة الى خُمسُ دولٌ في الشرق الأوسط للاطلاع على عمليات الشركة في المنطقة. الشرق الأوسط وتواكبت رُيَّارِيَّه مَع اعلَان مِيَّامُ مَلِّليوٍ، مَيْدَهَا بده انتاج سيارة مبي،أمدبليو، الفَلَّة الثالثية

الانظمة هو جهاز التحكم عن بعد الذي يؤمن السلامة والذي يمكن وضعه بالقرب من القود أو في أي مكان آخر مريعً للسائق مما يجعل تركيزه على القيادة أكبر وفي الوقت نفسه يمكنه تشغيل نظام سوني. وسمة أخرى للسلامة هي مرشد الصوته الذي يضمن التشغيل السليم للانظمة كما يتيح معرفة حالة النظأم من دون رفع العين عن الطريق.

#### جوائز مهرجان سوني



• فاز ١١٤ متسابقاً بجوائز مهرجان سنوي لعام "۱۹۹۸ واقيم حفل توزيع الجوائز في فندق ماريوت في جدة، " وفياز كريم ادائرايس، المقيم في جدة، بالجائزة الكبرى وتسلم مفاتيح سيارة الرسييس بنز ٦٠٠ اس. وتسلم كلّ واحد من الثّلاثة الفائزين بالجائزة الثانية، سيارة مرسيدس وهم كولوندر سنغ من الخبر ويسمة حسن عمر مكين من خميس مشيط وحسام فتح الله أبو حمدان من

بريدها الالكتروني. واحد اهم الخصائص التي تهم تك المؤسسات مثلاً الصكل فائز من خلالها على نصف كيلوغرام من الثهبه بينما

الآمع من يحق لهم التعامل مباشرة معهم حسب نظام في المؤسسة الالكترونية الحديثة، «أنْ سوني سعيدة جداً بتقديم ﴿ عَنْهُ الْحِوائِرُ فِي هَنْهُ اللَّيَاةِ. وفي الواقعُ أن جميعُ القَائِرُينُ بجوائز مهرجاًن سوني قد فأزوا مرتين - الأولى، عنيماً قرروا شراء جهاز من سوني المعروفة بجوبتها العالية قرروا شراء جهار من سوبي معروب بين ب والثانية، عند حصولهم على جائزة الهرجان لهذا العام، وأضاف: وإن عدد الفائزين لم يقتصر على ألـ ١١٤ شخصًا النين كسبوا جوائز المرجأن فحسب بل أن هناك مئات رالاشخاص الآخرين النبن تسلموا الهدايا خلال جولة قابلة مهرجان سوئي.

#### 'عجلان واخوانه' تطرح شماغ وغتر 'بروجيه'





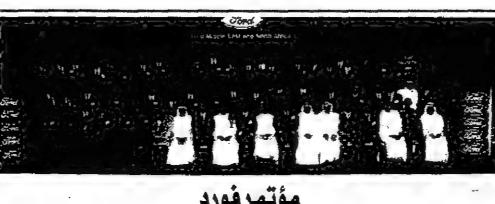
 طرحت شركة عجلان واخوانه، منتجاتها الجديدة شماغ «بروجيه» وغترة «بروجيه» في الاسواق للحلية في اطار سعيها الدائم لترسيخ مقاهميها الخاصة بالجودة والأناقة. وقال السيد عجلان العجلان الدير العام رئيس مجلس ادارة الشركة دان المستهلك السعودي استقيل منتخاتنا الجديدة بترحات لاقت بغد أن لمس فيها تطبيقنا العصرية في الأناقة الرجالية مع الاحتفاظ بالموروث الثقافي للزي الوطني».

و أضاف : «ان شماع بروجيه ينتج في انكاثرا وفق لحدث القايس الصناعية للطبقة في صناعة النسيج والملبوسات تحت السراف مباشر من ادارة الشركة التي لختارت لها أفضل أنواع القطن الناعم والقوي في أن وأحد، فيهما اسندت سهمة تصنيع غثرة بروجية لأرقى بيوت المبناعة السويسرية التي تتعامل معها الشركة منذ نثرة طويلة. وقال السيد سعد العجلان ثائب للنير العام للنير العام

● بعد ٢٥ عاماً على وقوعه ضحية الحرب الأهليا اللبنانية، يجرى العمل لإعادة إعمار فندق وقينيسيا انتركونتيننتال، ألذي يضم ٤٧٢ غرفة ويعد واحداً من اكثر فنادق الشرق الأوسط شهرة، ليعاد افتتاحه في نهاية سنة ,١٩٩٩ وتبلغ تكاليف عمليات اعادة إعمار أقينيسيا رُّ رُبُونِيَّ مِنْ التَّي بدأت عام ١٩٩٤ نص ١٠٠ مليون بولار اميركي، وسيساند افتتاحه مساعي الحكومة لاستعادة لبنان مكانته الميرة على الخريمة السياحية الدولية بجذب للزيد

من السائحين ورجال الاعمال من انحاء العالم كافة. وتعيد إعادة تشييد الفندق الى الأثمان ألعصر النهبو الذي شِمهده في السنتينات ويداية السيعينات، عندما كأنَّ مركَّزأً للمؤتمرَّات والندوات وَللنَّاسباتُ الْخَاصِة للمجتمعُ البرويتي والشرق أرسطي، وتضم لاتحة ضيوفه نخبة من أبرز الشيخصيات العربية والنولية كالرئيس الاميركي السابق ريتشارد نيكسون.

وَتُبَاغُ مُساحةً الفندقُ المِنية ٨٠ الف متر مريع ويثالف من برجين سكنين بحيط بهما طابقين يضمان مساحات واسعة للمؤثمرات والمأنب والمعارض ومجمع تسوق ومطاعم ومسبح وياد مسمي عصري ومتطور.



عقبت «فورد الشسرق الأوسط وشمال افريقيا» في وتم تزويد الصفدور بالمعلومات حدول أحدث ببي أكبر اجتماع تنظمه الشركة حتى الآن لوكلائها في النطبقة، وشارك في الحدث أكثر من ٧٠ شخصاً التطورات في استراتيجية النمو الني تنتهجها فورد في منطقة الشرق الاوسط حال الالني عُشر شهراً المُاضيةُ بالإضافة الى تقديم شرح لخطط الشركة لسنة ١٩٩٩ وما من شبيكة وكلاء فورد الأقلسيمية من ١٣ بلداً وعدد من المديرين والموظفين من وقورد الشرق الأوسط وشمال افريقيا» وكبار المسؤولين من مقر الشركة في

معرض فطر الدولي انتجان والهدايا الرياضية بعرش الكترو ٩٩ مزخن والنونز وان أولدناه البعارة والترووي معرض **الطا**رات والاستثمارات ٩٩ ررشة عمل: الادارة الناسمة للمشاريع

wa mee

w = -

E- PHILIP /1/1 - Ope

سی - ۱۳۱۱۹۱۱ - ۶

لتي = \$117.7 مرغ

1 - 175111 /1/T - 2005

MARIN



# المهمة الفلسطينية المستحيلة في العام الجديد

ڑھا بسطامی \*

■ شيء واحد يمكن قوله عن العام الجنيد من وجهة النظر الفلسطينية. وهو انه سيكون اكثر صعوبة من العام الغائت، فليس هذاك ما يبشر بخير كيفما تطلع الفلسطينيون شعباً أو قيادة. وربّما كان افضل الحلول في مازق كهذا هو تقليص التوقعات حتى الصفر تقريباً، وعدم الأسهام في الداء النفس وتصويل السُنعَ الى أسبوا. اما من يرى في هذا العام فرصاً يمكن الترار الما من يرى في هذا العام فرصاً يمكن

اقتناً صها فنخَّشْيَّ أنه يِّمارس حْداْع الَّذات. أ والواقع ان احسرار أي تقدم كيان مبهسة ستحيلة منذ ان صعد نتانياهو الى الحكم في ١٩٩٦، وُهِنا يجبُّ التنكير بانَّ انتَّصارَ ليكودُ فيَّ تلك الإنتَّحْابِاتُ كَانَ هَدَيَّةٌ مُنَّ دَحْمَاسُ، وَمَّنْ هُمُّ اكثر هُوساً، والنينَ باشْرو! عَمليات تَفَجِّيرَ في اوساط مننية يهونية كأنت نتيجتها اقتاع النَّاحْبِ الاسْرائَيْلَيّ، وهو مستريد أصلاً، مانهُ سيكون أفضل حالاً أذا انتخب من يقابل الشيدة بِالسَّنَّةِ ولا يتَهاون في التمسكُ بأهمية الأمن الإسبرائيلي. وظل الطشطينيون يده عون ثمر هذا الغباء الحماسي حتى اليوم، ولا من صوت عقلاني يصاسب على هذه السياسة الطفولية المؤنية أو يصف مرتكبيها بالجِبن لا البطولة. ومَّهمًا قُلْنًا إنْ نتأنياهُو لا يُحتَّاج إلى أمثال دحماس، وجماعة دالجهاد، الأسلامي كي بتبنى سياسة نشأ عليها طيلة حياته السياسية، يظل الواقع ان السلوك القلسطيني قسم الغطاء والنريعة التي يحتاجها نتانياهو لتمرير نهجه مرة ومرات أمام الجمهور الاسترائيلي

والجمهور الدولي، والولايات المتحدة. لَّذَكُ لَمْ يَكِنَ عُجِّبًا أَنْ يَحِلُ العَامِ ١٩٩٨ والفلسطينيون في مأزق لا يرون له مخرجاً. وعلى من تفاط بتفاصيل اتفاقية دواي ريفر، (وهم لا شك قلة) أن يعبود بانظاره عبامًا الى الوراء ليسرى أين كسان الموقف الفلسطيني والْأُسْرائْيلي. فقد تراجع الفلسطينيون في عام واحد عن الجزء الأكبر من مطالبهم القائمة على أتفقساية اوسلو، بشيان حجم الانسحاد الاسرائيلي وطبيعته وصلاحيات السلطة الفلسطينية والعيلاقيات بين مناطق الحك لةٌ والعسلاقيات بين مناطق الحكم الطَّسطينَيّ. ويعَّد ان كانت الْخَطة الإمَّيركيةُ التي تنصّ على انســـاب اسـرائيل من ١٣ في المنة من الأراضي الفلسطينية موضع انتقاد لأنها تقريم لنصوص اوسلو، بل الفآء فعلياً لذلك الاتفاق الدولي، والنها اعتبرت عطاء لموقف نتانياهو الذي يرفض مبدئياً الالتزام باوسلو، مبارت تلك الخطة الاميركية مطلباً فلمنطينياً باعتبارها البديل الافضل من للوقف الاسرائيلي ألرسم الذي ظل يماطل في الانست أب من

امتار معدودة وفي كل مرة تبدا الضغوط على نتانياهو كانت تاتيه هنية من مهووس فلسطيني يغْجِر قَنْبِلة في سوقٌ او شَّارِعْ، فَيَقُودُ · الحكومة الإسرائيلية الى اعادة تأكيدها على أن الأهم من الأنسحاب مو حماية الأمن الامراثيلي وضيط الارهاب وأن المسؤولية في نلك تقع على عَاتَقْ السَيْدَ عُرِفَاتَ الذي مَا لَم يَحْقَقَ تَقَدَما فَيْ هذا للجال فلن يرى طائرته الضاصنة تحطفي

> وركلهم وهم في السَّجن. وتُعلُّو اصواتٌ مُنظَّمَاتُ حقوقِ الإنسان بالشَّكوي، ويقف نتانياهو على الحانب مبتسماً لما اثبته من همجد الْفُلْسِطِيْنِينْ حكماً ومعارضة. ثم يَحْرج بِعضَ اتباع احماس، من السجن، ويقسم الجميع على الوحدة الوطنية، ويتراجع الفلسطينيون عن شيء من مطالبهم لاستجداء نتانياهو للعودة الى التفاوض، ويعد قليل تتصاعد النقمة الفلسطينية لأن حياة المواطن تزدك سوءا يوما بيوم، ويأتى مهووس أخر فيلقى متفجّرة

> في طَياته قدراً اكْبر منّ النّصج السياسي منّ جانب المعارضة الفلسطينية. ومن الحق هذا ان نقول أن التهور في ارتكاب اعمال العنف يمكن ان يكونَ نتيجيّة قرّار من فرد او من مجمّوعة تعمل بمناى عن التوجيه القيادي، سواء من دحماس، أو من جماعة والجهاد، الأسلامي، أي ان الجهازُ الرَّئيسي لا يستطيع أن يتحملُّ مسؤولية كل عملية يرتكيها طرف ما باسم المعارضة الإسلامية، ولكن صبحيح كذلك أن هذه المعارضة لا ترال تُعَدِّيُ اعمال الأرهاب هذه لفظا وفعلا وتبررها وتروج لها وتدافع عنها وتهدد بها كلما ناسبها نلك وهذا محد ذاته بخلق المُنَاخ الواتي لهند العمليات، كما يُخلق لنتانياهو كل النرائع التي يبحث عنها لاثبات فشل السلطة الفلسطينية في حماية امن اسرائيل. طبعاً ليس هنا مجال البحث في سخَّفُّ مَقَوْلة نَتَّانَيَاهُو هَذُهُ وَلا فَي المُوقَفُّ التَّهُاوضِي الفُسطينِي على مدى السنوات الفائشة والذي سمح لأسرائيل بدرسيخ مقولة الأمن والقبائها على عباتق الفلسطينيين، وهي

> أمَّام ثلك كله ربمًا أمكن القبول أن التسن رضح او تظاهر بالرضوح الي من شروط

جُنيدة، وَنعوِّد الى الْسرحية ذاتها. لَيِس هَنَاكُ مِا يُدل عَلَى أَنْ الْعَامِ القَادِم يحمل

الإخرى مهمة مستحيلة. بالانتخابات الاسرآئيلية جاء منقذاً لعرفات لأنه بات في أخر الامر محصوراً في زاوية مُؤْلَة. فَأَذَا رفض أستجابة مطالب نتائياهو التي تزداد صلفاً ووقاحة كل يوم صار هو والفاسطينيون الطرف اللوم في جمود عملية سلام ماتت من رْمِنْ وليس مِنْ يَجِروُ على أعلان ذلك وإذا هو

نتانياهو، التي تنقلب من يوم لآخر بتقلب مزاج رئيس الوزراء الاسرائيلي وحساباته السياسية، صار رضوخه دليلاً على ان سياسة نتانياهو نحدت في تحقيق محاسب لاسرائيل وانصباعا من الفلسطينيين، وكان ذلك تعزيزاً الوقع ليكود وادعاء نشانياهو انه وحده بعرف كيف يتعامل مع الفلسطينيين، وإنه قابر على تحقيق السلام مع الأمن واللحَّتَفاظُ بِالأرضُ المُعْتَلَةَ فِي أَنْ.

هذا المبري من المركب مطار غزة الأفي احلامه. وكالمثلين في مسرحية مالوقة تهب السلطة الفلسطينية لإعتقال مسؤولي حماس وضريهم المُضَرِّجُ الوحيد من هُذه الورطة كانَّ يمكن ان يكون موقفاً عربياً أو دولياً أو اسيركياً شَجاعاً، لَكُنْ الْمُعْسِكِرِ الْعُرِبِي لَا يَرْالُ بِنَفِّعٌ ثُمْنَ هُرْيِمِةُ الْعَرَاقِ، فَلا هو ثو كُلُمة سياسية موجدة ولا ثو عَرْمَ عَسكري يؤَخَذَ بِهِ. واللوقف الدولي مَاثَعَ، والولايات المتحدة غير مكترثة باكثر من التظاهر والورث على تحقيق السلام وهي في حقيقة الامر وضعت النزاع العربي – الأسرائيلي على الرف من زمن، البيت عملياً عبر سياستها في قَضَّايا ٱلنَّفَلَيجِ ٱنْتَهَاءَ مَقُّولَةَ أَنْ نَلَكُ النَّزَاعِ ه المعضِّلة المُفْصلية في قَاضَسايا المنطّقة . واستقرارها. وواشنطن فوق كل نلك منشغلة بُفضائحها وتحقيقاتها، لا تلتفت اشاكل العرب ألا أذا شَبَاعتُ استَنفُاللها في ساعةٌ ضُبيِّقُ لتحسين صورة الرئيس الاميركي، ان في بواي

ريفر، أوَّ في شُوارِع غَرْةٌ لَلْرِينَةٌ بِصُورٌ كَلْيَنْتُونَ، أو في الغارات على بغداد. هُنَّه كَانْتِ مُحْصِّلَة العام الفائثِ ومَّم بَلك نقول أن العام الآتي غالباً سيكون أسوا، لأن التحديات أمام الفلسطينيين كثيرة وليس هناك من سؤَّشر عِلَى قِدرَة ٱلأَجْهَرُةُ ٱلسَّجِّاسِيةَ القلسطَيْنية، حكماً أو معارضًاة، على استيعاب هذم التحديات ومولجهتها.

أهم هذه التُحتيبات اليوم هو الانتخابات الاسرائيلية، وليس من حلّ سُحري او وصفة ناجعة للتعامل معها، في ظل التقب السريع للتحالفات الاسرائيلية ومواقف المتنافسين ولكن يصح القسول أن من الواجب على الفلسطينيين منع عودة نتانياهو الى الحكم مهما كانَّ الْتُمْنِ، وَهٰذَا يَحْتَاجِ الَّى نَضْعَ كَبِيرٍ فَيُ التعامل مع الإسرائيليينِ. فعلى للعارضة، مهما كانت تظلماتها ومهما كانت مواقفها من عملية السلام أن تسد فمها وتكف بدها عن كل ما من قضايا الامن والاهاب وان تلذ وشجّاعاً ونزيها من اي قرد او جماعة تتحرك بمفريها لتجاوز هذا الخط وإذا تخالك ألمُعارضة في نلك (وتنظن انها ستتَحَانل) فعلى اصحاب الرأي الفلسطيني، من مثقفين وناشطين السنة الله المستعلق من المعلى و السعال السياسيين ومن بقي لهم بعض من هيبة أو السنة الله في الراي خارجاً عن صفوف السلطة، ان يرفعوا الصوت ويطالبوا بمحاسبة من يروج العسمسال الأرهاب في هند الظروف. نلك أن المؤسف في الحوار القلسطيني ان لم تبق سوى

توقيعها منكّرة «وَايّ ريفرّ» وقبولها بالتعاون العلني مع الاستخبارات الاميركية بهدف حماية أمن استرائيل، من دون التترام مماثل من طرف اسرائيل مشالاً في شنآن الجماعات اليهوبية الْمُتَطَّرُفَّةٌ والمُستَوَّطِّنَانُ ومَا فَي نَلْكَ مَنْ تُرَلَّحِعَ عَن كل أدعاء بالسيادة الفلسطينية. وكلما أزداد الضَّغَطُ الاسرُائِيلِي والإميركي عَلَيها، وكلما يدا عليها الرضوخ والامتثال لهذه الصُغوط، كلما تَصَاعِلَتِ مصداقيتُها وهي تتحدث عن الإرهاب والأمن والمعارضة، لا يعرف المواطن (هي تنطق مُحابِاَةً لَلعدو ۗ أو عن قنَّاعةً وضَمْيرٍ. وَلا يُكْفِي أنَّ تتنزع جهة ماً، مثل دحماس، أو «الجهاد». بتقسيرها الخاص العاني النضال ومتطلباته وتزف الشعارات عن الشهداء والبطولات حتى

حفنة ضئيلة من الاصوات ذات الهيبية التي

يصح القول عنها انها تتحدث بنزاهة ومعين

أما السلطة الفلسطينية فقد ازداد تماشيها مع المطالب الإسرائيلية والإميركية، خصوصاً منذ

يسكت الجميع عن توجيه الناد. وعلى السلطة الفلسطينيسة، وكناك كل الإطراف السياسية الفلسطينية القادرة على نلك، أن تِنظم حـواراً مـتـواصَّلاً مع الناحُبَ الاسرائيلي، وهي للهمة التي تخاذل فيهاً الفلسطينيون كثيراً منذ اوسلو وبالاكثر منذ انتخاب نتانداهو. من الضّروري ان يصبح الفلسطيندون ويصراحة طرفاً في الانتخابات الاستراّئيَّيَّةٌ وَقَيْ الحَوار الدّاخليُّ الاسترائيَّيْ. وهناك اكتشر من وسيلة لنلك حسّدي ولو بارت حُفَيْظة اليمينُ الإسرائيلي، اما يصورة مباشرة او غير مياشرة بواسطة معسكر السلام

الأسرائيلي والاحراب العربية الإسرائيلية. الصَّرُورَةُ الاحْرِيُ، ولا تُقُلِ اهمية عَمَّا سبق ُهِي تنظيمُ الاصواتُ الْعَربِيَةِ فِي الانتخاباتُ والاسرائيلية القائمة. أن هذه الأصوات قادرة، تظرياً، أن تصبح الصوت الفصل في تشكيل اي حكومة اسرائيلية وتحديد مسابها، وهذا بتطلب حنقاً سياسيا كبيراً وجراة وتضحية. الَّحِنَقُ فِي التَّحَرِكُ مِن يُونُّ استَّفُرَازُ المُشاعَرِ العنصرية الاسرائيلية واتهام العرب بالعمل مُسد مسَّملُحة الدُولَة وأمنها، والْجَسْراة في الاصسرار على ان من حق العسرب المشساركة، كَفُومَية وليس فَقط كافراد، في رسم سياسة النولة، والتضحية في التخلي عن السعي اكاسب ضَيقة لحرَّب لوَّ شخصيَّة. فَاذا افلحٌ عرب أسرائيل وافلحت للسلطة الفلسطينية وافلحت المعارضة الاسلامية وغير الاسلامية، كُل في الولجّب المنوط به، ريضاً أستقطاع الفلسطينيون تجاور هذا العام من دون تكسات جديدة، وعسى أن لا تكون هذه مهمة مستحيلة.

كاتبة فلمطينية.

المغرب واسبانياء مفارقات

سباسات القصائل"

الفصائل هذه بلا أسماء معروفة. فهي لختُرعت على عجل على عكس سُميَّتها الفلسطينية،

هَهِنَاكَ وتَعَهِدَاتِه مِن السَّلَعَة للقصائل هذه باجراء وتعديلات جوهرية، في قانون الاحزاب السياسية وحرية الصحافة وقانون الحكم الذاتي والمجلس الوطنيء فضلا عن انشاء مجلس لمقوق الانسان ولمنة مختصة بأحداث الثاني من أب (اغسطس) ١٩٩٠ حين غزا العراق

وهذه جميعاً تعهدات فرضها على صدام حسين نضال مديد مارسته هذه الاحزاب التي لا

وفي القابل فالاتفاق بِثُنِت المسلاحياتِ المالقة التي يمنحها الدستور اصدام، ويتركها من نونَ مَنَّاقَشَةً. لكنه أيضًا يُتَمْمِعنَ تأبيداً لخطوات بِقُدَّاد في «التَصديُّ للعدوانُ الأميركي -البريطاني، ويدعو الحكومات العربية الى الوقوف الى جانب المراق. أما آخر قائمة المكاسب التي حصَّل عليها المعارضون فالإعراب عن «مهمة عاجلة» تتضمن فرض سلطات الحكومة على

والحال أنه فيما للصير العراقي مطروح كله على البساط، تنفتح السلطة على معارضة ليس فيها الشيعة وتتظيماتهم، ولا الأكراد واحزابهم، ولا الحزب الشيوعي، ولا التقليديون على

بيد ان حسابات سلطة البعث تغاير اي حساب عقلاني كاننة ما كانت وجهته. ويبدو ان «القصائل» وسطرع سياستها تعبير لا يخطى، عن التسلي بالشعب وهمومه، ونذير بطوفان

قصدام انما وحد العراق خلفه حين حاور هذه الفصائل واتفق معها؛ وحين تكون الحال على

الا يملك واقع كهذا عناصر الاجابة عن مازق الوضع العراقي، وعن للأزق الكوني في

ما هي عليه تغدو كل محاكمة للمعارضة العراقية انطلاقاً من ضعفها، محاكمة نسبية ومعقدة. فإذا صمح أنها ضعيفة، وهي كذلك، فقف صلاة وسلام عليها قياساً بفصائل السلمة هذه.

صاحبة الأدوار المتفاوّنة قبل أن تتحول ألى ما تحولت اليه. بيد أن «الاتفاق اللهم» مع هذه الأشباح يبقى بيت القصيد:

شُكْراً على هذا الكلام السوريالي.

التفتت الذي تشي به التسمية نفسها.

الى أن بمشق تملك ترفأ لا تعلكه بغداد لمارسة هذه الالعاب.

اسماً لها. وهي تعهدات يرقى تنفيذها آلى سوية الحتمي الذي لا بد منه.

■ لا يبدو تعزيز الرجود العسكري الاسباني في مدينتي سبتة ومليلية المغربيتين، اللتين تحتلهما لسبائيا شمال البلاد، منفصلاً عن التطورات التي تجتازها علاقات البلدين، فمن جهة المداورات التي تجتازها علاقات البلدين، فمن جهة المداورات التي التي المداورات التي المداورات التي المداورات التي المداورات التي المداورات المداورات التي المداورات المد هناكُ الاتفتاحُ ومظاهر التعاون التي تطبع مجالات النّقة المتّبانلة بينهما في سياق التّزام معاهدة «الصداقة وحسن الجوار» المبرمة منذ سنوات عدة، ومن جهة اخرى هناك الالتباس والخاوف التي يمكن أن تتردي نحوها علاقات البلنين، نتيجة الموقف من مستقبل الميئتين المعتلتين وإصرار المغرب على عدم تمديد اتفاق الصيد الساحلي للبرم مع الاتحاد الأوروبي للفترة المقبلة. ومعلوم أن هذا الاتفاق يمنح القسط الوافر من حجم للصايد لأسطول الصيد الاسبائي في

وعلى رغم ان البلدين يحرصان على ابعاد الذلاف حول الصيد البحرى عن ملف المدينتين المحتلتين، كون الأول يعاول العلاقة مع البلدان الأوروبية، والثاني يخص المحرر الثنائي، فالثابت أن الضعوط التي تتعرض لها حكومة مدريد من طرف لوبي الصيد الاسباني قد تكون وراء خطوات تعزير الرجود العسكري في المدينتين المحتلتين. فليس هناك ما يدعو الى هذه الاجراءات، لا من الناحية الأمنية، ولا على صعيد مولجهة حركات تسلل للهاجرين غير الشرعيين التي لا

تستدعى حشد أنواع متطورة من الدبابات والأسلحة الهجومية. قد تتذرع سلطات مدرىد بأن تزايد ظاهرة الهجرة وتنامي حركات الاحتجاجات التي يقودها المهاجرون للتحدرون من اصول مغاربية وافريقية، والتي تصل الى حد شن الاعتصامات والاضراب عن الطعام أو الدخول في مواجهات وافتعال القلاقل المنبية، يحتم تعزيز الاجراءات الأمنية. لكن هذه مسئولية للحرس المدني وليس المؤسسة المسكرية، يضاف الى ذلك ان السلطات الاسبانية اقامت جداراً امنياً يسيع للدينتين المتلتين، وتتحرك على امتداده دوريات

للمراقبة التي تعززها لجهزة الاتذار وللعدات الالكترونية. من ناحية للبدأ بيس التصرف الاسباني بمثابة «أعلان حرب، نلك أن أي توجه نحو تغيير معالم للدينتين، أن على صعيد المساعي المبذراة إنجنيس الرعايا المغارية أن على مستوى منج للنطقة حكماً ذاتياً، أن محاولة جعل للنّطقة جزءاً من الفضاء الأوروبي، يعتبر منافياً للحقائق. التاريخية، عدا كونه يستبق المبادرات السياسية والرامية للبحث عن حل سلمي لسنقبل المينتين. ومن متخذ للغارية على نظرائهم الاسبان أنهم لم يقدموا رداً واضحاً على اقتراح تشكيل مجموعتي عمل مغربية واسبائية لدرس الاشكاليات للتعلقة بمستقبل الدينتين، من منطلق اعادتهما الى سيادة للغرب، والحفاظ على المسالح الاقتصادية والتجارية لشبه الجزيرة

الايبيرية، كون المبيئتين مركزاً للتجارة الحرة. سبح صحباً على اسبانيا اذاً ان تستمر في التفكير بمنطق الجيوب الاستعمارية، فالدرس الذي قدمته بريطانيا في حل مشكل هونغ كونغ يبدو مفيداً في استقراء التحولات التي لم تعد تسمّح ببقاء الاستعمار. يضاف الى ثلك تزايد الخلاف بين بريطانيا واسبانيا حول صخّرة جبل طارق، ومن المفارقات ان اسبانيا في الوقت الذي تطالب فيه ببسط سيانتها على المسخرة، تذلى بعيداً عن الدخول في مفاوضات مع للغرب حول أراض توجد جغرافياً ضمن الامتداد الطبيعي للمعرب على ساحل البحر للترسط ومن المفارقات ايضاً ان اسبانيا تبدو طرفاً مباشراً في خطة الربط القاري بين أوروبا وافريقيا، لكنها تتنكر لأفريقية مدينتين توجدان في الضفة الأخرى للبحر الذي يتردد أنه يجب أن يكون بحيرة للأمن والسلام والتعايش.

محمد الأشهب

حازم صاغية

# نظام بغدادافترض خطأان التعاطف معالعراق تأشيرة لمتاهاته السلطوية

🗯 استدراك القيادات العربية لضطار انفصام مواقفها عن للشاعر الشعبية تطور صحى لعلاقة الانظمة مع الشارع والاستقرار الاقليمي، شرط الأيكون الاستدراك لمجرد الاستهلاك. فاذا آتخذ التحرك السياسي طابع امتصاص التنمر الشعبي بهنف احتوانه ليكون في حقيقته أجراهُ امنيا معهوراً وحقنة تخديرية اخرى تؤجل تفشيا اكيداً لخلايا سرطانية في الجسم العدرين. اما إذا انقلب على عباداته التقليدية وصباغ استراتيجية متماسكة، فإن التحرك السياسي على الساحة العربية مفاعيل مفيدة التقريب بين القيادات والراي العام. وهذا يتطلب الكف عن نمط امتصاص غَمْنَبُ الشَّارِعُ العربيّ بهنَّف تعجيبُه منْ جهة، وعنَ هوآجس استغلال مشاعر شعبية صادةً لضمة غايات سلطرية من جهة اخرى. فقد بان لدى الرأي العام العربي مناعة حيال الاسلوبين السائدين. وعلى. رغم أنه ما زال «مقرّماً عنان الشارع العربي ليس مجرد «قطيم» من وُالأَغْبِياءَ». فلو كان كُمُلك لما أَصْطَرَت الْقَيَادَات لَّلَالْتُحَاقَ بِهُ وهُو يَسْبَقُهَا، ولما ميز بين التحريض والساهمة في تغيير مسار

القصد من هذا الكلام ليس التوهم أو التصور بأن حدثاً تاريخياً طرأ على الجمامير العربية وحولها من دمستلفية، إلى ناهضة، فهي لم تصنيح سباقة بين آيلة وضحاها، ولم يقع اختراق في تعالى «النخبة عليها. فالجماهير العربية ما زالت مقهورة، محيطة غاضية، مستسلمة، قدرية وخائفة. لكنها ليست غبية. يمكن القول أن الانظمة العربية اضفت صبغة المؤسساتية على تحويل الجماهير الى مقطيعه، وأن الشارع العربي لم يثبت العكس. ويمكن الموافقة على أن السياسة - الواقعية، بتعريفها ليست قائمة على المشاعر والعواطف سيما الشعبية، وانعا على حسابات مُجردة من العاطَّفة بأساليب «الدم البارد».

 $\Gamma_{n-k_{\rm B}}$ 

هذا لا ينفي أن اكثر من حدث وقع على السلحة العربية لم يكن مرسوماً في حُرثط السياسات الواقعية مثل الانتفاضة الفلسطينية التي كان لها الوجه الواضع والاثر المرثي الملموس، إدٍ مثل القاومة للتماسكة الخضاع العراق للعقوبات وتكرار ضريه عسكريا والتي تقشت في اوساط الرأي العام العربي وياتت قضية له. مَّا يحدُث في شُمَّان السالة العراقية ملفت حِقاً في الحار العلاقات بين الانظمة والجمأمير، أن كان لجهة الانفصام أن التدلخل أو التنافس أو

التسابق بينها، اولى حلقات هذه العلاقة ليست بين الانظمة والشارع، وانعا بين العراق والرأي العام العربي بغض النظر أن كانت مشاعره عاطفية، قومية،

واقعية - سيأسية، تاريخية، لحباطية أو تهييجية. هذا العلاقة تعدت الانظمة كما تعد الاعتبارات الجغرافية السياسية التي تنظم الاولويات الدولية. انها علاقة متفرعة بعاطفتها وبمنطقها، لكن لها ذلك الاساس الخفي الغريب في نهن وفكر وعاطفة الاكثرية العربية بغض النظر عن انتماء أتما السياسية والفكرية والدينية. فإي عربي، أن كان زار العراق او لم يسنيق له زيارته لن كان يعرف عراقياً أو لم يتعرف على على الله عربي الم يتعرف عليه ان كان تومياً عربياً او مناهضاً للفكرة، اي عربي وكل عربي، يغض النظر عن السن والعقلية والطبقية يحس مع العرأن. خطأ النظام العراقي أنه افترض أن هذا الاحساس العميق مم العراق

تاشيرة له للموض في متاهات سلطوية ووهمية. افترض أن الشارع العربى غبي لن يتنكر سيرة الغزو والسلطوية والاستبداد بالناس وسوء الحسباب والتقدير الذي انزل الماسي بالعراقيين. افترض أن الذاكرة السياسية لدى الشارع العربي سطحية لدرجة نسيان هوية الداعي الى الخلاص من الانظمة الرفوضة. وافترض أن تلك الجماهير «القطيع، تثور عشوائياً وأعتباطياً بمجرد تحريضها ضد «الامبريالية» الاميركية -البريطانية وضد الانظمة والمتواطئة، معهاء

ما غاب عن ذهن الفكر السائد في يغداد أن الشارع العربي قد ملَّ الاستهانة به من قبل الثورين كما من قبل التقليدين. فات بغداد أن الرأي العام العربي متعاطف جداً مع العراق وأيس بالضرورة مع النظام. فاتهاً ان الذاكرة السياسية في النهن العربي ليست عمياء بل واعية الى تفاصيل مصائر للنّسي العربية بما فيها منساة العراق ولخطاء بغداد وتقاعص ومزايدات الانظمة العربية الاخرى لغايات متضارية. فالنظام في بغداد راهن على الاقلاس، وكانَّ في نعنه أنَّ المَّلاس الْأَمْرِينَ كَافَ لَنْمُلِيًّا دلعية ضد الاقلاس، تناسى ان اقلاسه ليس الاستثمار البديل في الامن والشَّاعر العربية. وما أدى ألى تفاقم أخطاء القيادة العراقية الرابضَّة في عقلية المصار أنها أسات توظيف فرصة التذمر العربي والغضب العربي من السياسات ضد العراق. فبدلاً من البناء عليها كقَاعْدة لاطلاق النصَّوةُ للنظمة لفك الحصار، ورفع العقوبات، ووقف سنياسات حظر الطيران، وتوطيد البنية الاساسية القانونية للسياسات الاقليمية والدولية، اطلحت بغداد بمقومات القاعدة وتسخت بنفسها ما افترضته ارضية رئيسية

عرضت الجماهير ضد الانظمة العربية فخسرت اقليميا وبولياء شعبياً وحكومياً، لأن التحريض كان الوسيلة والهدف، ولأنه انطاق من الدفاعية – الهجومية لغايات بقاء النظام في بغداد في السلطة بأي شن كان، فَالْرَئِسِ الْمَرَاقِي صَدَامَ حَسِينَ لِيسَ الْنَقَدُ فَي النَّهُنَ الْمُربِي والاسلامي لأن رهانه ليس على رؤية السنقيل وانما على حاضر الاحباط

والشارخ ألعربي شبع الاحباط حكمة القيادات في الدول العربية الاغرى هي في ادراكها الفارق بين الدغم للعربي الساحق للعراق وبين تحفظ الرأي العام العربي على اعتبار صدام حسنين وسيلة الاتقاد من الاحباط

هذه المكمة عادرة الى مين اثبات القيادات العنية إنها فهمت مقاً رسالة الرأي العام أن الشارع العربي - ذلك المارد الشوَّه للطل من تمقم رُجِلجِي هشّ. فاذا كانت القيادة العراقية تعامر لأن اوراقها شبه مكشوفة وبالتالي متستقتل، في لعب ورقة الشارع العربي، فإن القيادات العربية في موقع اكثر خطورة النها بدأت لتوها لعب ورقة للارد المقرّم.

ً فَاطَّرُوهِاتُ الفَصل والتَّميينُ بَينَ النظام في بغداد وبين حاضه ومستقبل الشِّب العراقي مبهمة ليس لأنها جُاتْ بترقيت مريب وانما لآتها تتعمد التعالى على فهم الناس لها، أنها محارلة استباق التذمر لاحتراء الغضب، رهي اطروحات ناقصة، عملياً كما عاطفياً، لانها تقليبة

وَالتَّعَبِيِّ، أَنْ الاجماع العربي الشعبي منذ فقرة طويلة ركز على الامور الساسية التالية: أولاً، ضرورة رفع العقويات عن العراق، ثانياً، الحضاع اللحِنة الخامعة النكلفة ازالة الاسلحة العراقية المعظورة (اونسكوم) الى الشفافية والتعقيق والحاسبة كي لا تنفذ غير «اجندا» نزع السلاح المطور. ثالثاً، مطالعة الولايات الثحية الالتزام بحداقير القرارات وعدم الاذعانُ لنسط انتهاكها القُرانَين الدولية ان كانَ لُجُهة التلاعب بشروط رفعُ المطّر النفطي، إن مَرَض حظر الطيران، أو استخدام القوة العسكرية التفرانية. رأبغاً، مطالبة الانظمة العربية بجردة استحقاقات لسياساتها تحق العراق سيما وانها لدت الى استنزاف اموال هذه الدول باسم مبعبع في بقداد ليس واضحاً أن كان الهدف حقاً أبقاء أو التخلص منه. خامسا ، التحسب لاهداف ومقومات ازدولجية السياسات نحو اللاعبين الاساسيين في المنطقة مما يؤدي الى تعزيز تهويد الطرف العربي في موارين القوي. سادساً، كف القيادات العربية عن نمط التظاهر والاعتدار لمام معاناة الشعب العراقي. وسابعاً، الطَّالِبة باتخاذ القرار الحاسم العاجل أما بالتعايش مع النظام في بعداد أو الخلاص منه فوراً.

معظم القيادات العربية أخذت عناصر هذا الاجماع ويدأت التلاعب بهم كل لغاية في نفس يعقوب، وتالحقت للهاترات ثم البالرات ثم الاجتماعات ثم النظريات، والاستنتاج واحد، وهو، أن القرار ألعربي المثلوب مفقود. لا يهم أن كانت المبادرات والاقكار بتناغم مع واشتطن أو موسكو أو باريس ولا يهم حتى أن كانت استغلالاً أو توطيفاً لفرصة سانحة. للهم أن تكون مدروسة بواقعية. المهم الا تكون جرعة تضديرية. والمهم الا يكون هدفها مجرد لحثواء الشاعر الشعبية وانعا الاستفادة من هذه الشاعر ومعها كي لا تكون السياسة خطابية وانتهازية. فعن حُق القيادات العربية المجاورة للعراق ان تتخذ قرار عدم الثعايش

مع نظام صندام حسين، قرار العمل على الاطاحة بهذا النظام أستنتاج منطقي أقرار رفض التعايش معه. والسؤال عندند هو: هل من مجالً لتتغيذ هذا الهنف كيف بأي ثمن؟ ويأية استراتيجية؟ اذا كانت القيادات العربية المعنية تعتمد على الضربة العسكرية الاميركية للقبلة التي تعد، تكراراً، بأنها القاضية على النظام، عليها أن

تَنْخَذُ فِي حساباتها للحتمال الفشل سيما وانه حدث، ايضًا تَكُراراً، واذا كان في دَهَن هذه القيادات ضرورة خلاص العراق من العقويات، بنظامه الحالي أو ببديل عنه، عليها طرح رفع العقويات بمعزل عن بقاء أو

رُوال السلطة في بغُدراد. فمقولة الشعب شيء والنظام شيء ليست منطقية ولا عملية، ذلك أنه ليس في الامكان تحقيق رفع العقوبات الاقتصالية لهذا أن الاتجاء السائد القائم على التعامل مع الشعب العراقي دون الحكومة العراقية ليس سوى بيع كُلام معسول حمرهنته لاسعة. الحكومة العراقية ليس سرى بيم خلام معسول حموضية تسعة.
فالقصل العاطفي والمعنوي شيء، والفصل العملي والواعقي شيء
آخر. فالا سبيل لمعونة الشعب العراقي بصورة مباشرة أذا رفضت
المحكومة العراقية تيسير هذه المعونة، وبالتالي، أن يكون منطقياً طرح
مسالة رفع العقورات بمعرل عن بقاء النظام في السلطة، وهذا يبدر
متناقضاً مع الطروحات السائدة التي تتظاهر بامكانية تعزيز المعونة
الانسانية الشعب العراقي رغم انف النظام في بغداد أر بغض النظر عن

موسعة. يدور بالطبع تبني استراتيجيات مم الشعب العراقي، عبر رفع العقوبات عثه، بغض النظر عن مساعي الاظاعة او التعايش مع النظام في بغداد، بمعنى أن يكون هناك نوع من الوازاة بين جه ود انقاد البند التحقية والنسيج الاجتماعي للعراق ربين جهود النفع نحو ثظام بديل في

بغداد، وهذا ما يبدر أنه عناصر قاعدة التحرك الاقليمية والدولية. الحامل الاساسي في هذه القاعدة هو التحرك نصو رفع العقوبات الاقتصادية عن العرَّاق. أما شروط هذا التحرك فانها ما زَّالت عائمة وغامضة. قد يكون اللهدف من الآيحاء الاميركي بالقبول برقع العقويات أفقاد النظام في بغداد ثوازنه. وقد يكون الهدف زعزعة النظام أما الخضاعة أو لَقَرضٌ تعط ساوك عليه التعامل معه.

الواضح أن السالة العراقية في حال فرز اقليمي ودولي، وهو ليس بالضرورة فرزاً موزوناً أو مدروساً. فجميع اللاعبين يعيد خلط الاوراق ومعظمهم يفتقد التوازن والاتزان. الموقف المتماسك الرحيد في هذا المزيج من القراع والاكتظاط والضحيج هو الشاعر والاحاسيس الشعبية. فاذا استوعيتها القيادات لفهمها وتطويرها لحققت نقلة في العلاقات بين الشارع والانظمة واذا امتصتها لاخمادها واحتواثها أخسرت نافتة اصلاح واشرعت ابواب خراب لا حاجة بها لها والمنطقة.

راغده درغام – نيويورك



KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

اللهائشة: 0171-3714225 مناكس: 0171-3714225 / 0171-3714225 مناكس: 925746 - الثمرير: الله الله المراجعة 171-6029988 المراجعة 171-6024963 المراجعة المرا - الإيلرة العلمة: الباتف: 0171-6052124 الناكس: 4124514-0171 - قلتريع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشتطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York ■ مكتب نيويورك New York, 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041.

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكثب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 🗷 مكاتب باريس:

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروت: المسراء شارع السادات بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٣/٤/١ (١٠)

# مكاتب الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع الطبا المام هرسيد ١٩٨٧، للرياض ١١٥٢، الهاتف: ١١٥٢٥ / ١٦١٥٤١٦ ، ١٩١٥٤٠، العاكس: ١٦١٥٢٥ع ■ مكتب جِعة: شمارع صماري، غرب طريق المدينة. صرب ١٦٥٦٨، جدة ٢١٤٣١، الهاتف: ٢٩٢٢٩١ الفساكس.

■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيتي»، أمام السفارة المريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف 13773 07، الفاكس: 13، A007

🖹 مكتب البحرين: النامة مهب ٢٦٢٨ الهائلة ١٩٧٢-١٩٧٤، ، الفاكس: ١٩٠١٧-٢٦-١٩٧٠ - الادارة: ص. ب. ١٠١١م؛ شقة أد بيت ١١١٤م طريق ٢٢٣٤ (الجفير)، محمع ٣٤٢، المنامة

الباتف ۱۳۲۸ – ۲۲۳ الفاكس ۱۳۲۰ – ۲۲۲ ■ هكتب الرباط: ملتقى رُنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اتامة شالة، شفة ١٤، الدور الرابع،الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

> ■ مكتب دعشق؛ مزة - غيلات غربية - برج متاله، الدرر للتاسع، مكتب رقم الدؤ. الهاتفية الرودود (١٦ م الفاكس: ١٦١٥٥٠٠ = صيرب بعشق ٢١٧٢٥ . - الإغلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق

للركز الرئيسي: جدة - الحمراء شارع الإندلس، مبنى تهامة، المملكة العربية السعوبية، الهاتف ٢٠١٤ ١١٤١ (٣٠ هَمَاأً) – القائس: ٢٠٨٦٩

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام الصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

MUBARAK

AL-SABAH

مؤسس دولة الكويت الحديثة الشيخ مبارك الصباح:

🛘 لندن - مصطفی کرکوتی

🖀 في كتاب المؤرخة والباحثة

الاجتماعية سلوى الغائم محاولة

جادة لتأريخ مراحل تأسيس

بولة الكويت المعاصرة من خلال سرند حي ولاقت للانتباء لحياة

وفترة حكم الشبخ مسارك

الصباح الذي تجمع أغلبية

العاثلات الكويتسيسة

واستداداتها في منطقة

الخليج على أنه مدؤسس

هذه الدولة. ومن المؤكد

ان تظهير أصبوات

تعارض هذا الرأي ولكن

الحقيقة كاملة، وهذا هو حال

كل يحث بعدم على ما هو متوافر من

عن وجهة نظر كاتبها وقراعته للحدث.

مصابر قد تكون في بعض الأحيان غير كاملة، أو تعبر

سَلُوى الغَانَم تَعْرِفُ أَنْهَا قَد تَتْعَرِضَ للنَقَد - وهذا لا يضير - لأنها

اعِتَمِيْتَ فِي مِوْلِفِهِا ۗ التَّارِيِّتِي النَّقِّدِي على معلومات ارشيقَّية غَيْر منشورة في السابق. والمناقشة التي تجريها في الكتاب لا تَرَالُ تَثْيِر

للجِيلُ حولُ الْمُاضِيُّ الْمُعَايِرِ وأصولَ الْأَشْبِياءَ وصراَّع السلالات والقبائلُ،

ومن كان يملك ماذًا؟ ولماذا لم تنته الأشياء بشكل مختلف؟ وما هي

العوامل المُحلية والشارجية المُؤثرة في توزّيع القوة والثروة والاملاك...

الكِويَتَ بِينَ ١٨٩٦ - ١٩١٥، مسائل عدة على كثير من الأهمية بينها

الأسْبَابُ الَّتِي دفعت الشيخ مبارك إلى الاستَّيلاء عَلَى السلطة بينُ ليلة

وضحاها بعد قتله لشقيقة الحاكم الشيخ محمد، وقيام ابنه جابر بقتل

عمه واكبر احوة ابيه الشيخ جراح، والخفايا السياسية وراء اتفاق

العام ١٨٩٩ الاتكلو- كويتي، وطبيعة الدور الذي لعبه الشَّيخ مَبارك في التنافس السياسي بين القيائل، ودوره في الصراع الحاد من أجل

السيطرة على وسطَّ الجزيرة العربية بين ال سُعود وآلَ رشيد، وأثر هذا

الدور والتطور في تأسيس بولة الكويت وتطويرها في عهد مسارك

الصباح. إنها مسائل لا تزال تثير النقاش حتى الآن على رغم مرود

حوالي قَرنَ من الرّمن عليها وليسّ هناك ما يجعلنا نعتقد بأن هذه

للناقشة لن تبقى مستمرة ريمًا لقرن آخر أو أكثر. فهنه الأحداث

التاريخية وقعت في مرحلة الأدارة الأستعمارية على منطقة الخليج،

وهيّ أحدَّاثٌ لا تزال نُّولُ المُنطقة تعاني من تبعاتُها حتَّى الأن... وستبقَّى

المُناقَسْة مستمرة ما لم يتم التوصل إلَّى حسم مشترك للْقضايا الْخَلافية

للتعددة بالحوار والتَّفَاوض في إطار من النوايا التَّضامنية وسياسات

مبارك السياسية ونجاحه بتاسيس نولة الكويت وتحقيق استقلالها

وصُوعَ هويتها الدَّبِيلُوماسيِّة، فإنها تقول من ناحية احْرَى إن مبارك

الصبيّاح كان رُعيماً لا يعظى إلا بقدرة محدودة من السيطرة على

الأحداث. وهذا يعني أن مطموحاته كانت أكبر من قدراته على التنفيذ.

وتقول الغانم إنّ أحَّلامه العربية التي تميزت بها فترة حكمه كلها

تَقْرِيبًا، على سَبِيل المثال، كانْتَ السبِبِ وراَّءَ الكَثْيِر منَ المُشاكل التِّي

ولجُّهُتِهَا ٱلكويِّتُ أنذاك. وعلى رغم الشُّغَفُ والتَّقَيْدِر اللَّذِينَ تَكَنَّهُمَّا

الْمُؤْرِخَة للسَّبِحُ مُبِارِكُ الصبَّاحِ وَلَبِعضَ افْكَارِه، فَإِنْهَا فِي الوقَّت نَفْسه لا

تعفيه من مسوَّولية جملة منَّ الأخطاء السياسية والمالية التي ارتكبها

الثناء حياته في الحكم، خصوصاً في المرحلة الأخيرة من عهده، فقد ركز

السلطة بشكل غير مسبوق بين يدية وحدم وراح يصدر القرارات غير

وَيروي الكَتَابِ بِاقْسَامَه السَّبِعةُ قَصَةُ الكُويتِ في عَهْد السَّيخ مبارك

ويتنَّاوُلُ فَي القَسْمُ الأول الكويتُ في العهد الْعَثْمَأْني، والقَسَمُ الثَّاني

المُصَالَحَ ٱلبَريطانية في الخَلْيجِ والشبيخ سبارك. وفي الثالث والرابعُ

تشرح المؤلفة العلاقة بين مبارك وقبائل نجد في مرحلتين وتتحدث في

القسم الرَّابِع عن مشروع سكة الحنيد بين الكويَّت وبغدَّاد، وتتناول فيَّ

The Reign of Muharak Al- Sabah (1896-1915)

By: Salwa Al Ghanim

. . . . .

...

J - CAP - F - 1

, .. .

. . . \*

100 grad of the grad of the grad

القسمين السادس والسابع سنوات الشيع مبارك الأخيرة ومكانته في

المدروسة التي ارهقت المواطن وسببت له ضيقاً لا يحتمل.

التاريخ في مسعى جاد إلى انصافه

في الوقت الذي تقوم سلوى الغائم بتسجيل اعترافها بمهارة الشيخ

على سبيل المثال تناقش سلوى الغانم في دعهد مبارك الصباح: شيخ

وورد نكس لبسرود فلهسرانية وقطرية وهي برود

لكن لم يرد بعد ثلك تكسر لأي من المتسوجات

القطرية حيث حلت محلها للدن الإسلامية، كما وردت

بعض مصنوعات العراق المسهورة في الشبعر

اللابس في العصر العباسي

الإسواق في أماكن محندة وحسب طبيعة السلم أذ

ابعد القصادين مثلاً عن وسط المدينة السياب امنَّية

اذْ قال انهم سُفهاء ويبِنهم الحبيد القاطع فَحْاف

على الناس من خصوماتهم والأسباب صحية اذ ان

النبح وغسل النبائح يستدعيان جريان مياه غير

نظيفة وليست طيبة الرائحة. ولثلك وضع اسواق

الملابس والمنسوجات والعطور والحلي وسط المدينة

وحملها طاقمات مستقوقة. وكأنت الاسواق

متخصصة فكان هناك سوق مستقل باسم سوق

البزازين النين يبيعون الأمشة ويبدأ هذا السوق من

قنطرة انشئت على نهر يدعى نهر البزازين، ويبدو ان

اغلب الأسواق انشئت على أنهر منغيرة تصل بين

دجلةٌ والقرآتُ او تخرج منَّ القرآت في شعال بغداد

وتصب مَيهُ في جنوبها على سبيل النَّثال نهر باسم

نهر النجاج عليه سوق النجاج، وهي محلة ما ترال

قسائمسة في كسرخ بغسداد حستى أليسوم ولكن الانهسر

القطن ونسجه. كما كانت هناك محلة تدعى

العتابية نصبت اليها اشهر الثياب العباسية التى

سميت باسم المحلة وهي الثياب للعنابية التي كانت

تنسبح وتصنع في هذه المحلة بحيباكية خبيوط

الحرير والقطن بالوان مختلفة واختصت هذه المحلة

بِتِكَ الصِيَاعَةِ. وليس بعيدا عنها تقوم دار القرّ

الشاصة بصناعة الورق كما استهرت في بغداد

محلة التستريين على نهر بجلة التي اختصت

بالثياب التستريَّةُ التيُّ وربتُ في اشعاَّر وقصص

وينكر ابن الجبوري في دمناقب بغداده ان هناك

سوقاً متخصصاً ببيع الفراء والملابس المصنوعة من

الفرو وهذا السوق يسمى سوق الفرائين ويبدو ان

التحوي الشبهير القراء كان يعمل فيه لذ أن أغلب

المُثَقَفِينَ المسلمينَ كانوا يعملونَ في الحرف كالرّجاج

وكانتُ تيام في اسواق بفداد البرود اليمانية

المُشْهُورة المُسْتُورِدُةُ مِنَ ٱلْكِمْنُ، والعَصْائُبِ التِّي يَشُد

بها الرأس وكانت من الحرير مربعة الشكل ذات لون

أسود. ويبدو إن الصناعات المحلية لم تكن تسد

حاجة الإستهلاك في بغداد، العاصمة العالية انتاله

فاستتورنت اسواق بغداد النبياج والعمائم والملاءات

ٱلنِّي تَطَرَحَ فَاوِقَ ٱلْكَتَافَانِ كَانَتُ ذَّاتَ خَطُوطٌ رَزَقَاء

وبيتمناءً. وكانت المسوح تجلب من الموصل وهي

اكسية من الشعر وكانت لبس المتصوفة والرهبان

والرَّهَاد. اما من مُدينة امد فُكانت ترد ثياب الصُّوفُ

والكتان عبر السفن التجارية التي تمضر مياه

القرات ثم تَدُرُلُ الى بغداد عير نهر عيسى الذي كان

بربط التهرين عند بغداد. كما كانت اسواق بغداد

الخاصة بالملابس تستورد من الفيوم وبمياط وببيق

الثياب الْكتَانْية، وكَانْتُ الثِّيابُ الْدَيْبِقَيْةَ الْمُطْرُزُةُ

والمصلاة بكتابات واشعار وأدعية بالخط للكوفر

أغلى الللابس وكائت ملابس الخليقة مثهاء كمآ

كَبَانْتَ خَلْمَهُ مِنْ هَذَا النَّوْعَ ايضًا. وكَانُ مُعَملًا

الأستيراد السنوي من مالايس دمياط يصل الى ٣٠

الف ديثار، كما كانَّ يصل سنوياً الىَّ اسوَّاق بقداد ه

الاف ثوبُ من الشياب الشورية للنسوية الى مدينة

تورّ في فاس وهي ثيباب رقيقة شعَّافة. ويقول

الجاحظ في كتابه والتبصر بالتجارة، أن تُجار

بغداد استوردوا التكك الصوفية من ارمينية وكانت

تربط بها السراويل ونهايتاها مطرزتان بالصرير

الاسلامي، توقي منذِ ٧ سنوات تقريباً)

العربية للى الانكليزية. «ترجمة الكاتب

محمد اسد للتفاسير ساعدتني كثيراً

واستعنت بها قدر الإمكان، ولكنَّ لم انْقُل

ما كتبه أسد مياشرة من الترجمة

الانكليسزية الى السموينية لأنه يوجد

خطورة على إن تفقد الكلمات معاندها.

إنما قُرات ما كتبه اسد واستعنت بها

كمركز معلومات أفائني في فهم التفاسير

أكثر، واستعِنت من جهة لضرى بالذي

الذي كان حلم محمد قنوت وقد تحقق الأن

حصل على دعم مادي من جهات عدة منها

الحكومة السوينية الثي قنمت لشروعه

حوالي ١٠ الف دولار، وقامت السفارة

السعوبية في استوكهونم بعرض ان

تتكفل الملكة ألعربية السعوبية بالطبع

والتكاليف للادية كلهسا ونشسر نسخ

الترجمة في جميع انصاء العالم مجانآ

ولكن بشرط ان تعرض ترجمة محمد

قنون على ضبراء في اللَّغَـٰة في الملكة

وذلك كمان سيحتاج لبعض الوقت.

والعرض تفسه قدمته السفارة الإيرانية.

ولكن يرغستروم يقول انه كان متفقأ سلفأ

وقيل العرض الذي قدم له من السفارتين

مع ددار بروبريوس للنشسر، ويقول

برغستروم في حديثه أن الترجمة عرضت

على علماء لقة في جامعة الازهر وتمت

محمد قنوت برغستروم يخطط الأن

للقيام بترجمة توعية ثانية، وهي سيرة

الرسول (صلى الله عليه وسلم)، ويؤكد

بأنه سيباشر هذا العمل في القريب

الموافقة عليها.

مشروع الترجعة لمعائى القران الكريم

قراته شخصياً وفسرته.

كاتب عراقي.

والحلاج والرفاء والخياط والزيات وغيرهم.

وكائت هناك دار تسمى ددار القطن، تتولى حلج

حين بني ابو جعفل المنصور منيّنة بغداد جعل

حمراء لها أعلام فيها بعض الخشونة كأنت ترد الى

البصرة في اول تأسيسها وقال فيها الشاعر: كساك الجنطلي كساء صوف

وقطريا فانت به تقيدُ

العربي. قال احد شعراء بني هندل:

كَانَّ الارجوان على تراهاً

وبنياج العراق نم نجير

عراقيأوتسنيا مصوبا

وورد نكر الربطة العراقية

على الإحداج واستشعرن ريطا

ماذا لبس العرب والسلمون؟

# صناعة الملابس ودور الطراز في العصور الاسلامية

نىيل ياسىن \*

 كانت الحسيرة والموصل والانبار من المن العراقية القديمة التي اشتهرت بانتاج المواد الاولية للمنسوجات وصناعة الثياب قبل الاسلام ثم تطورت بعد الفتح الاسلامي، فالحيرة عرفت بأنثاج افضل أنواع الاقمشة الصوفية التي اصبح جزء منها بعد · الفتُّح الاسلامي في ضَّلافة عَمر بِّن الخطاب ينفع · صُمَنُ الجِرْبِةِ النَّي كَانِتِ مقررة عليهم لبقائهم على المسيحية، كما اشتهرت الموصل بانتاج النسوجات القطنية والصوفية في حين اشتهرت آلانبار بانتاج الالمشة الكتانية

ومع تطور الحياة الاجتماعية والاقتصابية تطورت صناعة الانسجة وظهرت طرز جديدة من الثباب الرجالية والنشائية أرتبط بعضاها بنوع . خَاصْ مَنُ النَّسِيجِ كَمَا حَيْثُ فِي زُمْنُ سَلِيمَانُ بِنْ عبداللك الذي دكأن يلبس الثياب الرقاق وثياب الوشي، فغي آيامه صَنع الوشي الجنيد باليمن والكوفة والأسكتنرية ولبس الناس جميعة الوشي حِبايا واردية وسراويل وعمايم وقالنس، وكأن لآ ينْخُلْ عَلَيْهُ أَهْلَ بِيتَهُ وَعَمَالُهُ وَأَصَاحَانِهُ وَمَنْ فَي داره . أَلَا فَي الوَّشِي. وَمْنَ مَبِّالْغَلَهُ فَي حِبِهُ لِلوِّشِّي انَّهُ كَأَنّ لباسة في ركوبه وجلوسه على المنبر والا يدخل عليه لَّهُ الْمُدَّافُهُ الْا فِي الوشيِّ، حَنَّى الطَّبِاحُ كَانَ الْمُدِياحُ كَانَ الْمُدِياحُ وَسُيِءَ الْمُدِيلَةِ وَشَيِء كَمَا يِنْكُر ٱلسِعُودِي، وَنَكُر أَنْهُ اوْصِي بَانَ يَكُفُّنَ بالوشي بعد وفاته، وكان نهما يتناول الدجاج المشوي من سقوده وعليه جبة الوشي ويتفادي سخونتها بكمه حتى يقبض على النجاجة فيغصلها عن السفود. وكان الخليفة هارونَ الرشيد قد عرضت ، عليه جباب بني امية ونظر الى جباب سليمان ولم بدر ماعلة آثر الدهن على كم كل جبة مذها حتى حدثه الاصمعي عن نهم سليمان وطريقة تناوله الدجاج الساخن فكسى الأصمعي منها جبة فلبسها الاصمعي وكان يفتخر قائلًا: هذه جِبة سليمان التي و كسائيها الرشيد.

منسوجات البصرة وملابسها الجاهزة

خلال التطور تصولت مدينة البصدرة بعد تمصيرها الى مصنر للالبسة الجاهزة المخيطة، . خصوصناً القطنية والصوفية التي كانت تصدر الى اللدن الإسلامية في شتى الإنصاء، ومن هذه الملابس الإكسية والمطارف والربط اما الكساء فهو اللباس الخارجي الذي يرتدى فوق بقية للنبس مثل العباءة والجبة والقباء. والمطرف هو قطعة من النسيج · الربع المعلم بطرفين حيث ينتهي الطرفان بحاشيةً، وقد كان معروفاً منذ الجاهلية. وكان معروفاً عند العرب ايضاً المرطوهو كساء من حَنَّ لِو مرعزِي او من صوف. وسمت العرب الملاءة مرطأ ايضاً وهو الذي ورد في معلقة امرئ القيس وهو يمضى مع

خرجت بها امشى تجر وراعنا على اثرينا نيل مرط مرحل. والمرحل هو المنقوش بنقوش تشبيه رحال الابل. ما عرف عند العرب الدرع وهو قسيص الرأة، نجول وهو ثوب تلبسه المراة الصغيرة وقد ورد

الى مثلها يرنو الحليمُ صبابةً لذاً ما اسبكرت بين درع ومجولٍ. والإسبكرار هو الطول والامتكاد، ويذلك يصف امرؤُ القيسُ امراةُ في مواصَّفات الجمَّال العربي

واصبح المطرف في العصور العباسية يصنع من الانسجة الثمينة وكان يطرز بخيوط النهب أسخل في عداد الخلع التي كان الخليفة يخلعها على الشخصيات المهمة ورجال النولة وشعراء وفناني البلاط العباسي. وتخلُّت للطارف المُثهبة في عدادً خُلُع الخَلِيفُة المُقْتِينِ بالله التي خُلِعِها عَلَى سُفِينِ النولة البيرنطية عندما زار بغداد العام ٣٠٥ هجرية. وغالباً ما كَانْتُ للطارفُ تُصِيْعُ مِن الخُرْ الذي نُبِدُّلُ فَّى حَياكته خيوط الحرير، وكنَّ الطَّرفاء في آلعمبر العباسي يطرزون مطارفهم بأبيات من الشعر.

الكوفة وضمارها الأسود

أميا الكوفية فقد نافست البصيرة في صناعية الملابس الجاهزة والمنسوجات وعرف عنها جودة بعض ضروب صناعاتها النسيجية القطنية والحريرية مثل عمائم الخز والمنابيل والازر والريط

ترجم معاني القرآن الكريم الى السويدية

ثوب تمزقه الإنامل رقة

وفلنسوته

انواع الملابس في الشعر

قال الشاعر:

وّكَانه لَمَا المُدّهِى فَي خَضَّرُهُ تُوبِانَ ذَا عَاجُ وِذَا فَيرُوزَجٍ \*

أممار اللايس في عهود اسلامية مختلفة

كان الحسن البصري يلبس ثوباً باربعمته درهم وكان فرقد السندي بلبس السوح، فلقيه الحسن البصري فقال: دياً أبا سعيد ما ألين ثويك فقال الحسن: وما فريقد ليس لين ثيابي بياعدني من الله، ولا خشونتها تقربك منه، أنَّ الله جميل يحب الجمال، وكان الفقية والمحدث سعيد بن السيب يليس الحلة بالف درهم ويدخل السجد، فقيل له عن

ولكن هناك أخرى مثل النجر أنية والعننية وَهي منّ

Inderes containes. النسيج وقد قال السري الرقاء:

الخليقة عمر بن الخطاب. وكان السيد وشريف القوم يتعمَّم بعمامة صِغراء، وسَّميَّ الزيرْقانُ فِنْ بَيْد بِنَاكُ لصفرة عمامته لأن الزبرقان هو اللون الاصفر. وقال ابِقِ الاسودِ الدؤليَ عنَّ العمامة وانَّها حِنْيَة في الحربِ ومُكنَّة في الحرِّ وُمنفأة في القرر، وَوقْأَرِ فِي النَّدِيُّ وزيادة في القامة وتعظيم للهامة، وكانت أسعار الْمُلَابِسِ الْجِيدةِ واللَّبِيَّةِ غَالْيةٍ. وقد قعلَ الحُلِيقَةِ عمرٌ ين عبدالعزير عكس ما فعله الخلقاء الإمويون قبله. فُقبِلُ خَلافته كان يشتري الحلة باربعين بيناراً فاذا لبسُهَا استخشيها، قلما أتته الخالافة كان يُستري له قُميص بأريعة دراهم فاذا لبسه أستلانه، وقال: أني احْشَى أَنْ أَسَالُ عَنْ لَيِنَهُ يُومِ الْقَيِامَةُ. وقُدْ قُومَتُ ثياب عمر بن عبدالعربير وهُو خَلْيِفَة بِأَثْنَى عَشْر برهمنا وهي قميصه وخفه وعمامته وسراويله

وكان الإيجر يعتبر من أطرف الناس واحسبتهم هيئة لأن حلته بمئة بيثار وفرسه بمئة نيتار ومركبه بمئة بينار. وكانت الإسعار قد شهدت ارتفاعا مُستمراً، فُسعُر القميصِ القطني في رّمن الإمام علي بن ابي طالب كأن يتراوح بين ٣ و٤ تراهم لكنه ارتفع في زَمَنُ الإمسوسينُ الي ٦ دراهم تُم احسينَح ١٤ درهمـاً. لكُنَّ الْمُسِوجُـاتُ الجِيدَةِ كَانْتُ اغْلَى خُصوصاً المستوعة من الحرير أو الحَرَّة فالطيلسان الكردى وكان مشهوراً بمتانته وجويته كان بساوي ا نرهم وكذلك البرد اليماني المشهور قان سعرة يصل الى ١٠٠ درهم. اما كساء الخر فتصل قيمته الى ٥٠٠ درهم. وقد وصلت اسعار بعض الاحسية الخاصة الي ٢٠٠٠ برهم. وعلى سيبيل الثال كــان سـعــر ثوب القاضى عمر بن يوسف ٧٠ ديناراً كما ينكر الخطيب

اشتهرت أنواع محيدة من الملايس في العصور الأولى، منها البرود، واشهر ماركاتها البرد اليمائي.

بتسرجسة العسائي القسرآن الكريم قسمن

الْمُعْرُوضَ على الانسانُ أَنْ يِتَقَنَّ اللَّهُ

العربية. ولكن منصف قثوت لا يتكلم

العسريية بطالقة ومع ذلك يقول: وأذا

اوافق على أن ترجمة مبعاني القران

الكريم مسؤولية كبيرة حداً، خصوصاً أن

اللغة الغربية لغة سامية ولا بدَّل لها

باللفات الجرمانية، وكل حرف أو تحريكِ

ممكن ان يغير معنى جملة بكاملها، تمامأ

مثل لغة الحساب. ولكن عندما يبدأ

الانسان في محاولة تقسيره وترجمته

يصبح مثل السيناريو الذي يقسنك

ويجذبك لأن تأخذ موقفاً، وهذا ما حصل

لي عندما بدأت. ولهذا ركزت على دراسة

قواعد اللغة العربية منذ العام ١٩٧٠،

واستمريت في قراءة تفاسير وتصاليل

عدة ليعض علماء البين الإسلامي، وإذا

الآن اتقن العبرييسة التي تدرس مسثل

اللاتينيـة في المدارس، ولهـذا لا أجـيـد

الكثير من الأنب العربي لكتاب حسثان

أمثال الكاتب محمد على الصابونجي،

ويتحدث يشغف عن الاهمية الجغرافية

التي ساعدته جداً في الاست مرآر في

الترجمة: دانا لا زلت مستمراً في السكنّ

في المغرب منذ عشرين سنة، ويوجد في

المثنينة الذي الحيم بها العشرات من

الشابخ النبن تناقشت معهم في التعاسير

ويشدد محصد قنوت على انه قرأ

التكلم بالعربية،

له نسج برديه انقوا وأوسعوا

وبعد الترويج الشعريُ هذا نقنت الخمر لذ لم تَبِقَ طَرِيفة في الدّينة الا ابتّاعت خماراً اسود وتحول الى موضة في نلك العام. وتحولت واسط بعد بنائها من قبل الحجاج بن يوسف الثقفي والي الإمويين على العراق الى مركر رئيسي للمنسوجات خصوصا نسج البسط والستور الواسطينة الذي اشتهرت في كل انصاء العالم

والخُمِّر، وعرفِ المنديل الرجالي الذي يشد على

الراس بُ وَالْكُوفِيةِ، نُسْنِيةَ الِّي ٱلْكُوفِيَّةَ وَمِنا يِزَالُ

استعمالها شائعاً حتى اليوم. أما الإزار فيلف به

القسم الوسطي والسفلي من الجسم على الاغلب،

ويمكن استعماله بطريقة اخرى اذ يؤترر به بالجزء

العلوي مروراً باحدى الكتفين. لكن الربيدي في متاج

العروس، يعرفه بانه هو الذي يرتديه الرجل من تحت

العاتق آلى ما دون الوسط والُاسفل. وكانت تجارة الخُمُّر رائجة، وكانت تصدر من

الكوفية. ومن طريف ما يروى عن تجارة الخمر ان

تاجراً من الكوفة نَهب الى المدينة لبيع الحُمر فباعها

كلها الا الحمر السوداء فقد كسبت فشكا امره الي

الشاعر مسكين الدارمي فروج علها اعلانيا بأبيات

قلل للمليحة في الخمار الاسود

ماذا فعلت براهد متعبد

قد كان شمر للصلاة ثيابه

ردي اليه صلاته وصّيامه

لَّا يَقْتَلْبَهُ بِحِقَ بِينَ مِحِمِدٍ.

حتى وقفت له بياب السجد

من الشيعر اشتهرت:

الاسلامي وكانت مضرب المثل بجويتها وارتفاع كما اشتهرت مدينة ميسان (العمارة) بين البصرة وواسط بصناعية الأنماط والوسيائد، واشتهرت الموصل بصناعة الستور والملابس الصنوفية، اما بغداد فقد كائت مليئة بمعامل صناعة النسيج والثياب الجاهزة وكانت تصدر الى المن العراقية والاسلامية الاخرى الثياب الحريرية الفاخرة ذات الالوان البهيجة والاقمشة القطنية والعمائم الرقيقة

والمنابيل والثياب العتابية الشهيرة التي كانت تحاك

من خيوط القطن والحرير. كان الطرار يعني في بداية ظهوره التطرير، ثم صـارتُ الكلمَـةُ تُطلقُ للدُّلالةِ على السُّريطِ الكتَّابِي المطررُ المُصَافَ الى قطعة النسيج. وكانَ لون الطرازُ يحتلف عادة عن لون النسيج المُضاف اليه. وقال

الشاعر يصف نهر بجلة:

كان بجلة طيلسان أبيضً والجسر يبدو كالطراز الاسود. وتطورت كلمة الطراز ودلالتها فاصبحت تطلق على معامل النسيج التي سميت «دور الطراز، على نفس دلالة «دور السكة» التي اطلقت على دور ضرب النقود. وكانت بور الطراز حكومية تخضع لاشراف الدولة ويتولى الإشراف عليها عادة كبار الشخصيات في الدولة مثل جعفر بن يحيى البرمكي الذي تولى الأشراف على دور الطرار في عهد الخليفة هارون

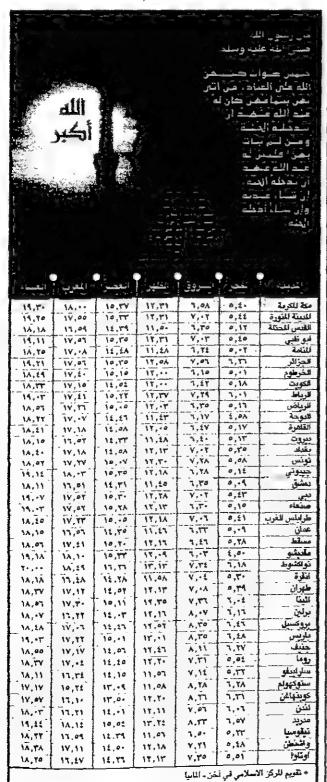
الرشيد وعلي بن عيسى وزير الخليفة المقتدر وحامد بن العباس وزير الخليفة الراضي بالله. ويبدو ان الثياب اصبحت بهية الأثوان ورقيقة

ويصيبه الماء القراح فينهج

غَلَاءَ ثَيَابِهِ فَثَالَ: «ان أَجَالُس ربي. وكانت العمائم تيجان العرب كما وصفها

اليمن. اذا النقر السود اليمانون حاولوا

T.B. Tanris-London 1998 ISBN 1-86064-118-3



#### د قنوت برغستروم: أسعى الى بناء جسور التفاهم الديني 🗖 استوكهولم – قاسم حمادي دقلت لنفسي بانه بحب على كمسلم ان اقدم شيئاً ينفع الدعوة الاسلامية في للتفاسير النبوية التي قام بها الأخير من ولكنَّ كما هو معروف، عند القيام

🗷 مىئى خنيثاً عن دار بروبروبوس للنشر، في السويد ترجمة فريدة من نوعها لعاني القرآن الكريم تمت مباشرة منَ الْعَبَرِيثِةُ آلَى السَّوِيدِيَّةُ، والمَّيْرُ فَي هذه الترجمة أن المترجم محمد قنوت برغستروم (٧٩ عاماً) الذي عمل على ترجمة سغاني القران عشر سنوات مُتُ واصلة هو من اصل سويدي وكان اعتنق الاسلام بعيدان انهى خيدمته - كسفير للسويد العام ١٩٧٩ في المغرب، وقرر أن يقوم بمثل هذا العمل الضخم . لَبِنَاءَ حِسُورَ تَفَاهِم سِنْية وَثَقَافِيةَ مَعَ رُدُ الْحِسْسِمِعِ الْعَسِرِينِ، وَلَكُنَّهُ لَم يَبِسَاتُسُرُ بالترجمة على القور بعد تقاعده بل أنتظر سنوات عدة حتى تعمق في اللغة العربية لكثر وبدأ يشعر بولجب يُجِب ان يقوم به، بقول: دعندمنا قررت القيبام بترجمة معانى القران الكريم اتصلت ببعض مسؤولي الجمعيات الاسلامية في السويد وطرحت تلك الفكرة عليهم ولست من جهتهم بان هناك حاجة ماسة غال هذه الترجمة،

ويوضح محمد قنوت الحاجة المفتقده لترجُّمة كاملة في السويد، فبما أن الاسلام هو ثاني اكبر بين بعد السيحية في السويد، قيمن القروض أن توحيد ترجمة واسعة ومقصلة لمعانى القرآن الكريم. ويشبير آلى أن هذه الترجمة ستستفيد منها اجدال كثيرة من للسلمين المسويدين وللهاجسرين الاجانب في السويد النين لا يتقنون العربية.

١٩١٧ وقام بها البروقسور سترستك ولكن يقول محمد برغستروم عن تك الترجمة بانها لغويا جيدة، ولكن ويركيز برغستروم على انه شعر المضمون عبر كاف. ويشير بنك الى ان بمسوَّولية تُجاه الجالية الأسلامية في القيام بترجمة الكلام من دون معانيه لا السويد عنيما قرر القينام بهذا العمل

ولكنَّها تشمَّسمن عبأصفة من المعاني والصور. اكتشفت بان القران الكريم ليس كاي كتاب ديني آخر يتكلم فقط عن أشياء تاريخية أو يروي سيرة معينة، انما هو مضمون حيوي من الصعب لختصاره أو وعلى رغم الصعوبات التي واجهها محمد قنوت برغستروم الذي شغل منصب السقير ثبلتم السويد في المغرب حوالي سبع سُنُوات، فقد ثابر على اكمال الرسالة التي امن بها، وبدأ يستفيد من حُبِرته السابِّقة في الحقل الديبِلوماسي: دعندما يعمل الانستان كممثل ديبلوماسي لبلده في دول اخرى، يصبح باستطاعتة اتقان قترة على ترجمة للواقف والشعور وليس فنقط الكلمبات للحكينة والمكتنوية.

العالم وكثت وقتها قد ترست قواعد اللغة

العربية اكثر، بدأت أصالاً بمحاولة ترجمة

معانى السور الأخيرة في القرآن الكريم

لأنها صَغيرة ولا تحتوي على كلمات عدة.

ولكن اكتشفت وقتها بأن تلك الكلمات

القليلة كانت الأصعب لأنها مقتضب

جمعت كل قدراتي وبدأت الترجمة مُن دون أن أحاف الفَشْلُ وبَلَكُ لِأَسْمِابِ عَدَةً منها انه لم يكن يوجد كتاب المضمون القرآني مترجم مباشرة من العربية الى من المعروف أن أخر مصاولة لترجمة معاتي القران في السويد كانت في العام

ان كلمات القرآن ليست من صبع البشر،

ويتكلُّم أيضاً عن جانب ديني في نلك: دَانُ لِلْحَاوِلَاتُ الذِّي جُلَّرِتُ أَخْسِراً لِلتَرْجِمَةُ أَتْتَ عَبِرِ أَشْخَاصَ لِيسَوا مسلمين. وأنا أؤمن بأن ترجمة معاتى القرأن تكون أكثر تقهمأ وبقة اذا اتت عبر شخص مسلم لأنه بقرا القران يفكر مفتوح وابدان يساعدان في اعطاء صورة قريبة جداً من المضمون الأصلي للكلمات القرآنية».

ويتابع للترجم محمد قنوت الذي يعيش اليوم في محينة العراش في للغرب حديثه ليشند على أهمية اقتناع المترجم بالكلمات التي يترجمها خصوصا

يعطى صنورة كاملة عن مضمون النصء

وساعدوني حِداً في فهم بعضٍ السور والمعاني، وهُذا كأن عَامُالُ آخس في ويقول انه استعان بترجمة الكاتب محمد أسد (يهودي الأصل اعتنق

انتذبتهم الدضارة الغربية

كاعتضاء شرف في سلم

شخصياتها الميرة والفاعلة

كسصيلاح الدين البطل المسلم

الكردي طبيعاً، وكابن رشيد

(وانتنگر هنا فيلم يوسف شاهين

والمصيرة) فيلسوف الإثبلس،

وكعمر الضيام الذي سببت

رباعياته إهات حب امتد صداها

منذ ترجمتها عن الغارسية

ونشرها في نيويورك في منتصف

القرن التاسع عشر عبر الزمن. وما

رُال اسم عمر اسم محبب في

الولايات المتحدة الى يومنا هذا.

وهناك طبعأ إدوارد سعيد مالىء

الننيا للعاصر وشباغل ناسها،

وهو الآن بمسد أنتاج فيلم عن

سيرته الذاتية، ولكن حياته

الخصبة تستحق اكثر من مقاربة

الأسطوري: شبهرزاد، عبلاء الدين

(من وحهة نظر بناءة، على غير ما

مُثلِقَهُ شَرِكة بدِرْني)، والسندباد،

وغيرهم الكثير منّ الإيطال الذين

يمكنهم أن يحركوا افلام الصبور

المتحركة كما فعلوا في هوليوود

منذ شباتها. خلاصة الجبيث،

تغيير صورة العربي البشع ممكن،

بل وريما مريح تجاريا وأنيا إذا

عرف استغلاله. ولعلنا نتنكر هنا

أنَّ صنورة الينهودي في المسيرح

والسينما لم تكن احسن كثيراً من

صورة العربي اليوم وأن الجالية

السهودية عملت جهدأ جبارأ

لتغييس الصورة السلبية التي

توارثتها أوروبا عن اليهودي

الجشع والراوغ والخداع والقنر

(وكلنا ينكر شايلوك)، واستخدمت

سخبتلف استاليب التنظيم

(وبعضها ريما كان مثار تساؤل)،

وتُجِحت تَجاحاً شبيداً. فاين هو

شبأيلوك في المسارح الأوروبية

والاسيتركية للينوم؟ اضتفى،

وشكسبير هو من هو. وقد بلغت

الجالية في نجاحها شاواً كبيراً بحديث أنهسا ابدات السلبي

بالإيجابي، وبالتالي فقد اصبح

العبديد من أبطال السبينما

والتلفريون المحبوبين اليوم يهود

الشخصية والهوية. ولا أنل على

نلك مثالاً من شخصية ساينفاد

(Scinfeld) التي طغت بيساطتها

ونكائها وخفة مقاربتها للحياة

المعقدة في نيويورك وروح الفكاهة

التلفزيون الأميركية لست سنين.

في تلك الفترة كانت الشخصية

الغربية الوحيدة الإيجابية في التلفزيون الأميركي شخصية

خيالُ عُلَمي: الدّكتور بشير أي السلسل الشعبي ستار تريك

فَي الفَضاء وَفِي لَّاسِتُقْبِلِ البعيد. فحبذا لو أننا مولنا وخططنا

ونفيننا عيمليية ثقل الصبورة

الإيجابية الوصيدة من الضيال

العلمي الى عسالم الصسورة

السينمائية التي تقوم بدورها

\* استاذ مشارك لتاريخ

العمارة، معهد ماساتشوستس

مقام الصورة الواقعية.

للتكتولوجيا (M.I.T).

(Star Treck) الذي تبور احداثه

وطبعا هناك ابطال الخيبال

# «العربي البشع»: دعوة الى عملية تحميل سينمائية

ناصر الرياط \*

■ في غمرة اللعلعة الهائجة عن ساعة القصاص للعراق المتمرد على الإرادة الدولية (والأميركية خصوصاً) التي طفت على اخبار العالم العربي في أوساط الإعلام الاميركية موخراً، كانت زويعة صغيرة عن موضوع مواز تتجمع فى الزوايا الخلفيية لوسيائل الإعلام والأنشرنت قبل أن تبرز للسطح على صيفصات الصرائد والمجلات لبضعة ايام وتختفي حتى قبل اختفاء مسببها. تلكُّ كانت موجة الاستياء الشييد والاحتجاج بكافة صوره التي عمت الأوساط العربية - الأميركية تجاه عرض الفيلم الجيدية والحصار، (The Siege) للمخرج الأميركي إدوارد زوايك Edward) (Zwick)، الذي يقدم صورة ممعنة في السلبية عن العرب والمسلمين في أميركا كما اكد كل من شاهد القيلم في عروض خاصة سابقة لنشسره أو بعد عسرضه على الشاشات التجارية ابتداء من أول شهر تشرين الثاني (نوفمېر). حبكة الفيلم صرعبة قصلاً: إثر اخستطاف السيّ. أي إي (C.I.A) لزعيم جماعة إسلامية في بلد عربي، يقوم مؤيدوه واتباعة في الولايات المتسحدة بسلسلة من العمليات التخريبية البشعة في مدينة نيويورك منها تغجير باص ودار سينما مزيحمة في ليلة عرض أولى، واحتجاز أطَّفال المدارس رهائن وقتلهم. ويتصاعد عند الضحايا ليبلغ المثات مما يسبب موجة ذعر هوجاء ويشل الحركة في المنينة. ويتنخل مكتب التحقيقات الفيسرالي (الإيفبي أي) بشخص محققً همام (يؤدي دوره المثل الأسود المشهور تينزيل واشتطن) الذي ينجح في القسضساء على بعض الضلايا ألتضريبية التي تتضن لنفسيها مخابىء في حي بروكلين في نيبويورك الشبهبير بسكانه المُّهِا جُسْرِينَ الجِيدَ منَّ مُحَدَّدُك الجنسيات بما فيها العرب واليهود والباكستانيين وغيرهم ولكنه لايتمكن يوسائله الحيوية من وقد تل والمخدريين، مما يستدعى تدخل الجيش بقيادة جنرال اهوج ومتشدد (يؤنيه بطل أفلام الغامرات العروف بروس <u> ُ ويليس) الذي يحساصسر جي</u> بروكلين (الذي يتعدى عبد سكانة الثلاثة ملايين نسمة) ويحتله بعد عمليات تفجير وتدمير مهولة واعستسقالهم على الطريقسة الإسرائيليية في الواقع في ملعب

مورد المراجع ا المراجع المراج

سباح ومسادا وراح حسير هررد

وفعاتان سيسا في عرضتان وسنا

هللمها لدان المتوالث وللعباد وسورا

المدا مصيح عماريا وحسره وشاء

figs of Micharak 43 Aphah

to all Chance

51-466ML[1%.2

أكبر

\* we !

. .

4 4 4 4 4 4

11000

\* 2. 1

\* 43

Hene London Par

رياضي مكشوف من دون الالتفات الى من المنتب ومن البريء منهم. اشت هـ روايك في للاضم بفيلمين ليبراليي الإتجاه وإن كانأ يدغدغان الحس الوطنى الأميركي بطريقة زائية العاطفية: بمجير (Glory) عن اول فرقة سوداء في الحيش الأميركي في الحرّب الأهلية، ورشجاعة تحت النار،

(Courage Under Fire) عن بطولات امـراة جندية في حـرب الخليج. وهو، اعــتــمــاداً على رصيده الوطنى الليبرالي هذا، يدعي أن فيلمه الجنيد ليس ضد العشرب أو المسلمين. بل وينهب أبعد من ذلك ليـؤكد أنه بغيلمه ينين الاضطهاد الذي يمكن أن

تتعرض له مجموعة ببنية أو واحتراره نفعا كل مرة تقدم لنا عرقية في الولايات المتحدة إذا ما السيئما الأميركية صورة العربي سمحت الحكومة (ممثلة بالجيش البشع، وهي كثيراً ما تفعل. ومع هنا) لنفسها بتعليق النستور أن جنور الصورة المسوهة هذه الذي يصفظ الصريات العمامة، تأريضية، وهي تعود للصراع وقامت بتطبيق قوانين الطؤارىء القديم بين الشرق والغرب فهذا التي تطلق يد المتشسسين وحده لا يكفي لتبرير استمرارها والمهووسين زائدي الوطنسة في بل وتاجيج أوارها في الرمن فرض قوانينهم الخاصة على كلَّ الكثيب الحألي الذي شهد العديد الشتب بهم من دون اتباع من الأقلام الكبيرة العادية للعرب احراءات التوقيف والإصضار، لعل أشهرها «الكنيات الصابقة،

(True Lies) ودالقرار الرئاسيء

وعلى رغم ان هنف هوليسوود

.(Executive Decision)

دعامة سلطة ألقانون فوق سلطة

الحكومة في التعامل مع المتهم

بجريمة ما قبل إثبات التهمة.

ولكي يثبت زوايك دعواه، يبث في

أرجاء فيلمه بعض اللقطات

والملاحظات التي تقارن بين وضع

العرب - الأميركيين المتجرين

تعسفياً في نيويورك ووضع . السابانيين - الإمسركيين للنين

وضعوا قهرأ في معسكرات

اعتقال جماعية عندما دخلت

الولايات المتحدة الحبرب ضيد

اليسابان ذلال الصرب العالمية

الثَّانيَّة، أو وضع اليسساريين

التشيليين ألنين أحتجزوا في

ملعب أبضًا خلال حكم البيكتاتور

بينوشية قبل تصفيتهم بما فيها

منظر مرعب ومقرر لقتل مواطن

عربي - أميسركي عار تعاماً والتمثيل بجثته على أيدي بعض

الجنود. بل، وكنر سادج للرماد

في العيون، يضم لقائمة أبطاله

محقق مسلم – اميركي، اسمه في

القيلم مارك حداد، يعاني منّ

انفصام ولائه حيث ان ابنه صار

من ضمن المعتقلين، ويتفوه

ببعض الاحتجاجات الواهية عن

ألمعاملة الشرسة التي بلقناها

مواطنوه في بلد هجرتهم يؤدي

دوره الممثل اللبناني - الأميركي

الموهوب طوني شلَّه وب الذي

باهدشاه بدور رائع السنة الماضية في فيلم «الليلة الكبيرة» (The Big Night).

ولست هذا بمعرض الدفاع عن

زوايك، فانحساره ضد العرب

والمسلمين وعنصريته الباشعة

والخبيثة واضحين من اختياره

لمُوضِدُوع الْفيلمُ اصلاً، ومن

توسيعه رقعة المتهمين التشمل كل الحالية العربية والسلمة في

الدلاد، ومن اعتماده على عوامل

التشويق والمبالغة في تصوير العنف والفتل الأهوج والسبقا

النموي على يد دالمضربين، ومن

دسسه للقطات تكيية تركيز على

الخلفية الدينية للمخربين وتخلط

الاذان مشلأ بالتفجير أو تقدم

الدين الإسلامي كمحرض على

الإرهاب والتضريب ضد والكفارة

وما الى نلك من المواضيع التي

الإعلام الأميركية المرئية. وأن أكرر

هنا ما نبه اليه كل مراقب واع

للدور الخطير الذي يمكن أن يلعيه

فيلم كهذا في استثارة الشباعر

مفروغ منه ولا تجدينا استعابته

الأول والأخير هو تسويق الصور والربح من ورائها (وبالنال أضعف الإيمان أن لا ننفع لشاهدة القيلم كما قعل أحدهم في الدقع لنخول صالة متعددة الشاشات ثم حضر والحصارء بدل القيلم الذي نفع لأجله)، فهي ليست محايدة في تقسمها لهذه الصنور: فهذاك أناس نوى مشاعر محدة وأهواء معينة خلف افيلام هولسوود. ببساطة، هوليوود لا تحب العرب لأسباب سياسية وعرقية وبينية انية. وهي أن تحبهم في السنقبل القَـــريب طالما أن اســـرائيل لا تحبهم. وعلى هذا الأساس فهي لن تكف عن تصويرهم بصورة عنه اندة، هدامة، منصارة في كل مناسبة، وعن التهويل والمبالغة فى تقديمهم كمخريين وكمهددين للحضارة الغربية إماعن طريق عنفهم السادي والفج او عن طريق محيطرتهم آلمالية والثقطية الخرقاء والجاهلة. هذه، من وجهة نظري على الأقل، بديهية يجب أن تتعامل معها كما هي وان تكف عن التساؤل بانتهاش يميل الى الغياء أحياناً عن السبب كل مرة تطالعنا الشَّناشية الصَّغيرة أو الغضية يصنورة مشوهة للعرب أو معانية لهم أنا لا أدعو للكف عن الاحتجاج عن تشويه صورتنا بكل الوسائل المتاحة لذا وكلما أمكننا، ونحن نفعل وننجح أحياناً. وإنما أدعو للعودة الى جنور المشكلة يضاً: يجب علينا كـعـرب ميركيين أولاً، وكعرب عموماً أن نَعْيَر تَكَتَّبِكُنَا فَي مَقَّارِية مُوضُوعَ إساءة تمثيلنا في وسائل الإعلام الأميركية وأن نعامل القضية بالباشرة والاهتمام والتخطيط الذي تستقح هية. ويجب على

اشتقائنا في الوطن العسربي مـؤازرتنا في مسسعانا هذا فبالصبورة المشبوهة في عصبر الأنقتاح والعولة تمسهم مباشرة كما تمسنا بل وريما أكثر. فقي العصس الصديثة كنمنا نكرنا أأفيلسوف مارتن هايدجر

(Martin Heidegger) في مقالته الشهيرة رعصس العالم - الصورة» "The Age of the World Pic-"ture" حلت الصورة محل الواقع ونسخته وازالته احياناً. ونحن كلنا الآن تفهم عالمنا المعقد نتلقهاها عسب المنشورات والتلفزيون والسينما والانترنت أخيراً، أكثر منا من خلال تعاملنا الميناشين منعيه. وتشكل أراعنا وانطباعاتنا عن العالم ومفرداته واتاسه من خالل هذه الصور تقسيها والكتب والصحف التي

الشعبية في أميركا ضد المواطنين نوي الأصل العسربي أو المسلم والهائل من خيلال صوره التي (وهي على حافة الأستشارة أساساً) مما قد يؤدي لإجراءات انتقامية بشعة من قبل الغوغاء ضد الأبرياء لجبرد أن شكلهم عربي أو أنَّ لكنتُهم غريبة (كما حصل إثر تقجير المبنى الاتخادي في أوكلاهوما قبل ثلاث سندين)، تقراها والقصص التي تسمعها. وهذه الصور طبعاً مسيّرة، بل بلُّ وَإِنْ أَصَاوِلَ تَحَلِيلُ خُلُفَيْكُ روایك نفسه وممؤلیه او منتجیه في شيركات هوليوود الكبيرى ومسيسة، في غالب الأحوال. ُ (مُنْتَجِةُ الْفَيِلَمِ هَيْ شُرِّكَةً فَوْكُسُ للقرن العشرين)، فهذا موضوع وهي، وإن كانت تدعى الانتماء لواقع خارج ومنفصل عنها، فهي

في الصقيقة تخلق واقعها ثم

العتمة ثابتة في اتجاه وحيد

ناك الإصرار من فوهة قديمة

مع ذلك ليلتى بيضاء هكذا

الحاجبان بيضاوان أيضأ

وأحسب أن النين كانوا

كأنما شرق مذا الحجيج

كدمني بلا رؤوس

لم يتركوا أثراً

دفعة واحدة

لن تجاريها امراة في الاعتراف

الندبة أرحم من كلمة

أظنه القلب

في أغلب الأحيان. ومن هنا تاتي دعوتي: دعونا

هناك العسديد من الأقسراد النين وصلوا لأنوار مهمة أو مناصب عالية في هوليوود على الرغم من صعوبة الوصول (ولو أن بعضهم يميل الى أخفاء أصله العربي) هناك مشلأ المنتج صاريو قصار ورثيسة تلفريون اليونايت

المعاصرين في الحياة الأميركية العامة كياسر سيروان مثلاً، بطل

أنتجت هوليوود العديد من

تمثله كما لو كان فعلاً قائماً بداته وكسا لوكان بالإمكان الإطلاع عليه بمعرل عن صورته أو من دونها. وهذا هو بيت القصيد في سياسة التعثيل، وإن كان مضمراً

نمثل انفسنا في هوليوود. ليست هذه بعبوة خسيالية وإن كانت صعبة، وهي ليست بعوة انتقامية وإن كانت مشبعة بالإحساس بالغبن. لم لا ينظم معض المسولين العسرب الأميركيون والعرب شركة انتاج جسدة في هوليوود - على غرار الشبركة الجديدة، :Dreamworks

ŠKG، التي أسسها قبل سنتين الثلاثي، الخرج العالمي ستيفن سبيلبرغ، ومندر شركة النسجيل الشير دافيد غيفن وجيفري كاترنبرغ المتبر التنفيذي السابق لشركة والت بيزني. قد يقول قائل ان البحر مليء بأسماك القرش وأن الغطس فيه مستحيل، وهذا صحيح. ولكن المال ما زال سيد للوقف في هوليسوود، والمجسال مفتوح نسبياً لكل مستثمر قاس على الصمود في وجه التحديات التي لا بد وأن تثيرها الشركات للوحوية هناك وأغلبها براس مال يهودي والمواهب كذلك موجوبة على الأرض. فيهتاك للعسيد من المستلين البارعين والمضرجين والعاملين في السينما من أصول عربية، وقد أبرز كيسى قاسم الإذاعي الشبهير اللبناني الأصل والناشط في العسمل العسريي الأميركي أسماء العديد منهم في مقال أخير له. فبالإضافة للمخرج السوري الإصل، مصطفى العقاد، للعسروف في العسالم العسريي بغيلميه دالرسالة، ودعمر المحتار،

بارامساونت لوسي صالحاني، والمضرجين التلفريونيين اسعد

قلادة وجون بواب وكالي خوري كاتبة سيناريو ألقيلم النسائي التحرري الرائع اثلما ولويزه (Thelma and Louise)، والمثلين دائى تومساس وابتتسه مسارلو توماس، والمعثل الرابع ف. موراي أبراهام الذي ربح جــــ الأوسكار قبل بضعة سنين عن دوره في فيلم «أمانيوس» -Ama) (deus)، بالإضافة للعديد من الوجَـوم الجـديدة، والقـصص مصطفى العقاد مثلاً يعمل على مشروع عن للحروب الصليبية سيبرزُ النواحيُ الإنسانيـة في

شخصية صالاح الدين ولكنة يشتكي من صعوبة الحصول على الرسياميل اللازمية وهو المنتج المخضرة التي حققت أفلامية التجارية أرياحاً كثيرة. والإيطال المعاصرون النين يمكن اقتباس حياتهم السينما كثر ايضاً: جبران خلیل جبران کانت له حیاة مثيرة يمكن إظهار بعض جوانبها المضيئة والإنسانية في فيلم كبير. وكنك ألعديد من البارزين

الشطرنج العالمي الذي يمكن أن يقدم في سيرة حياته مثلاً أعلى.

الأقلام على غراره في التسعينات. أو كريستا ماك أوليف استاذة المنرسة العربية - الأميركية من لجموعة الشعرية التي صدرت نيو هامبشير التي ماتت في عن دار الإبداع - الحسرف الذهبي حَالَثُ انفِحِارُ الْكُوكُ الْفَضَائِي في بيروت، لسيرين الريصاني (Challenger) قبل سنوات. وهناك (۱۹۷۰–۱۹۹۰)، وهي کـــــــابات الإسطال التساريخييون النين ختارة من بفأتر سيرين

سيرين الريحاني رحلت باكرأ

والأبيض) وبالألوان المائية بريشة المحموعة عبارة عن تأملات عميقة في الكون والحياة والوحدة

بالإنكليزية وقد نُقلت الى العربية

وزُيّنت برسوم غرافيكية (بالأسود

والحب والوجود. يقول عنها الناشير بانهيا: والنفاتر التي أختارتها بنفسها وسكبت فيها قوالب من ذاتها الرقيقة النبية، إذ ما كانت صبية العشرين لتبري ان زبارتها لهذا الكوكب الارضي ستكون أكثر من خفق

> بدأت سيرين الكتابة في ربيعها الخامس عشر، وجعلت من قلمها رفيقاً دائماً لأناملها حبتي ليوم الاخيار قبيل ــــارها عن هذا العالم، لم يكترث نووها لأم مدوناتها. طنوا أنّ

ما تكتبه لا يتجاوز السجل اليومي لاحداث مرت وتمربها وتطبع ذاكرتها بما لابد من تدوينه وما اكتشفوا الابعد وحيلها أن قلمها الذي يجول بين نفاترها والصفحات لينثر العط ببين المفسردات وينسج خسيسوطأ بُنُفُسجيةً في الإفكار الفتية. أما اعمالها التشكيلية، فلها حكاية مضيشة مع الريشة امتدت من ربيع بوسطن ومتاحفها الى أروقة الفريكة وطبيعتها الموحية. فقد

بقعها شبغفها بالرسم للالتحاق بمدرسة الغنون الجميلة التابعة لمتسحف بوسطن ألعسام ١٩٩٠– ١٩٩١، لتنألُ منها جائزة التفوق

كتلبعرفوها كثر هم الكتّاب والشعراء النبن عرفوها وكتبوا كلمات نشرت فى الكتاب لتحيتها بعد رحيلها رياض فاخوري قال: تذكروها فكرة ففكرة وتعالوا الى موجها / اقرؤا كل شيء يضيء / ولكن قبل

ان تلمسوا لونها / إلسوا قلبها السوا نبضهاء وشكيب خوري عرفها يحضورها المشرق المضيء بالبسجة والفرح، ومي منسى تناولت حبسها الشعري بالموت ويحشها عن الحب والحرية والسفر. تقول: داتنكر صبية ماضية كالفراشات نحو الضوء

سيريف الريحانيي

واثقة من احلامها كما من صباحات اليقظة تشرع نراعيها فينشق الصباب، تضحك في قطر تغرها بالندي..ه. وفؤاد رفقه يتنكرها كلما مر بالبحر يلمحها في بخاره تبتعد وتغسوض وتغسيب ولكن كلمسا ابتعدت تقترب تصير أكثر اقترابأ من النظر للعين. وهنري زغيب سيمساها حبورية العيمس، ومي الريحاني سمتها عروس البحر وتخاطبها بالقول: «رحيك نهر جارف أنخلنا عالم النموعم

وعبده لیکی تساعلُ: «هل کــان البحر سبيل سيرين الى الماوراء الذي لا طالما حلمت به في تأملها للمتلىء من ذاتها، في نُصِواها، فى تساؤلاتها الكبيرة ونظرتها للكَّاثنات وفي انعكاس محياها على الأشــيــاء وفي لمساتهــا الخَجولة لأوتار خَفْية تعيد الي

نفسك/م كما تصمل مناجاتها لبارئها أرق الموسيقى التي تثمُّ عن صدقً وشبوق القائه تقبول: «اميا

للحب وللوسيقي والحرية اغلبها كتبت بين بيروت والفريكة حيث الطبيعة الموحية، في قصيدة نافذة صخرية تقول: «أتَّخيل بيتاً خشبياً / وحول الخشب صحّور كبيرة / وفي الصحور كوة / أينما كانت النوافة. / اتضيل الظلات تتساقط/ على الطرقات/ انه يوم عاصف، وعن موسيقي الزمن الأتى تقول: مجميل جداً. ان أتحسس العالم المفتيط/ أنت تلتقي من يحيطك بالغبطة والسعادة / لا فرق ما اذا كانت بشبرته /سبوداء أم صنفراء ام بيضاء / الانسان من المخلوقات الرائعة / موسيقاه تجعل النهار

عطاءات هي لعمر بكامله تقول: عبد عكنني الهرب من وشم الكلام في عروقي؟ يف يمكن أن اتطهسر من الحياة لاصبح اليفة الشجرة

عن رواية محمد على اليوسفي الحائزة على جائزة «الكومار»

# «سحر الحكايات»الطاغي على الرواية العربية؟

الكتاب: رواية اشمس القراميد، المؤلف: محمد على اليوسفي الناشر: سلسلة نصوص بكر تونس ۱۹۹۸ ً

مراجعة: أحمد غريب

■ استطاعت رواية «شمس القراميد، للتونسي محمد على اليوسفي أن تلفت إليه الأنظار بقوة، اذ حصلت عشية صنورها على جائزة «الكومار، لعام ٩٨، وهي جــائزة تمنحـهــا مــؤســســة الكومــار الاستثمارية لرواية مكتوبة باللغة الفرنسية يتم الإعلان عنها اثناء معرض الكتاب بمدينة تونس لكنها تحولت هذا العام الى الرواية المكتوبة باللغة

و شمس القراميد، هي الرواية الثانية لمحمد علي اليـوسـغي الذي بدأ شساعراً ومـتـرجـمـاً مع بداية الثمانينات، ثم صدرت روايته الاولى وتوقيت البنكاء عام ٩٢ وحصلت على جائزة والناقد، من دار رياض الريس للنشر بلنين. ويأتي نلك الحضور الذي يؤكده الكاتب مع كل رواية ينشرها مترامنا مع ظاهرتين تشهيمُما ساحة الأنب العربي في التسعينات: الاولى هي انفتاح العديد من الشُعْراءُ العربُ على مجالُ الرواية دون أن يحدث العكس من قَعْبُل الروائيين، والشانية هي الأهتصام المتزايد من قبل الهيشات الثقافية ويعمض المؤسسات الاستثمارية بتخصيص جوائز للرواية العربية أو الروائدين العرب، وهو ما طرح سنؤالا ناقشته صعظم الدوريات الابية والمنتديات دايهما الأن ديوان العرب الشعر ام الرواية؟ م وبغض النظر عن عدم امكانية الاجابة عن سؤال اختياري كهذا الا أن طرحه على هذا النحو وضع النظرة الى الرواية باعتبارها لونا البيا أوروبيا موضّع تُساؤلُ، اصْنافة الى أنّ السؤال ومُعه هذه الخلفيات جيدا النظر الى الصورة الثابتة عن

ويبدو أن محمد على اليوسفي لُم يكن بعيدا عن هذه الاسئلة أو التحولات لكنه اختار من تجربته كمترجم رَاوية حَاصة لطرح اسئلته من خلال الرواية، اد تسيطر على الرواية فكرة السيولة أو التصول الدائم، هذاك تحولات دائمة بين الاسطورة والواقعي. هناك تحولات دائمة للمكان والشخصيات، وهناك مزج دائم لتراث الاسطورة اليونانية وتراث القصص الضَّرافينة العربية. يَقُولَ الرَّواثي العراقي فؤاد التَكْرِلَى فَي نَقَدْيُمِهُ لِلَّرِوْايِةِ وَتُعْيِلُ بِكِ الْأَفْكَارِ الَّي اعتبارها ملحمة شعرية متاسسة على منوال الملاحم الاغريقية الاأن انفاسها ذات العطر المعاصر ومأ يتراءى لبصيرتك من صور الواقع المالوف تزيح هذه الطنون سسريعا، والتسحيولات في رواية اشسمس القراميد، دافعها البحث ووسيلتها العاب اللغة، ليست تحولات برامية بقير ما هي تحولات في المجال الروائي. تنقسم الرواية الى ثلاثة اقسام: ،مرايا مريم، وأمراة للستنقات، وقمر البركة، وحضور المرأة كثيف داخل كل قسم. أن المرأة تسيطر على كل العناوين. يبدأ القسم الأول بمد خيوط الترابط بين الطفل الذي يروي لذا وبين ابيه وعائلته التي تعمل برواية الحكايات الشعبية. ورغم محاولة الأم أن تنفع مستقبل ابنها بعيدا عن هذه المهنة التي تشبه القدر

الكتوب على العائلة الا أن حبه للفتاة مريم، التي

عن الحب هل نفرق الحروف عن سيرتها للرعبة ونتركها تجيب هل نترك للنظرة أن تتكسر ونكتفى بأن نراقبها إذا جأمنا الحب نصف عار هل نصدق الكلمات التي سنقولها عنه

إذا خرج من الضوء مبللاً إذا نعب الحب في الجذار مل نتيعه

أم نشعل سيجارته الأخيرة

كيف نرتب جسدا حين تتساقط عليه الافكار كالخناجر للحترفة أو كالندى النَّعبة ارحم من كلمة وان تجاريها امرأة في الاعتراف الكلام لا يخرج فقط من لسان يقال القبلة لا وقت لديك رأيتها تيس وتسقط لكن ليلتي بيضاء مكذا أرتب باقة بإيماء

عمل الإبرة أقوى من صوتها

ليلتى بيضاء غادر الجنود جميعهم دفعة وأحدة نوو الأسهم والساعات البليدة تساقطوا عن قمم وأحجية (الغيار كشط هذه الرّة بلا ألم) حصل ثلك من نبرة جاءت من العظم

القرود يحضرون من غش في الأرقام ولا يقفز واحد إلا ليوسع صفرا الحب لا يتدحرج كالنرد بل يمتلىء كصفحة إذ يمكن أن تداس تلك اليد المربعة أو تحرق بهدوء

> عمل الإبرة أقوى من صوتها واللعنة ليست سبرى اللعنة مكانين وطعنتين بخفقة واحدة

علي مطر \*

ما بقى من خطوات لا يكمش سرأ أقول لو نكتشف كيف يحيك الوقت كيف يغتع الباب ذاته للجثة ذاتها

الحب لا يتدحرج كالغرد بل يمتليء كصفحة أيتها اليدكيف تضعدين أمام الوسواس ويعال للقبلة لا وقت لديك الجلد أبعد مما نظن تلك الإرادة التي تحيط الصفعة والألم لا يأتى فجأة بل يحضر على الدوام، أعمى لكته بحكم خانماته الضحكة والمنفعة والغياب

كيف نرتب الكلام حين نسال

وحين تسمع أصواتها تكون ترن

وأجلس ألى طأولة في صحراء من الثلج

\* شاعر لبناني

تبعية الرواية العربية للأشكال الأوروبية.

القلب انغامه السعيدة؟». وسيبرين الموهوبة للشبعب والفن وللوسيقي، والمنثورة للغياب كانت في يفاعتها المبكرة تطرح اسئلة مقلقة وعميقة، تتعلق بالذآت ومنوقيعيها في النفس، محاولة اكتناه سر الوجود، من بفترها العاجي (وكانت في أواخر السابعة عشرة) قصيدة تقول فيسها: «انتُ وَذَاتِكُ / أيعسرفُ ولحدكما الأخرة / قد تجد نفسك مع كثيرين اخرين / اكن هل انت صييق تفسك؟ الا احد يفهمك / سـوى نفسك، /لا

أحد يشاركك مسائل کٹیرۃ / سوی تقسك / لا أحد يكلمك / سوى تفسك. / لا احد يفعل ما ترید / سبوی نفست / الوحشة / هي الساعة التي تخطف فيها مع الكلمات الشبيبهة بانغنام الهي أمجدك لكونك تأك الكلفة

احاول ان اجد مكاناً قريباً منك كي تسمعني. ومن بفترها الارجوائي قصائد

وسيرين للعاطفية الرقيقة في أوراقها المبعثرة التي ختمت بهأ

فأفهمها وتفهمنيء

تحلم بالمدينة، وتقاس القرية بالفعل، يشكل ضغطا على الراويُّ لمفارقة هذا الوَّاقع ولكن في اتجاه آخر.

وياتي أَخْتَفَاء اخْيه في النّهرّ ليحسم حيرة الطفلُ ويشجعه على البحث في الأعماق. وتشكل العلاقة بين الْقُـوْص في النهر وبِّينُ اسطورة نارسيس النَّيُّ يمثلها الأخ مزيجا جعيلا عندما تتجاور مع علاقة آلاب بنراث الحكاية الشعبية ذات الطَّابع العربي

الصحراوي اماً القَّسم الثاني فهو متاهة في طرق الوصول الى عالم ما وراء الحكايات. واذا كأن القسم الأول يمثل طغولة الحكايات من خلال طفولة الراوي نفسه أو ما يمثله ابوه وأضوه من حالة أولية للحكايات والاساطير، فإن القسم الثاني يكفل الاستعارة العضوية الشهورة: طغولة، شباب، كهولة، وتمثل المتاهة في القسم الثاني معادلا لحالة التطهير التي يتفق عليها كل من البطل التراجيدي، ومراتب الترقي والوصول الصوفية.

ويلعب الغطس نوراً مهما في الرواية، فهو بحث عن الآخ المُفقود، وهو طريق الأسرار الذي لم يجربه احدِ، وهي جملة ذات طابع صوفي شرقي، ويلعب نوراً إضَّافيا هو الخروج منَّ الحدودُ التقليبيَّةُ للَّقَصْ دبداية، ووسط ونهاية، وبالتالي يكسر علاقة الراوي بالاستعارة العضوية التي سبقّ الاشارة اليها، مماّ مكسر التتأبع المنطقي للزمن.

ويستغيّد القسم الثالث من هذا الكسر للشروط

التقليدية، مما يمنح الراوي فرصة لإعادة تساؤلاته من جديد دون الاهتمام بالإجابة عنها، وهذا تصل العَابُ النَّعَةَ الَّي درجة مُتَّعَاْظُمةٌ، إِنْ تُقْسِيمِ الروايةُ الى ثلاثة اقسام ليس تطوراً للحبِّكة ولا للعناصير القصصية، كالشخصيات أو الزمان أو الكان، يقدر ما هو مؤشر لتغيير في المجال الروائي، واتاحة لَفرصة تحويل الاسئلة الميثافزيقية الى اسئلة جديدة، تغلب عليها النكهة العربية في التعامل مع اللغة مثل تمويل المعاني والدلالات الى مستويين ظاهر وباطن، مباشر صريح، وغير مباشر مستقر «في ماض بعيد مسيد كل شيء جديدا، بدءاً بالنفة التي تسكن الحواس فلا تجيد التخاطب سيعود الى مخاطبتي في نَفْسِي فِبلاً أَصِيَّاجِ الْيُ سِؤُالُ بِشِيرِي جِبأَتُعْ، يحدثني عن نساء الطاهر ونساء الباطن عندما تتنفق العناصر كلها باتجاه صمتها وطراوتها حتى تصل بنا الى السيولة، الى مرحلة تعود بنا الى ما قبل النشاة أنذاك لا تُنقى لنا حاجة الى الكلمة فتعود

الى التبقظ للنداء عندما لم تكن الكلمة وكان النداء. لقد اعتصر محمد على اليوسغي اللغة في هذه الرواية من خلال اسئلة ميتافزيقية مكتفة، وظل بحث الراوي عن اخيه المفقود في الشهر يسلمه من عالم إلى عالم، مما جعله يلعب ويخلط اسماء شخصياته، وينسجها معنا باساليب قريبة من شخصيات الكارتون، وظلت شخصية واحدة ثابتة واضحة لا لبس فَيْهَا كِباقي الشخصيات، هي الأميركي الذي يريد من الراوي أن يبيعه تراث الحكايات، وأسرارها، ليكتبها في كتاب وينشرها ويبيعها للجمهور. والموقف الوحيد الذي اتخذه الراوي المستسلم لعالم ما وراء الحكايات وشخصياته العجيبة، كان هذا المُوقِّفُ مِن شَخْصِيَّة الإميركي فقط لَقَدُ احْفَي على الاسيسركي باطن الحكاية وأسسرار والغساز عسالم الحكايات، وأعطاه الظاهر فقط مقابل الملابس والغذاء الذي حصل عليه وحافظ على السحر ألأنه يعرف ان الاميركي لن يفهمه.

# بين التخمة ... وفرقة أديب الدايخ

🛭 حلب – خالد زنکلو

■ قطور وسنحبور، تسوق وطعام مسجد وحلقات نكرء سهر وتلفريون ... كُلها مرزنفات مرتبطة بحياة مختلف الشرائح الاجتماعية في حلب في شهر رمضان الى حد صار شهر المنوم عند الحلبيين مناسبة للقيام بعيد من العادات الإحتماعية التي غدت بحكم مزاولتها من ميزات الشهر الفضيل أضافة الى الوظيفة الاساسية وهي إحياء الشعائر

الاطعمة في حلب في شكل مربع وتتسع مأثدة الافطار لتشمل انواعاً كثيرة ومختلفة من المسروبات والماكبولات الجلبسة التي تصيب بعضهم بالتخمة، أذ بقول الدكتور محمد حجازي الطبيب في مستشفى جامعة حلب ان داستحداد المستشفعات بزداد لاستقبال الحالات للخاصة بشبهر رميضيان. ومتعظم المراحيعين يصابون بالتخمة نتبجة الافراط في تناول الطعسام، وشسهسد مستشقى الجامعة حالات اسعاف لمرضى سكري لم يتقيدوا بنظام

ويتفاخر الحلبيون بعراقة المطبخ الحلبي وسمعته في مختلف بلدان العالم وثمة تضابة كبير بين المطبخ الحلبي والمطبخ التركى لتقارب النمط الأجتماعي والاقتصادي، لاسيما بين الشمال السوري والجنوب التركي. إلا ان للمائدة الرمضانية خصوصية ومذاقأ متميزأ لأحتوائها على متختلف الاصناف من الماكبولات التى تميسن حلب مسثل الكبب الحلبية وأغصاشي بانواعيها الكشيرة. لذلك ليس مفاجداً أن يورد علامة حلب خير الدين الأسندي في دمنوسيوعية حلب

سياح وإزدحام على محل حلويات مغزل البنات الرمضانية و١٢ نوعاً من الكنافة التي تشتهر

> من لحوم واسماك يقابلها تنوع المَقْبُلاتُ الرمضانيةُ. وتُلَى وجِبُهُ القطور انواع كثيرة من الحلويات الشعبية مثل دقطايف، ودمشبك، ومختلف امناف القواكية والمعجنات والكعك وخصوصا والمعروك م أما المسروبات التي بختص بها شهر رمضان فهي والسوس ووالتمر الهنديء ووقمر على الماكولات الخفيفة، إذ متنظر طيله منشدأ بأعلى صوته عبارات محببة تحض على السحور مثل

يقتر صاحب احد المطاعم ذات

الرسسول، وديا نايم وحَد الدايم،



عرية مملؤة بالتمر

الحلبية و٣٤ مشفأ من السلطات الطبيبة و٢٢ نوعاً من الحلوبات

ويكثر استهلاك المواد الدسمة الدين ، وتقتصر مائدة السخور الجميع صبوت المسحر وهويقرع تلك الممارسات.

الأربع نجوم معدل لنفاق الأسرة

ووتسخروا تزدادوا قوة، وكانت مسالة المسجر تعرضت اللاحد والرد بين جمهور الحلبيين، بعدما قدم جمع من الشيان انفسهم في شهر رمضان الماضي على انهم مستحرون، فجابواً الصارات وقرعوا أبواب المنازل لتحصيل والإكرامية، وهي نوع من الصندقية يدفيعيها اهل الحي للمسحر لقاء جهده قبل حلول اولُ ايام عيد الفطر السبعيد وهذا ما دفع احد مخاتير الاحياء الشعبية الى تعريف افراد الحي بشخص المسحر منعأ للاحتيال واقترح تعيين مسحرين حكوميين، مطالباً الجنهات المعنية بوضع حد لمثل

هذه الفرق تحيي في شهر رمضان منهرات خاصة في المقامات. ويجد بعض الدور الحلبية

في تقليد اللهجة الحلسة.

ويعتبر شبهر رمضان صوسم الحيرة للأقبال الكبير على الطاعم بين الغطور والسحور، مشيراً الي أزدياد بخل المطعم لارتفاع عدد الزوار ومعدل الاستهلاك، لافتأ الانتباد الى البرامج التي تقدمها المطاعم في فترة السهرة من مسابقات ومنوعات غنائية وفقرة الحكواتي التي تستقطب اعدادا كبيرة من رواد المطعم اللك يتضح لماذا تدخر الاسرة الحلبية النقود لمناسبيتين هما شبهر رمضان وزيارة الساحل السوري في الصيف. وتفضل شريصة اخَّرى من المسائمين الإستماع الى فرق الانشاد الديني بقيادة أديب الدايخ اوحسن الْحُفّار. اذ أنْ

للاسرة الميسورة.

الحلبية في اليوم الواحد بالف

ليرة سورية (٢٠ بولارا اميركياً)،

ويرتفع المبلغ الى ثلاثة اضعاف

تجد الأقبال لدى الحلبيين وينقل التلفزيون والفضائية السورية بعضاً منها، لكن فرحة الحلبيين لم تكتمل في هذا الشبهر لأنهم اعتابوا أن يقنم التلفزيون اعمالا تلفزيونية خاصمة بالمجتمع الحلبي مسثل دخسان الحسرير، ودالثرياء للمخرج هيثم حكى حتى شاعت بين الجمهور الرغبة

وفي مقابل الأقسال على شراء صحون الاقنية الغضائية اغلق شبهر رمضيان البياب امتام دور السينما واللهو والحمامات العامة وصالات الإفراح حيث يقل عدد حالات الزواج بينما ترداد حالات الخطية يوتيرة متسارعة مع قدوم عيد القطر السعيد.

الصالية (الإسفلات) لأنه اقل كلفة

واكثر تحملاً من المادة الاخرى لآثار

المناخ في الشيتاء ومقاومة للعوامل

الطبيعي، في منطقة نوربوتن شمال

السويدٌ. والْفندق صَحْمَ يَقُوم على

ارض مساحتها ۱۲۰۰ متر مربع ويضم صالة سينما فخمة وقاعة

عرض واسعة وكنيسة صغيرة

ومطعمأ وملهى أضافة لحوالي مثة

وقد شارك في بناء الفندق اربعة

نحاتين الى جَانب المهنّسين

والعمال واستخدموا فيه اكثر من

ألف طن من الجليد. وكانت النتيجة

قصرأ جميلأ وقارها يضاهي

الكريستال برونقه ولمعانه الناصع وخاصة في أثناء الليل. وقال المصمون انهم

استوحوا فكرة المشروع وتصاميمه من للبائي التقليدية لسكان المناطق القطبية كالإسكيمو

والتي تعتمد بالكامل على الثلج والجليد

وتنعم من الداخل بالحرارة الطبيعية والنفء.

من النزلاء السياح على مدار العام ومن

مسخستلف دول العسالم، ولا سسيسمسا الدول

الاسكندنافية والدابان لدستمتعوا بجمال الطبيعة الساحرة في تلك البقعة الخالبة من

السكأن والتزلج على الجليد والتمتع بمشهد

وتُؤكد الشركةُ التي بنت الغنيق انها في

صند التخطيط ليناء مشاريع سكنية لخرى

على النمط المذكور في المستقبل القريب لأنها

ذات كلفة اقتصابية أقل وجمالية اكبر وتحقق

الانسجام بين البيئة والبناء.

شمس منتصف الليل في اوقات الصيف.

ومنذ عدة سنوات والفندق يستقيل افواجأ

غرفة وجناح.

عند مطلع كل ظهيرة.

الإطار: ولا غرابة في أن يجد أَلْرَائِر

ئهذه والسوق، إنقراداً متميرًاً

وهذا الإنفراد لم يكن وليد الصنفة

وإنما هو وليد إرث ثقَّافي لا تزال

المن المغربية العتيقة تحتضنه،

انه أحد أسرارها الذي لا تبوح به

إلا للزائر والمتسوق، سوق علت تصافظ على معلولها الثقافي

والإجشماعي، وهو معطى نشأ

مسلارمساً لهسدا النوع من المدن

الضاربة في عسمق التساريخ

وفيسا إذا كانت دالسوق

الشعبية، أو «السويقة، تخضع

لنظام منعين فيقول البائع أنها

عملياً تحضع للنظام العمول به

في مختلف الإسواق التجارية

المغربية نظام يغرضه القانون

المنظم لكل للعاملات التحاربة،

لكن هنَّاكُ نظاماً عرفياً يتمثل في

ما بشبه عقدة إخلاقية واحتماعية

تربط مختلف النشطين في هذه

السوق، إذ يسهر على كل تشاط

اللغربي...ه.

واشترك في المسابقة نحو ٨٥ فعلماً من بول كشيرة منها لبنان وسنورية وفرنسا وايطاليا واستراليا واسبانيا وسويسرا وغيرها. وأختارت اللجنة المؤلفة من اعضاء معروفين في مجالي السيئما والتلقريون في اول مرحلة نحو ١٥ فيلماً، لم قامت باستدعاء مخرجيها الى المهرجان ووزعت ثلاث جوائز حل فيلم حجيج اول بينها، نظراً لاهمية الموضوع الذي تناوله الفيلم ومعالجته بجدية واسلوب واقعي، ولأن مقضية المخطوفين تهم العالم كله، على ما قال حجيج لـدالحياة،.

🛘 بيروت - مالك القعقور

التلفريونية في الدول المتوسطية.

مُخْطُوفُونَ، لَعَامَ ١٩٩٨ في مهرجانٌ بباليرمو،

في صقلية، الذي تنظمه، سنوياً، مجموعة

ام تتكلم عن مخطوقها

بهيج حجيج يفوز بالجائزة الأولى في «باليرمو»

والقيلم منته ٥٠ نقيقة شارك حجيج في اعتداده السبيدة وداد حلواني، واستهم في انتاجه شركة (.W.W.) واستغرق العمل علية نحو ٨ اشهر وبامكانات خاصة ومتواضعة جداً ولم يسهم في انتاجه اي شركة تلفريونية او وزارة. ويقول حجيج دعلى رغم نلك وعلى رغم أنْ معظم الإقلام التي شاركت في للهرجان

خاصة وقار لينان. والفيلم كثابة عن مجموعة مقابلات مع بالجائزة الاولى لأفضل فيلم وثائقي عن فيلمة

اهالي مخطوفين عبروا عن الامهم الشديدة اللزيوجة النهم لا يزالون يعيشيون في شك هل لا يزال ابناؤهم او نووهم لحياءً أمّ ماتوا؟. وهم لا حقيقة عندهم عن اوضاعهم. وعلى رغم (C.M.C.L) التي تضم عدداً من المؤسسات مرور عثيرة اعوام او خمسة عثين عاماً لا يزال الامل ينتابهم في رؤيتهم.

وحال الانتظار هذه عمل عليها حجيج بعيما اقنعته حلواني، التي خطف زوجهاً، باهمية هذه القضية وخطورتها، اذ يبلغ عدد

الخطوفان بحسب التقسرات ١٧ ألفاً. ولم يقم المضرج بعمل صحافي بل تناول الأم هولاء النباس المنسدين من خلال عشرة منهم متيحاً لهم حق الكلام فتحدثوا كل على طريقته راويا قصته ومعاناته ويلتقون في النهاية على أمرين هما «الانتظار» وبرقض الواقع، الذي فرض عليهم خصوصاً بعدما صدر قانون دعاهم الى توفية نويهم وه يجبهونه بتمرد ورفض ولماذا تناول هدا الموضوع؟ يجيب دعملت كثيراً بعد الحرب على افلام وتَّاتُقْدِيةً عن الإعمار والنِّراثُ والآثار وغيرها ولكن رايت ان هناك جانباً آخر منسياً في فترة بعد الحرب وهي امور اجتماعية وانسانية اهمها قضية الخطوفين التي لم

يتطرق اليها احد ربما لأن هناك عملية تغييب لآثار الحصرب او مصفسروض على الناس ان ينسوها، وأضاف دهناك أمور يجب أن يحكى عنها لأن ما حدث في لبنان كبير ويجب الا يعاد. واعتبر أن من ألضروري علي كمخرج، معدما تحدثت كثيراً عن الثقافة، لا بدلي من التحدث عن حقوق الناس وخصوصا النسيين منهم اذ لديهم اصور مؤلمة جداً حاولت في العَيِلْمِ إِنْ انْكُو النَّاسُ بِأَنْ هِنَاكُ انْأُسِا يِتَأَلُونَ، واعتَتْ بِسَ ان واهمية الجائزة تكمن في انها

تَفْسِحَ فَي المِسالَ امسام توزيع الفسيلم في التلفر بوبأت الاوروبية حيث يجهلون هذه القضية ولا يعرفون شيئاً عنها، ومهم أن نظهر وجها آخر لبلدنا أذ رايت منشوراً سياحياً في ايطاليا عن لينان يقولون فيه انه بلد «المليونيرية والبلابوي والجيغولو»، ويجب ان تقول لهم أننا لسنا هكذا وقائرون على أن نعى مشكلاتنا. والفيلم اثار انتباه الشاركين وهذا ما سرني، . ودمخطوفون، الفيلم الذي فار بجائزة

باليرمو، كان أول اشتراك له قبل ذلك على هامش السابقة في مهرجان مارسيه، ولاحقاً تم اختياره للمشاركة في المسابقة الرسمية في مهْرجانَ (FIPA) النوليِّ السنويِ الذِّي يِقامَ فيُّ بيدريتِس في فرنسنا للبرامج التلفزيونيـة والوثائقية في ١٩ شباط (فبراير).

والسويقة، المغربية أو السوق الشعبي

# أماكن تقليدية تعج بالمعروضات وأصوات الباعة

🗇 الرياط - دالحياة،



إلى بقية الأرصفة والشوارع العمومية التي تتموقع عند مدخل اخر قد يكون من حيث تحسيده الجغرافيّ فيّ الخُلفّ. وعلى طوّل هذه المسافة الرابطة بين البابين تتقاطع والسويقة، بهدوء مع أزقة ضيقة سرعان ما تتعالى منها أصوات الباعية المتجولين والحالسين في دعوة للتسوق إلى اقتناء البضاعة بكاكين متباننة الساهة تعج بالأنبسة التقلينية الجاهزة وأخرى في طور الإنجاز إلى أحرى تبقي موظفة لعدد متسمير ومتنوع من الأواني التقليدية من حُرْف وحلي عاجداً وفضية إضافة إلى الأواني المنزلية التي ايدعتها اناملُّ حرفيي هذا النشاط، فيما تمتد على الرصيف المقابل بكأكين تنفرد بينع السجاد المغربي الأصيل والصافطات والملابس الجلد، مما يضنقي على هذه السنوق بعندأ إجتماعيا وسياحيا تنشط حزكتها يقول أحد الباعة في هذا

أحد مداخل السويقة تحارى ما مصطلح علمه بدالأمين، وهو شخصية تحظى بثقة التجار والمتسوقين وتنحصر وظيفتها عملياً في تنظيم النشاط التجاري وفض الثَّرَاعاتُ التي قد تحصلُ فجاة بين التاجر والمتسوق أو بين التجار انفسهم بل تعمد إلى تمثيل هؤلاء في بعض للناسبات العامة والجاصة. والأنهى من تلك أن دالامين، عادة ما يبقى مرجعاً يقصده بعض التحار النين استعصبيت عليهم بعض القضايا التجاربة كالنافسة أو ضعف

الرصيف المقابل لها نكاكين وظفت لتجارة الحلى والسبائك والعطور

المربوبية الإنتاجية. ولعل اللاقت هو أن هذه الأسنواق بمقدار منا تبذو متنوعة للوقع والبضاعة بمقدار ما تتبوحد، وداخل نظام متمین، إذ بیقی كل صنف علی حدة حاضراً داخل مجال معين فالتكاكين المخصصة للألبسة عادة صا تتوسط بائعي قطع الثوب ومستلزمات خياطتها من خيوط وصرير وأصداف والة الضباطة وغنيسرها، في حين تمتسه على

بعداً جمالياً، بل بعداً بختصر تلك السافة لكل من يرغب في هذا النوع من البضائع أما بكاكن النحسارة والحسيد والخسزف والألواح المعدنية وكل ما ينتمي إلى عالم الحرف التقلييية فأنهأ تُبُدو مستقلة عن الأولى وفي الواحهة الخلفية للرصيف نفسه نشساطات توحي للزائر بمدى مقدرة الصائع المغربي التقليدي على تشكيل مد ثقافي وحضاري يرجع حضوره إلى قرون عدة، وينهج في استقطاب المتسوقين والسياح الأجانب النين غالباً مُا يلامسوا في هذا النشاط مرجعاً مُهمأ للإطلاع على ثقافة من نوع

تبيع الفواكه الجأفة والكسرات والشمور مصصورة في إددى فنضباءات هذه المدن التي تدفى متاحّمة ١٤ يسمى بوالجوطية، وهى عبارة عن سوق شعبي له مواصفاته الخاصة إنه سوق، يعج بعدد من البضائع النادرة من لوحات تشكيلية واوان منزلية عتبيقة، إضافة إلى الاواني

من الحرفيات داخل السويقة المطيخية القبيمة ويعض التحف العسريقية كتمياهو الشيان مع الكراسي وسساعسات الحسائط والصور الفوتوغرافية لبعض الشخصيات المغربية والإجنبية وغيرها من التحفُّ النَّادرةُ الدِّي تعرض بانتظام في شذه السوق وتجدر الإشارة في هذا الإطار إلى أن عملية البيع والشراء داخل هذا

و البراح ، من هذه الزاوية ما هو إلا وسيط تجاري يعمل على خلق نُوع من التراضي بين العبارض وكل من يرغب في الشيراء، مقابل مكافأة مالية تتحدد أساسا عن طريق النسب المثوية. وفي المقابل تبدو دكاكين المواد الغذائية وخصوصا تلك التي وإجمالاً فأن دالسويقة، من هذا المنظور ظلت تشكل مشهدأ ثقافيا وسياحيأ يجدفيه المتسوق والسائح معطى متميزا بديله إلى خصوصية المدن التقليدية في المغرب الضبارية في عمق التاريخ المغربي والذاكرة الشَّمعبيَّة، بل منَّ خلالها طلت السويقة، تستقطب

الفضاء التَجَاري غالباً ما تتم عن

طريق المناقصة، حيث يلعب سا

يطلق عليه بالبراح، دوراً ريادياً،



يعادل عشرة دولارات للعدر الواحد.

اما تأنى للجالات التي بدئ باستغالل الثلج فيها أقتصابيا فهو الطرقات ويقول العلماء السويديون ان طرقات المستقبل ستكون معيدة بواسطة الجليد بدلأ من المادة

الجليد من السويد وفنلندا بالتحديد الى دول

البيئية والمرورية. -وقّامَت شَركة هندسة الطرق في العام الماضي بتحبيد اول طريق مواسطة الجليسد بين مسحينة اوليــويـورغ ومحينة لوليــو، على سبيل الاختبار العملي لأول تجربة من هذا النوع في العالم. ويقول خمراء الشركة أن النتائج الإولية مشبجعة وتدعم التوقعات بان طرق وشوارع الدول للشابهة مناخيا للسويد ستعتمد على الجليد كلية في المُستقبل غير البعيد. أما ثالث للجالات فهو السكن حيث استعاضت احدى الشركات السياحية بالجليد عن الصجارة في بناء أول فندق من نوعه في العالم مشييد بكامله بواسطة الجليب

كثيرة في اوروبا الوسطى والجنوبية وكنلك الى دول شمال أفريقيا والشرق الاوسط ويؤكد الاكاديميون في المعهد العالى للهندسة ان بالامكان ابتكار وسائل زهيدة التكلفة لنقل المياه أو الجليد بأسعار اقتصادية من السنويد الى بولونيا والمانيا وبلجيكا، أو للجِزائر وليبيا واليوتان وسورية بل والى

ويجدر بالئكر أن ثروة السويد المائية تقدر بـ ٢٧٠ مليار مـ تـر مكعب سنوياً، وبالإمكان تصيير متئآت الملايين منها بسيعر تقريبي

السويد تصدر الجليد وتعبد الطرق به وتبنى المساكن 🗖 ستوكهولم – محمد خليفة

> كل عام حول هذا الزائر الشقيل الوطاق هل هو نقمة أم نعمة؟ وظل الجـواب منذ مـئـات، مل وآلاف السنوات، أنه نقمة. فهو يحمد الحياة او بكاد لستة شهور كل عام ويتسبب بأضرار وخسائر بشرية ومادية هائلة، من تضريب للطرقات والجسور والمباني الى رفع حجم الحاجة للطاقة، عدّا اصابة آلاف ألناس بالكسسور جسراء الحوانث.

🗷 معٌ عودة الثلج والجليد في

شتاء السويد الطويل يعود النقاش

الثلج مادة خام تضاهى النفط

أما ما يقال عن جمال الثلج وروعة مشاهد الطبيعة المكتسبة به، واستثماره في التزلج والرياضة والسياحة فهي كلها مجرد نتائج لمحاولات الانسان التكيف مع الواقع في البيلاد البيارية رغم قسوة هذا الواقع التي ظلت تنفع غالبية السكان للهيجرة الى بلاد الشمس والدفء في الشسرقَ والجنوب بل و الغرب الأميركي البعيد.

الا أن هذه النظرة القسائم التقليبيَّة للعدو الأبيض بدأت في التنفيس خبلال الإعبوام القليلة الإخدرة لتحل مكانها نظرة مشرقة معتمدة على معطيات التقدم العلمى الهائل الذي يجتأح جوانب الحياة كافة حالياً، الى حد أن منحيفة «مستسرو، السسويدية قسالت في

١٩٩٧/١٢/١ داننا نكتشف يوماً بعد يوم ان في بلابنا تروة هائلة تفوق من حيث الآهمية لروة النفط التي وهبها الله لجيراننا في النرويج او في روسيا....

ويقول العلماء ان الثلج والجليد، هما ف الحقيقة ثروة ومادة خام من مواد الطبيعة التي توصف بالاستراثيجية، وبالامكان استثمارها والاستفادة منها في مجالات عبيدة اذا لحسن الأنسان اكتشاف الطرق والإساليب للساعدة في تلك.

وعلى سبيل المثال هناك الأن ثلاثة محالات قبد البحث والتجريب لاستغلال الجليد فيها استغلالاً اقتصابياً مجدياً، يمكن أن تحقق تورة عميقة لا تقتصر نتأثجها على الدول الباردة بل على الدول الدافئة ايضاً أي على

جميع انداء العالم. أول هذه المجالات، هو امكان تصدير جبال

معروضات فضبة

🛘 الرياض - عائض الحربي

حصل نادي الشباب السعودي لكرة القدم على «غنيمة» عنيما

حجي (٢٣ عاماً) على كشوفاته

وقع صائع العاب المنتخب الكويتي وفريق كاظمة بدر

وغادر حجى الرياض الى الكويت لقضاء

مروي الذِّي لُعب للاهلي قَديماً وبشَّار عبداللهُ الذي سيشارك في صفوف الهلال بعد العيد.

الكويتي اخيرا الباب امام نجوم الازرق للعب

خارج بلدهم وفضلاً عن بشاردو وحجى انتقل

كأس العالم مرة كل عامين

في هذا اللقاء اي من عناصس المنتخب غيس

المنتمين للترجي سوى لاعب الاولمبي الباجي

المالكي الذي نزل الى أرض الملعب خلال الجزء

وعِقب المباراة صرح ويا بأن اللقاء كان

طيباً في شكل عام وان الترجي اكد السمعة

الطيبة التي يتمتع بها والأنجازات التي

حققها افريقيا مشيدا بمستوى الصارس

الواعر. وتخللت فترة ما بين الشوطين عروضاً

احتفالية، واستغل ميلان اقامته غزار مدينة

غداً معسكره التعريبي الإخير في معينة

برشلونة الاسبائية استعدادا لمباراته الثانية

أمام منتخب الجرائر ضمن تصفيات بطولة

واستمعوا ائى شهادة رجال الامن والتنظيم وتصدر النيابة

قرارها النهائي بشان الكارثة وتصديد المسؤولين عنها خلال

الدكتور كمال الجنزوري رئيس

الوزراء عن صرف إعانات عاجلة

لأسر الضحابا والمصابخ وت

صرف ۲۰۰۰ جنیسه لاستره کل

متوف و٥٠٠ جنيه للمصاب، وتم

التَــعُــرف أول من امـس على

الجثث الثلاث آلتي ظلت مجوولة

لمدة يومين وسمتح لأسسرهم

على صحيد أخس، أعلن

امم افريقيا في ٢٤ الحالي في الجزائر.

الإيام القيلة.

عِلَى صعيد اخر، يبدأ المنتخب التونسي

الاخير من ألشوط الثاني.

سيدي بو سعيد السياحية.

وفتحت النجاحات التي حققها المنتخب

فرانكفورت، مدريد - 1 ف ب، رويترز -

انتقد امين عام الاتحاد الأوروبي لكرة

القدم غيرهارد ايغنر بشدة مشروع

رئيس الأتحاد الدولي (فسيفا) السويسري جوزيف بلاتر لإقامة كاس

العالم كل عامين ولوَّح بِالْمُقَاطِعة، وقال في تصريحات

نشرتها الصحافة الألانية داذا استمرت الامور على

حالُها قد نصل الى القطيعة، علماً بأننا لم نُختر

طريق الانفصال، واضاف دلا استطيع القول اننا

نريد مقاطعة كاس العالم، لكن ما من أحد يستطيع

وكان بلاتر تقدم بمشروعه في ٣ كانون الثاني

واوضح ايغثر دنريد ان يكون العسمل بناء، لكن

اوروبا هي القوة المركزية في الفيفا ولا يمكن أن تقبل

دائماً بِما يَقْرِضُ عَلَيْناً ﴾ وأكد ان كلُّ الْمؤشرات تَدْلُ

على أن الغَاية من المسروع هي «مكانة مُسخصية

(ليسلاتر) ولا شيء أخسر، وعلى للدى الطويل فسأن

أسلوب بلاتر سيضر باللعبة وهي على شفير

ورينو (ايطاليا)

فی ۱۰ مـباریات

اف ب-تعصرض

يوفند وس لخسارته الخامسة

عندما سقط في ملعبُ وبللي البيء

امام بولونيا ١٦-٢ في نهابُ النُوْر

ربع النهائي من مسابقة كاس

بولونيا في ٣٦ الحالي، وسيواجه

الفائز فيورنتينا أو اتالانتا

برغامو في الدور نصف النهائي.

عن طريق مساجسه الشبات

سيمونى بيروتا بتسنيدة قوبة

اثر تمريرة من نيكولا اسوروزو

(۱۲)، بید آن بولونیا سیطر علی

مجريات الشوط الثاني وادرك

التعادل عن طريق نيكولا بوسيللي

وطرد الحكم اللاعب السويدي

كسينيث اندرسسون قسبل نهساية

للباراة بثلاث دقائق لنيله البطاقة

الصغراء الثانية، لكن ذلك لم يمنع

مواطنه كلاس ابنغسون من

تسجيل هدف الفور في الوقت بدل

الضائع من ركلة جزاءً احتسبها

الحكم ضبد الفرنسي بيبييه

بنشان لخاشنته جوناتان بينوتو

وكانت المياراة مقررة في ٢

كانون الاول (بيسمير) الماضي

بتسديدة راسية (٧٤).

داخل المنطقة.

الاحسان، لكن الاخطاء الدفاعية ارهقته، بينما طبِّق

لاعبب الانتسرائيك خطة اقتل الوقت، من خسلال

استهلاكهم الثواني الثلاثين القانونية في كل هجمة

ولاحت للأنتسرانيك فسرصسة الغسور في الوقت

الاصلي، لكن عصلاقهم المالي لامين ديوارا احَّفق في

التسجيل قبل النهاية بثلاث ثوان... واكمل الرياضي

الوقت الاصلى بلاعب أجنبي واحدهو الأسيركي

مُلكنوعًالُ العَائِدُ بِعِدْ إِبلالهُ مِنْ الاصابِةُ، فَشَارِكُ فَي

النقائق الخمس الإخيرة لا سيما أن مواطنيه هوبجرّ

وكمبرلائد خرجا لارتكاب كل منهما خمسة اخطاء

وسَجِّل هُونِجِرْ ١٩ نُقطة وكمبرلاند ١٦ نُقطة في حين

خسر الانترانيك جهود نيوارا (سجل ١٩ نقطة) في

بداية الوقت الاضافي، والنيجيري مصطفى عبد

التضامن وصيف بطل لبنان الشبيبة مزيارة ٧٢-١١

يلعب الوردية الذي تعماقت مع مسترب منتخب

السعودية الأميركي بات ستيوارت مع الحكمة..

وتشهد المرحلة العاشرة الاسبوع المقبل موقعة القمة

بين الحكمة والرياضي، ولقاء بين التضامن والوربية.

وعلى طعب مجمع قؤاد شهاب في جونية، تجاور

وتحتتم المرحلة التاسعة غدأ، وفي ابرز لقاءاتها

السَّلام (٣١ نقطة) قبلُ النَّهاية بـ٣٩ ثَّانية.

(الشوط الاول ٢٦-٢٣).

تحتُ السلةُ في الشُّوط الثاني بعد تقيمهم (٦٥-٦٣).

وافتتح يوفنتوس التسجيل

وتقسام مسيساراة الإياب في

ابطالبا لكرة القدد.

(يناير) الحالي، فانفسم عالم كرة القدم الى مؤيدً

ارغًام اتحاداتنا الوطنية على المشاركة كل عامين،

ومعارض للفكرة.

الكؤوس الاوروبية المحلية

بشاردو. وياتي تحرك الهلال الحشيث

لاستقطاب لاعب بحجم الحمروني تحسبأ

لانتقال الغشيان الموجود حالياً في هولندا

لمناقشة مسالة احترافه مع فريق ا. زد. الكمار.

وعلى مسافة قريبة من مقر نادي الهلال

حيث مقر منافسه التقليدي نادي النصر، بات ه

في حكم المؤكد الغاء عقد اللهعب السنغالي أنج ،

فيكتور والابقاء على المهاجم النيجيري

اوتشيه. أما مصير المدافع الغاني جو فيقي

معلقاً حتى عودته من بلاده. وعلى صعيد

قضية اللاعب اوهين كنيدي المحترف في نادي

انقره التركي فقد رفع الاخبر قيمة المبلغ الذي :

يطالب به النصب (الي٧٥٠ الف بولار، وربما ،

واتم الطائي تعساقيده مع هداف الدوري المالي جُاجا تُيكو (٢٣عاماً) ليكون الإجنبي

وفي الاتصاد، وصبل اللاعب الزامدي تمدو للوقوف على مستواه، بعدماً اعلن النادي عن

عدم رغبته في الابقاء على لاعبيه الهولندى

روب فيتشيخه والانكليزي روبرت داليان مع

غياب

ودع أعضاء النادي الاهلي امس كمال حافظ رئيس شرف النادي

الاهلي الى متواه الاخير بعد انّ

فاضت روحه الى بارثها مساء

اول من امس. وكان كمال حافظ

من الجيل الأول في فرق النادي الاهلي في الثلاثينات، واصبح

عضواً في مجلس ادارة النادي في الستينات، واستمر وكيلاً

للنادي الاهلي لأربع دورات

مششألية، وهو يصمَل الرقم

النَّادي الأهلي في النوري، وحضر في اللعب اكثر من الف مباراة في القاهرة وخارجها.

الشمس

سجل الشمس الفوز الأكبر في الدوري المسري لكرة السلة

على ضَيفه طنطا ١١٢-١٠٥ في

القاهرة. وهي المرة الاولى التي يتجاوز فريقان حاجز المنة نقطة

في احدى مباريات السمابقة...

وقاز الزمالك على مضيفه

الالومنيوم ٧٧-٥٦ قي الصعيد،

والجزيرة على مضيفه غزل

المطلة ٧٢-٦٩، والمقاولون العرب

افتتاح

● كَأَنُّ (فَرِنْسًا) – أ ف ب

يفستستَّح الملَّعب الاولبي في

مدينة سيدني، التي تستضيفً دورة ٢٠٠٠ الاولبية، في ١٢

حزيران (يونيو) المقبل بمباراة

كرة القدم بين منتخب استراليا

ومنتخب من نصوم العالم، وتم

الاعلان عن النبأ خلال مؤتمر

صحافي عقد في اطار معرض

كرة القدّم الدوليّ الثاني القام حالياً في مدينة كأنّ.

الذي يتسع لـ١١٥ الف متفرج،

مسترجآ لصفلتي الاقتشاح

والاضتسام بالأضافة الي

مسابقات العاب القوى ونهائي

استغناء

بين - «الحياة» - قرر
 الوصل الأماراتي الاستفناء عن

خدمات مسريه البرازيلي

بوركيبيو بعد أن سامت نتائج

أَلْفُرِيقٌ في الآونة الاخيرة ويعدُّ تنبيهات الادارة له وخلافه مع

بعض اللاعبين، ويتوقع أن يحلّ

محله مواطنه كأمبوس الذي

سبق أن درب الأملي والنصر

وبني ياس في الامارات وفريق الاتحاد السعودي.

● ساو باولو (البرازيل) - 1

ف ب - تسرك وأنسدرلسي لوكسمبورغو رسمياً فريق

كورينثيانز بطل البرازيل ليتغرغ للعنتخب البرازيلي، وقيال

لوكسمبورغو وانسانيا من

كمين

تعرض نحو خمسين مشاركأ

في رالي دكار لكمين تصبه تحو

كيلومشراً من تيشيد في موريتانيا تمت خلاله سرقة اربع سيارات وشاحنتين ومراجة

نارية، الا أن المنظمين قيرروا

مواصلة السباق، وأفرغت كل

السيارات الباقية من مخزونها

من الوقود، وتم تجريد السائقين

وأفاد بيان للجنة المنظمة انه

سيتم تزويد المتنافسين النين

تعرضوا للسرقة بالوسائل

التقنية الضرورية لمتابعة الرالي

في الرحلة الثالثة عشرة بين

ومساعديهم من اموالهم.

تيشيت وعطار.

طجاً على بعد ٥٢

● بساریسس - اف ب -

الصعب التوفيق بين المهمتين،

مسابقة كرة القدم.

وسيكون الملعب الاولبي،

على الترسانة ٢١–٦٤.

● القامرة – «الجياة» –

الشاهدة مباريات

القاهرة – «الصياة» –

الشالث في صنفوف الفريق الي جانب

النيجيريين يحيى جاكو وابو بكر تاج.

يوافق النصر على هذا المبلغ.

لحَتْفَاظُهُ بِالمُغْرِبِيِّ احمد بِهِجَا.

هداف العالم جاسم الهويدي إلى الإسارات الإيطالي، ويبدو أن الإمور تسير سيراً حسناً وانضم الى نادي الشياب، وريما يحترف على المكان بعد الزامبي الاعب الإجنبي الثالث في مروي في احد النجة ماليزيا - أما المدافع المحال بعد الزامبي المحال بعد الترامبي المحال المح

مروي في احد النبية ماليتزيا . اما المدافع

الدولي نهير الشمري (٢٢عاماً) فوضع حداً

للشائعات التي اكنت انتقاله الى احد الإندية الخليجية فانتقل من الصليبخات الى جاره

القانسنية في مقابل ٧٥ الف دينار منها ١٥ الف

من جهة اخرى، يتولجد في الرياض حالياً

المهاجم النيجيري المعروف رشيد يكيني (٣٥ عاماً) للخضوع للتجربة في نادي الشباب.

ويقول سمسار الصفقة بيابي داودا أن يكيني

سيبقى اياماً عدة للتدريب مع الشباب دواعتقد

انه سينجح وسيكون لحد لاعبى الشياب

قريباً ... وُفِّي صفوف الشباب يلُّعب اجنبي

آخر هو المآلي يحيى بيسا، أما الانغولي أكوا فقد حزم حقائبه وتسلم مستحقاته بعدما

الحمروني في الهلال

حركة محمومة حالياً لتجهير فرقها قبل

انطلاق الدور الشاني من دوري كاس خادم

الحرمين الشريفين، وتتركز الانظار على الهلال

الذي توجه مندويه سلطان بن نصيب لشاهدة

لاعب المنتشب التونسي وفريق الترجي عياد

الصميروني في مباراة القرجي وميالان

واتهم ايغنر رئيس القيفا بعدم استشارة اي

اتصاد قبل أن يطرح اقتراحه وبد والالتفاف، على

الاتحادات القارية للتوجه مباشرة الى الاتحادات

وختم: «اذا اقسمت كأس العالم كل عامين،

سيصاب اللاعبون للمترفون بالانهاك وسيتضرر

الاوروبيون اكثر من غيرهم من وجهة نظر رياضية

واقتصابية لانهم هم في نهاية المطاف النين يتفعون

وكان الاتصاد الأوروبي انتقد الثلثاء الماضي

وفي مدريد، دافع بلاتر امس عن مشروعه واشار الى أن اللعبة يجب أن تنغير مع الوقت، وحنر أنه أذا

لم يلق مشروعه الموافقة فإن اوروبا لن تنظم المسابقة

قَبُلَ العام ٢٠٧٤. وشدد بلَّاتر عَلَى انه اطلق فكرة وُلم

يطلق مشروعاً دولكل الحق في الموافقة عليها أو

رفضها... عندما احترع غراهام بل الهاتف رفض

كثيرون مشروعه بحجة أنهم يملكون التلغراف

الاولى في مباراة الاياب من الدور

الثالث لسابقة الكاس وتأهل الى

النور الرابع (مباراة النّهاب على

وفاز بيبورتيفو على مضيفه

سبورتينغ خيخون بهدف سجله

البرازيلي دوناتاو سنجله قبل

النهاية بتسع بقائق (مباراة

وخُسر سَائتاندر امام مصَيفه

وقازيلد الوليد على مضيفه

بادادور من الدرجة الثانية

بركىلات التىرجىيح ١٢ -١١ بعد

للتسعادل ١-١ في نهاية الوقت الاضافي (مباراة النهاب ١-١).

الدرجــة النَّــانيــة ٣-١ وتأهل

بمجموع ٥-٣، وتخطى ليفيانتي

من الدرجية الثالثة لاس بالألماس

وهنا قرعة سياريات الدور

ر ـــ ــرــ مىداريات النور الرابع التي ستقام نهاياً واياياً في ٢٠ الحالي و٣ شياط (فبراير):

ريال مستريد مع فسيساريال،

واسبانيول مع بلد آلوليد، وسلتا

فيغو مع كورونيا، وبلباو مع

سانتاندر، وليفانتي مع فالنسيا،

وبينيسسروم مع برشلونة،

وسوسييداد مع اتلتيكو مدريد،

التصرف لن يكون عادلاً تجاه

وختم: دهذه المرة لن انتقل الي

البيسبول وانا واثق من قراري

بنسبة ٩٩٫٥ في المئة... اللعبة

اكبر من مايكل جوردان وقدمت

نجوما كبار حتى قبل ولائتي

كلينتون بجوردان وشكره وعلى

سنوات الإنجارات التي حققها في

مسيرته الرياضية، وأضاف: الد

ار في حـيــاني رياضــيــاً يملك المؤهلات البننية والروحية التي

اما جيري رانسدورف الذي

يملك بنادي شبيكاغو بولز فقال

وكنت اتمنى الآياتي هذا اليوم...

لا شك لنه اليوم الاكثر صعوبة في

تاريخ النادي ومدينة شبيكاغو

والدوري الاميركي وانصار مايكل

جوردان في العالم، ومن الصعوبة

تخيل الدوري في غيابه.

ونوه الرئيس الاسيركي بيل

الجمهور والرأي العامد

وستبقى كثلكه

يتمتع بها جوردان،

وريال بيتيس مع مايوركا.

يهدف (الذهاب صغر-صغر)،

فَأَرْ فَيَارِيالُ عَلَى اشْبِيلِيةً مَنْ

اوساسونا من الدرجة الثانية

بهدف لروبرتو مارتينز (٤٨) لكنه تأهل لتقيمه نهاياً ٢-صغر.

ارض تينيريفي ٢-٢).

النماب ١-١).

مشروع بلاتر واعتبر أنَّهُ «يُهند بعواقب سلبية علىُّ

المستوى الرياضي والطبي والتسويقي بالاضافة الى

وتشبهد لروقية الاثنية السعوبية عمومأ

خاض مباراته الاخيرة ضد النصر.

الوطنية.

أموالاً اكثر من غيرهم.

والقطارات والبواخرء.

بولونيا يسقط يوفنتوس وفريق كيغان يهزم ساوتمبتون

بمباراته ضد غلطة سراي التركى

ضُمَنْ الجولة الخامسة مَن دوري

فباز فريق النرجية الشانيية

فولهام الذي يدريه النجم السابق

كيفن كيفان، على ساوثمبتون ١-

صــقــر ســجله بـاري هايلز فى

النَّيِقِيَّةَ ٥٥ فَي وَاحْدَة مِنْ ثَلاثً مباريات معادة من الدور الثالث

لمسابقة كأس انكلترا على ملعب

كرافن كوتيج أمام ١٧ الف مثقرج.

وكسائت للبساراة الاولى انتسهت

وف أَنْ ســوانسي من الدرجــة الشالشة على ضييفه وست هام

بهدف سجله توماس في النقيقة

٢٩ امام ١٠ الاف متفرج ( للباراة

وتغلب ليدز على راشدن اند

دايموندر الهاوي ٣-١ بحضور ٤٠

الف متفرج. وسجل الن سميث

(۲۲ و ۵۱) والهسولندي جسيسمي

هايسـيلينك (٦٧) أهدّاف ليـــنّ

وكآرل هيغز (١١) هدف دايعوندز

حقق فريق النرجة اللاالثة

جوردان يعلن اعتزاله رسميأ

شيكاغو (الولايات

اللتّحدة) - أف ب

- اعلن اسطورة

الاميركي مايكل

كسرة السلة

جوردان اعتراله اللعب رسميا

خلال مؤتمر صحافي عقده في

صالة يونايت سنتر التابعة

وكان جوردان قاد شيكاغو الي

لحراز لقب بطل الدوري 7 مرات

في السنوات الشماني الاخيرة،

تخللها توقف لمدة ١٨ شهراً من

تشرين الاول (اكتوبر) عام ١٩٩٣

الى اذار (مسارس) ١٩٩٥ مسارس

خلالها لعبة البيسبول على اثر

وقال جوردان: مصفقت كل ما

اصبو اليه ومن الصبعب اعتزال

لعدةُ تعشقها قعلاً، بيد انني غير

مؤهل نهنيأ لاخوض موسماً اخر

ولا أربد أن أفقد حماستي للعبة

في مشتــصف للوسم لأن هذا

اغتيال والده جيمس جوردان.

لناسه شيكاغو بولز.

بينيدورم تعادلا ثمينا صفر صغر

مع ضيفه تينيريفي من الدرجة

السلة الاميركية

(المباراة الاولى صفر صفر).

ابطال اوروبا.

بالتعابل ١-١.

الاولى ١-١).

تأجلت لارتباط يوفنتوس

الحاقه الضرر بالبطولات المحلية.

بينار لنادية السابق.



التونسي الشيحي يلاحق الإيطالي غولي (اف ب)

### في مناسبة عيده الثمانين

🗆 تونس - عمر غويلة

في لجواء احتفائية، وخلال سهرة كروية رمضانية شيقة، حنضرها اكتبرمن ٥٠ ألف متفرج، قاز ميلان الإيطالي على التسرّجي التسونسي ٢-١ في المباراة الوبية التي أقيمت على الملعب الإولمبي بِالْمُدَّهِ، في تَوْنِسَ العاصمة في اطار احتَفَالاتُ نادي الترجي الرياضي بمرور ٨٠ عاماً على

واتسمت المساراة، رغم طابعها الودي، بالنبية والتشويق وقدم الغريقان عرضاً طيباً يتماشى وسمعتهما اوروبيأ وافريقيأ، واشرك ميلان معظم نجومه بمن فيهم الليبيري جورج ويا والالماني بيسرهوف والأرجنتسيتي ايالآ

والفرنسى نغوتي اضافة للى كوستاكورتا والبسرتيني وبوثانوني وغساب عنه الالمآني تسميغة والبرازيلي ليوناردو والايطالي

الاول ترجمها بهدف وحيد سجله لاعب النَّيْجَيْرِي النِيتُ اعْوِينِهُ فَي النَّقَيْقَةَ ١٢ أَثْرَ هجمة مرتبة قام بها الدافع خَالد بنرة، واضاع

وكلفأ لما اعلن عنه محرب المنتخب التونسي الايطالي فرانكو سكوليو، لم يشارك

التعادل في النقيقة ٤٩ بوأسطة بييتروّ، قبل ان يسجل ويا هنف الغور في الدقيقة ٧٢.

وفرض الترجي سيطرة نسبيةخلال الشوط

الفريق فرصا أخرى وتألق حارسه شكري واعطى بخول ويا في بداية الشوط الثاني

نفسا جنيدا لخط هجوم ميلان الذي ادرك

## براءة الأمن من كارثة الاسكندرية لحادث يطيح فرصة مصر في تنظيم كأس العالم ٢٠٠٦

🗖 القاهرة – دالحياة،

المسري لكرة القدم خطاباً من نظيره

الدولي يطلب قيه تفاصيل الحابثة المروعسة التي شسهسما ملعب الإسكندرية قسيل مسيساراة الكروح والاتحاد في كناس منصبر يوم الاننين الماضي وراح ضحيتها ٨ قتلى و٢٢ مصاباً بسبب تاخير فتح ابواب الملعب وتدافع الآلاف

وكانت مصر واحدة من ثماني ُدول تقسمت الى الفينف بطلب تنظيم الكاس مع المانيا وانكلترا افريقيا والمغرب وغانا.

واعلنت الهيشة الند المسؤولة عن التحقيق في الكارثة براءة جهات الامن من المسؤولية بعد ثبوت وجود رجال الشرطة في الموعد المقرر لصفط النظام

من الملاعب المصدرية، الأصر الذي

بقلل من فرص مصبر لدى الفيها

في تنظيم نهائيات كاس العالم

أبواب أخرى لبخول اللعب بمعاينة ميدانية لمكان الصابثة

التأخير في فتح الابواب

يسرغة الجماهير المتكنسة نحو

وقام مسؤولو النيابة امس

الايجسابي لرجسال الامن في الجحلولية نون تفاقم الكارثية بعد أن شكلوا باجسامهم حائط صد أمام الجماهير للندفعة ووجهوا

الذين بمتلكون المقاتيح الضاصة

بأبواب المدرجات الرئيسية، واكد

ان الأمر يحمل شبهة تعمدهم

واشتانت للنيسابة بالدور

وكشفت الكارثة المروعة نقصأ مدافع الزمالك مطلوب للوحدة السعودي

# الشرقية يطلب بلقولة لمباراته مع الزمالك

🛘 القاهرة – علاء موسى

و عسق المؤثر سالة

مروسيا العرساوية

a will a me and while a

العارض بالسنادي فالماكم

وسدر السارس د اله

ر عدد المناع والمعرادة الما

المدايدة المستار لمالية

المرابل المسائلة بالماية

The same is not a second

ر م مستند سندون عند تو

14,000,000

وشر مراسر عداس

1 may 2 may 3

- - was

----

to me the state and the

المرسى والمانية تميا

The state of the s

The second second

العربق تنسب لتواح

وكان اتحاد الكرة فتح في الموسم الماضي

F تقدم نادي الشرقسة بطاب

رسمي الى مجلس ادارة اتحاد كرة القدم لاستقدام طاقم حكام مغربي بقيادة سعيد بلقولة لإدارة ألباراة المقبلة لفريقه ضد الزمالك نهأية الشهر الحالي في القاهرة في المرحلة التأسيعة عشيرة من الدوري، وشيد على استدعاء بلقولة - الذي ادار المباراة النهائية لكاس العالم بين فرنسنا والبرازيل – مع استعداد النادي لتحمل مصاريف استقدام الطاقم. واكدت ادارة الشرقية في طلبها ان الفريقين الأخيرين اللذين التقيا مع الزمالك في القياهرة تعرضا لظلم واضح من الحكمين المصريين الامر الذي يرغب الشرقية في تفاتيه في مباراته المرتقبة.

الباب أمام الانبية الراغبة في استقدام حكام

حمال لدة سنة شهور فَقَطْ مقابل عرض حيد. ورحيت ادارة الزمالك بالعرض الذي يضمن للعتمد العودة الى الزمالك دون قيد أو شرط وفي حال انتقال معتمد سيكون ثالث لاعب زُملُكُاوِي يَصَلَّرُفُ فَي اندِية الْسَعْنُونِية بَعْدُ اشرِفُ قَاسَمٍ وَعَفْتَ نَصَارٍ. وَيَأْمَلُ مَعْتَمَدُ انْ يحقق نجاحا أكبر مما حققه زملاؤه المصريون في الملاعب السعوبية خلال السنوات الماضية. و اغتقت ادارة الزمالك ملف احتراف محمد

عصارة في للباراتين قبل سفره مباشرة الي

حيلة في التعاقد تتيح لصبري الانضمام الي الاهلى بعد فسخ تعاقده مع النَّادي النمسوي، استقدام الحكام الإجانب. وبالفعل، استقدم وجيئت رسمياً عقد صبري حتى عام ٢٠٠٤ مَقَائِلَ ١٢٠ الفُّ جنيه سنوياً. ويغادر القاهرة يوم الاربعاء المقبل محمد عمارة ظهير ايسر النادي الاهلي في طريقه

بطولة لبنان لكرة السلة

□ بيروت - والحياة،

مباريات بطولة الإندية العربية.

الانترانيك يلحق بالرياضي الهزيمة الاولى

اعاد الانترائيك نفسه الى أجواء

المربع النهبى لبطولة لبنان لكرة

السلة حين الحق بالرياضي، المتصدر

للوسم في افتتاح للرحلة التاسعة

مع الحكمة، خسسارته الاولى هذا

ينلك، عَوْض الانترانيك، الى حد ما، تحسارته أمام

الحكمة بغارق تقطتين فقطفي الاسبوع الماضي

وَبِاتِ بِنَافَسَ حِالِياً الوَّرِينِةِ وِالتَّضَامِنَ عَلَى البِطاقَةِ الرابِعة مَنَ للربِعِ النَّهْبِي عَلماً أنْ دور النَّهَابِ ينتهي

بعد مرحلتين لتنطلق مباريات الإياب لاحقأ والتي

ستتوقف في الرحلة الـ١٥ إقساحاً في المجال أمام

وجنى الانترانيك حصيلة ادائه الذي شهد

استَقراراً علموظاً في الأونة الأخيرة، وكانت

المؤشرات كلها تدل على أن الرياضي منسجه الى

تحقيق فوز مريح بعدما نجح مرتين في تسجيل فارق

١١ نُقْطَةً عُنِينَ أَنْ الانتِرانيكُ استَعَاد للبادرة في

المرتين وتبايل الطرفان التقيم ٢٢ مرة وتعادلا ١١

واعشمند الرياضي الكرات السريعة في أغلب

وبعد تمنيد الوقت ٨٢-٨١ (الوقت الإصلي ٧٣-٧٣).

على صعيد آخر تلقى نادي الزمالك عرضاً الى الْلَائِيْ لَلْانْصِيام النهائي الى ناديه الأَّلَاني هَانزا روستوك ُ وتلقَّى الأَّلَاني راينَّر تسوييل للدير الغني للاهلي خطاباً خاصاً من مواطنه ايفيلد لينين المدير الفني لروستوك لوضع برتامج تدريبي يؤهل عسأره لخوض مباريات فريقة الجديد في الدوري الالمائي عند استثنافه الشهر المقبل. واكنت ادارة الاهلي عدم مشاركة عماره في مبارّاتي الفريّق في النوريُ صَدّ المصري فيّ بورسعيد وضد المنصورة في القاهرة، وكان الكثيرون من انصبار النادي طالبوا باشراك

صبيري في نادي لينتس النمسوي بعد ان تأكدت من وجود رجل اعمال اهلاوي وسيطأ

المصري الحكم الدولي السوري الشهير جمال الشَّرِيْف لادارة مُّنِّاراته ضِّد الاهلي في بورسعيد وانتهت بالتعادل السلبي.

من نادي الوحدة السعودي لضم مدافعه معتمد

في الصفقة. وحُشيت ادارة الرَّمالك من وجود

# الدوري المصرى لكرة اليد

وحقق الاسماعيلي انجازأ

القاهرة. وسيق للأسماعيلي ان

فار في ملعبه ٢١-٢٠، لكن مهمته

في نصف النهائي ستكون شاقة

وفان الزمالك على بورسعيد

٢٧-٧٨ وسيتيق له الفسور في

يورسعيد ٢٨-٣٣، وتخطى الإهلي

منافسه القاهري القاولين العرب

وحند أتصاد اللعيبة الاصد

القبل موعداً للمباراة النهائية في

الصالة الكبرى في القاهرة.

بسنهولة ٢٤-٣٠.

في مواجهة الإهلي في القاهرة.

مصلحة سبورتنغ وسط جمهوره وعلى ملعبه، في حين حاض الاولمبي المباراة في ظل خلافات حادة بين لاعبيه ومدريهم لحمد عيد القاس، وتقدم عبرو الجيوشي كابآن القريق بطلب الى احمد السنويس وكيل النادي بالاستغناء عن المدرب سعياً وراء تحسين النتائج. وقد لعب حمادة

واللاقت أن سيورتنغ أطاح

المفاجأة وتآهل آلى نُصف نهائّيُّ الدوري المصري لكرة اليد بعد فوزه على مضيفه وجاره سبورتنغ ٢٧-٢٧ مساء اول من امس في الإسكندرية في اياب الدور ربع النهائي.

### وقساده الى الوصدول الى الدور نصف النهائي لمواجهة الزمالك

الفرق المسرية، ٢١-٢١ في

في للقاهرة. تاريخييا بوميوله الي نمنف النهائي في الموسم الاول له طوال تاريخه في الدوري بعدما تعادل مع مضيفه الطيران، احد اقدم

الاولبي مسرتين خسلال الإيام الخمسة الماضية وهزمه ٢٠- ٢٠

### مفاجأة للأوليمبي وإنجاز للاسماعيلي التقيب حارس مرمى الاوليي دورأ رئيسياً في فوز فريقه الفاجئ

🗖 القاهرة – والحياقه

■ حـقق الاولمبي السكندري

وكيانت كل الطروف في



● للشباعن الكبين بدر

- الكوكب الوسنان

يطفو ويرسب... معثل

• في كل عام ـ احرص ان

اعيد نشّر هذه الكلمات التي

انسكيت من فؤادي قبل قلمي: بوصاً، جاء موجهاً الي كل

نقسسي من الدلخل، وأريد ان

اغسل بها كل نفس انسانية..

لتعود نقية، ناصعة، شفافة،

صابقة، بيضاء من غير سوء

● سامع.. لا تحمل حقداً،

الحياة محبة.. والبش

ضبعياف بالاهواء ويبالرغبائب

ينهزمون بعواطفهم لعواطفهم.

وينتصرون احسانأ للذات

وللهوى يجرفهم تيار الرغبة

برغبتهم، فإذا قدرنا أن نكبح

جماح الرغبة والاهوام. نحمنا

في تطهير نفوسنا من الكراهية! ● ســـامح.. لكي يـــــيك

لاتصقد عليهم ولاتكره نفسك امامهم. فليس في

ليست الاشياء التي تذرعنا

بها لنفضب، وانصقّد: هي

الشمن وليست هي أثمن من

خفقة محبة، ولأمن لحظة

صديق مع النفس.. بل الأمن

• سامح.. فالقلوب الرهيفة

والقلوب النقية. لا تصدأ

تبدو ملساه عن التصاق

بمواقف النسيان او الجحود،

ولكنها تصفو وتتلألأ اكشر

كالأحجار الكريمة، وتحتفظ

بالذكرى، وبالخفقة، وبالعهد،

والنفوس الصافية: تصفح

عن الهسفوات، لانها تعكس

الجوهر المطرحباً.. وهناك

نفوس يقهرها «الصبرعلى

الصبر، فتظلم برغم ما كان

يضع فيها من ضوم وهناك

نفوس ثلاحق الصفاء لتحتضنه

فتفشل، وتتحول الى نفوس

(باتيس): خليط من الابيض

والاسوا من الظلمة والضياء،

ثم تبدو بعد نلك، كما صور

نیتشه فی عبارته هذه: «سکون

• سامح . برغم اننا نُرهق

احيانا بالسعادة الفاجئة

الغامرة التي تُنسينا الاجمل،

والاعمق.. فيختال امامنا: طيب

نف وسنا، وتصطرع النوازع

الآدمية في الاعماق، وتتصور ان دفهم، ألناس لنا: يعني اننا

اغبياء بالطيبة، اوننا تسقط حقوقنا بالتسامح.. فنُغرق في نفرسنا التأمل والاصغاء قليلاً،

ويختنق الحب ونصقد، وننتقم

من الاوهام بمزيد من الاوهام!!

لكن التسامح وحدم يصبح

هو: فسيحة الشامل والأمل،

وانفاس المحبة، وهو ضد الحقد

...

• سسامح.. نداء تصبغ

اليه، وفي رؤاك من أحببتهم،

لحظتها حستحب الناسء

لحفائها .. ستباشر احزانك

لكن. لا تسامح عدو دينك.

ولا عسدو ارضك، ولا عسدو

كرامتك هؤلاء حاربهم، واشدد

● سامع وسترئ الحياة

امامك وحولك فسيحة رحبة

وسترى الناس كلهم في هذه

الصورة التي كتبها الأخطل

- وإنَّ تكن أنت أنا... وجعلنا

عبدالله الجفري

الزمنا... قطرة في كأسناء!!

حتى وان نسوك او ظلموك!

وتصفح عن قتلتك!

عليهم ولا ترحمهم!

في قلب الأرتياب ١١٠

هو: ما يريطنا بالناس!

الإخطاء بها!

ويقيمة الوفاءا

الحياة - يكل اغراءاتها - مأ يستنفل ان نصحب من اجله المسفاء والمسدق والوثام

ونبيعهم في لحظة غضب!

ولا ضغينة، ولا بغضاء!

يطفئ ناره خلف التلال والجدول الهدار يسبره

الأوميضاً لايزال

شاكر السياب:

عين لا تنام!!

AL HAYAT

الجمعة ١٥ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ للوافق ٢٨ رمضان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٩٨

AL HAYAT FRIDAY 15 JANUARY, 1999 ISSUE NO 13098

مبارك يفتتحه ويلتقي كبار المثقفين

# فن وفكر ودين وسياسة

■ يفتنح الرئيس دسني مبارك في ٢٦ الجناري معرض القاهرة التولى الحادي والثلاثين للكتساب في أرض المعسارض في معينة نصر ويستمر حتى ٨ شباطً (فيراير) المقيل. وقال النكتور سمير سرحان

رئيس الهيئة العامة للكتاب لحبهة المنظمة للمعرض، أن الرئيس مبارك سيلتقي خلال افتتاح المعرض نضبة من كبار المثقفين من مصر والعالم العربي وممثلي الوفود المشاركة فى لقاء فتوح يتناول اهم القضايا المحلية والدولية وصورة مصرف القرن المقبل سياسيا واقتصانيا

وأضاف: يشارك في المعرض هذا العام ٨٠ بولة عربية وأجنبية من مختلف انصاء العبالم و٩ منظمات بولية ويدور محوره الرئيسي حول ونهاية تاريخ... وبداية تأريخ، والاستعداد للقرن الجديد الحادي والعشرين.

وقال سرحان إن المعرض بتشمن ندوة اللقاء الفكري ويشارك فيها ٨ وزراء من بينهم السيد فاروق حسني وزير الثقافة والسيد عمرو موسى وزير

الضارجية والنكشور ممنوح البلتاجي وزير السياحة والنكتور حسين كامل بهاء الدين وزير التعليم والدكتور مفيد شهأب وزير التعليم العالى، وللمرة الأولى بشارك في الندوة الدكتور فتحي سرور رئيس مجلس الشعب

كما يتضمن ندوة شهادات ويشارك فيها نخبة من رجال الفكر والثقافة والدين والسياسة من بينهم النكتور اسامة الساز والتكتور محمد سيد طنطاوي شبيخ الازهر والانبا شنوية بآيآ الاسكنسية، بطريرك الكرازة

ويقيم المعرض للمسرة الأولى مضيم الأصتفاليات في سرايا المانيا ويستضيف نجوم الفن من مصر والعالم العربي، ويستعرض مشوار حياة كبار الغنانين وتأثيرهم على الصركة الفنية في المنطقية العسربيسة، ومن ابرزُ المشاركين عادل امام وحسين فهمي ويسرا ونور الشريف.

وللمرة الأولى تقام احتفالية خاصة عن كوكب الشرق ام كلثوم في اطار الاحتفال بمئويتها، حيث تتناول مشوار حياتها مئذ البداية وأهم أعصالها الفنية، بلمسان الأصنقاء والأحبة.

أظهرت معدل نجاح أفضل بكثير

عند استخدام محلول يحتوي على

ايونات الكولين، والكولين هو جرء

عَضُوي موجود في انسَّجة الْكثير من الحيوانات والنباتات.

# أطفال الأنابيب في طريقة

علماء اميركيون الى طريقة جديدة لتجميد البويضات قد يؤدي الى ريادة ملحوظة في عند الأطفال المولودين عن طريق تكتولوجيا

وتعتمد الطريقة غلق تجميد بويضات لنساء يستعددن لعلاج كيماوي أو اي علاج طبي آخر قد يدمر البويضات، لأستحدامها في مرحلة لاحقة عندما يردن انجاب

لكن الأليسات الحساليسة التي تجمد فيها عيادات التخصيب البويضات في محلول ملحي، نتج عنها انجاب عدد قليل من الأطفال يسبب احتمال التسمم الملحي.

وقال جيمس ستاتشكي من نيـوجـيـرسي في صـحـيـ انبوساينتست، أنَّ التجارب التي اجريت على بويضات الفئران

ويضات نما ٦٠ في المنة من في ما سمى بالخلية الجرثومية وهي المرحلة التي تسبق تكوين الجنين مقارنة بعشرة في المئة فقط عبر استخدام الوسائل

وقيال ستانشكي: والخطة الأن هي بنل المزيد من الجهود على الأنسان لاختبار مدى

# الأمير أندروالي فيتنام

الشهرالمقبل

🗀 لنبن - والحياة،

🗷 من المقرر ان يزور الاسير اندرو فيتنام للمرة الأولى من ٢٨ الباط (فبراير) وحتى ٤ أذار (مارس) المقبل، ويزور الابن الثاني لملكة بريطانيا هانوي وهوشي منه لمعرقة تطور فيتنام التجاري مع بريطانيا.

ويذكر ان مجموع ما صدرته

الملكة المتحدة من سلع الى فيتنام وصل الى ٩٥ مليــون جنيــ استرليني (١٥٢ مليون بولار) في ١٩٩٧، وسيلتقي بوق يورك في زيارته وزراء في الحكوم الغيتنامية ورجال اعمال وستكون

#### منصورالرحباني وخلص ستأتشكي وفريقه الى ان محلول الكولين سمح ببقاء ٩٠ ضدالظلم ومع الابداع في الملة من البويضات بعد التجميد وإذابة الثلج مقارنة بخمسين في المئة سمح بها محلول المياه الملحة التقليدي.

🗖 القاهرة - محمد بياب

الفيلم في تيويورك الاسبوع الماضي. (ريكس)

□ غلن غاوز (١٥ عاماً) نجمة فيلم Fatal Attraction حضرت الاحتفال الـ١٤ يتوزيع جوائز نقاد

. (0)

ناسيا تويني واخراج روجيه عساف.

محروس بتاع الوزير، في سينما هيلتون رمسيس.

• استقبل الدكتور عبدالعزير بن

دايسيسكوه امس في مكتبه، الشيخ محمد

سعيد النعمائي نآثب رئيس رابطة الثقافة

المنظمة والرابطة في ضوء اتفاق التعاون بين

يقدم دمعهد العالم العربي، في باريس اليوم وغداً الثامنة والنصف مساء عملاً فنياً

مسرحيأ عنوانه محزيران والكافرات شعر

والعلاقات الاسلامية في جمهورية ايران

الاسلامية. وتناول الحنيث التعاون بين

الطرفين الموقع في ١٩٩٧.

يقيم مساء اليوم الفنان عادل امام عرضاً خاصاً لفيلمه «الواد

● يتوجه منسق العلاقات في جمعية رجال الاعمال المصرية -

الجمعية للبنان الشهر ألقبل وسيلتقي رئيس الجمهورية اميل لحود

• تحيي مساء اليوم أسرة الشاعر عبدالوهاب محمد نكراه البالثة في منزله في حضور المطرية التونسية لطيفة وعدد من اصدقاء الشاعر الراحل.

● افتتح اخيراً في اتبليه القاهرة معرض الفنانة رشا سليمان

عنوانه حوار الصمت، يضم المعرض ٢٠ لوحة ويستمر حتى ٢٠ من

ورئيس الوزراء سليم الحص ورئيس مجلس النواب نبيه بري.

اللبنانية غياث الرفاعي الى بيروت اليوم للتحصير لزيارة وفد

عثمان التوبجري السير العام المنظمة

الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة

■ دعــا الفنان منصــور الرحبائي الحكومات العربية الى اطلاق حرية الإبداع ومساندة المبدعين انتاجباً كي ينهضوا بأنواق ولقافة الشعوب بدلامن أن تكلُّفُهم (الحكومات) بكتابة أعمال تجعد أنجاز أتهم. جاء نلك في امسية ثقافية

اقامتها له دأر الاوبرا المصرية مساء اول من امس في السرح الصغير للدار شارك فينها الشاعر محمد الفيتوري وفاروق شوشة والفنانة رغدة ومحسنة توفيق والموسيقار جمال سلامة، وتحدث فيها الرحبائي عن تجربته مع اخيه الراحل عاصي في للسرح والغناء، واكد أنهما كانا مع التغيير وان مسرحهما كان ولا يزال يقف مع الإنسان ضد القهر والظلم وأعرب عن اسفه لكون الانسان بتنجمه الى الاسوا والشباعي الجميلة والعلاقات العائلية والتقاليد اصبحت في

والقى الرحباني مختارات من بيوانيك دانا ألغيريب الأخسرة وداساقر وحدي ملكأء

كبيراً. وكستب العسالمان في

الصحيفة البريطانية انّ

بريطانيا كلها مشتقولة هذه الإيام بما هو أهم من اليورو بكثير، فقد كتبت مارغريت كوك مذكراتها عن حياتها مع وزير الخارجية روين كوك وتشرب والمنداي تايمز والاحد الماضي حلقة طويلة من هذه للذكرات ستبعها بطقة اخرى بعد يومن ولم تخل أي وسيلة أعلام بريطانية منذ

ذلك الحين من خبر أو تعليق على الوضوع. مارغريت وروين كوك تروجا سنة ١٩٦٩، ورزقا بولدين هما كريس ويبتر والقا السنة الماضية بعد أن نشرت مسميغة بريطانية اخبار عَلَاقته مع سكرتيرته عَايِنُورُ ريغان التي تروجها بعد ذلك . بريطانيا مشغولة بكشف الزوجة السابقة أن وزير الخارجية أقام

عن علاقات محرمة خلال زواجهما، بينها واحدة مع مدرية على ركوب الحيل كانت متزوجة ويين العائلتين صداقة وثيقة. وقالت الزوجة السابقة ايضاً أن روين كوك كان يشرب الخمرة احياناً حتى يفقد الوعي، وإن اعصابه مهرورة فلا يتحمل أي ضغط شخصي أو سياسي، وهو غير سياسته اليسارية المعروفة انتاسب حرب العمال والجديده.

أهم من هذا كله في رأي، كمراقب عربي، سطور قليلة وردت في الطقة الاولى من المذكرت، فعارغريت كوك تتحدث عن الرحلة الى هونغ كونغ في حزيران (يونيو) ١٩٩٧ عندما أعيدت المستعمرة الى الصين وبتقول: وسيافرت بالدرجة الاولى للمرة الاولى، ووجدت اهتمام المضيفات ويون من من الله المداهن وقال: سآخذ هذه معي في طريق لي منه الله وين نظر الى احداهن وقال: سآخذ هذه معي في طريق العودة. في فندق كوبراد نزات انا وروين في جناح كبير حطني افكر انتى اذا تعويت على مثل هذا على مدى خمس سنوات فلن اعود قاسرة

على العيش ضمن نخليه. مارغريت كواء طبيبة، وزوجها زعيم سياسي بارز في العارضة والحكم، ومع ذلك في لم تركب الدرجة الاولى في طائرة الأعند القيام برحلة تاريخية لتسليم هونغ كونغ الى الصين، كما أنها لم تنزل في جناح من فندق حتى تلك المناسبة، وتخاف أن تتعود على حياة البدع. واترك القارئ يقارن كالمها بما يعرف عن بعض وزرائنا وزوجاتهم

فالموضوع لا يحتاج الى تعليق كبير. عَيرِ أَنني اكمل بمايكل بورتياو، وأعل من القراء من لا يزال ينكره، سير سي مصن بحيدن بوربينو، وبعن من العراء من قيرال يلخره، فيه كان وزير النفاع في حكومة المحافظين الأخيرة، وخسر مقعده النيابي في ايار (مايو) ١٩٩٧ امام المرشح الحمالي ستيفن تويغ، وهذا مصاب بالشنوذ الجنسي، ويصطحب الآن صديقه الى مجلس العموم حيث يجلس مع روجات التواب، وقد حصل له على تخفيض في السفر التيار والذات الذي التيار التيا

بالقطار والفوائد الاخرى التي تحصل عليها روجات النواب. القصة ليست هنا فئنا لا اعرف تويغ، ولكن استطيع أن أقول انني نمت مع بورتيلو مرة. ويسرعة، فقد كنت عائداً بالطائرة من واشنطن الى لندن قبل سنتين في رحلة ليلية، ووجدته معي في الدرجة الاولى، حيث تتحول المقاعد الى أسرة للنوم، وهو حيث اكثر الركاب كما يفعل سياسي محترف متله، ثم نعنا جميعاً، كل في مقعده أو سريره، وهو يعرف «الحياة» جيداً لاننا اجرينا معه عدة مقابلات صحافية.

وجدت بورتيلو في الدرجة الاولى وهو وزير، الا أن ما جعلني اريط بينه وبين مارغريت كوك هو الدرجة الثانية فقد شارك في برنامج تلفرِيوني لهيئة الاذاعة البريطانية باسم «رحلات عظيمة في القطار» صور في اسبانيا، وهي بلد والد مايكل بورتيلو الذي فر من اسبانيا بعد انتصار فرانكو في الحرب الاهلية واقام في انكلترا وتزوج شابة اسكوتلندية، واحد الابن المشاهدين في رحلة من مدريد الى غرناطة، ثم

مري سيبيد. الرحلة كانت بالنرجة الثانية في القطار، وريما كان هذا من متطلبات الانتاج التلفزيوني، الا انني اترك القارئ مرة اخرى يستنتج العبر من اطبائهم ووزرائهم، وما عندنا.

مارغريت كوك ومايكل بورتيلو لم يفاجئاني، فعندي تجرية ممائلة قديمة مع اللورد كارادون رويتها مرة قبل ٢٠ سنة واعود اليها باختصار

اللورد كارادون، الذي كتب القرار ٢٤٢ عندما كان سغير بريطانيا في الامم المتحدة، صديق قديم زارني بعد قدومي الى لندن للعمل وحكى لي كيف انه بعد تقاعده قام بجولة لألقاء المحاضرات في لميركا، واعتقد ان مخله منها معفى من الضرائب، الا ان مصلحة الضرائب البريطانية طالبته بأربعة ألاف جنيه. وهو نظر الي وقال: «تصور أربعة ألاف جنيه مرة واحدة. من أين أتى لهم بأربعة ألاف جنيه». أقول للقارئ أن اللويد كارادون من عائلة سياسية معروفة، فأخوه

مايكل كان زعيم حزب العمال وخسر الانتخابات امام مارغريت ثاتشر سنة ١٩٨٢. وهذاك اخوان توفيا، وهم كلهم تنقلوا في مناصب رفيعة، فمن حاكم في نابلس الى حاكم في قبرص الى حاكم في عدن، ثم في وزارة الخارجية والبريان. الا أن هذا كله لا يعني مالا، فقد كنت ادفع بديه للورد كارادون عن المقال، فلا ينشر له مقال حتى يكون في مكتبي في الصباح التالي ليقبض ثمنه، ويعفع مستحقات الضرائبً

ومرة اخيرة، لا يحتاج القارئ الى مساعدتي للمقارنة بما يعرف اكثر

جهاد الخازن

## الملك فهد يشيد بجهود الاكاديمية فيلندن

■ تلقى سفير الملكة العربية السعويية في لنين الدكتور غازي بن عبدالرحين القصيبي امس رسالة من دُسانم الحسرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز توه فيها بالجهود الطيبة التي بيئلها السفير واساتذة اكاييمية الْلُكُ فَهِد فِي لَنْسَ فِي خُدِمة الْعَلْم وغرسه في نقوس الطلاب ورفع مستوى هذه الكلية التعليمية القائمة في غرب لندن. وجاء في رسالة خادم الحرمين

نشكركم على ما عبرتم عنه أنتم وطلاب الاكانيمية واهلهم من مشاعر طيبة ودعوات شالصة ونقدر لكم جهودكم الطيبة التي تبنلونها مع اساتذة الكابيمية لتحقيق أفضل نتائج النجاح وغسرس العملم وللعسرفة في نفوس الطالاب للوصول بهم الى مسا يشسرف بلادنا ويؤكسد قدوتها الحسنة في نشر العلم الصالح والمعرفة النافعة في اطار تعاليتمنا البينية وشترعنا

الشريفين للسفير القصيبي: وإننا

#### طريقها الى الزوال. هذه رحلته الاخيرة قبل أن يتسلم وظيفته الجنينة مسؤولاً عن العلاقات العامة برتبة صابط في البحرية الملكية.

الجنسية مفيدةلصحة الاحناس

راسة حول الحياة الجنسية للنحل قام بها عالمان سويسريان ونشرتها أول من امس الصحيفة البريطانية ونيتشوره ان عدم الاخلاص لشربك واحد مغيد نصحمة الابناء النبن بولدون

نتبجة هذه العلاقات. ولاحظ الخبيران بوريس باير وبول شميد-هميل ان النحل الذي يعند شركاءه الجنسيين يعرزز ساعة جنسه ضد الطفيليات والإمراض. اما في حالة الانسان

🗷 تشبهد دولة البحرين في

عطلة عيد القطر الميارك تظاهرة

غنائية لمهرجان أوربيت الرابع

للأغنية العربية الذي سيقام في

مركز البحرين الدولي للمعارض

وتبدأ اولى حفلاته في ١٨ الجاري

ويستمر الى ٢١ منه وتحييه نخبة

من الفنائين لمدة الإيام الاربعسة

للعيد. وستنقل اوربيت المهرجان

عبر قناتها العربية الثانية وهي

احسدى قنواتها الاربعين

التلفزيونية والاذاعية. وتفتتح

فرقة التراث الليناني الفولكلورية

وأصالة

لكن تُطَرِياً تشير الدراسة الى أن من شانه تعزير مناعة البشر من هُلال تعزيز التَّنُوع الجيني. وشرح العالمان انهما قاما بتلقيح أصطناعي لنحلة ملكة بالحسيسوان المثوي لنحل عسادي يتمتع بثنوع جينى ضعيف او قوي. وتبين ان مناعة النحل الذي

فان تعدد الشركاء الجنسيين

يعتب عادة عاملاً لانتشآر

ولد من جراء هذه العمليات كانت اقوى كلما كان التنوع الجيشي

### قلق الحامل ينجب مهرجان الاغنية العربية في البحرين الليالي ويغنى حسن عبدالله

وراشد ألماجد ونجوى كرم وهاني ■ لندن - رويتسرز - أفسادت براسة جديدة ستنشر اليوم بان الضغط العصبي والقلق أثناء فترة الحمل قد يسفران عن مواليد أصغر حجما نظرأ لنقص تدفق الدم الى شرادين الرحم في مستشفى كوين تشارلوت أند تشيلسي في لندن على ١٠٠ حامل

ووققاً لنراسة أجراها أطباء على تطور الجذين وبالتالي على وزنه عند الولاية.



# مواليدأصغرحجمأ

شاكر. وفي الليلة الثانية يغني راغب عسلامسة واحسلام وورية وعصام عارف. اما اللبلة الثالثة قسيحييها كأظم الساهر وأصالة نمسري ويزيد الخالد. واللبلة الرابعة يحبيها محمد عدده وبيانا حداد وعادل خميس، ثم يختتم المهرجان بأويريت عنوانها سيرة الظلء لذاسية مرور ١٠٠ عام على تأسيس الملكة العربية السعونية ويشارك فيها الفنانون محمد عيده ووردة وهائي شاكر

فأن والحالة النفسية والضغط العصبى والقلق للأم ربما تؤثر



السعويية ٢ ويال - الكويت ٣٠٠ فلس - الامارات ٣ نراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - البعرين ١٠٠ فلس - البعرين ٢٠٠ فلس - البعرين ٢٠٠ فلس - المغرب ٣ دراهم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها http://www.alhayat.com Autoria 25 SCH - Belgram 90 BF - Cyprus 1CYL - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Liza - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C - Notherlands 4.5 DG - Spain 150 Pesetas - Swinzerland 3 SFR - Terrinto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25